valve cimberio

CATALOGO
CATALOGUE
1998

cav. uff.
GIACOMO CIMBERIO
s.p.a.

28017 S. MAURIZIO D'OPAGLIO (Italy) - Via Torchio, 57

Soc. per Az. Capitale Sociale L. 15.000.000.000 i.v.
Telefono (0322) 923001 r.a.
Telex 200197 CIM I
Telefax (0322) 967216 - 967755
P.O. Box n. 67
Cod. Fisc. e P. IVA n. 00122640030
Tribunale di Novara 92/3830 - C.C.I.A.A. Novara n. 99828
www.cimberio.it - e.mail : info@cimberio.it

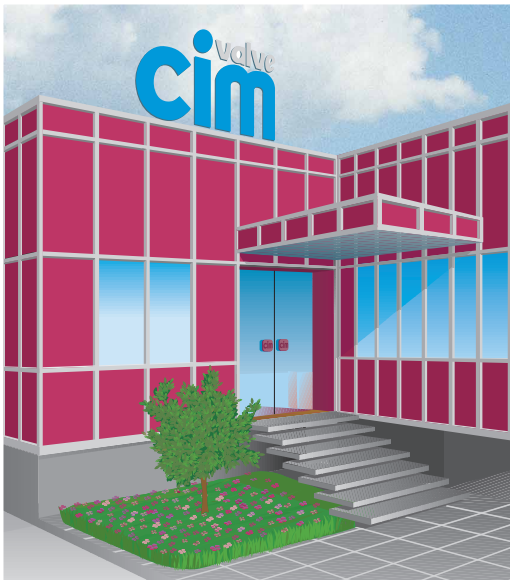
Sede e stabilimento / Factory and offices in / Bureaux et usine à **San Maurizio d'Opaglio**.

Stabilimento / Factory in / Etablissement de **Berzonno di Pogno**.

TRADIZIONE E FUTURO

TRADITION AND THE FUTURE

TRADITION ET FUTUR



Fondata nel 1957, la Società Cimberio è stata creata e sviluppata con la specifica determinazione di rispondere alle molte richieste del mercato con una vasta gamma di valvole a sfera, saracinesche e valvolame di alta qualità che trova impiego nelle più svariate applicazioni in campo edilizio, idraulico, industriale ed agricolo.
Il nome Cimberio è sinonimo di buona qualità e giusto prezzo. E crediamo che ciò non sia poca cosa per la nostra Società che, nel volgere di 40 anni, ha assunto una dimensione mondiale, quale maggiore fabbricante di valvole a sfera e saracinesche.
Situata nel cuore del Cusio, ove la rubinetteria vanta una secolare tradizione, la Società Cimberio, grazie alla non comune capacità imprenditoriale ed alla tenace volontà del suo fondatore Comm. G. Gimberio, ha sviluppato via via la sua potenzialità sino a raggiungere le considerevoli dimensioni attuali.

Established in 1957 the Cimberio Company has introduced and developed a wide range of ball, gate and industrial valves applicable to many market requirements; from building and household applications to the irrigation and industrial fields; consequently our Company is well known for its extensive range of high quality goods.
The name Cimberio has become synonymous with high quality products and competitive prices. We believe that this is a not inconsiderable achievement for a Company which, in 40 years has attained a world wide reputation as a major manufacturer of ball and gate valves.
Located in the heart of the Cusio region where valve production began over a century ago, the Cimberio Company has since its inception made rapid and continuous progress. This is mainly due to its founder Mr. G. Gimberio's foresightedness and exceptional abilities.

Fondée en 1957, la Société Cimberio a été conçue et développée pour répondre, plus particulièrement, aux exigences du marché avec une gamme très étendue de robinets à boisseau sphérique, vannes et soupapes de haute qualité pouvant intéresser le bâtiment, l'industrie, l'agriculture et le réseau d'eau.
Le nom Cimberio est synonyme de bonne qualité et prix compétitifs et ce n'est pas sans importance pour une Maison qui, en 40 ans, a atteint une dimension mondiale, devenant le plus important fabricant de robinets à boisseau sphérique et vannes.
Située au sein de la Région du Cusio, où la robinetterie est une longue tradition, la Société Cimberio, grâce à l'extraordinaire capacité et à la volonté de fer de son fondateur, Monsieur G. Cimberio, développait progressivement, mais rapidement, sa puissance, jusqu'à atteindre la dimension actuelle.

VALVOLE A SFERA CIMBERIO

CIMBERIO BALL VALVES

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE CIMBERIO

La gamma di valvole a sfera CIMBERIO è in grado di soddisfare le più svariate richieste in ogni campo di utilizzo.
Sono consigliate ove sia necessaria l'intercettazione di fluidi di qualsiasi tipo.
Secondo i limiti d'impiego dettati dal diagramma pressione/temperatura, possono essere impiegate in tutta sicurezza con vapore, acqua, olii combustibili, gas, in ogni tipo di impianto, dal riscaldamento all'aria compressa, nelle reti di distribuzione gas, idrocarburi e nell'acquedottistica.
Le valvole a sfera trovano particolare impiego nei casi in cui si richiedono frequenti manovre, dove la sfera è tenuta sia completamente aperta che chiusa.
Non sono invece adatte alla regolazione. Il passaggio del flusso su una sfera parzialmente aperta può causare deformazioni sulle guarnizioni della sede con possibilità di bloccaggio della valvola e conseguenti effetti erosivi di trafilatura.
La sua costruzione lineare infine offre una scarsa resistenza al flusso riducendo la perdita di carico al minimo.

The range of CIMBERIO ball valves is suitable for controlling a wide variety of service fluids, within the pressure/temperature ratings shown on the data sheets.
They are offered infact under the general classification of steam, water, oil, gas or air and can be used for all applications such as heating, sanitary, pneumatic systems, hydrocarbon services, waterworks.
Ball valves are best for services that require frequent valve operation, and where the ball is kept either fully opened or closed. They are not practical for throttling. Velocity of flow against a partly opened ball may cause deformations of the seat gaskets, and possible blockage of the valve. Also, when throttled, the ball is subjected to severe wire-drawing erosive effects.
The straight through design offers little resistance to flow and reduces pressure drop to a minimum.

Les domaines d'utilisation des robinets à boisseau sphérique CIMBERIO sont très étendus: de l'installation sanitaire et de chauffage à l'industrie, aux réseaux de distribution gaz, huiles, vapeur dans les conditions de service dictées par les diagrammes pression/température indiqués dans le catalogue.
Les robinets à boisseau sphérique sont particulièrement recommandés où l'on demande des manœuvres fréquentes. Ils fonctionnent entièrement ouverts ou fermés.
Par contre, ils ne sont pas utilisables au réglage: le passage du flux sur une bille partiellement ouverte peut causer des déformations sur les joints du siège avec possibilité de blocage du robinet, avec comme conséquence une érosion de l'ensemble.

Enfin la perte de charge est réduite au minimum grâce à sa construction linéaire qui offre une résistance faible.

SISTEMA QUALITÀ AZIENDALE

COMPANY'S QUALITY SYSTEM

SYSTEME QUALITE D'ENTREPRISE

Al fine di garantire l'assoluta qualità del proprio prodotto la Cimberio si è dotata di un rigido controllo qualità che segue l'intero ciclo produttivo.
Iniziando da un controllo delle materie prime e loro proprietà meccaniche, ispettori altamente qualificati verificano ogni singola fase delle operazioni di stampaggio, lavorazione ed assemblaggio. Inoltre tutte le valvole a sfera CIM sono sottoposte ad una severa prova di pressione sia del corpo che della sede prima della spedizione.
La validità di tale politica è stata riconosciuta dai principali Enti certificanti quali British Standards (BSI) e Istituto di Certificazione per la Meccanica (ICIM), che hanno rilasciato sin dal 1987 la certificazione di qualità secondo la normativa ISO 9002 - EN 29002.

In order to assure the absolute quality of the product, CIMBERIO items are manufactured under a strict quality control system and quality control is carefully monitored throughout all stages of production.
Beginning with an inspection of the raw materials and their mechanical properties; full-time, highly trained inspectors test every process at the forging, machining and assembly stages.
Strict pressure testing is applied to the body and seat of every CIM ball valve before shipment.
The validity of this policy has been recognized by the most important certifying Institutes, such as British Standards (BSI) and Istituto di Certificazione per la Meccanica (ICIM), that since 1987 have granted to our Company the quality certification according to ISO 9002 - EN 29002 standards.

Afin de garantir l'absolue qualité de ses articles, la Société CIMBERIO est dotée d'un système très sévère de "contrôle de qualité", attentivement enregistré pendant toutes les phases de production.
On commence le contrôle par les matières premières et leurs propriétés mécaniques: des inspecteurs très qualifiés vérifient chaque phase des opérations de matriçage, usinage et assemblage. En plus, toute pièce est soumise à un essai très sévère de pression soit du corps, soit du siège, avant la livraison.
La validité de cette politique a été reconnue par les principaux Instituts de Certification, tels que British Standard (BSI) et Istituto di Certificazione per la Meccanica (ICIM) qui, depuis 1987, ont délivré à notre Compagnie l'attestation de qualité selon les normes ISO 9002 - EN 29002.

A ulteriore tutela della propria Clientela, i prodotti Cimberio sono assicurati da "Assicurazioni Generali S.p.A." contro i rischi di responsabilità civile secondo le normative C.E.E. 85/374 riguardanti la responsabilità del fabbricante per qualsiasi danno derivante da prodotti.

ASSICURAZIONE CONTRO I RISCHI DI RESPONSABILITÀ CIVILE

E.C.E. LIABILITY INSURANCE

ASSURANCE CONTRE LES RISQUES DE RESPONSABILITE CIVILE

Servizi assicurativi GENERALI Assicurazioni Generali S.p.A.

Cimberio products are insured in accordance with E.C.E. 85/374 directives covering the manufacturer's responsability for any damage arising from products, by Servizi assicurativi GENERALI.

Les produits Cimberio sont assurés par Servizi assicurativi GENERALI selon les directives E.C.E. 85/374 concernant la responsabilité du fabricant pour tout dommage causé par des produits.

QUALITÀ
QUALITY
QUALITE

Il termine "qualità" deve essere interpretato nel senso di uno "Standard Qualità" certo e costante nel tempo. Pertanto non si riferisce solo al prodotto, ma all'intera organizzazione.
Materiali, programmi, metodi, comportamenti contribuiscono a raggiungere indissolubilmente questo obiettivo: l'alto standard di qualità attraverso il Sistema Qualità dell'Azienda.
La qualità del prodotto Cimberio è attestata dalle molte omologazioni rilasciate dai principali Enti certificanti quali: BSI, DIN-DVGW, AGA, UL, CGA.

The word "quality" must be interpreted in the sense of a known and consistent "Quality Level" over a long period of time. Therefore it not only refers to the product but to the Company as a whole entity.
Materials, plans, processes and working practises contribute to this aim in an integral way, i.e. high product quality control throughout our Company.
The quality of Cimberio products is certified by the numerous certifications granted by the most important certifying Institutes, such as: BSI, DIN-DVGW, AGA, UL, CGA.

La définition "qualité" doit être interprétée comme "niveau de qualité" certain et constant dans le temps. De ce fait elle ne se rapporte pas seulement aux produits mais à toute l'Organisation.
Matériels, programmes, méthodes, comportements contribuent à atteindre indissolublement cet objectif: un niveau élevé à travers le Système Qualité d'Entreprise.
La qualité des produits CIMBERIO est certifiée par des différentes attestations délivrées par les principaux Instituts de Certification tels que: BSI, DIN-DVGW, AGA, UL, CGA.

cim - cim valve

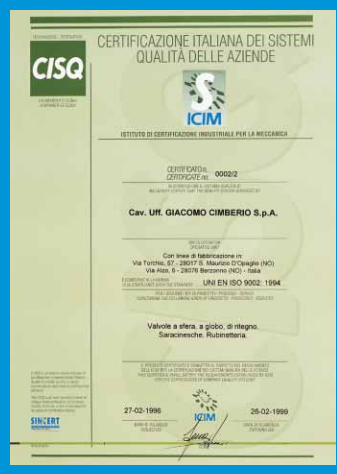
MARCHIO CIMBERIO
CIMBERIO LOGO
MARQUE CIMBERIO

Le valvole Cimberio sono fornite con uno dei due marchi.

Cimberio valves are supplied with one of the two trademarks.

Les robinets à B.S. Cimberio sont fournis avec un des deux marques.


VERBANIA
Gravellona Toce
Omegna
A26
valve
cimberio
S. MAURIZIO D'OPAGLIO
Arona
Castelletto
Ticino
VARESE
A9
COMO
Gozzano
Borgomanero
Romagnano S.
A8
Gallarate
A8
BIELLA
A26
Ghemme
MALPENSA/MILANO
A4
Biandrate
A4
NOVARA
MILANO
LINATE/MILANO
VERCELLI
CASELLE/TORINO
A4
A1
A7
PAVIA
A26
TORINO
A21
A21
A21
ALESSANDRIA
A6
A10
Voltri
GENOVA
A12
SAVONA



BRITISH STANDARDS INSTITUTION

WATER BYELAWS ADVISORY SERVICE

DET NORSKE VERITAS CLASSIFICATION AS

BOLIGMINISTERIET BYGGESTYRELSEN GODKENDELSE

BELGAQUA ASBL.

LANDSNEMNDA FOR GODKJENNING

STATENS PLANVERKS TYPGODKÄNNANDEBEVIS N. 6220/8

REGIE DES BATIMENTS

WATER BYELAWS SCHEME

SWEDISH INSTITUTE FOR TECHNICAL APPROVAL IN CONSTRUCTION

WATERMARK LICENCE

UNDERWRITERS LABORATORIES INC.®

PUBLIC UTILITIES BOARD SINGAPORE

NORGES BYGGFORSKNINGSINSTITUTT

STANDARDSMARK LICENCE

SINGAPORE INSTITUTE OF STANDARD AND INDUSTRIAL RESEARCH

TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN

SINKKIKADON KESTÄVÄ TUOTE

DVGW REGISTRIERUNGSBESCHEID

TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN

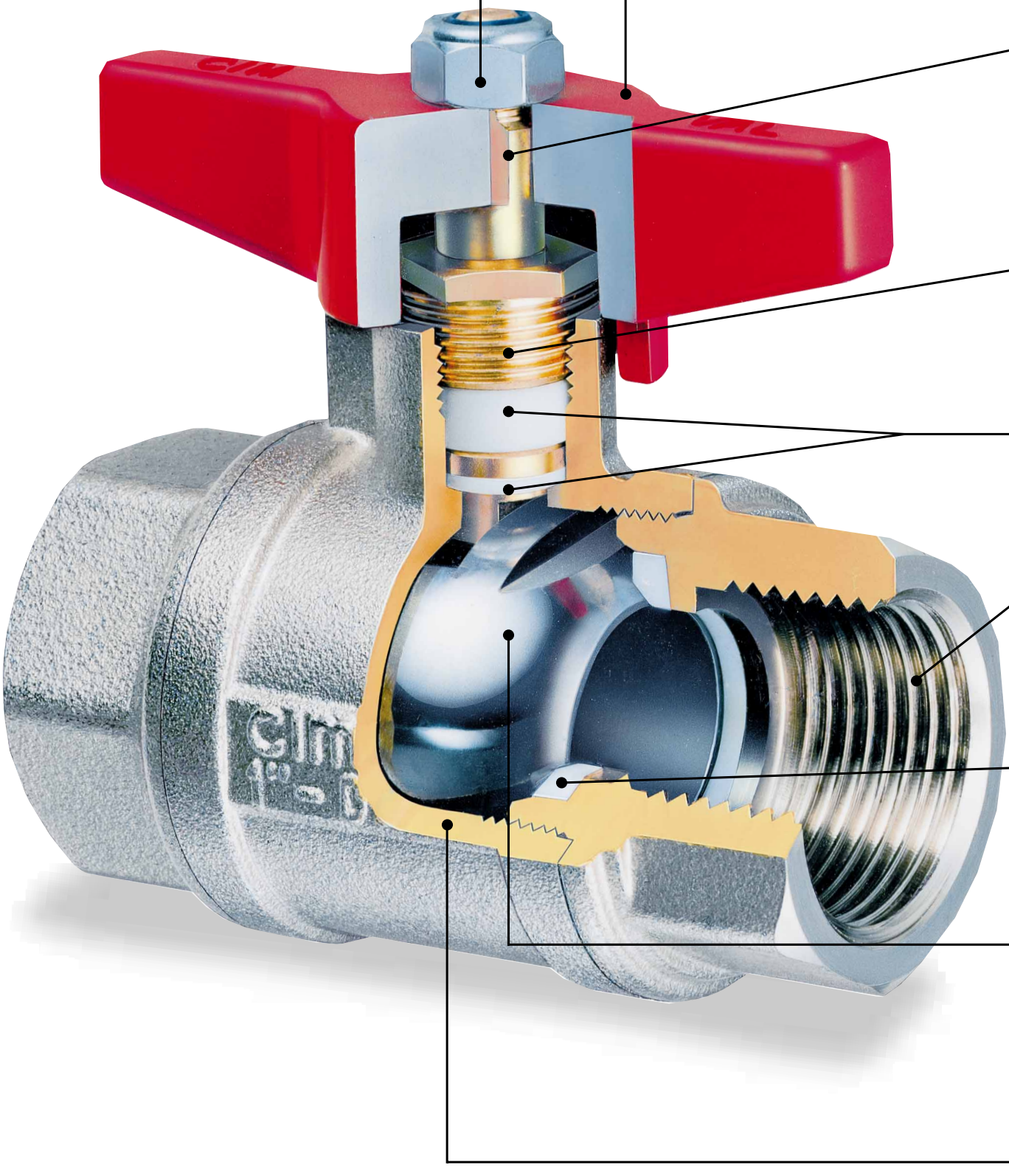
VALVOLA A SFERA

BALL VALVE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE

SERIE - TYPES

T 10 - T 12 - T 14 - R 20



Dado: **Nut**: **Écrou**:	Tipo autobloccante. Self locking type. Nyl stop.
Maniglia: **Handle**: **Levier**:	Lega in alluminio Al-Si 12, verniciata a fuoco con polvere epossidica. Hard Duralluminium Al-Si 12, epoxy painted. Alliage Duralluminium Al-Si 12.
Asta: **Stem**: **Tige**:	Tornita da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tournée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard); barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Premistoppa: **Cap**: **Fouloir**:	Tornito da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tourné de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni asta: **Stem gaskets**: **Joints tige**:	P.T.F.E. puro, durezza 50÷60 Shore D. Pure P.T.F.E., hardness 50÷60 Shore D. P.T.F.E. pur, dureté 50÷60 Shore D.
Manicotti: **Screwed ends**: **Manchons**:	Stampati a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni sfera: **Ball gaskets**: **Joints sphère**:	Anelli conici in P.T.F.E. puro, durezza 50÷60 Shore D. Conical rings in pure P.T.F.E., hardness 50÷60 Shore D. Bagues coniques en P.T.F.E. pur, dureté 50÷60 Shore D.
Sfera: **Ball**: **Sphère**:	Stampata a caldo da barra in ottone CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"); superficie speculare, diamantata e cromata. Hot pressed from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type); machined to a micro smooth finish, hard chromium plated. Matricée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR"); superficie spéculaire, rectifiée et chromée à épaisseur.
Corpo: **Body**: **Corps**:	Stampato a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), CuZn36Pb2As (série "CR").

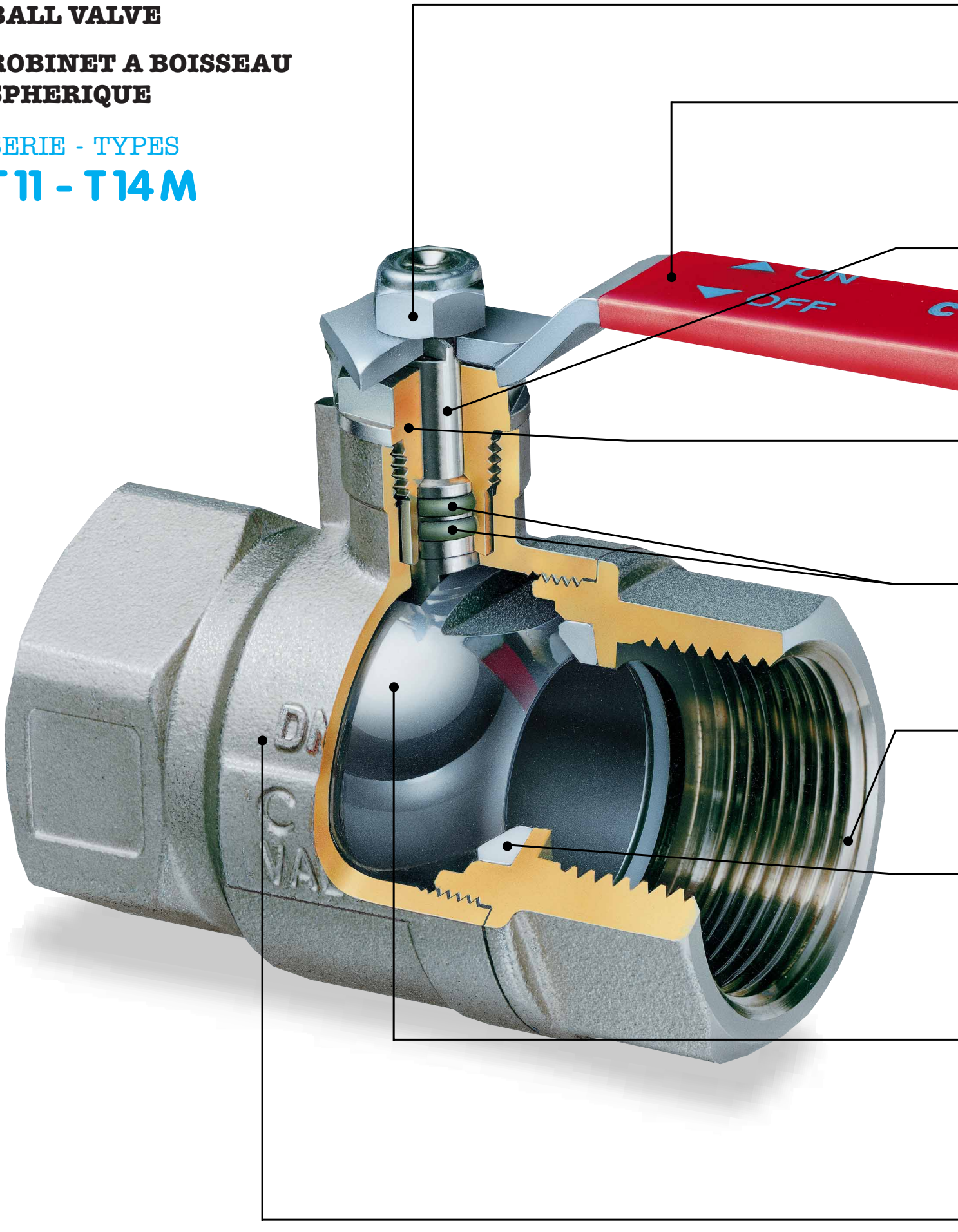
VALVOLA A SFERA

BALL VALVE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE

SERIE - TYPES

T 11 - T 14 M



Dado: **Nut**: **Écrou**:	Tipo autobloccante. Self locking type. Nyl stop.
Maniglia: **Handle**: **Levier**:	Acciaio trattato Dacromet con impugnatura isolante PVC. Dacromet rugged steel with PVC grip. Acier traité en Dacromet avec poignée isolante en PVC.
Asta: **Stem**: **Tige**:	Tornita da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tournée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard); barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Premistoppa: **Cap**: **Fouloir**:	Tornito da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tourné de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni asta: **Stem gaskets**: **Joints tige**:	Due O'Rings in FPM. Two O'Rings in FPM. Deux O'Rings en FPM.
Manicotti: **Screwed ends**: **Manchons**:	Stampati a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni sfera: **Ball gaskets**: **Joints sphère**:	Anelli conici in P.T.F.E. puro, durezza 50÷60 Shore D. Conical rings in pure P.T.F.E., hardness 50÷60 Shore D. Bagues coniques en P.T.F.E. pur, dureté 50÷60 Shore D.
Sfera: **Ball**: **Sphère**:	Stampata a caldo da barra in ottone CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"); superficie speculare, diamantata e cromata. Hot pressed from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type); machined to a micro smooth finish, hard chromium plated. Matricée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR"); superficie spéculaire, rectifiée et chromée à épaisseur.
Corpo: **Body**: **Corps**:	Stampato a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), CuZn36Pb2As (série "CR").

SERIE

TYPES

T10

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends

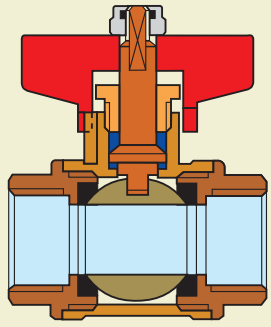
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 10 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 10

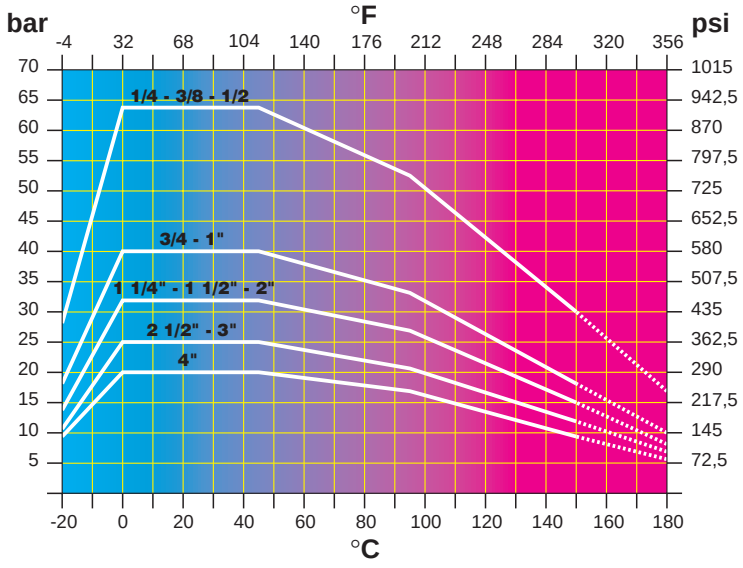
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 10 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 10 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 310

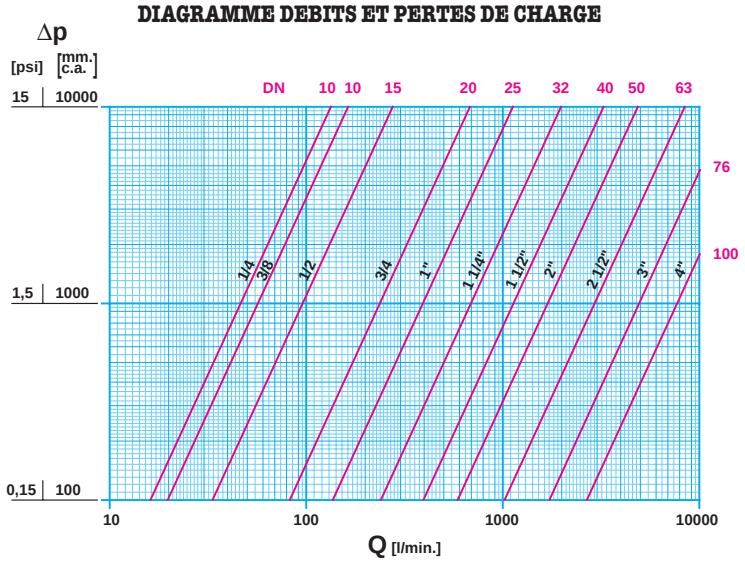
DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE



EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 64 bar a 20 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 10 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE

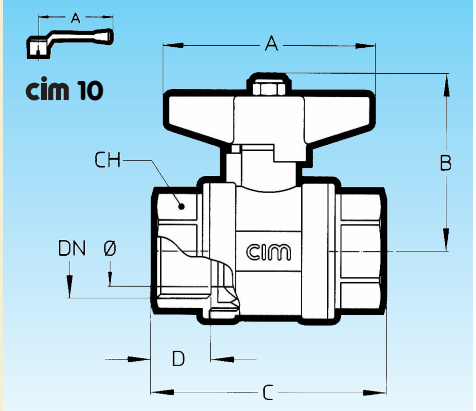


Maximum operating pressure: working limit at 64 bar to 20 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 10 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 64 bar à 20 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 10 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	520	850	1350
CM	1	1	3	4	5	8	10	13	15	17	19
CS	2	2	6	10	12	17	22	26	32	36	40
MT	10	10	20	45	45	93	93	93	280	280	550



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	**180**	**185**	**340**	**610**	**830**	**1325**	**1730**	**3000**	**6630**	**10360**	**13500**
A cim 10	80	80	100	120	120	150	150	150	240	240	310
A cim 310	50	50	70	85	85	100	100	100	–	–	–
B	50	50	53	65	69	83	89	96	121	132	155
C	47	50	64	74	88	101	105	130	158	183	222
D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5	31	35	43
CH	19	22	27	32	41	49	55	70	86	100	129

SERIE

TYPES

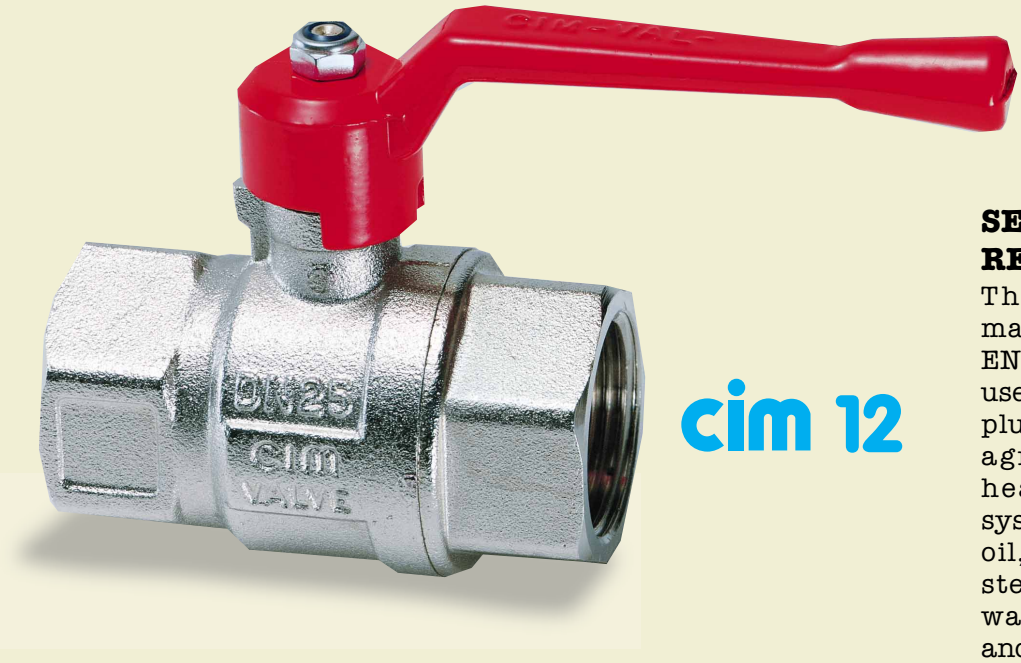
T12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

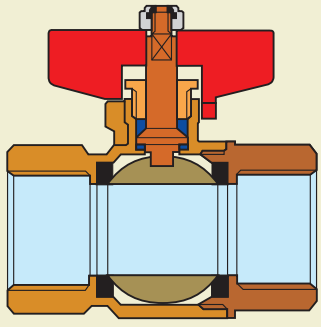
IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 12 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



cim 12

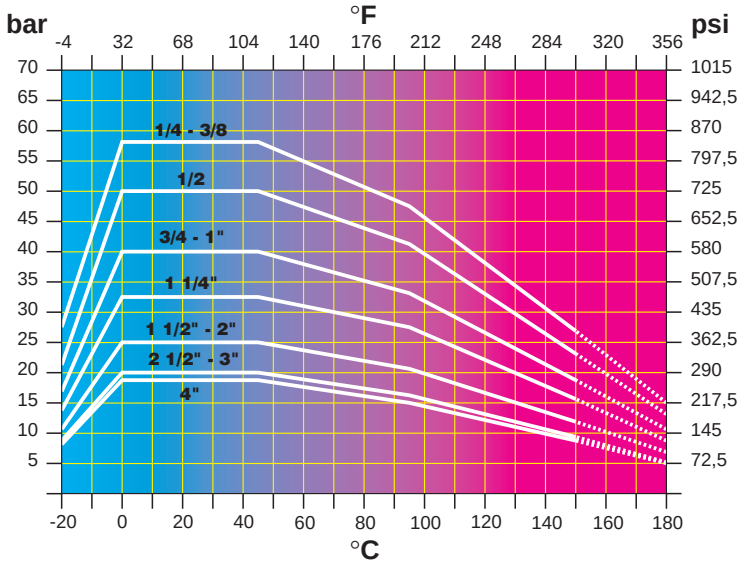
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 12 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 12 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



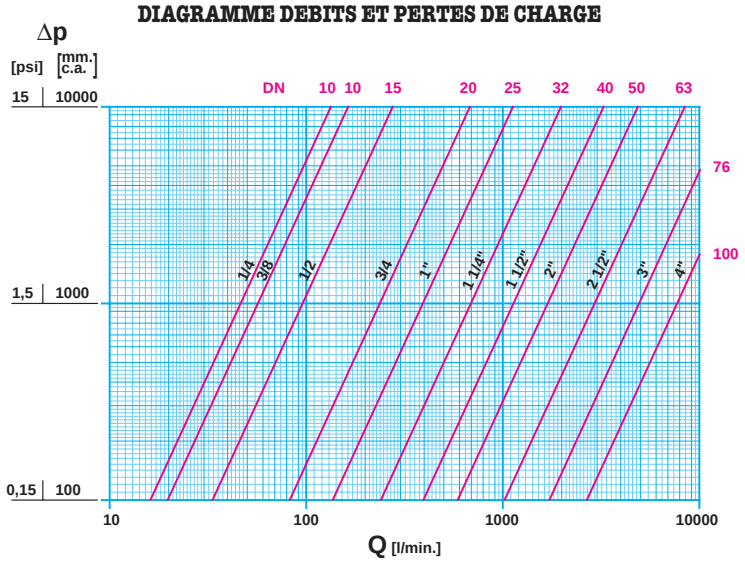
cim 312

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE



Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 18 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 12 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE

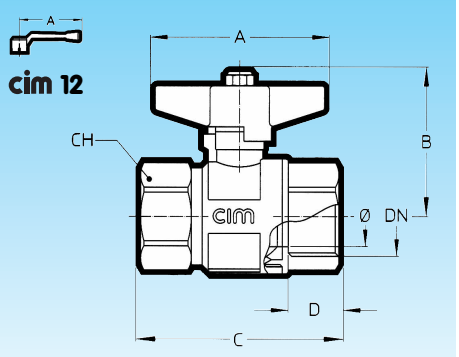


Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 18 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 12 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	520	850	1350
CM	1	1	3	5	6	7	10	13	16	20	30
CS	2	2	6	10	12	14	20	26	32	40	60
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 18 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 12 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	115	120	220	360	590	915	1355	2060	4255	6210	10000
A cim 12	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
A cim 312	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B	36	36	52	56	60	73	89	96	121	132	155
C	45	47	61	68	82	92	107	125	151	171	206
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
CH	18	20	25	31	40	49	55	69	86	100	123

SERIE

TYPES

11

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends

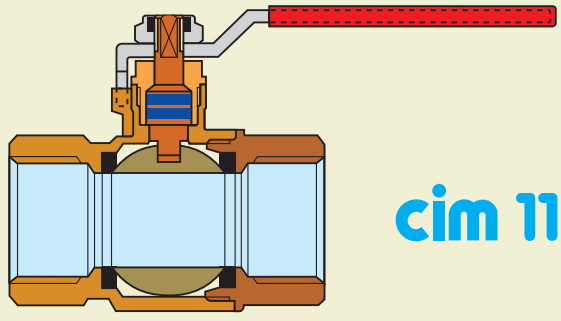
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 11 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 11

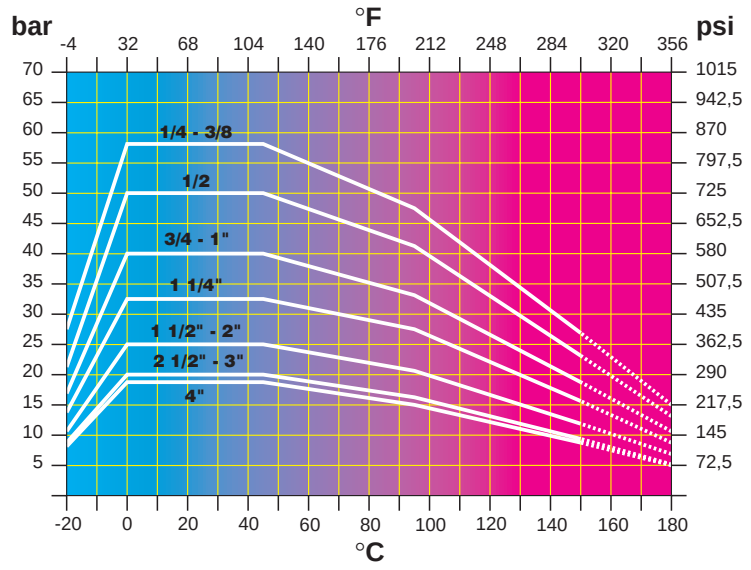
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 11 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 11 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



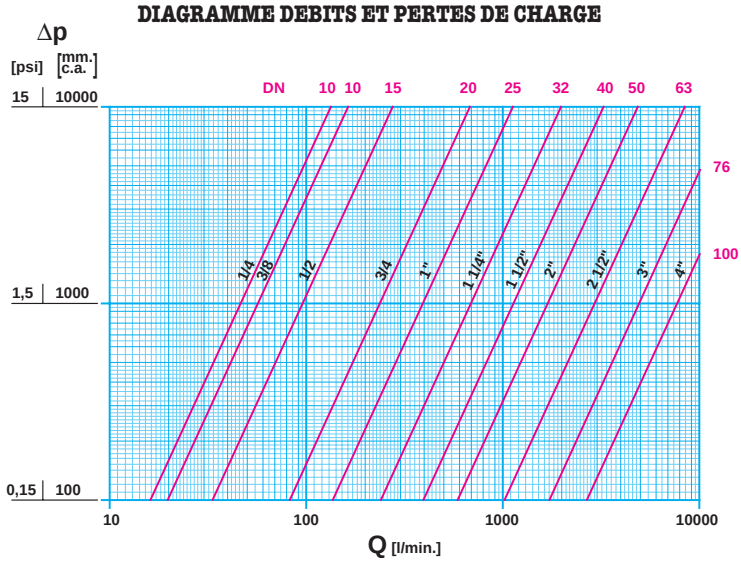
cim 11

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE



Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 18 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in acciaio trattato in dacromet con impugnatura isolante in PVC. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 11 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



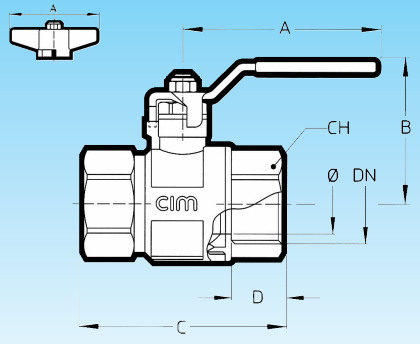
Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 18 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: dacromet rugged steel with PVC grip. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 11 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	520	850	1350
CM	1	1	3	5	6	7	10	13	16	20	30
CS	2	2	6	10	12	14	20	26	32	40	60
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 18 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: acier traité en dacromet avec poignée isolante en PVC. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 11 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 312



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	**115**	**120**	**220**	**360**	**590**	**915**	**1355**	**2060**	**4255**	**6210**	**10000**
A cim 11	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
A cim 312	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B cim 11	34	34	46	53	57	66	81	88	134	150	180
B cim 312	36	36	52	56	60	73	89	96	121	132	155
C	45	47	61	68	82	92	107	125	151	171	206
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
CH	18	20	25	31	40	49	55	69	86	100	123

SERIE

TYPES

T14

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends

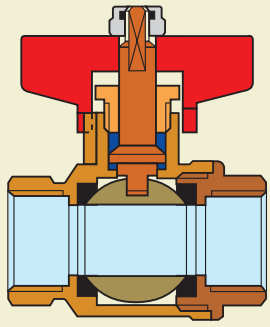
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 14 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 14

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 14 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 14 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 314

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

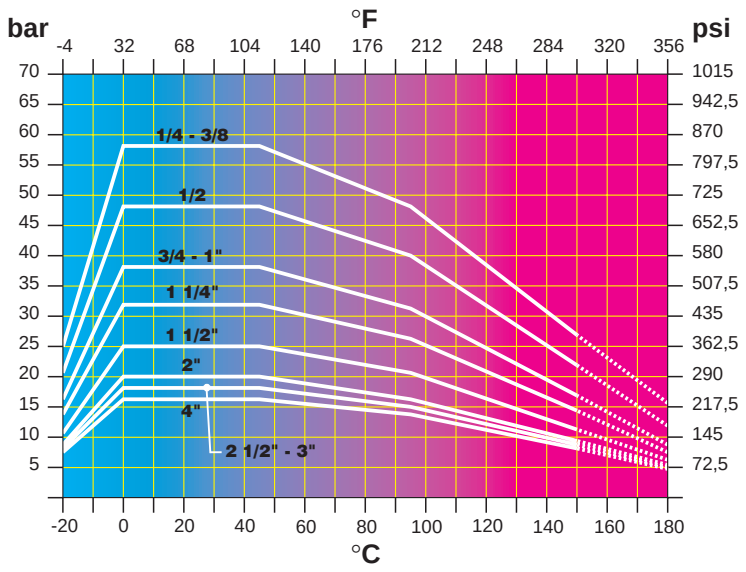
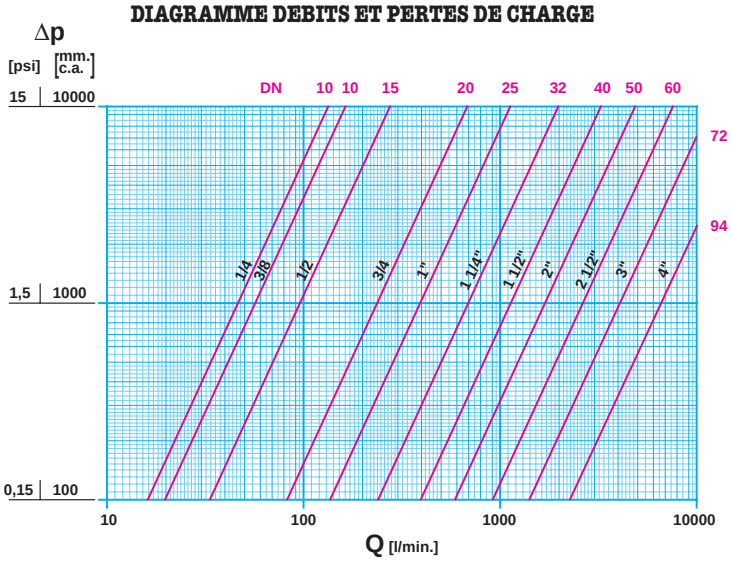


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

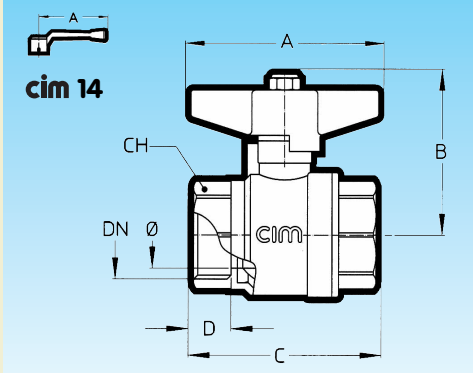
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	60	72	94
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	460	748	1225
CM	1	1	3	5	6	7	10	13	15	19	29
CS	2	2	6	10	12	14	20	26	30	38	58
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 16 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 228/1°G. SU RICHIESTA - americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 14 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 16 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 228/1°G. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 14 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 16 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 228/1°G. SUR DEMANDE - NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 14 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	60	72	94
Grms.	115	120	200	330	480	785	1165	1660	3100	4250	7100
A cim 14	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	240
A cim 314	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B	36	36	52	56	60	73	88	96	116	125	140
C	45	47	52	57	68	81	96	112	133	150	177
D	11,5	12,5	12,5	12,5	14	17	18	20	23	25	29
CH	18	20	25	31	38	47	54	66	82	96	123

SERIE

TYPES

T14M

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 14 M sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 14 M ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 14 M sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

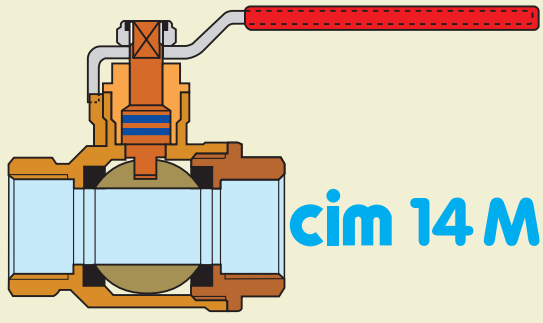


DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

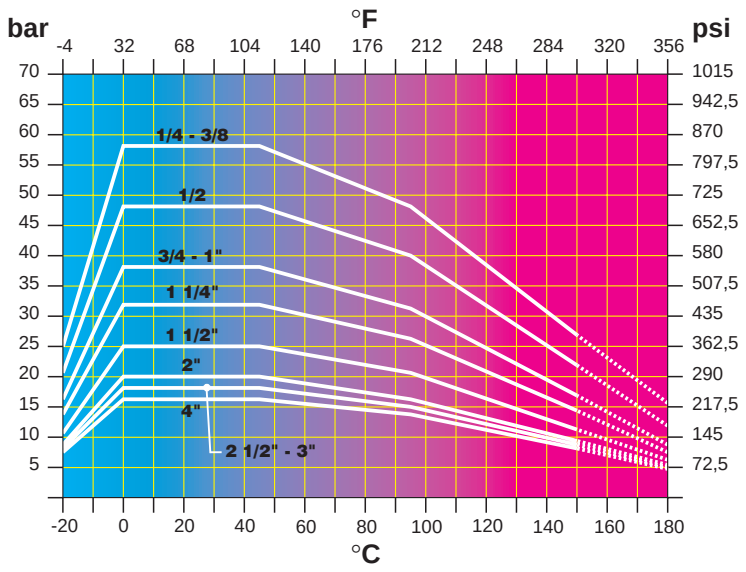
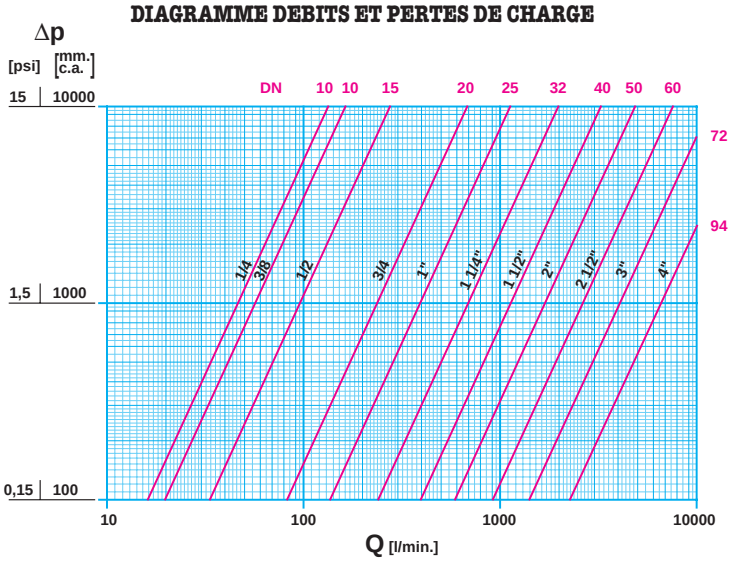


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	60	72	94
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	460	748	1225
CM	1	1	3	5	6	7	10	13	15	19	29
CS	2	2	6	10	12	14	20	26	30	38	58
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

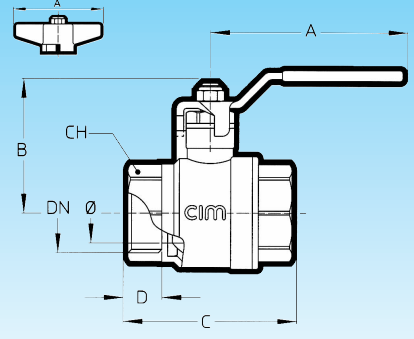
EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 16 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 228/1°G. SU RICHIESTA - americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in acciaio trattato in dacromet con impugnatura isolante in PVC. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 14 M possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 16 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 228/1°G. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: dacromet rugged steel with PVC grip. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 14 M ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 16 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 228/1°G. SUR DEMANDE - NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: acier traité en dacromet avec poignée isolante en PVC. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 14 M peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 314



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	60	72	94
Grms. cim 14 M	**115**	**116**	**210**	**350**	**500**	**780**	**1215**	**1765**	**3300**	**4350**	**7250**
Grms. cim 314	**115**	**120**	**200**	**330**	**480**	**785**	**1165**	**1660**	**3100**	**4250**	**7100**
A cim 14 M	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	240
A cim 314	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B cim 314	36	36	52	56	60	73	88	96	116	125	140
B cim 14 M	34	34	46	53	57	66	81	88	116	125	140
C	45	47	52	57	68	81	96	112	133	150	177
D	11,5	12,5	12,5	12,5	14	17	18	20	23	25	29
CH	18	20	25	31	38	47	54	66	82	96	123

SERIE

TYPES

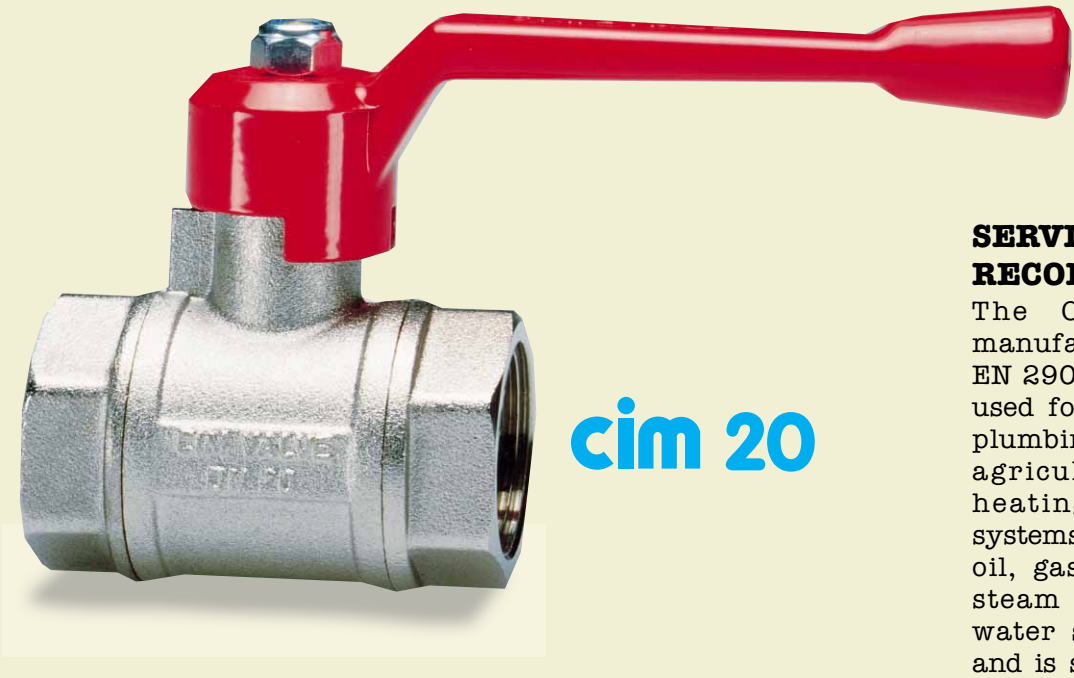
R20

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO STANDARD
Attacchi Femmina/Femmina

STANDARD BALL VALVE
Female/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE STANDARD
Manchons Femelle/Femelle

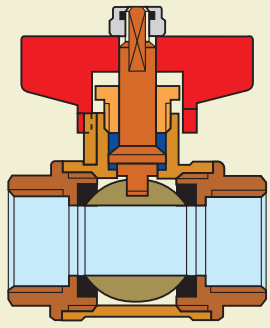
IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 20 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



cim 20

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 20 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 20 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 320

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

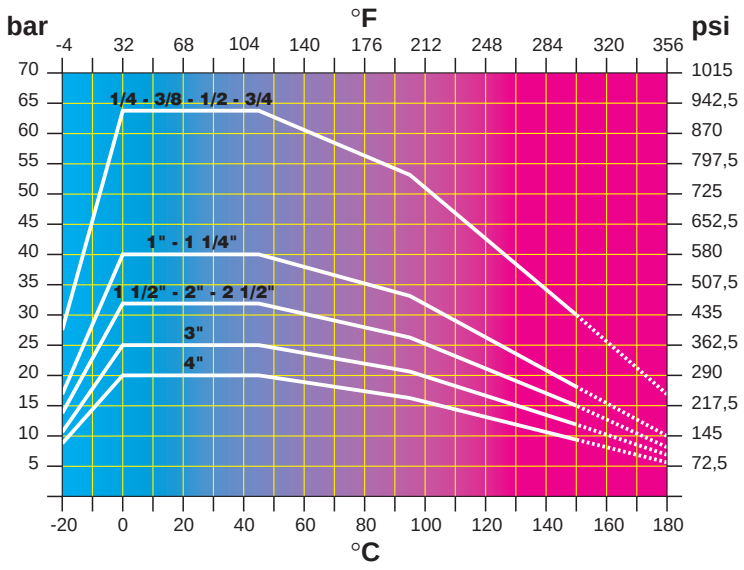
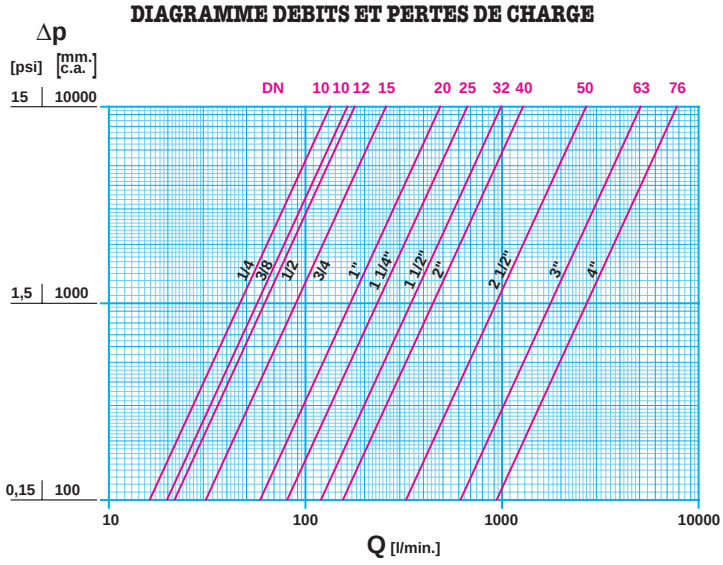


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

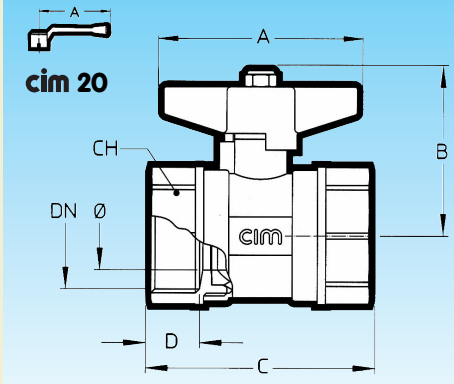
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	12	15	20	25	32	40	50	63	76
KV	8	10	11	16	30	42	60	78	168	315	480
CM	1	1	3	3	4	5	8	10	13	15	17
CS	2	2	6	6	10	12	17	22	26	32	36
MT	10	10	20	20	45	45	93	93	93	280	280

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 64 bar a 20 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 228/1°G. SU RICHIESTA - americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 20 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 64 bar to 20 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 228/1°G. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 20 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 64 bar à 20 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 228/1°G. SUR DEMANDE - NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues conique en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 20 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	12	15	20	25	32	40	50	63	76
Grms.	**180**	**185**	**220**	**350**	**605**	**745**	**1265**	**1735**	**2805**	**6770**	**11330**
A cim 20	80	80	100	100	120	120	150	150	150	240	240
A cim 320	50	50	50	70	85	85	100	100	100	–	–
B	50	50	52	53	65	69	83	89	96	121	132
C	47	50	52	64	73	82	93	105	120	158	183
D	12,5	13,5	13,5	15,5	16,5	17,5	19,5	22	22	31	34
CH	19	22	25	31	38	47	55	66	85	100	129

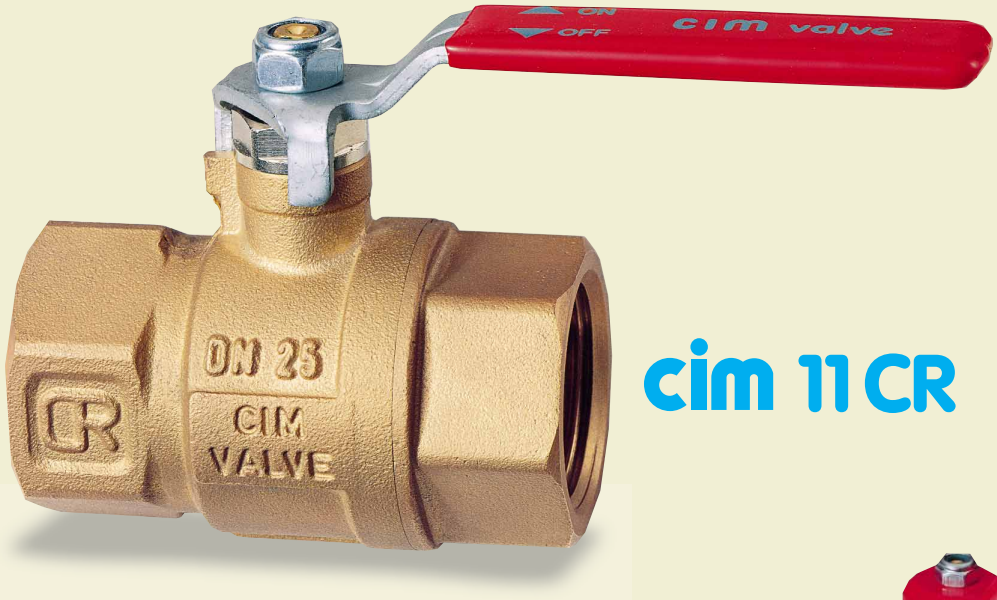
SERIE
TYPES
T11

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
OTTONE NON DEZINCIFICABILE "CR"

FULLWAY BALL VALVE
NON DEZINCIFIABLE BRASS "CR"

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
LAITON NON DEZINCIFIABLE "CR"

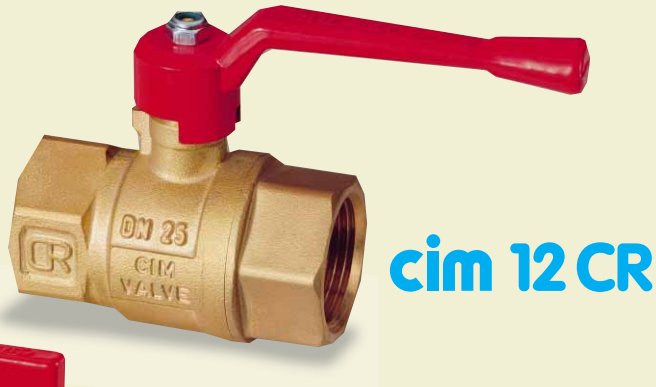
IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 11 CR sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



cim 11 CR

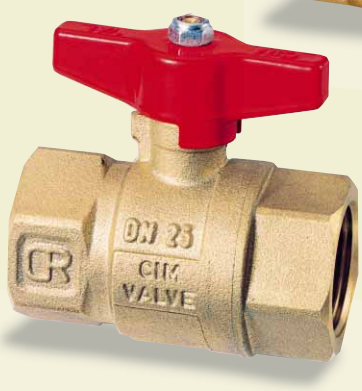
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 11 CR ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 11 CR sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 12 CR

T12



cim 312 CR

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

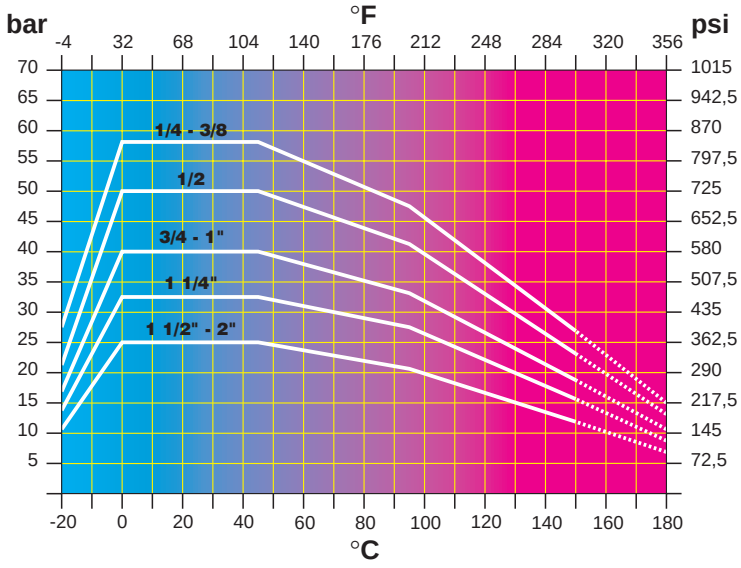
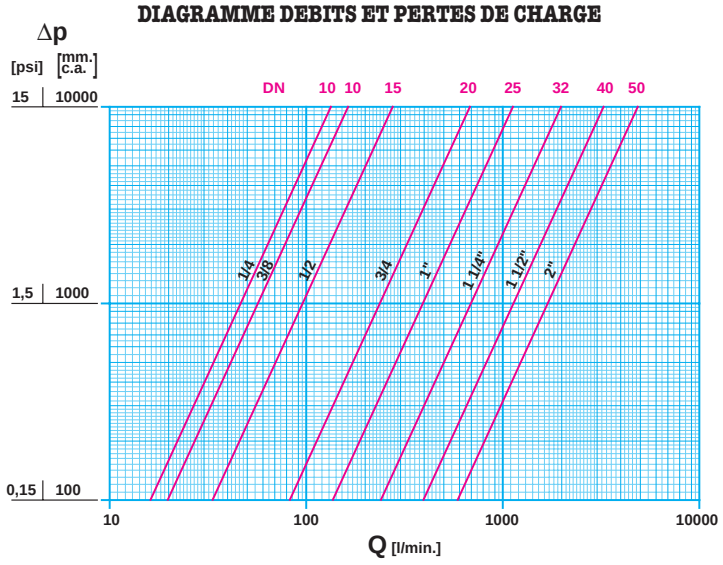


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
KV	8	10	17	41	68	123	198	290
CM	1	1	3	5	6	7	10	13
CS	2	2	6	10	12	14	20	26
MT	10	10	10	24	24	45	80	80

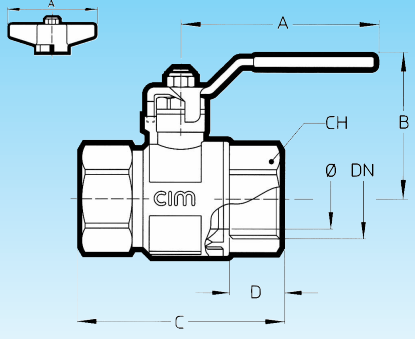
EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 25 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato non dezincificabile "CR" CuZn36Pb2As. SFERA: in ottone "CR" diamantata e cromata. MANIGLIA: CIM 11 CR in acciaio trattato in dacromet con impugnatura isolante in PVC - CIM 12 CR-312 CR in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 11 CR possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 25 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed non-dezincifiable brass "CR" CuZn36Pb2As. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: CIM 11 CR dacromet rugged steel with PVC grip - CIM 12 CR-312 CR hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 11 CR ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 25 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton non dezincifiable "CR" CuZn36Pb2As. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: CIM 11 CR acier traité en dacromet avec poignée isolante en PVC - CIM 12 CR-312 CR alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 11 CR peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 312 CR



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**115**	**120**	**220**	**360**	**590**	**915**	**1355**	**2060**
A cim 11 CR - 12 CR	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 312 CR	43	43	50	70	70	85	100	100
B cim 11 CR	34	34	46	53	57	66	81	88
B cim 12 CR - 312 CR	36	36	52	56	60	73	89	96
C	45	47	61	68	82	92	107	125
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5
CH	18	20	25	31	40	49	55	69

SERIE
TYPES
T11

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina - NPT

FULLWAY BALL VALVE
Female/Female Ends - NPT

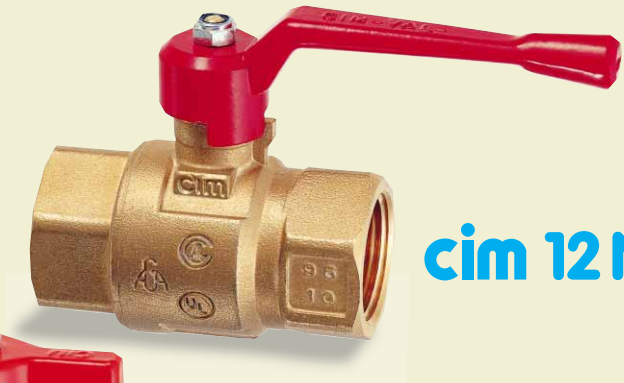
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle - NPT

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 11 NPT sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 11 NPT

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 11 NPT ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 11 NPT sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 12 NPT

T12

cim 312 NPT

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

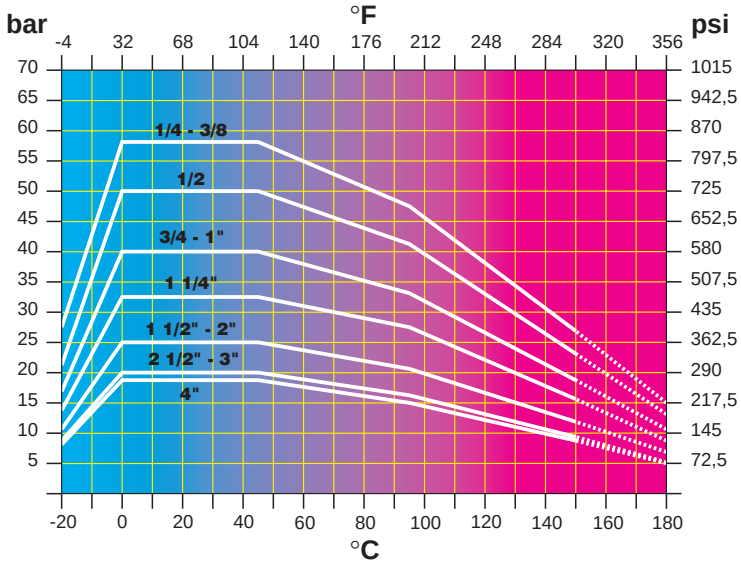
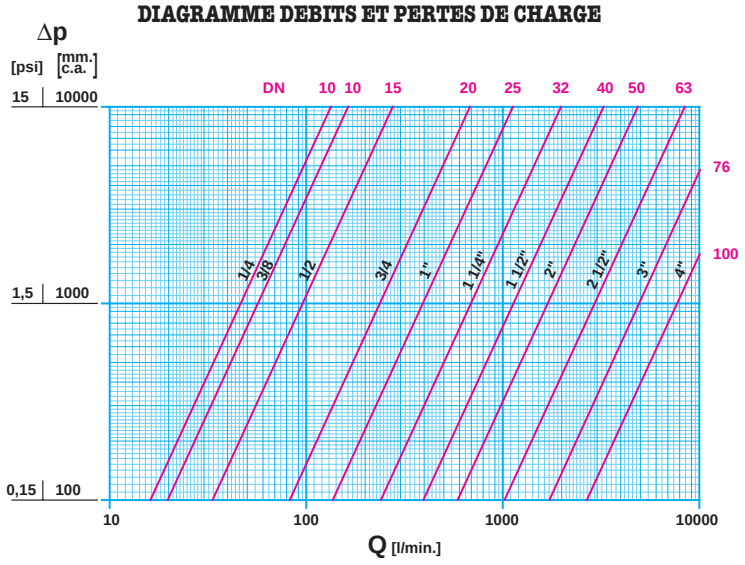


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	8	10	17	41	68	123	198	290	520	850	1350
CM	1	1	3	5	6	7	10	13	16	20	30
CS	2	2	6	10	12	14	20	26	32	40	60
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

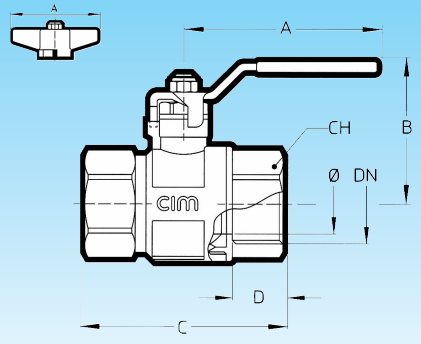
EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 58 bar a 18 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: CIM 11 NPT in acciaio trattato in dacromet con impugnatura isolante in PVC - CIM 12 NPT-312 NPT in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 11 NPT possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 58 bar to 18 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: CIM 11 NPT dacromet rugged steel with PVC grip - CIM 12 NPT-312 NPT hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 11 NPT ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 58 bar à 18 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: CIM 11 NPT acier traité en dacromet avec poignée isolante en PVC - CIM 12 NPT-312 NPT alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 11 NPT peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 312 NPT



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	**115**	**120**	**220**	**360**	**590**	**915**	**1355**	**2060**	**4255**	**6210**	**10000**
A cim 11 - 12 NPT	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
A cim 312 NPT	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B cim 11 NPT	34	34	46	53	57	66	81	88	134	150	180
B cim 12 - 312 NPT	36	36	52	56	60	73	89	96	121	132	155
C	45	47	61	68	82	92	107	125	151	171	206
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
CH	18	20	25	31	40	49	55	69	86	100	123

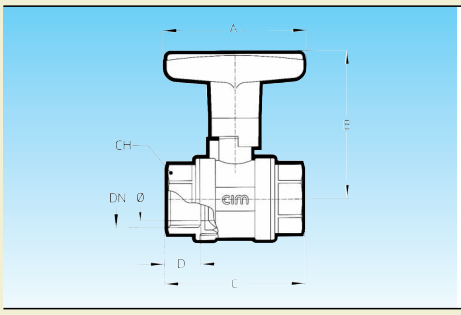
T10

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON MANIGLIA IN NYLON 6/6

FULLWAY BALL VALVE WITH NYLON 6/6 HANDLE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC POIGNEE EN NYLON 6/6

cim A10



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**350**	**620**	**840**	**1345**	**1750**	**3020**
A	80	95	95	110	110	110
B	79	88	92	104	110	116,5
C	64	74	88	101	105	130
D	17	18,5	22	24	23	28,5
CH	27	32	41	49	55	70

T12

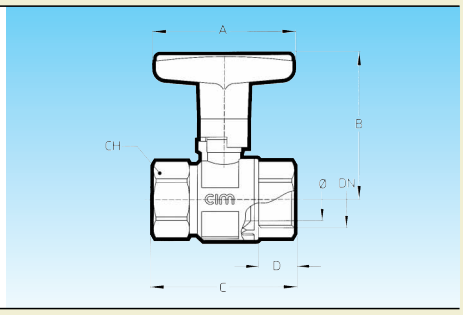
cim A12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON MANIGLIA IN NYLON 6/6

FULLWAY BALL VALVE WITH NYLON 6/6 HANDLE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC POIGNEE EN NYLON 6/6

DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**230**	**370**	**600**	**925**	**1375**	**2080**
A	80	80	80	95	110	110
B	77	81	85	95	109	116,5
C	61	68	82	92	106,5	124,5
D	17	18,5	21	22,5	23	26,5
CH	25	31	40	49	55	69



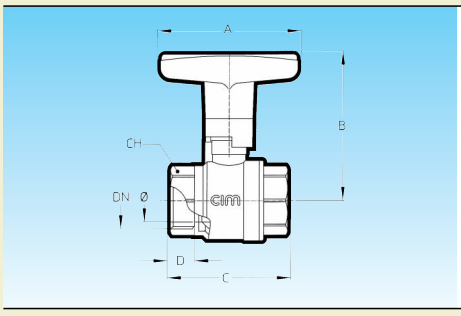
T14

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON MANIGLIA IN NYLON 6/6

FULLWAY BALL VALVE WITH NYLON 6/6 HANDLE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC POIGNEE EN NYLON 6/6

cim A14



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**210**	**340**	**490**	**795**	**1185**	**1680**
A	80	80	80	95	110	110
B	77	81	85	95	109	117
C	52	57	68	81	96	112
D	12,5	12,5	14	17	18	20
CH	25	31	38	47	54	66

SERIE
TYPES
T12

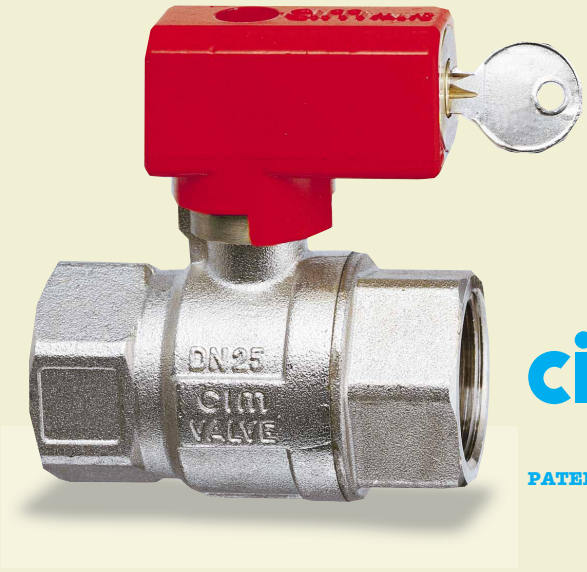
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON MANIGLIA A SERRATURA

FULLWAY BALL VALVE WITH LOCKABLE HANDLE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL - POIGNEE AVEC SERRURE

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 12 SI sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo. La maniglia con serratura consente il bloccaggio della valvola sia in posizione aperta che chiusa. Possibilità di 50 serie diverse. A richiesta può essere fornita una chiave passe-partout.



cim 12 SI

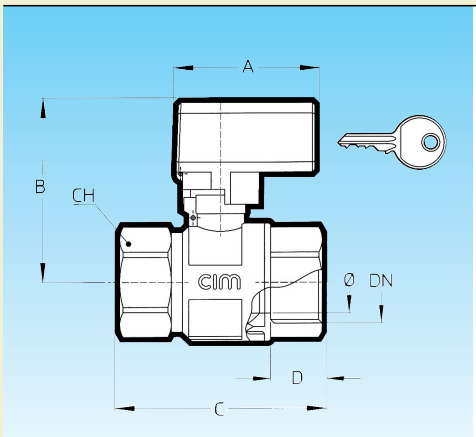
PATENTED

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM 12 SI ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid. The lock in the handle operates in both in the open or in the closed position. 50 different lock ranges. Master key available on request.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 12 SI sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif. La poignée avec serrure permet d'arrêter le robinet aussi bien en position ouverte que fermée. 50 différentes séries. Passe-partout disponible sur demande.



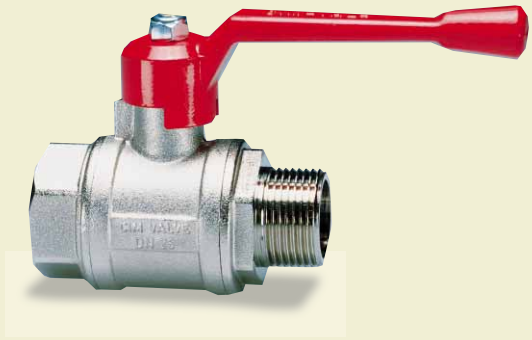
DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	400	530	775
A	56	56	56
B	64	68	72
C	61	68	82
D	17	18,5	21
CH	25	31	40

T10

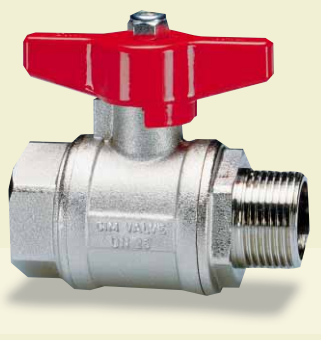
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Maschio

FULLWAY BALL VALVE
Female/Male Ends

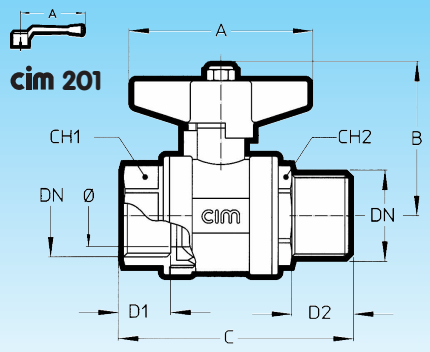
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Male



cim 201



cim 301



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**185**	**195**	**345**	**630**	**835**	**1400**	**1780**	**2925**
A cim 201	80	80	100	120	120	150	150	150
A cim 301	50	50	70	85	85	100	100	100
B	50	50	53	65	69	83	89	96
C	55,5	57	72	85	96	112	119	144
D1	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	20,5	23,5	25	28
CH1	19	22	27	32	41	49	55	70
CH2	22	22	24	32	41	46	57	65

T10

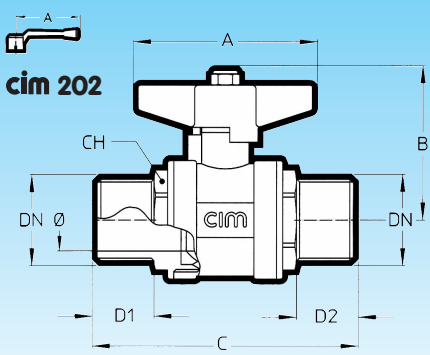
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

FULLWAY BALL VALVE
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male

cim 202

cim 302



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**190**	**200**	**335**	**655**	**850**	**1460**	**1860**	**3015**
A cim 202	80	80	100	120	120	150	150	150
A cim 302	50	50	70	85	85	100	100	100
B	50	50	53	65	69	83	89	96
C	64	64	80	96	105	123	133	158
D1-D2	12,5	12,5	15,5	18	20,5	23,5	25	28
CH	22	22	24	32	41	46	57	65

T12

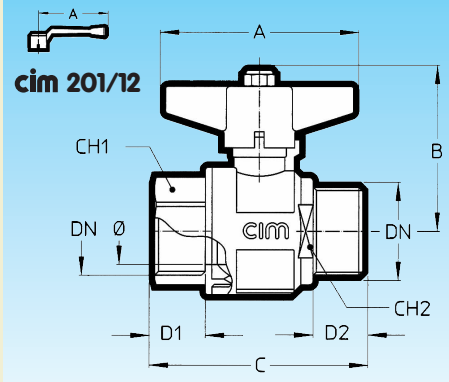
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Maschio

FULLWAY BALL VALVE
Female/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Male

cim 201/12

cim 301/12



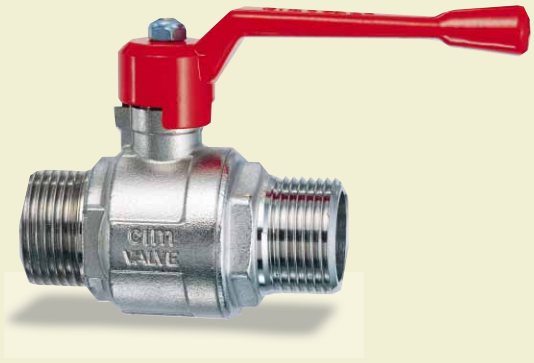
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**110**	**210**	**340**	**545**	**870**	**1225**	**1915**
A cim 201/12	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 301/12	43	43	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	46	47	60	69	80	92	106	124
D1	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	20	25	31	40	49	55	69
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

T12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

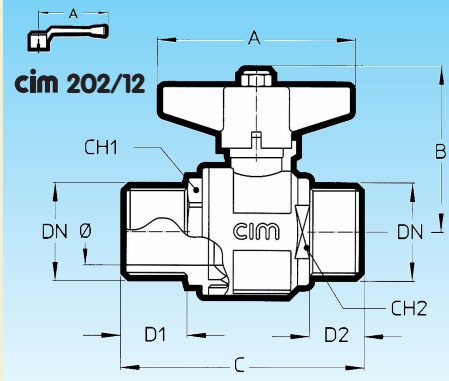
FULLWAY BALL VALVE
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male



cim 202/12

cim 302/12



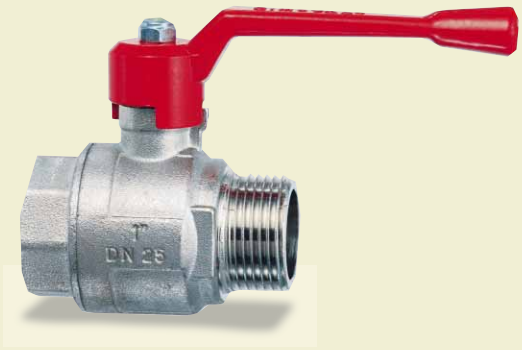
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**120**	**220**	**345**	**530**	**915**	**1185**	**1885**
A cim 202/12	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 302/12	43	43	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	55	55	69	77	87	104	116	139
D1	12,5	12,5	17	18	21	25	26	29,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	18	24	27	36	47	50	65
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

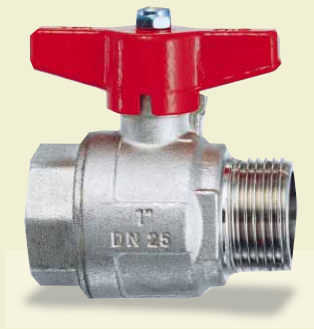
T14

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Maschio

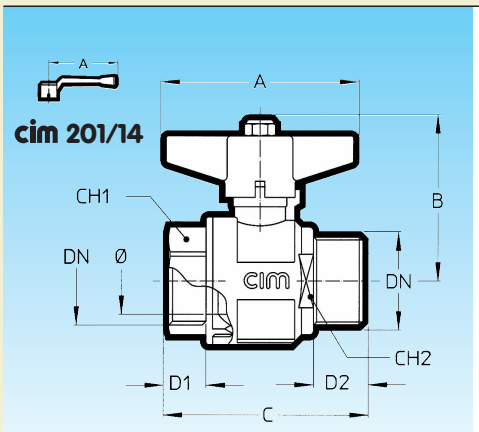
FULLWAY BALL VALVE
Female/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Male





cim 201/14 **cim 301/14**



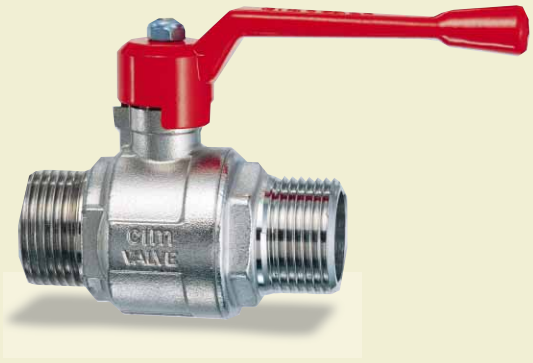
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**110**	**205**	**330**	**490**	**800**	**1150**	**1740**
A cim 201/14	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 301/14	43	43	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	46	47	56	63	73	87	101	118
D1	11,5	12,5	12,5	12,5	14	17	18	20
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	20	25	31	38	47	54	66
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

T14

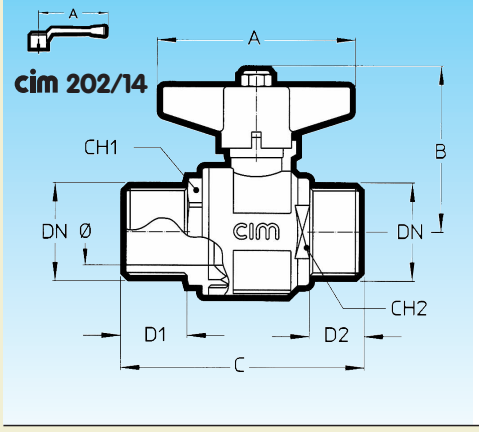
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

FULLWAY BALL VALVE
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male



cim 202/14 **cim 302/14**



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**120**	**220**	**345**	**530**	**915**	**1185**	**1885**
A cim 202/14	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 302/14	43	43	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	55	55	69	77	87	104	116	139
D1	12,5	12,5	17	18	21	25	26	29,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	18	24	27	36	47	50	65
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

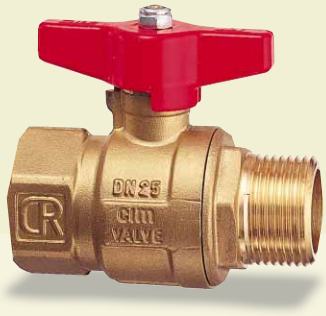
T12

VALVOLA A SFERA
A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Maschio

FULLWAY BALL VALVE
Female/Male Ends

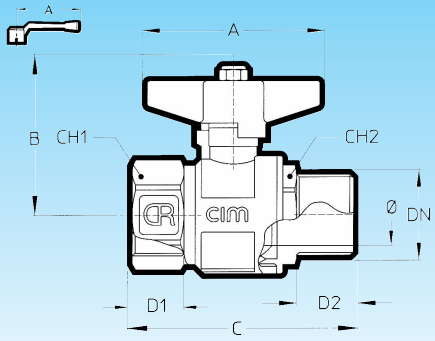
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE
A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Male

cim 201/12 CR



cim 301/12 CR

cim 201/12 CR



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**120**	**125**	**230**	**380**	**610**	**950**	**1330**	**2120**
A cim 201/12 CR	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 301/12 CR	43	43	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	87	95
C	54	54	69	76	90	103	117	139
D1	13	13	17	19	21	23	23	27
D2	13	13	17	18	21	25	26	30
CH1	22	22	25	31	40	49	55	69
CH2	18	18	24	27	36	47	49	65

T11 T12

VALVOLA A SFERA
A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

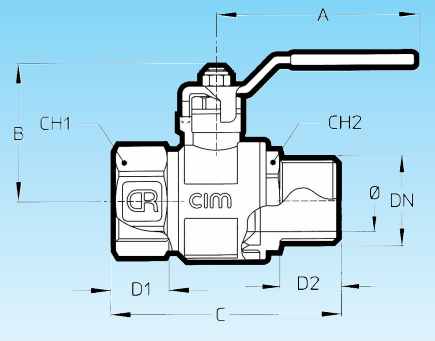
FULLWAY BALL VALVE
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE
A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male

cim 201/11 CR

cim 301/12 CR

cim 201/11 CR



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**120**	**125**	**230**	**380**	**610**	**950**	**1330**	**2120**
A	65	65	80	100	100	120	150	150
B	33	33	45	50	54	62	75	83
C	54	54	69	76	90	103	117	139
D1	13	13	17	19	21	23	23	27
D2	13	13	17	18	21	25	26	30
CH1	22	22	25	31	40	49	55	69
CH2	18	18	24	27	36	47	49	65

SERIE

TYPES

BALLSTAR

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON RIDUTTORE DI MANOVRA

FULLWAY BALL VALVE WITH SPEED REDUCER HANDWHEEL

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC REDUCTEUR DE MANOEUVRE

IMPIEGHI:
Le BALLSTAR sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate, per le loro caratteristiche anti "colpo d'ariete", nei più svariati settori dell'impiantistica. Sono consigliate principalmente negli impianti igienico-sanitari, di riscaldamento, nelle reti di distribuzione idriche e tubazioni ad aria compressa.

VANTAGGI:
La manovra di apertura e chiusura delle BALLSTAR avviene con una rotazione di 360° della maniglia di comando munita di riduttore.
Il riduttore permette una manovra di chiusura graduale, impedisce urti, colpi, oscillazioni e vibrazioni nella tubazione, ne elimina gli inconvenienti ed annulla i colpi d'ariete consueti nelle valvole a sfera a causa della rapidità di manovra con 1/4 di giro.
- La serie Cim 610-612-613 sono in ottone CuZn40Pb2.
- La serie Cim 612 CR-613 CR sono in ottone non dezincificabile "CR" CuZn36Pb2As.

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The BALLSTAR are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and, due to their anti-water hammer characteristics, can be used in many applications for which a conventional ball valve would not be suitable. They are specially recommended in heating, sanitary, pneumatic systems and waterworks.

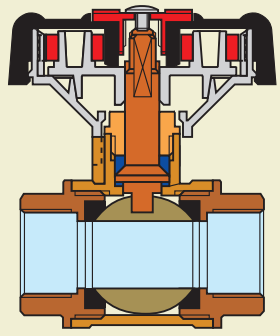
ADVANTAGES:
The open-closed operation of the BALLSTAR is facilitated by a 360° rotation of the handwheel equipped with a speed reducer.
The handwheel allows for gradual and controlled closure; it prevents concussive damage, surges and vibrations in the piping system and eliminates all the inconvenience and water-hammer that might be associated with quarter turn "on-off" ball valves.
- The series Cim 610-612-613 are brass CuZn40Pb2.
- The series Cim 612 CR-613 CR are in non-dezincifiable brass "CR" CuZn36Pb2As.

UTILISATIONS:
Les BALLSTAR sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et, grâce à leurs caractéristiques anti "coup de bélier", peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés des installations. Ils sont recommandés plus particulièrement dans les installations de chauffage, de sanitaire et, en industrie, sur des nombreux fluides, y compris l'air comprimé.

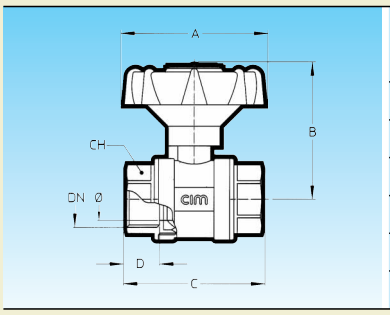
AVANTAGES:
La manoeuvre d'ouverture et de fermeture du BALLSTAR est progressive. Celle-ci est assurée par la rotation de 360° de la poignée renfermant le réducteur. Un tel système empêche les chocs, coups, oscillations et vibrations dans les conduites.
Il élimine tous les inconvénients consécutifs aux coups de bélier habituels rencontrés avec les robinets à boisseau sphérique à manouvre au 1/4 de tour.
- La série Cim 610-612-613 sont en laiton CuZn40Pb2.
- La série Cim 612 CR-613 CR sont en laiton non dézincifiable "CR" CuZn36Pb2As.

SERIE TYPES T10

cim 610



cim 610

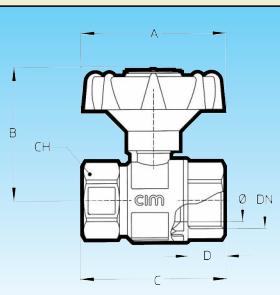


DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**430**	**665**	**880**	**1430**	**1835**	**3095**
A	80	80	80	110	110	110
B	68	75	79	96	102	108
C	64	74	88	101	105	130
D	17	18,5	22	24	23	28,5
CH	27	32	41	49	55	70

SERIE TYPES T12

cim 612

cim 612 CR

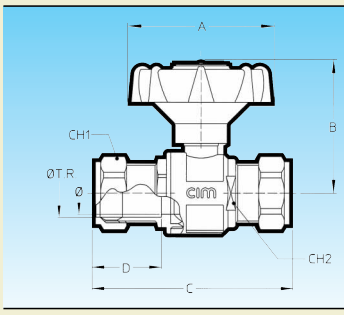


DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**330**	**445**	**695**	**1093**	**1472**	**2176**
A	80	80	80	80	110	110
B	67	71	75	83	101	109
C	61	69	82	92	107	125
D	17	18,5	21	22,5	23	26,5
CH	25	31	40	49	55	69

SERIE TYPES T12

cim 613

cim 613 CR



DN mm.	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
Ø mm.	14,5	17,5	20	25	32	40	50
Grms.	**350**	**465**	**525**	**715**	**1030**	**1560**	**2375**
A	80	80	80	80	80	110	110
B	65	67	70	73	81	100	107
C	77	81	87	95	114	128	150
D	21,5	22	25	26	34,5	35,5	40,5
CH1	24	31	32	39	47	55	70
CH2	24	30	32	40	47	55	69

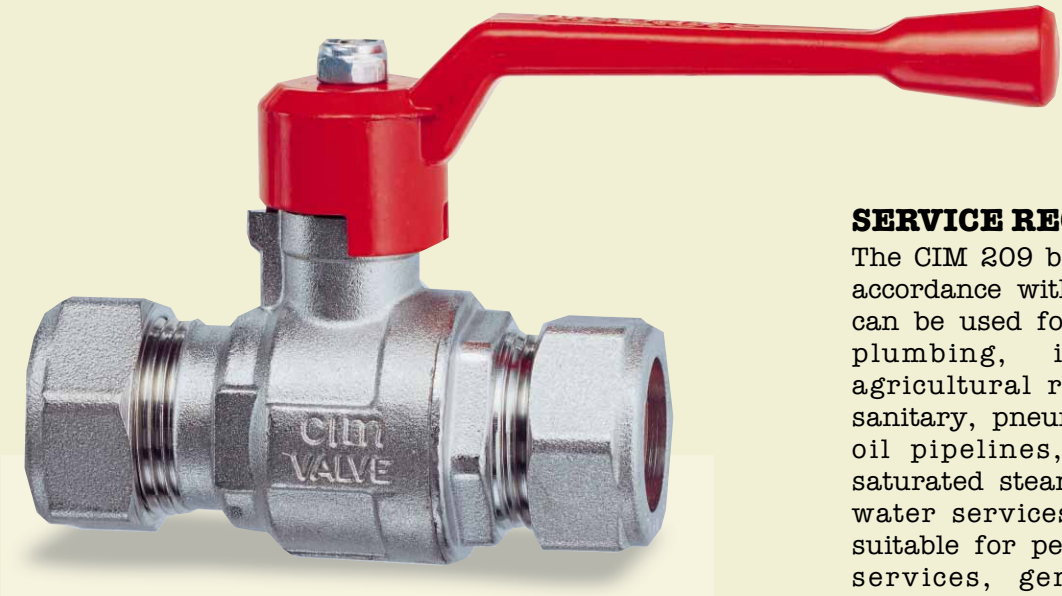
SERIE
TYPES
T12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO INTEGRALE CON ATTACCHI A BICONO

FULLWAY BALL VALVE WITH COMPRESSION ENDS FOR COPPER TUBE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC ECROU BICONE

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 209 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo. Gli articoli 209 CR - 209 MCR - 309 CR sono in ottone non dezincificabile "CR".



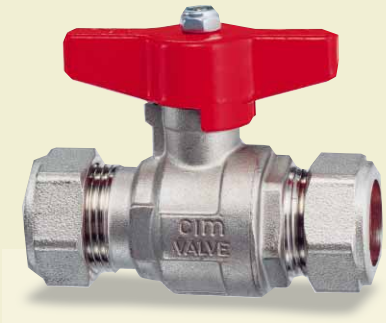
cim 209

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 209 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid. Items 209 CR - 209 MCR - 309 CR are manufactured in non dezincifiable brass "CR".

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 209 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif. Les articles 209 CR - 209 MCR - 309 CR sont fabriqués en laiton non dézincifiable "CR".

T11

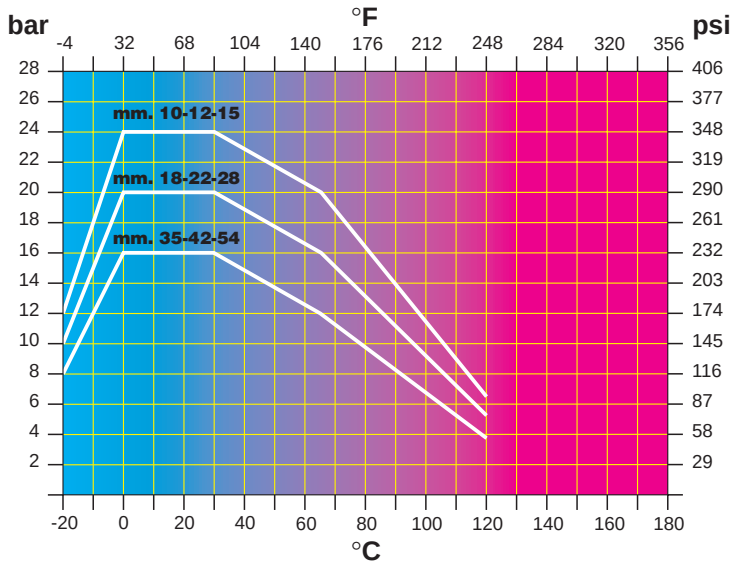
cim 209 M

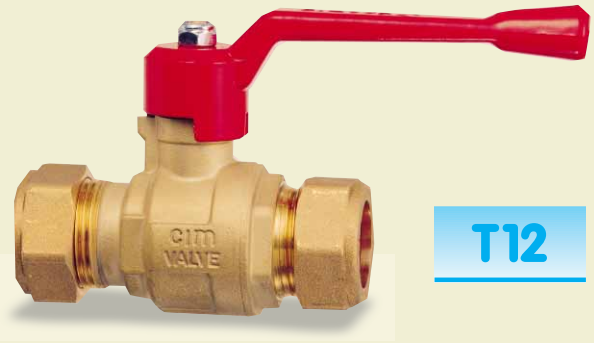


cim 309

T12

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

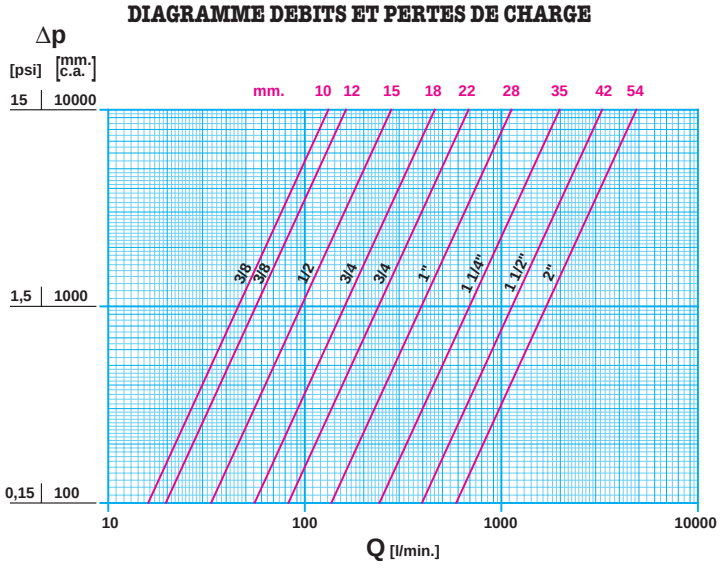




T12

cim 209 CR

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE

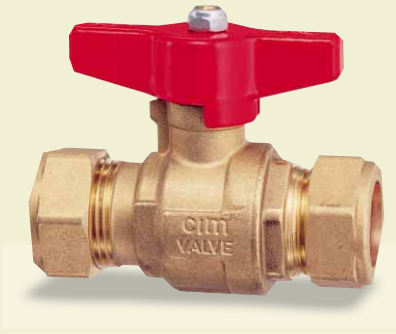


T11

cim 209 MCR

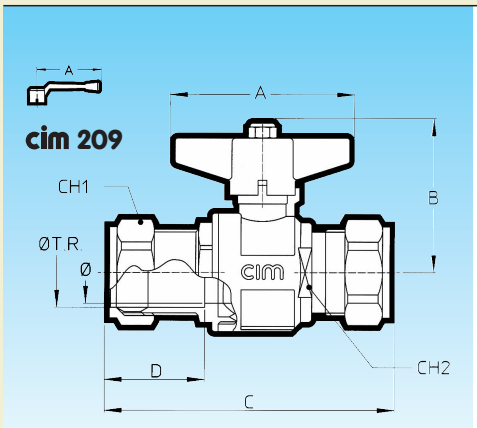
KV CM CS MT

DN mm.	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
Ø mm.	10	10	15	17,5	20	25	32	40	50
KV	8	10	17	28	41	68	123	189	290
CM	1	1	3	5	5	6	7	10	13
CS	2	2	6	10	10	12	14	20	26
MT	10	10	10	24	24	24	45	90	90



T12

cim 309 CR



DN mm.	10 x 10	12 x 12	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
Ø mm.	9,5	10	14,5	17,5	20	25	32	40	50
Grms.	**155**	**165**	**255**	**370**	**420**	**625**	**980**	**1455**	**2270**
A cim 209	65	65	80	80	100	100	120	150	150
A cim 309	43	43	50	50	70	70	85	100	100
B	36	36	52	54	56	60	73	89	96
C	70	70	77	81	87	95	114	128	150
D	20	20	21,5	22	25	26	34,5	35,5	40,5
CH1	20	22	24	31	32	39	47	55	70
CH2	20	20	24	30	32	40	47	55	69

SERIE
TYPES
T14

VALVOLA A SFERA CON SCARICO A PASSAGGIO TOTALE CON RUBINETTO E TAPPO

FULLWAY BALL VALVE WITH DRAIN AND TEST POINT

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC BOUCHON ET PURGEUR

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 200 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

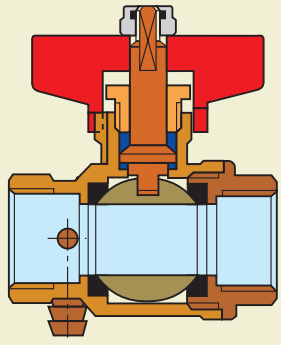
cim 200

SERVICE RECOMMENDATIONS:

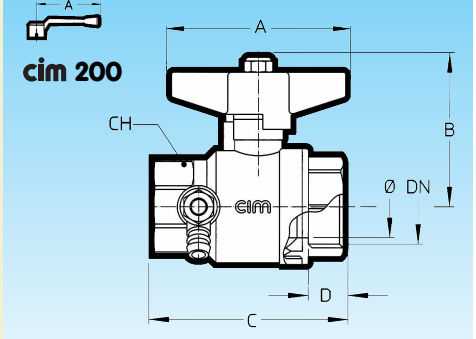
The CIM 200 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 200 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, ainsi que tout fluide non corrosif.



cim 300



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**285**	**420**	**585**	**860**	**1290**	**1790**
A cim 200	80	100	100	120	150	150
A cim 300	50	70	70	85	100	100
B	52	56	60	73	88	96
C	57	62	76	91	107	124
D	12,5	12,5	14	17	18	20
CH	25	31	38	47	54	66

SERIE
TYPES
T14

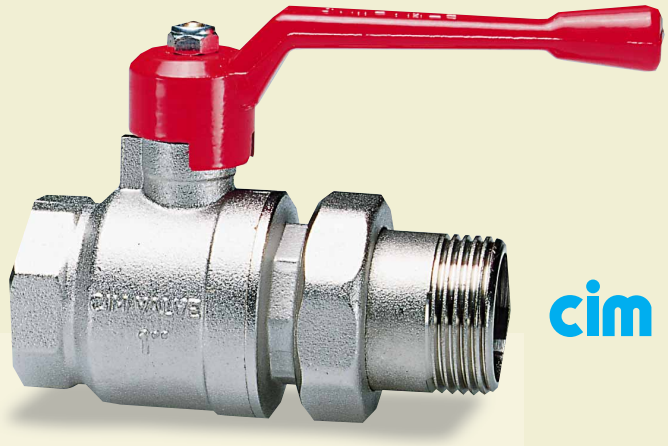
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON BOCCHETTONE

FULLWAY BALL VALVE WITH UNION JOINT

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC RACCORD

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 246 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



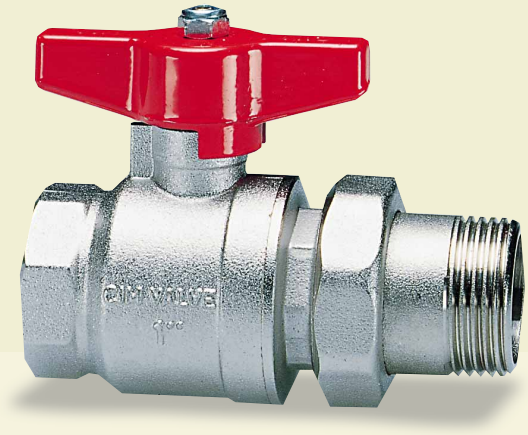
cim 246

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM 246 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

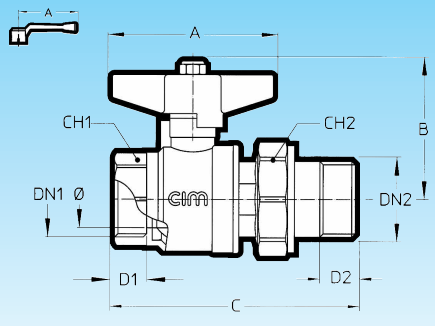
UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 246 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



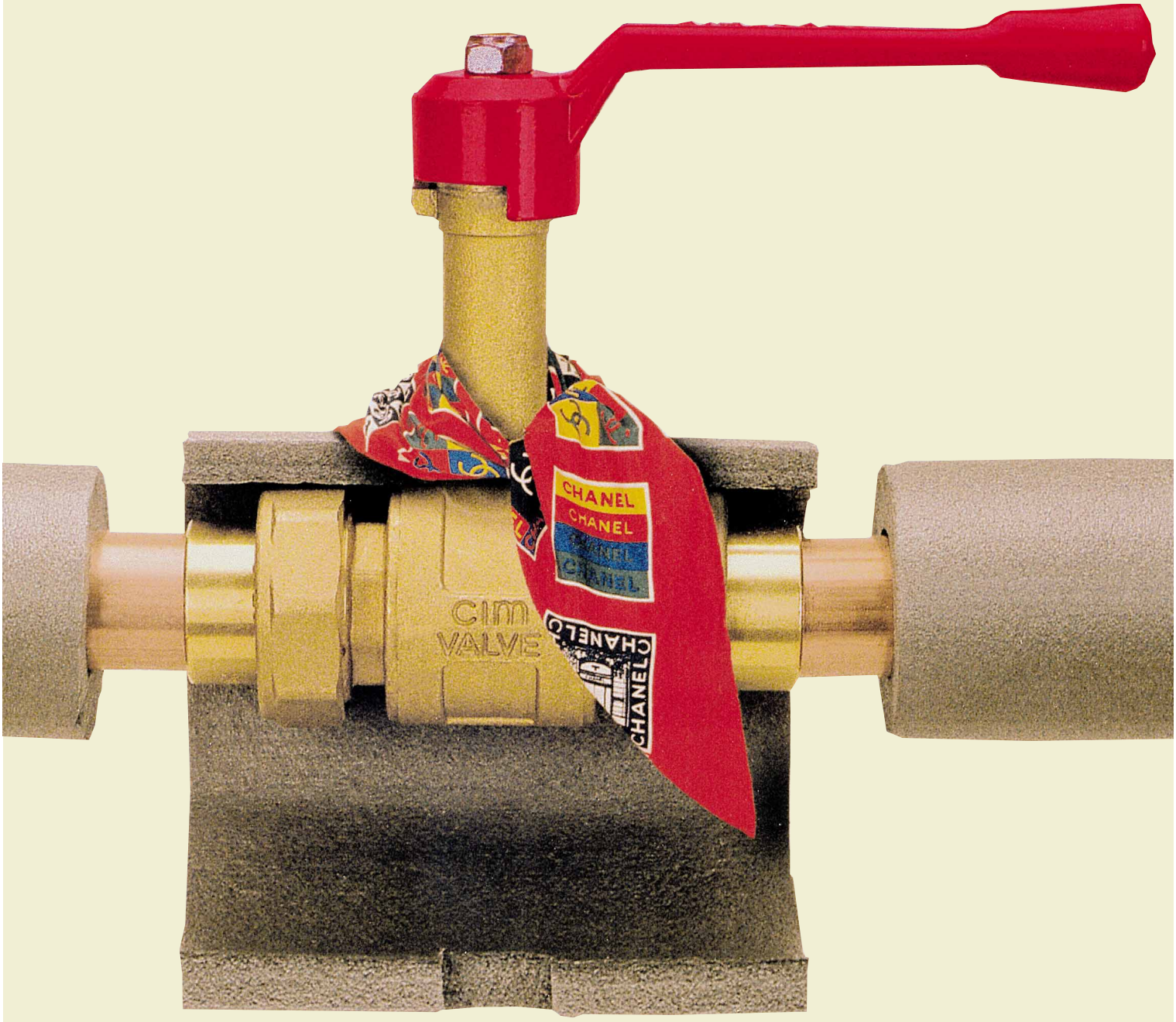
cim 346

cim 246



DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"	1 1/4" x 1 1/4"
Ø mm.	15	20	25	32
Grms.	**270**	**435**	**650**	**980**
A cim 246	80	100	100	120
A cim 346	50	70	70	85
B	52	56	60	73
C	81	91	105	120
D1	12,5	12,5	14	17
D2	11	13	14	14
CH1	25	31	38	47
CH2	31	37	47	52

At last, a beautiful neck to match a beautiful body!



CIMBERIO BALL VALVES OFFER SUPERIOR ISOLATION.
CIM 500 "CR" COMBINES ISOLATION AND INSULATION.

SERIE
TYPES
T12

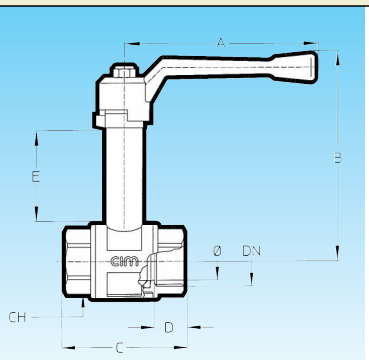
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON PROLUNGA D'ISOLAMENTO - OTTONE NON DEZINCIFICABILE "CR"

FULLWAY BALL VALVE WITH SOLID STEM EXTENSION NON DEZINCIFIABLE BRASS "CR"

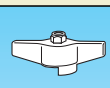
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC RALLONGE D'ISOLATION "CR"

ATTACCHI FEMMINA/FEMMINA
FEMALE/FEMALE ENDS
MANCHONS FEMELLE/FEMELLE

cim 501 CR



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	345	475	810	1095	1670	2480
A	100	100	120	120	150	150
B	100	104	120	124	148	155
C	60	68	82	92	107	125
D	17	18,5	21	22,5	23	26,5
E	45	45	50	50	55	55
CH	25	31	40	47	55	69

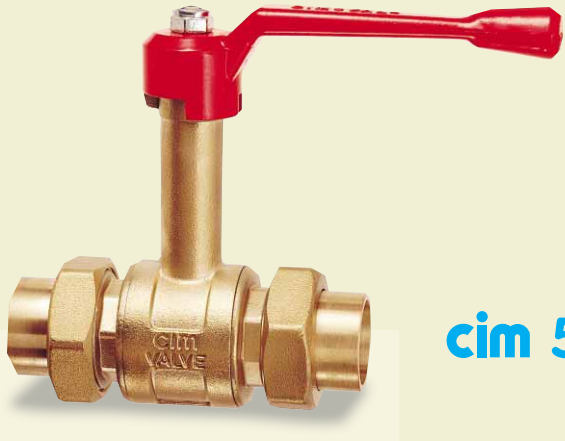

cim 502 CR


cim 503 CR

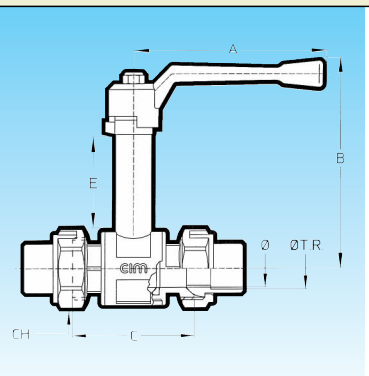

cim 504 CR


cim 505 CR

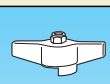
ATTACCHI A SALDARE PER TUBO RAME
CAPILLARY ENDS FOR COPPER TUBE
BOUTS A SOUDER POUR TUBE CUIVRE



cim 525 CR



DN mm.	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35
Ø mm.	15	20	20	25	32
Grms.	470	645	655	1010	1340
A	100	100	100	120	120
B	100	104	104	120	124
C	58	65	65	70	82
E	45	45	45	50	50
CH	31	37	37	47	52


cim 526 CR


cim 527 CR


cim 528 CR


cim 529 CR

SERIE
TYPES
T12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON PROLUNGA D'ISOLAMENTO - OTTONE NON DEZINCIFICABILE "CR"

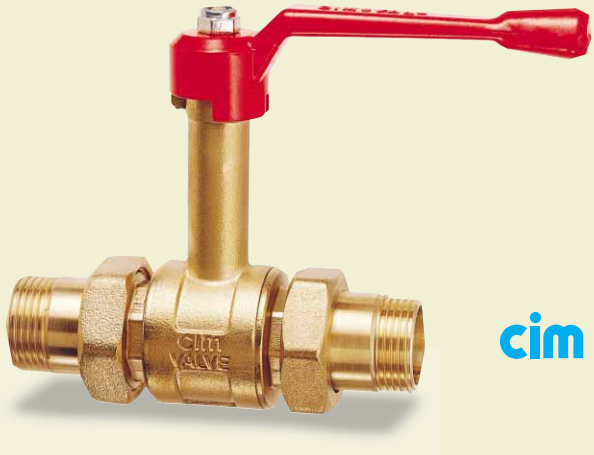
FULLWAY BALL VALVE WITH SOLID STEM EXTENSION NON DEZINCIFIABLE BRASS "CR"

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC RALLONGE D'ISOLATION "CR"

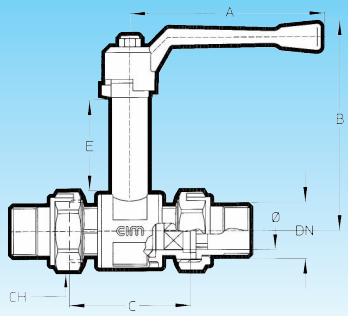
CON BOCCHETTONE

UNION

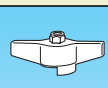
AVEC RACCORD



cim 535 CR



DN	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"	1 1/4" x 1 1/4"
Ø mm.	15	20	25	32
Grms.	480	680	1040	1385
A	100	100	120	120
B	100	104	120	124
C	58	65	70	82
E	45	45	50	50
CH	31	37	47	52


cim 536 CR


cim 537 CR

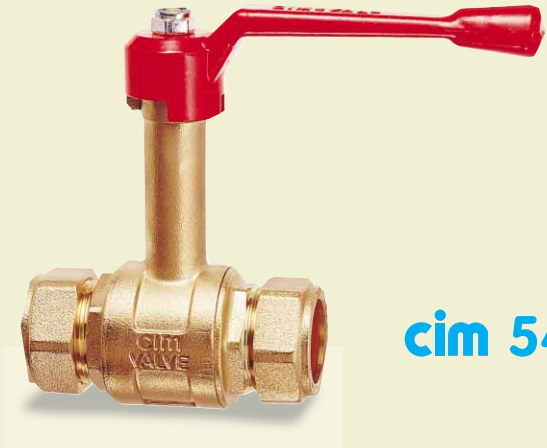

cim 538 CR


cim 539 CR

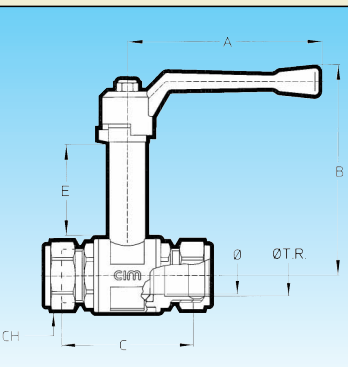
ATTACCHI A BICONO PER TUBO RAME

COMPRESSION ENDS FOR COPPER TUBE

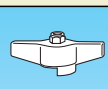
ECROU BICONE POUR TUBE CUIVRE



cim 545 CR



DN mm.	15 x 15	18 x 18	22 x 22	28 x 28	35 x 35	42 x 42	54 x 54
Ø mm.	15	15	20	25	32	40	50
Grms.	385	450	560	845	1190	1735	2655
A	100	100	100	120	120	150	150
B	100	100	104	120	124	148	155
C	60	70	69	77	92	105	124
E	45	45	45	50	50	55	55
CH	24	31	32	39	47	55	70


cim 546 CR


cim 547 CR


cim 548 CR


cim 549 CR

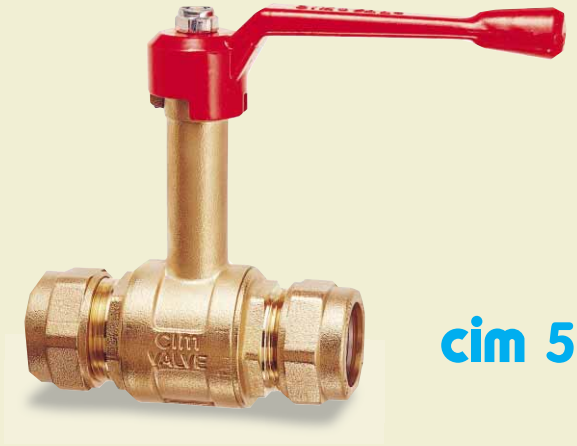
SERIE
TYPES
T12

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON PROLUNGA D'ISOLAMENTO - OTTONE NON DEZINCIFICABILE "CR"

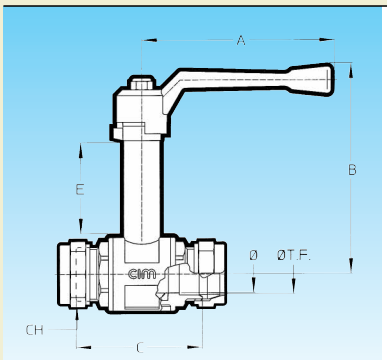
FULLWAY BALL VALVE WITH SOLID STEM EXTENSION NON DEZINCIFIABLE BRASS "CR"

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC RALLONGE D'ISOLATION "CR"

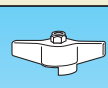
ATTACCHI A BICONO PER TUBO FERRO
COMPRESSION ENDS FOR IRON TUBE
ECROU BICONE POUR TUBE FER



cim 555 CR



DN mm	21 x 21	27 x 27	34 x 34
Ø mm.	20	25	32
Grms.	585	880	1235
A	100	120	150
B	104	120	124
C	69	77	92
E	45	50	50
CH	32	39	47

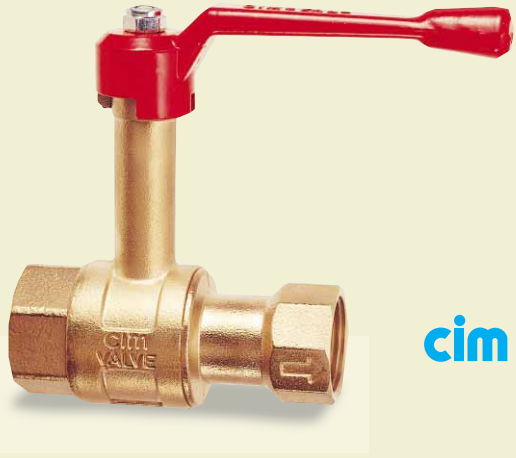

cim 556 CR


cim 557 CR

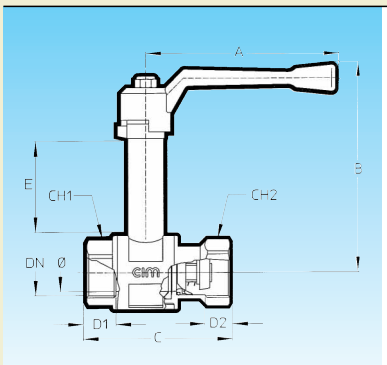

cim 558 CR


cim 559 CR

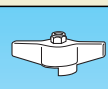
CON VALVOLA DI NON RITORNO
WITH NON RETURN VALVE
AVEC CLAPET DE NON RETOUR



cim 570 CR



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	370	495	830	1155	1785	2720
A	100	100	120	120	150	150
B	100	104	120	124	148	155
C	74	86	107	117	139	170
D1	17	19	21	23	23	27
D2	15	16	20	17	19	20
E	45	45	50	50	55	55
CH1	25	31	40	47	55	69
CH2	25	31	38	47	54	66


cim 571 CR


cim 572 CR


cim 573 CR


cim 574 CR

SERIE
TYPES
T12

FILTRASFERA

VALVOLA A SFERA CON FILTRO A PASSAGGIO TOTALE
BREVETTO N° 0341345

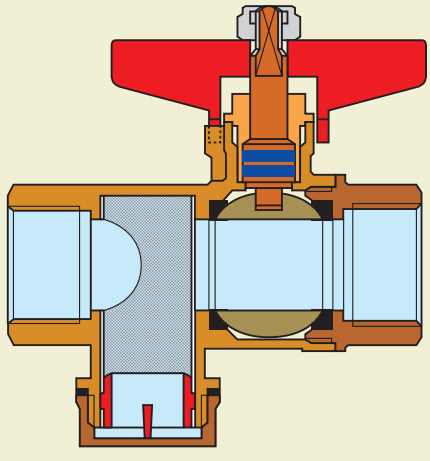
FULLWAY BALL VALVE WITH STRAINER
PATENT N° 0341345

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC FILTRE
BREVET N° 0341345

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 620 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idrici, riscaldamento, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo. Proteggono e risolvono le problematiche di installazione nella filtrazione dei fluidi, trattenendo impurità, sabbia, ruggine, trucioli metallici presenti nelle condutture, assicurando così una protezione totale all'impianto.

cim 620

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 620 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: waterworks, heating systems, sanitary, pneumatic systems, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam. Protecting and expediting installation for the filtration of fluid, collecting impurities, sand, rust, metal shavings, assuring total protection of the system.



UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 620 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations de l'eau sanitaire, chauffage, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau. Ils protégent et résolvent tout probléme concernant les installations pour le filtrage des fluides, arrêtent toute impureté, sable, rouille, copeaux métalliques circulant dans les conduites, assurant ainsi une protection totale de l'installation.

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

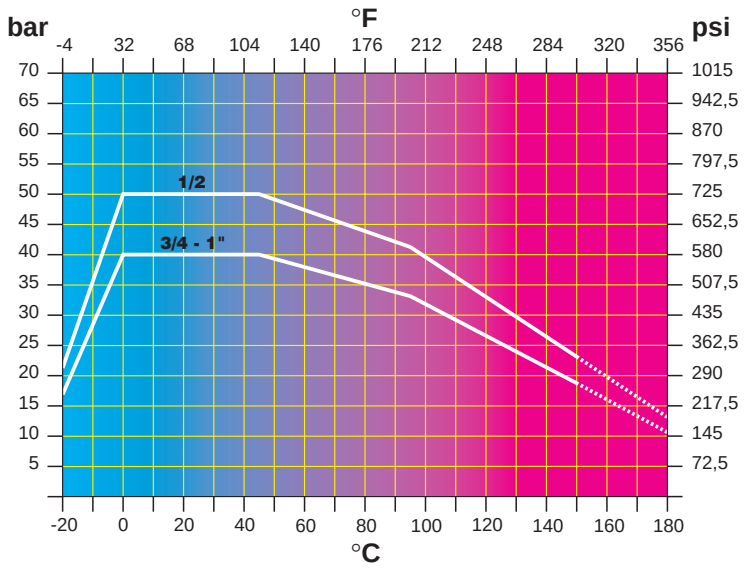
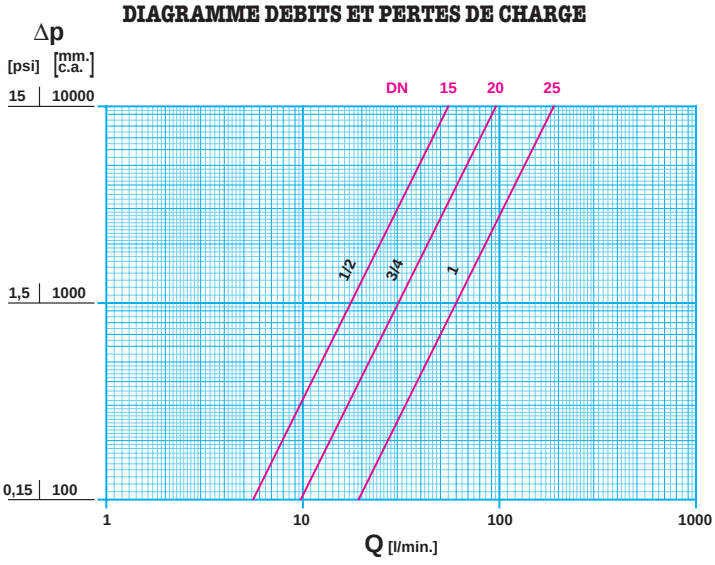


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



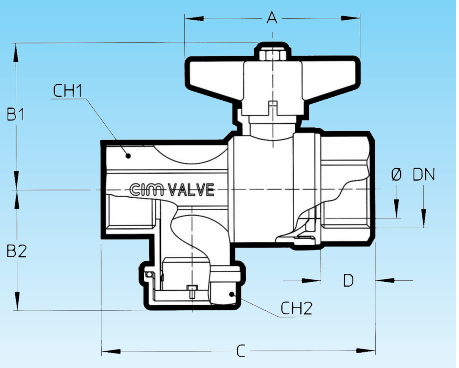
	KV	CM	CS	MT
DN	1/2	3/4	1"	
Ø mm.	15	20	25	
KV	3	6	11	
CM	3	5	6	
CS	6	10	12	
MT	10	24	24	

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 50 bar a 40 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E. FILTRO: acciaio inox 18/8 Ø perforazione 0,65 mm.
Sottovuoto: le valvole CIM 620 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 50 bar to 40 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E. STRAINER: Stainless steel 18/8 Ø perforations 0,65 mm.
Vacuum: the CIM 620 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 50 bar à 40 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1° Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E. TAMIS: Acier inox 18/8 Ø perforation 0,65 mm.
Sous vide: les robinets CIM 620 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**320**	**520**	**685**
A	50	70	70
B1	52	56	60
B2	39	43	50
C	81	92	112
D	17	19	21
CH1	25	31	38
CH2	25	30	37

T12

FILTRASFERA

CON VALVOLA NON RITORNO

WITH NON RETURN VALVE

AVEC CLAPET NON RETOUR

cim 621

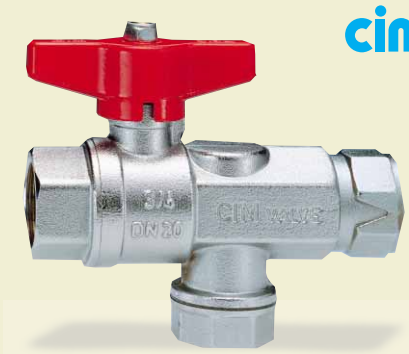
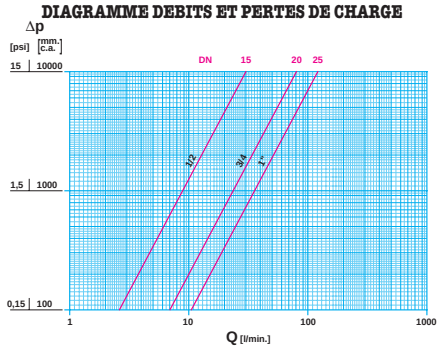
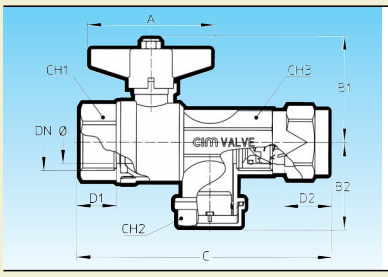


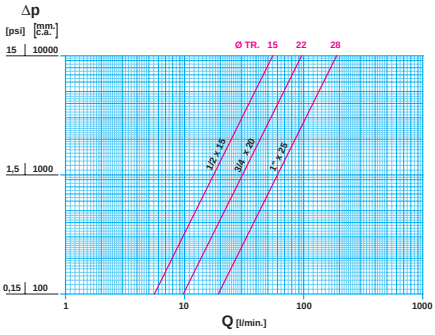
DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE





DN	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**400**	**585**	**840**
A	50	70	70
B1	52	56	60
B2	39	43	50
C	101	117	141
D1	17	19	21
D2	15	15	16
CH1	25	31	40
CH2	25	30	37
CH3	25	31	38

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



T12

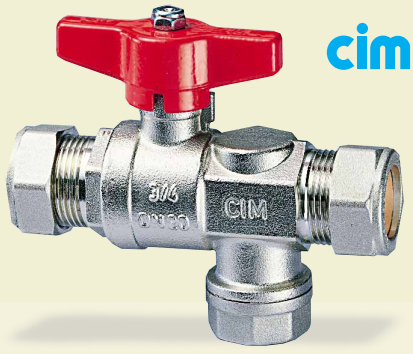
FILTRASFERA

ATTACCHI A BICONO

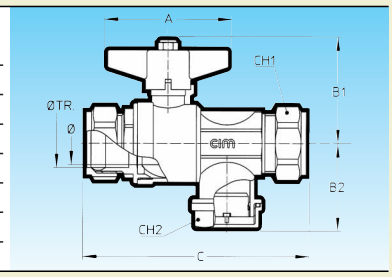
WITH COMPRESSION ENDS

AVEC ECROU BICONE

cim 623



DN x T.R.	15 x 15	22 x 22	28 x 28
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**360**	**600**	**860**
A	50	70	70
B1	52	56	60
B2	39	43	50
C	97	110	127
CH1	24	32	39
CH2	25	30	37



T12

FILTRASFERA

ATTACCHI A BICONO E VALVOLA NON RITORNO

WITH COMPRESSION ENDS AND NON RETURN VALVE

AVEC ECROU BICONE ET CLAPET DE NON RETOUR

cim 628

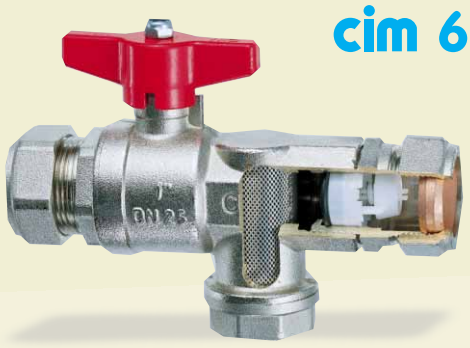
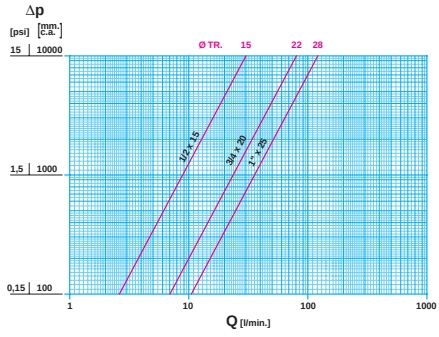
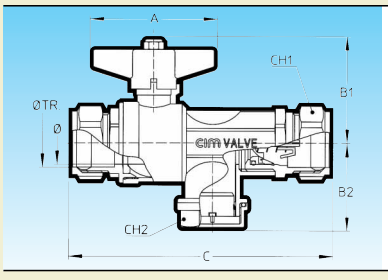


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE





DN x T.R.	15 x 15	22 x 22	28 x 28
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**405**	**710**	**990**
A	50	70	70
B1	52	56	60
B2	39	43	50
C	112	132	150
CH1	24	32	39
CH2	25	30	37

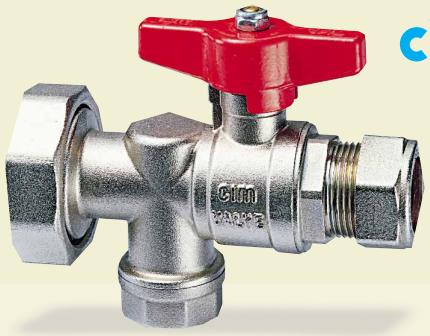
T12

filtracim

VALVOLA A SFERA CON FILTRO PER POMPE

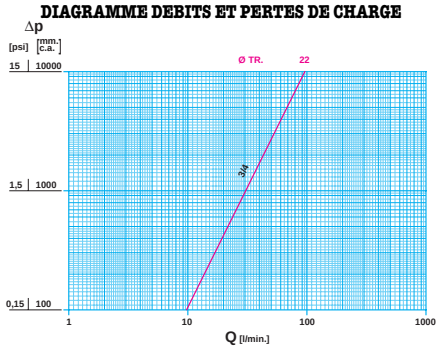
BALL VALVE WITH STRAINER FOR PUMPS

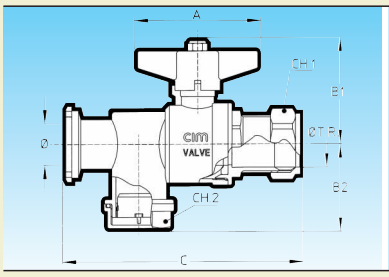
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC FILTRE POUR POMPES



cim 622

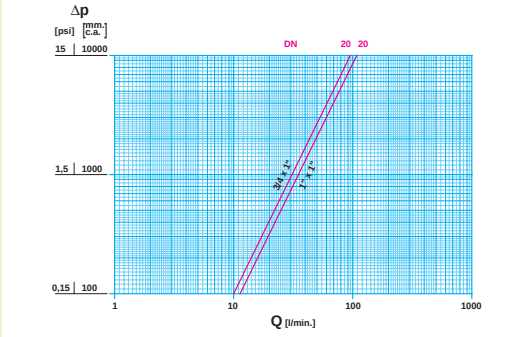
DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE





Ø T.R.	22 x 1 1/2"
Ø mm.	20
Grms.	635
A	70
B1	56
B2	43
C	105
CH1	32
CH2	30

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



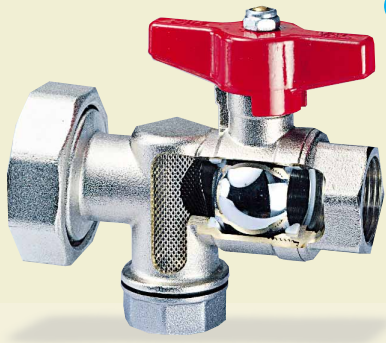
T12

filtracim

VALVOLA A SFERA CON FILTRO PER POMPE

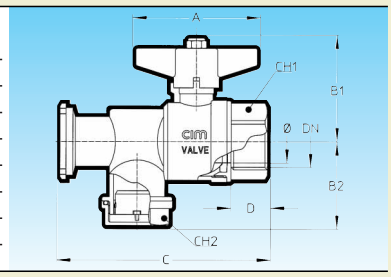
BALL VALVE WITH STRAINER FOR PUMPS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC FILTRE POUR POMPES



cim 626

DN	3/4 x 1 1/2"	1" x 1 1/2"
Ø mm.	20	20
Grms.	515	560
A	70	70
B1	56	56
B2	43	43
C	96	103
D	19	23
CH1	31	38
CH2	30	30



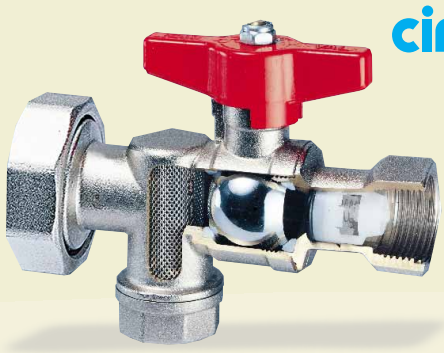
T12

filtracim

VALVOLA A SFERA CON FILTRO PER POMPE

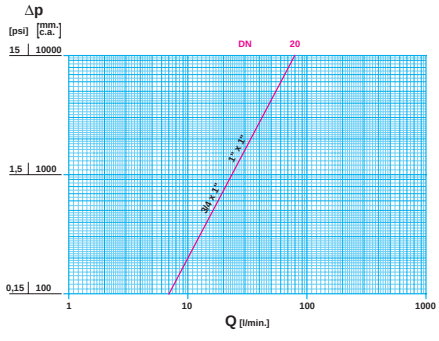
BALL VALVE WITH STRAINER FOR PUMPS

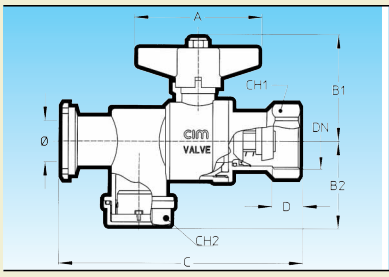
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC FILTRE POUR POMPES



cim 627

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



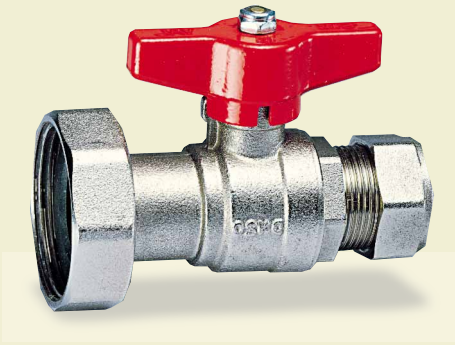


DN	3/4 x 1 1/2"	1" x 1 1/2"
Ø mm.	20	20
Grms.	630	675
A	70	70
B1	56	56
B2	43	43
C	115	123
D	16	20
CH1	31	38
CH2	30	30

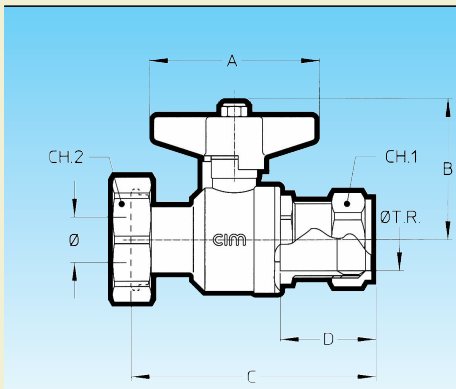
VALVOLA A SFERA PER POMPE

BALL VALVE FOR PUMPS

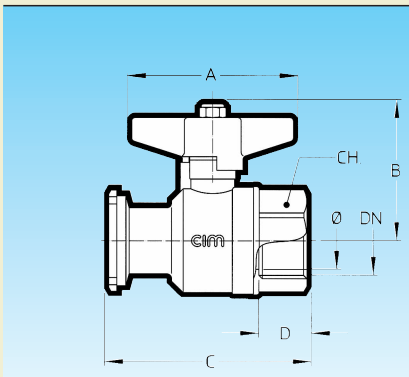
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR POMPES



cim 624

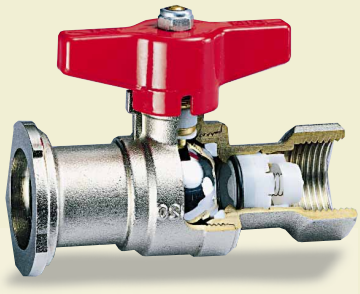


Ø T.R.	22 x 1"	
Ø mm.	20	
Grms.	580	
A	70	
B	56	
C	89	
D	25	
CH1	32	
CH2	52	

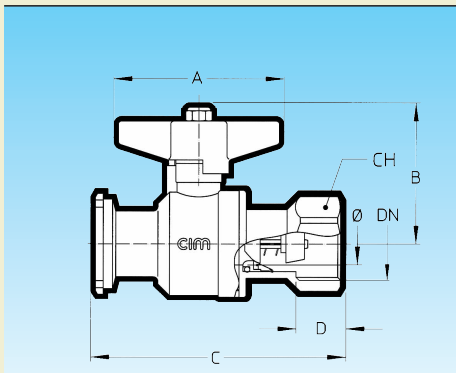


DN	3/4 x 1"	1" x 1"
Ø mm.	20	20
Grms.	395	415
A	70	70
B	56	56
C	79	86
D	19	23
CH	31	38

cim 353 R

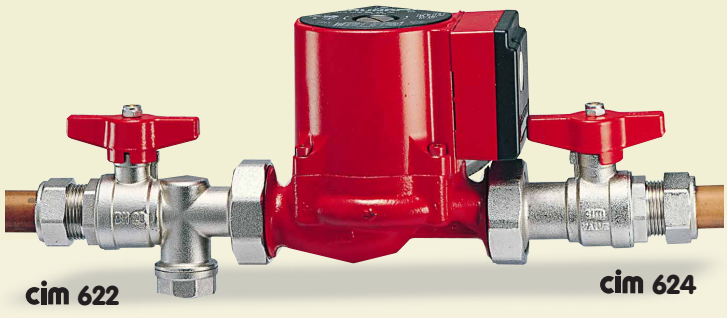


cim 354 R



DN	3/4 x 1"	1" x 1"
Ø mm.	20	20
Grms.	433	470
A	70	70
B	56	56
C	99	106
D	16	20
CH	31	38

filtracim



SERIE
TYPES
T12

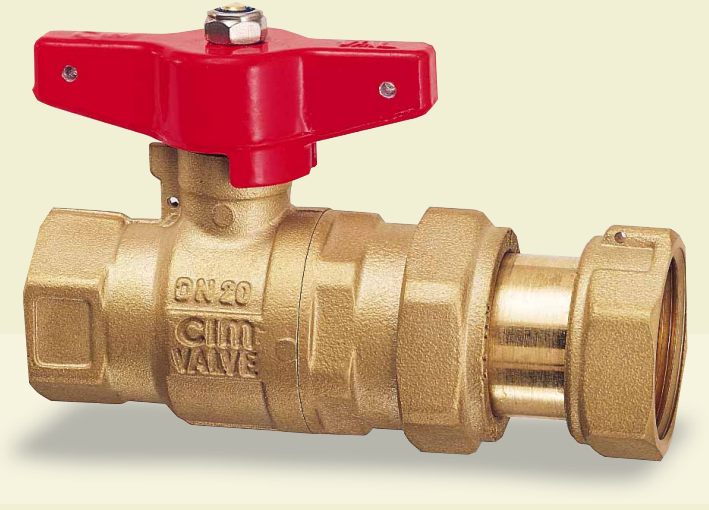
VALVOLA A SFERA CON BOCCHETTONE TELESCOPICO ENTRATA CONTATORE

FULLWAY BALL VALVE WITH EXPANSION UNION WATER METER INLET

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC RACCORD TELESCOPIQUE AVANT COMPTEUR

IMPIEGHI:

Le serie di valvole a sfera per contatore Cimberio sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per impianti domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole. La loro particolare costruzione (dado prigioniero piombabile, valvole di ritegno e rubinetti di scarico incorporati) consente un'installazione semplice e rapida di un contatore con un minimo ingombro.
Inoltre, eliminando il montaggio dei diversi particolari richiesti (raccorderie, valvole di ritegno, ecc.) consentono di ridurre costi e tempi di installazione, aumentandone nel contempo la sicurezza.
Le serie che incorporano una speciale valvola di non ritorno (approvata KIWA, WRC, NF, DVGW) assicurano una perdita di pressione limitata e, al tempo stesso, salvaguardano dai pericoli di contaminazione/inquinamento che possono essere causati da ritorni di flusso nel sistema.



PATENTED

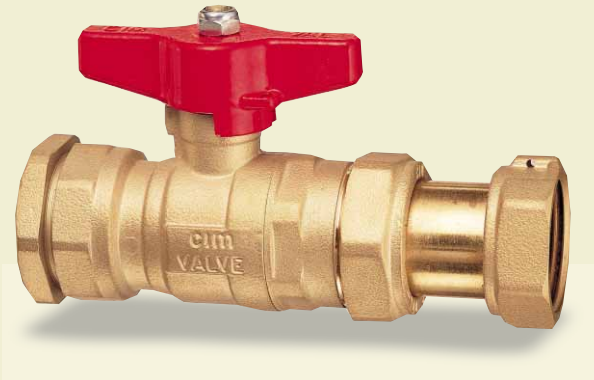
cim 203

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The series of Cimberio ball valves for water-meters are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for domestic and commercial plants, industrial and agricultral applications.
Their special construction (with lockable swivel nut, check and drain valves included) allow the easy and quick installation of a meter, with a minimum encumbrance.
Furthermore, installation times and costs are reduced thanks to the exclusion of the assembly of different parts (such as fittings, check valves etc.) while safety is improved.
The series which have a special built-in non return valve (KIWA, WRC, NF, DVGW approved) ensure a limited pressure drop and at the same time safeguards against the threat of contamination/pollution that can be caused by the back flow of water in a system.

UTILISATIONS:

Les séries de robinets à boisseau sphérique Cimberio pour compteur d'eau sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les installations domestiques et commerciales, de l'industrie et de l'agriculture.
Leur construction particulière (avec écrou prisonnier plombable, clapet de retenue et robinet de décharge incorporés) permet l'installation simple et rapide du compteur, avec un encombrement minimum.
Encore, grâce à l'élimination des différents composants (raccords, clapet de retenue, etc.) il est possible de réduire les coûts et les temps d'installation, tout en augmentant la sécurité.
Les séries qui ont incorporé un clapet spécial de non retour (approuvé KIWA, WRC, NF, DVGW), assurent une perte de préssion limitée et, même temps, empêchent tout risque de contamination/pollution provoquée par le retour du flux dans l'installation.



PATENTED

cim 278

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

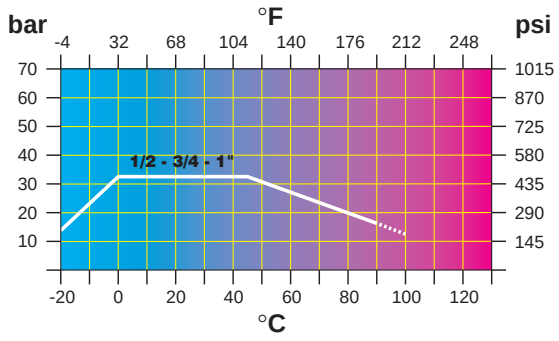
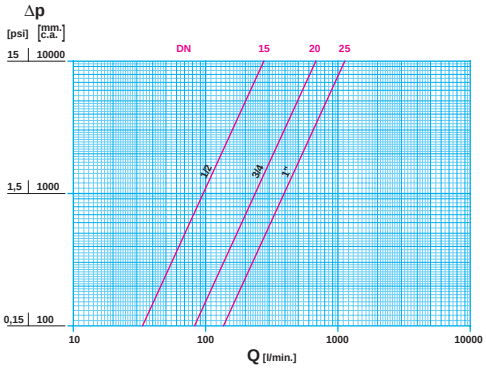
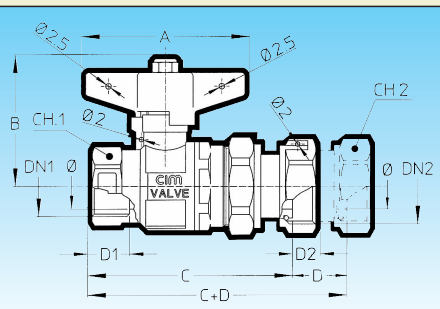


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



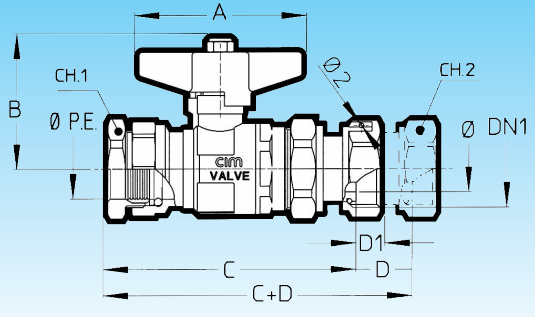
cim 203



DN1 x DN2	1/2 x 3/4	3/4 x 1"	1" x 1 1/4"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**395**	**585**	**905**
A	50	70	70
B	52	56	60
C	92	100	113
D	16	16	16
C+D	108	116	129
D1	17	19	21
D2	9	10	11
CH1	25	31	40
CH2	31	37	47

KV CM CS MT			
DN	1/2 x 3/4	3/4 x 1"	1" x 1 1/4"
Ø mm.	15	20	25
KV	17	42	67
CM	3	5	6
CS	6	10	12
MT	10	24	24

cim 278



Ø P.E. x DN	20 x 3/4	25 x 3/4	25 x 1"	32 x 1 1/4"
Ø mm.	15	15	20	25
Grms.	**495**	**525**	**685**	**1065**
A	50	50	70	70
B	52	52	56	60
C	96	98	104	117
D	16	16	16	16
C + D	112	114	120	133
D1	9	9	10	11
CH1	32	39	39	49
CH2	31	31	37	47

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio 32 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio da –20°C a 90°C.
Filettatura: CORPO - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. CALOTTA PRIGIONIERA - femmina cilindrica a norme ISO 228/1°G.
Materiali: CORPO E BOCCHETTONE TELESCOPICO: in ottone stampato CuZn40Pb2. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI SFERA: anelli conici in P.T.F.E. GUARNIZIONI BOCCHETTONE TELESCOPICO: anelli in fluoropolimero
KV: portata in m³/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 32 bar.
Maximum operating temperature: working limit at –20°C to 90°C.
Threading: BODY - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. SWIVEL NUT - female parallel threads to ISO 228/1°G.
Materials: BODY AND TELESCOPIC EXTENSION: hot pressed brass CuZn40Pb2. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. BALL GASKETS: conical Rings in P.T.F.E. GASKETS TELESCOPIC EXTENSION: fluoro-elastomer Rings.
KV: capacity in m³/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

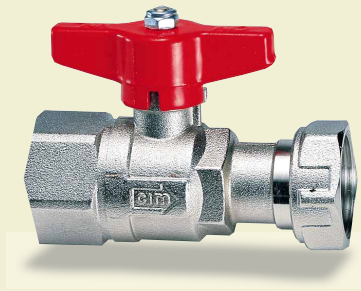
Pression maximale d'utilisation: limite de service de 32 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service de –20°C à 90°C.
Filetage: CORPS - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. ECROU PRISONNIER - femelle cylindrique selon les normes ISO 228/1°G.
Matériels: CORPS ET RACCORD TELESCOPIQUE: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS DE LA SPHERE: bagues coniques en P.T.F.E. JOINTS DU RACCORD TELESCOPIQUE: bagues en fluorélastomère.
KV: débit en m³/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

T12

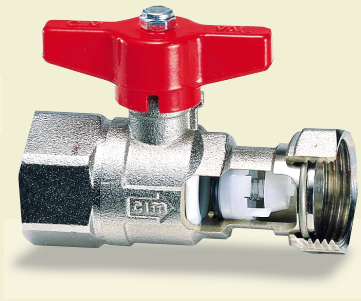
VALVOLA A SFERA ENTRATA CONTATORE
CIM 204 Femmina - Dado prigioniero
CIM 204 NR Con valvola di non ritorno

BALL VALVE - WATER METER INLET
CIM 204 Female - Swivel nut
CIM 204 NR With non-return valve

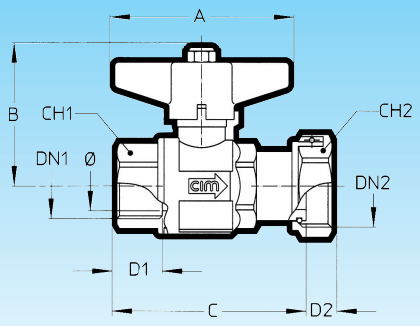
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 204 Femelle - Ecrou prisonnier
CIM 204 NR Avec clapet de non retour



cim 204



cim 204 NR



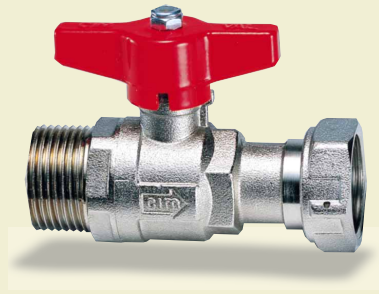
DN1 x DN2	1/2 x 3/4	3/4 x 3/4	3/4 x 1"	1" x 1"
Ø mm.	15	15	20	20
Grms. cim 204	**245**	**265**	**420**	**470**
Grms. cim 204 NR	**255**	**265**	**430**	**490**
A	50	50	70	70
B	52	52	56	56
C cim 204	64	62	76	83
C cim 204 NR	67	65	83	90
D1	17	13	19	23
D2	9	9	10	10
CH1	25	31	31	38
CH2	31	31	37	37

T12

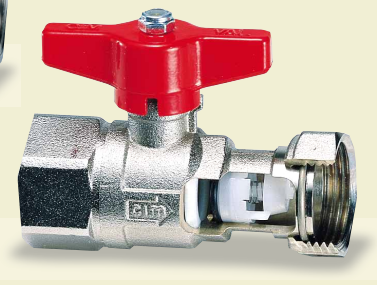
VALVOLA A SFERA ENTRATA PER CONTATORE
CIM 205 Maschio - Dado prigioniero
CIM 205 NR Con valvola di non ritorno

BALL VALVE FOR WATER METER INLET
CIM 205 Male - Swivel nut
CIM 205 NR With non-return valve

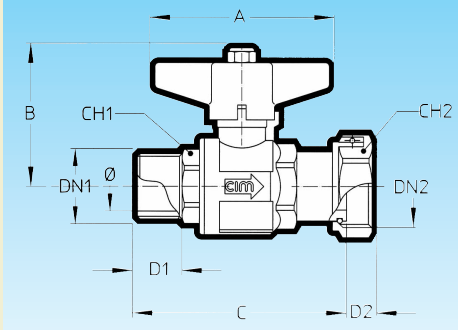
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 205 Mâle - Ecrou prisonnier
CIM 205 NR Avec clapet de non retour



cim 205



cim 205 NR



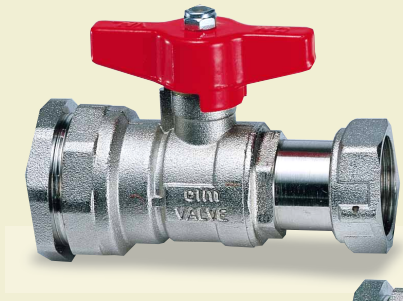
DN1 x DN2	1/2 x 3/4	3/4 x 3/4	3/4 x 1"	1" x 1"
Ø mm.	15	15	20	20
Grms. cim 205	**260**	**280**	**430**	**470**
Grms. cim 205 NR	**270**	**290**	**445**	**485**
A	50	50	70	70
B	52	52	56	56
C cim 205	73	74	84	86
C cim 205 NR	76	77	91	93
D1	17	18	18	20
D2	9	9	10	10
CH1	24	27	27	36
CH2	31	31	37	37

T12

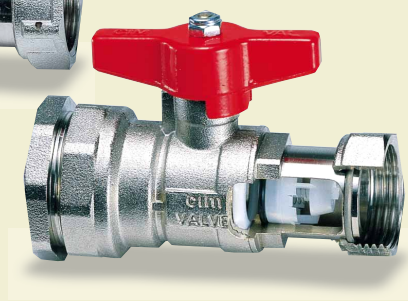
VALVOLA A SFERA ENTRATA CONTATORE
CIM 283 Polietilene - Dado prigioniero
CIM 283 NR Con valvola di non ritorno

BALL VALVE - WATER METER INLET
CIM 283 Polyethylene - Swivel nut
CIM 283 NR With non-return valve

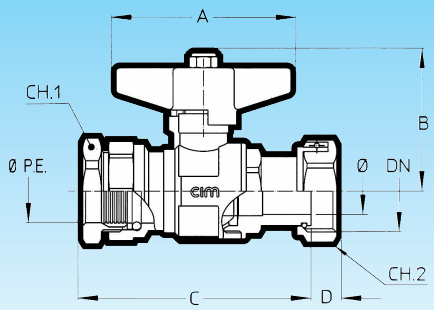
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 283 Polyéthylène - Ecrou prisonnier
CIM 283 NR Avec clapet de non retour



cim 283



cim 283 NR



P.E. x DN	20 x 3/4	25 x 3/4	25 x 1"	32 x 1"	32 x 1 1/4"
Ø mm.	15	15	20	20	25
Grms. cim 283	**350**	**420**	**540**	**625**	**785**
Grms. cim 283 NR	**350**	**420**	**550**	**630**	**785**
A	50	50	70	70	70
B	52	52	56	56	60
C cim 283	89	91	95	100	106
C cim 283 NR	89	91	95	100	106
D cim 283	9	9	10	10	11
D cim 283 NR	9	9	10	10	11
CH1	32	39	39	49	49
CH2 cim 283	31	31	37	37	47
CH2 cim 283 NR	31	31	37	37	47

T12

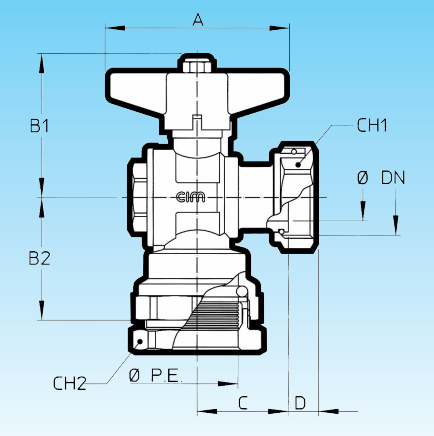
VALVOLA A SFERA ENTRATA CONTATORE
CIM 284 Polietilene - Dado prigioniero
CIM 284 NR Con valvola di non ritorno

BALL VALVE - WATER METER INLET
CIM 284 Polyethylene - Swivel nut
CIM 284 NR With non-return valve

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 284 Polyéthylène - Ecrou prisonnier
CIM 284 NR Avec clapet de non retour

cim 284

cim 284 NR



P.E. x DN	25 x 3/4	25 x 1"	32 x 1"
Ø mm.	15	20	20
Grms. cim 284	**420**	**440**	**625**
Grms. cim 284 NR	**420**	**450**	**630**
A	50	70	70
B1	53	56	56
B2	45	48	50
C cim 284	34	37	37
C cim 284 NR	46	47	47
D	9	10	10
CH1	31	37	37
CH2	39	39	49

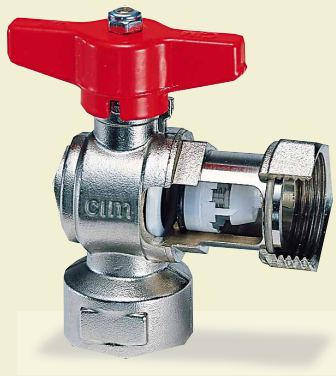
T12

VALVOLA A SFERA ENTRATA CONTATORE
CIM 289 Femmina - Dado prigioniero
CIM 289 NR Con valvola di non ritorno

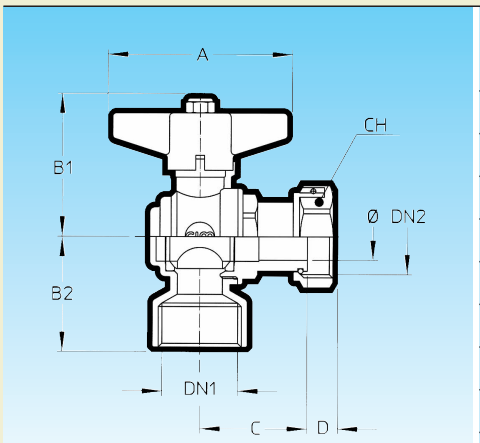
BALL VALVE - WATER METER INLET
CIM 289 Female - Swivel nut
CIM 289 NR With non-return valve

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 289 Femelle - Ecrou prisonnier
CIM 289 NR Avec clapet de non retour

cim 289



cim 289 NR



DN1 x DN2	3/4 x 3/4	3/4 x 1"	1" x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	20	20	20	20
Grms. cim 289	**435**	**470**	**435**	**470**
Grms. cim 289 NR	**435**	**435**	**435**	**475**
A	70	70	70	70
B1	56	56	56	56
B2	45	45	45	45
C cim 289	43	43	43	43
C cim 289 NR	43	47	43	47
D	9	10	9	10
CH	31	37	31	37

T12

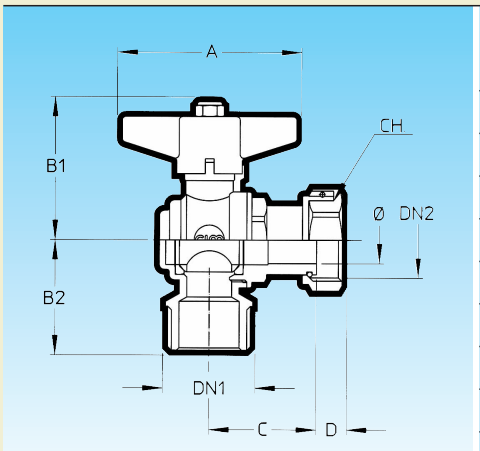
VALVOLA A SFERA ENTRATA CONTATORE
CIM 290 Maschio - Dado prigioniero
CIM 290 NR Con valvola di non ritorno

BALL VALVE - WATER METER INLET
CIM 290 Male - Swivel nut
CIM 290 NR With non-return valve

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVANT COMPTEUR
CIM 290 Mâle - Ecrou prisonnier
CIM 290 NR Avec clapet de non retour

cim 290

cim 290 NR

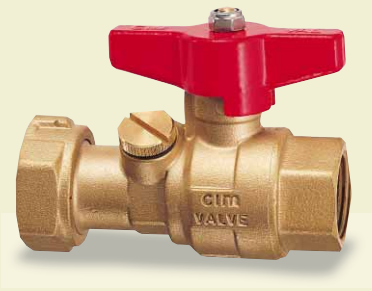


DN1 x DN2	3/4 x 3/4	1" x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	20
Grms. cim 290	**420**	**430**	**460**
Grms. cim 290 NR	**420**	**420**	**465**
A	50	70	70
B1	53	56	56
B2	35	45	45
C cim 290	46	43	43
C cim 290 NR	46	43	47
D	9	9	10
CH	31	31	37

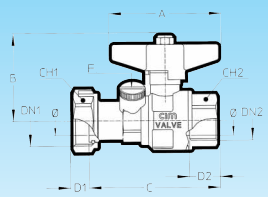
VALVOLA A SFERA USCITA CONTATORE

BALL VALVE FOR WATER-METER OUTLETS

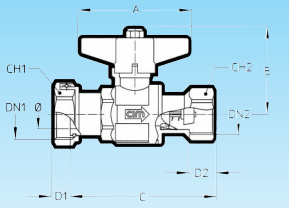
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR COMPTEUR D'EAU INSTALLATION APRES COMPTEUR



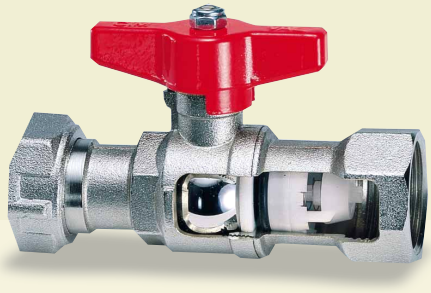
cim 303



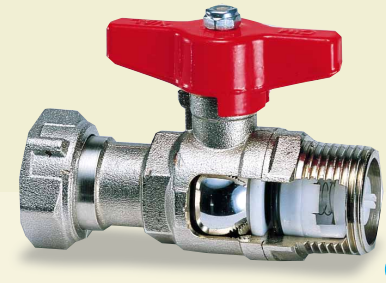
DN1 x DN2	3/4 x 1/2	1" x 3/4	1 1/4" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	295	440	755
A	50	70	70
B	52	56	60
C	76	84	106
D1	9	10	11
D2	17	19	21
CH1	31	37	47
CH2	25	31	40
F.	1/4	1/4	3/8



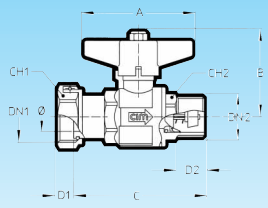
DN1 x DN2	3/4 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	15	20	20
Grms.	285	310	460	505
A	50	50	70	70
B	52	52	56	56
C	78	84	96	103
D1	9	9	10	10
D2	15	16	16	20
CH1	31	31	37	37
CH2	25	31	31	38



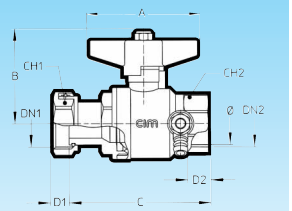
cim 304



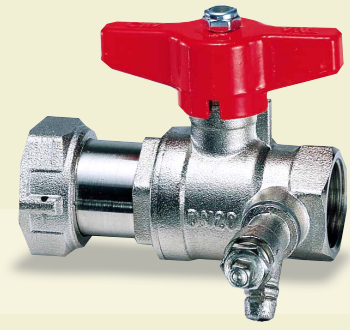
cim 305



DN1 x DN2	3/4 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	15	20	20
Grms.	270	275	420	460
A	50	50	70	70
B	52	52	56	56
C	73	72	84	86
D1	9	9	10	10
D2	17	16	18	20
CH1	31	31	37	37
CH2	24	27	27	36



DN1 x DN2	3/4 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 3/4	1" x 1"	1 1/4" x 1"
Ø mm.	15	20	25	25	25
Grms.	365	475	515	680	770
A	50	70	70	70	70
B	52	56	56	60	60
C	75	76	76	91	91
D1	9	9	10	10	11
D2	11	11	11	14	14
CH1	31	31	37	37	47
CH2	25	31	31	38	38



cim 210

SERIE
TYPES
T12

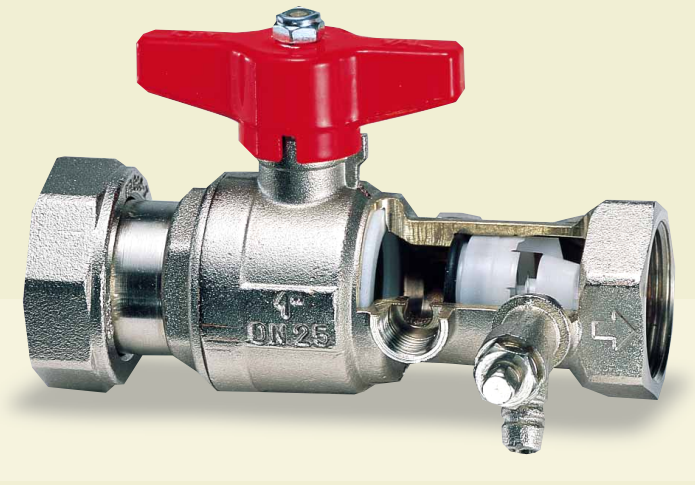
VALVOLA A SFERA CON SCARICO E VALVOLA DI NON RITORNO USCITA CONTATORE

FULLWAY BALL VALVE WITH DRAIN AND NON RETURN VALVE WATER METER OUTLET

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC PURGE ET CLAPET NON RETOUR APRES COMPTEUR

IMPIEGHI:
È una valvola multifunzionale e incorpora in un'unica valvola un'ampia componentistica che permette varie funzioni:
- valvola a sfera di intercettazione del flusso;
- valvola di non ritorno, anti-inquinamento, che impedisce il ritorno del flusso;
- quattro prese (1/4), di cui due a monte e due a valle della valvola di non ritorno.

Da ciascuna delle prese è possibile eseguire varie funzioni, come:
- carico e scarico dell'impianto;
- rilevamento della pressione e della temperatura;
- controllo della tenuta della valvola di non ritorno.



cim 211

SERVICE RECOMMENDATIONS:
It is a multipurpose ball valve incorporating, in a unique construction, a wide range of components enabling different operations:
- ball valve intercepting the fluid;
- non return valve, anti-pollution, which prevents backflow;
- four test points (1/4) of which two are up and two downstream of the non return valve.

Each test point enables the performance of various operations, such as:
- inlet and outlet of the plant;
- pressure and temperature survey;
- inspection of the non return valve tightness.

UTILISATIONS:
C'est un robinet multifonctions qui comprend, dans un seul robinet, un vaste choix de composants, permettant plusieurs fonctions:
- robinet à boisseau sphérique d'interception du fluide;
- clapet de non retour, antipollution, qui empêche le retour de flux;
- quatre prises (1/4), dont deux en amont et deux en aval du clapet de non retour.

Il est possible d'effectuer différentes fonctions, depuis chaque prise, telles que:
- remplissage et vidange de l'installation;
- contrôle de la pression et de la température;
- contrôle de l'étanchéité du clapet de non retour.

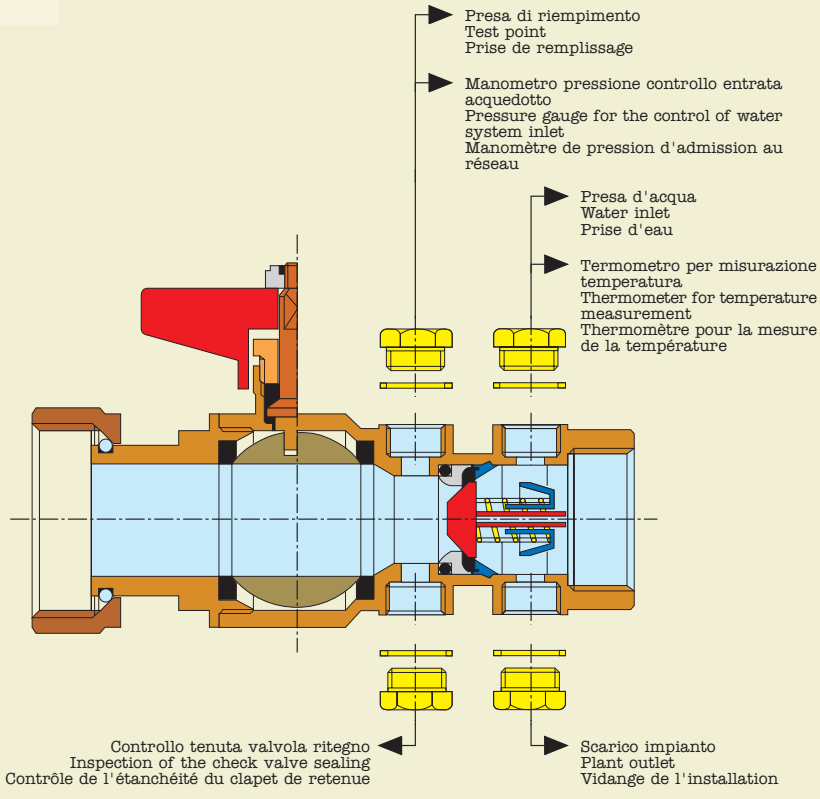


DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

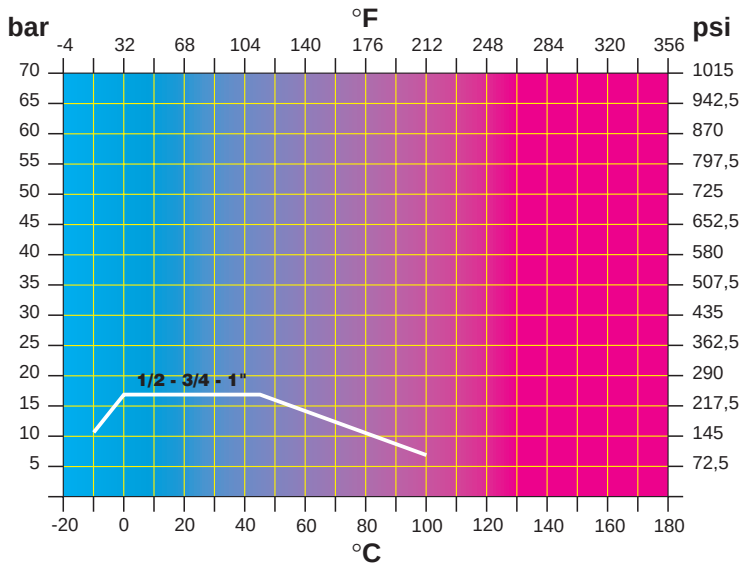
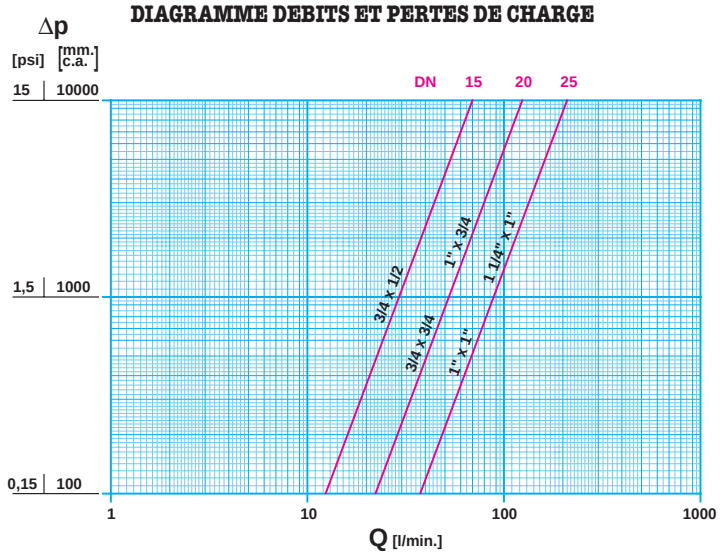


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



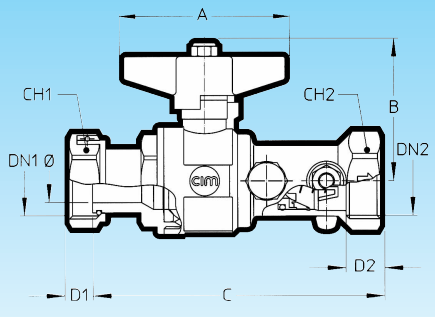
	KV	CM	CS	MT
DN	1/2	3/4	1"	
Ø mm.	15	20	25	
KV	4,2	7,5	13	
CM	3	5	6	
CS	6	10	12	
MT	10	24	24	

Pressione di esercizio: limite di servizio 16 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –10°C a 100°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: femmina cilindrica a norme ISO 228/1°G.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Valvola di non ritorno: approvata KIWA - WRC - NF - DVGW. L'otturatore è in Hostaform e si apre ad una pressione di 10 mbar (0,14 psi).
KV: portata in m³/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

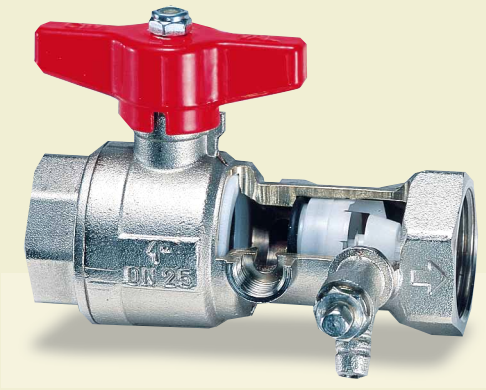
Maximum operating pressure: working limit 16 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –10°C to 100°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: female parallel threads to ISO 228/1°G.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Non-return check valve: KIWA - WRC - NF - DVGW approved. The inner valve in Hostaform made and opens at 10 mbar (0,14 psi) pressure.
KV: capacity in m³/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service 16 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –10°C à 100°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: femelle cylindrique selon les normes ISO 228/1°G.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Clapet de non retour: approuvé KIWA - WRC - NF - DVGW. L'obturateur est en Hostaform et s'ouvre à une pression de 10 mbar (0,14 psi).
KV: débit en m³/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 211



DN1 x DN2	3/4 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 3/4	1" x 1"	1 1/4" x 1"
Ø mm.	15	20	20	25	25
Grms.	**455**	**570**	**610**	**810**	**900**
A	70	70	70	70	70
B	52	56	56	60	60
C	113	116	116	125	125
D1	15	16	16	15	15
D2	9	9	10	10	11
CH1	31	31	37	37	47
CH2	25	31	31	39	39



T12

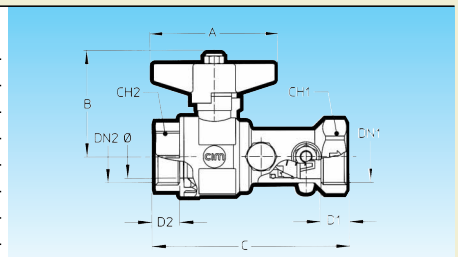
cim 212

ATTACCHI FEMMINA/FEMMINA

FEMALE/FEMALE ENDS

MANCHONS FEMELLE/FEMELLE

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**370**	**505**	**710**
A	70	70	70
B	52	56	60
C	95	102	111
D1	15	16	15
D2	13	13	14
CH1	25	31	39
CH2	25	31	38



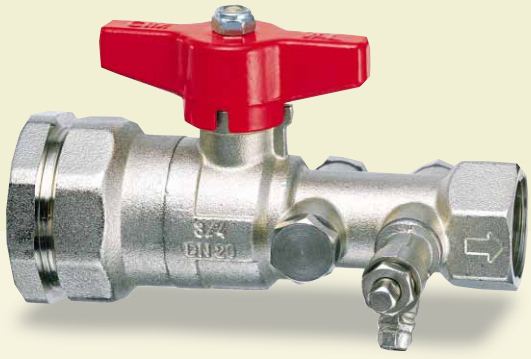
T12

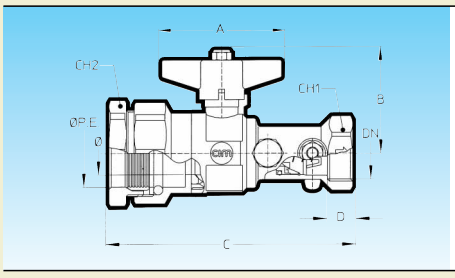
ATTACCHI POLIETILENE/FEMMINA

POLYETHYLENE/FEMALE ENDS

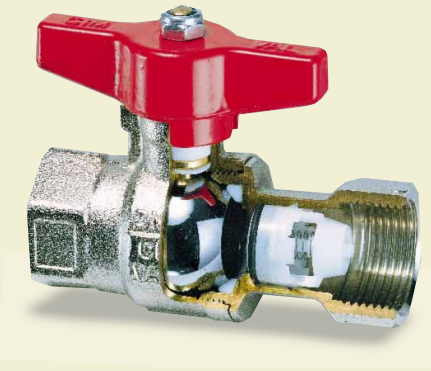
MANCHONS POLYETHYLENE/FEMELLE

cim 214





Ø P.E. x DN	25 x 1/2	25 x 3/4	32 x 3/4
Ø mm.	15	20	20
Grms.	**480**	**590**	**700**
A	70	70	70
B	52	56	56
C	116	122	129
D	15	16	16
CH1	25	31	31
CH2	39	39	49



T12

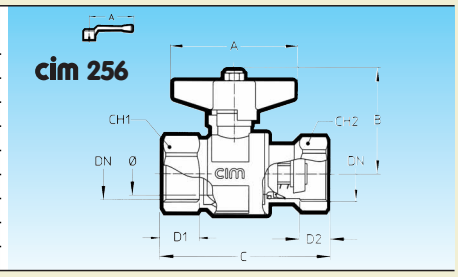
cim 356

ATTACCHI FEMMINA/FEMMINA

FEMALE/FEMALE ENDS

MANCHONS FEMELLE/FEMELLE

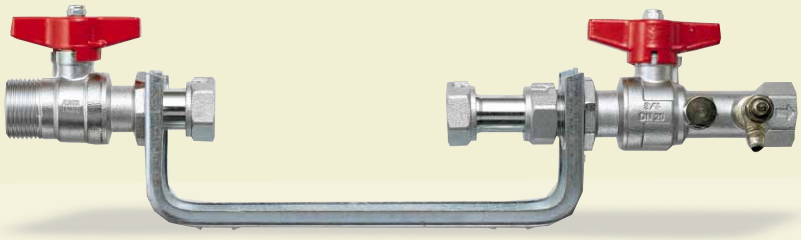
DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms.	**240**	**400**	**645**	**980**	**1485**	**2350**
A cim 256	80	100	100	120	150	150
A cim 356	50	70	70	85	100	100
B	52	56	60	73	89	96
C	75	88	107	115	136	165
D1	17	19	21	23	23	27
D2	15	16	20	17	19	20
CH1	25	31	40	49	55	69
CH2	25	31	38	47	54	66

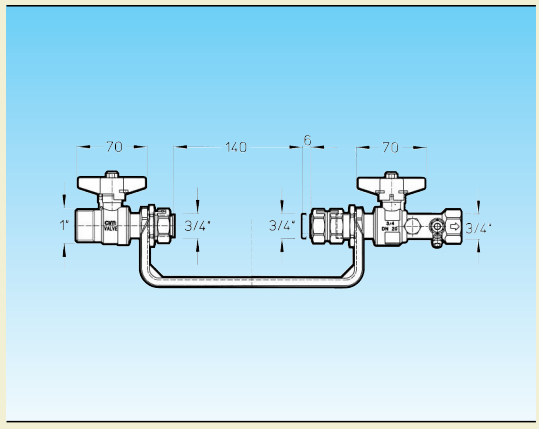


cim 497

MENSOLA PER CONTATORI

Entrata: valvola a sfera maschio/dado prigioniero.
Uscita: valvola a sfera a 4 prese con valvola di non ritorno e raccordo estensibile, dado prigioniero/femmina.

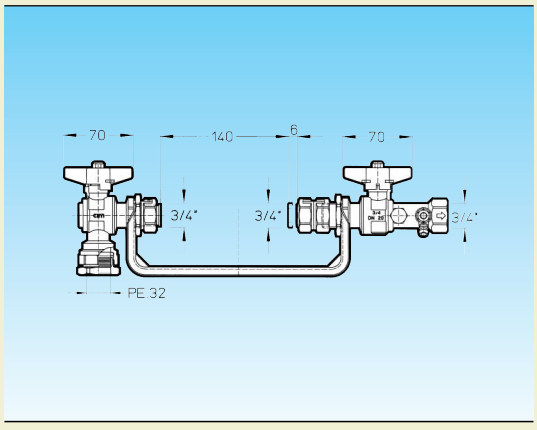


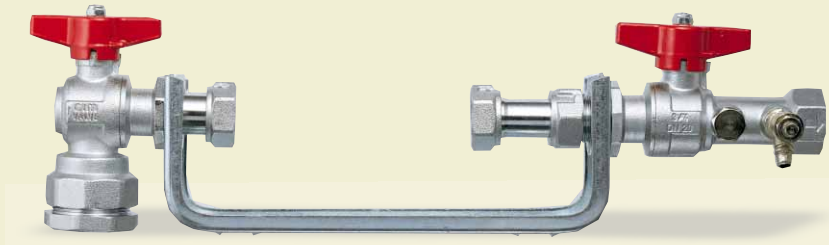


cim 498

BRACKET FOR WATER METERS

Inlet: angle ball valve, polyethylene/swivel nut.
Outlet: 4 test points ball valve with non return valve and extension union, swivel nut/female.

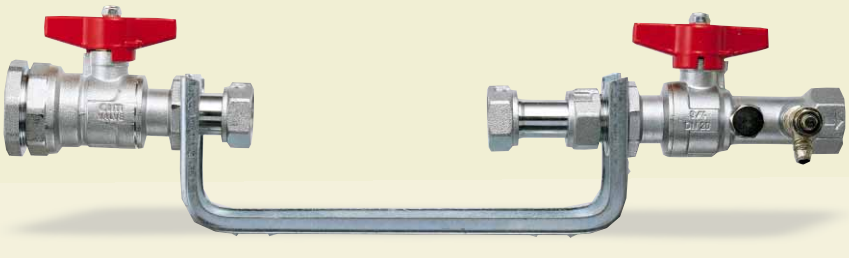


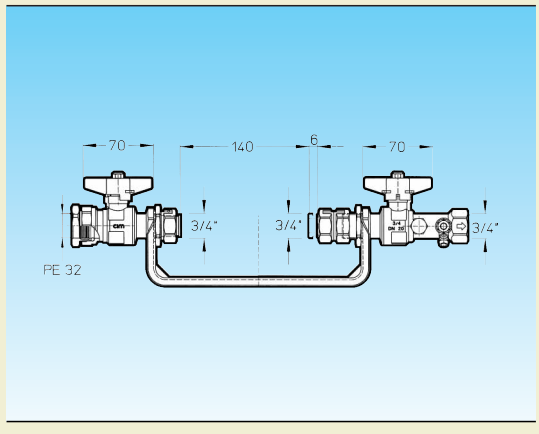


cim 499

CONSOLE POUR COMPTEURS

Entrée: robinet à boisseau sphérique droit, polyéthylène/écrou prisonnier.
Sortie: robinet à boisseau sphérique à 4 prises avec clapet de non retour et raccord extensible, écrou prisonnier/femelle.





SERIE
TYPES
T10

VALVOLA A SFERA A SQUADRA - PASSAGGIO TOTALE

RIGHT ANGLE FULLWAY BALL VALVE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE MODELE EQUERRE A PASSAGE INTEGRAL

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 229 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 229

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 229 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 229 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

cim 230

cim 231

cim 232

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

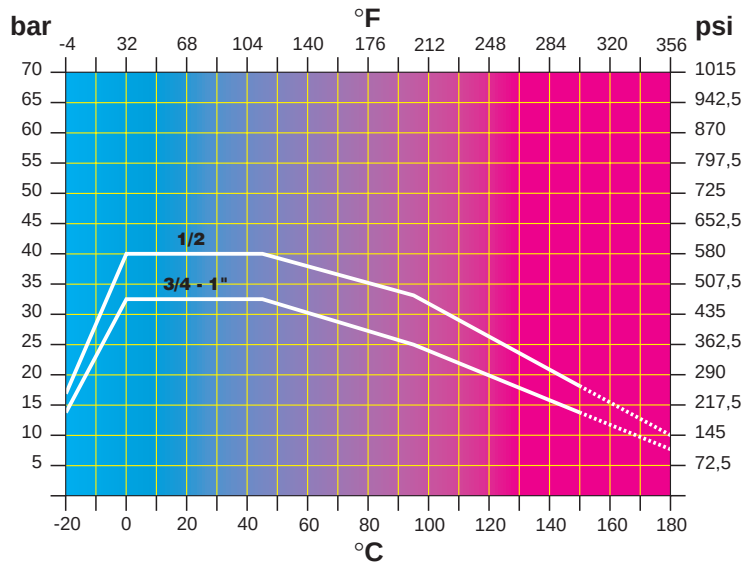
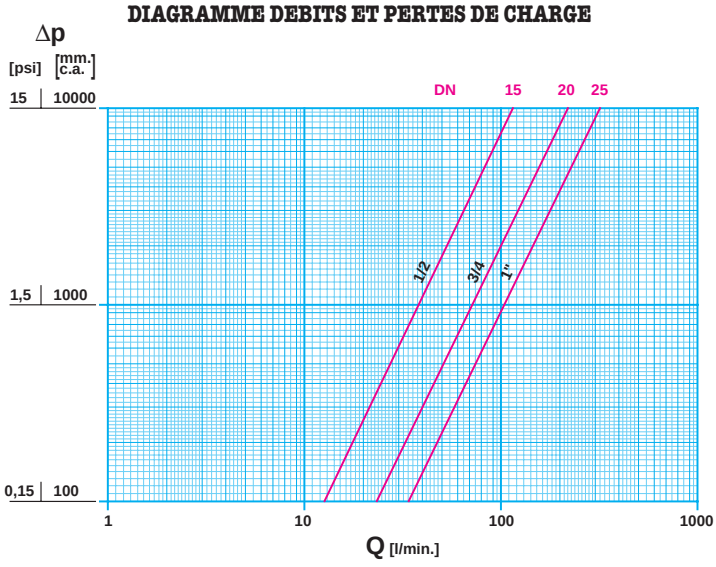


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



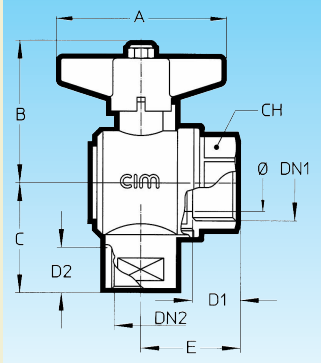
	KV	CM	CS	MT
DN	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"	
Ø mm.	15	20	25	
KV	17	41	68	
CM	3	4	5	
CS	6	10	12	
MT	20	45	45	

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 40 bar a 32 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 229 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

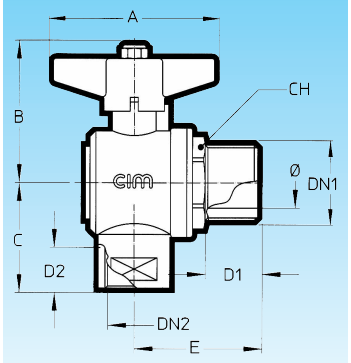
Maximum operating pressure: working limit at 40 bar to 32 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 229 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 40 bar à 32 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 229 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



cim 229 – cim 231

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**265**	**545**	**755**
A	70	85	85
B	53	65	69
C cim 229	35	39	47
C cim 231	35	42	49
D1	16	18	22
D2	17	18	22
E	31	37	44
CH	25	32	41



cim 230 – cim 232

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**285**	**565**	**780**
A	70	85	85
B	53	65	69
C cim 230	35	39	47
C cim 232	35	42	49
D1	16	18	21
D2	17	18	22
E	38,5	48	52
CH	24	32	41

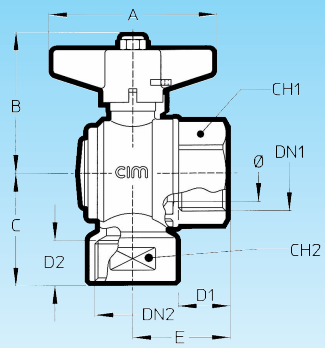
SERIE
TYPES
T12

VALVOLA A SFERA A SQUADRA - PASSAGGIO TOTALE

RIGHT ANGLE FULLWAY BALL VALVE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE MODELE EQUERRE A PASSAGE INTEGRAL

cim 234

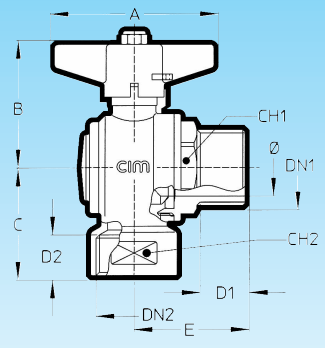


cim 234 – cim 236

DN1 x DN2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	20	25
Grms.	390	535
A	70	70
B	56	60
C 234	45	48
C 236	42	48
D1	19	21
D2 234	20	18
D2 236	17	18
E	34	41
CH1	31	40
CH2	27	38

cim 236

cim 235

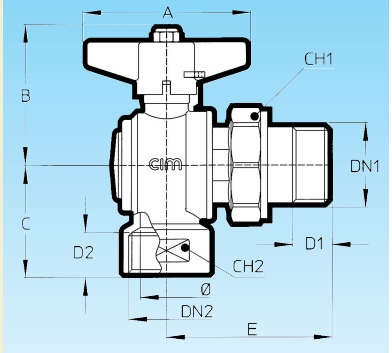


cim 235 – cim 237

DN1 x DN2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	20	25
Grms.	390	520
A	70	70
B	56	60
C 235	45	48
C 237	42	48
D1	18	21
D2 235	20	18
D2 237	17	18
E	42	49
CH1	27	36
CH2	27	38

cim 237

cim 238



cim 238 – cim 239

DN1 x DN2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	20	25
Grms.	490	670
A	70	70
B	56	60
C 238	45	48
C 239	42	48
D1	13	14
D2 238	20	18
D2 239	17	18
E	63	71
CH1	37	47
CH2	27	38

cim 239

VALVOLA A SFERA - ATTACCHI A COMPRESSIONE

BALL VALVE - COMPRESSION ENDS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE - MANCHONS A COMPRESSION

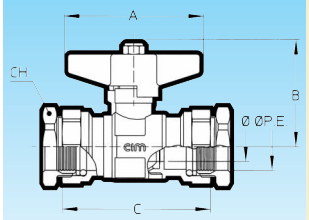
ATTACCHI POLIETILENE/POLIETILENE
POLYETHYLENE/POLYETHYLENE ENDS
MANCHONS POLYETHYLENE/POLYETHYLENE

T12

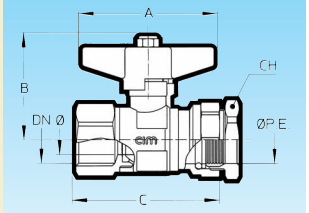
cim 280

Ø P.E. x Ø P.E.	Ø mm.	Grms.	A 280	A 380	B	C	CH
20 x 20	15	**335**	80	50	52	69	32
25 x 25	15	**445**	80	50	52	74	39
25 x 25	20	**535**	100	70	56	76	39
32 x 32	20	**705**	100	70	56	84	49

cim 380



cim 381



DN x Ø P.E.	Ø mm.	Grms.	A 281	A 381	B	C	CH
1/2 x 20	15	**275**	80	50	52	65	32
1/2 x 25	15	**340**	80	50	52	67	39
3/4 x 25	15	**370**	80	50	52	70	39
3/4 x 32	20	**465**	100	70	56	72	49
1" x 32	20	**590**	100	70	56	84	49

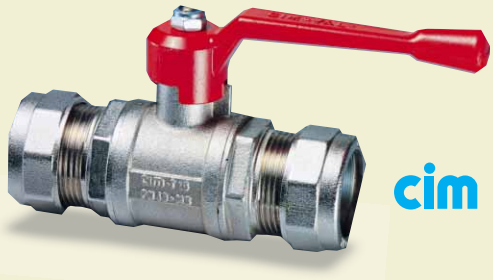
ATTACCHI FEMMINA/POLIETILENE
FEMALE/POLYETHYLENE ENDS
MANCHONS FEMELLE/POLYETHYLENE

T12

cim 281

ATTACCHI FERRO/FERRO
IRON/IRON ENDS
MANCHONS FER/FER

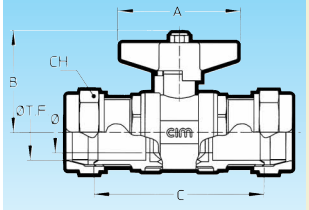
T10



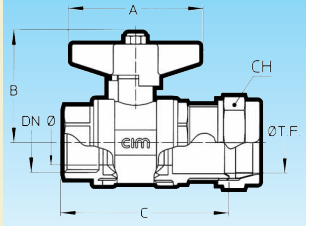
cim 285

Ø T.F. x Ø T.F.	Ø mm.	Grms.	A 285	A 385	B	C	CH
21 x 21	15	**480**	100	70	53	80	32
27 x 27	20	**760**	120	85	65	90	39
34 x 34	25	**1060**	120	85	69	95	47

cim 385



cim 386



DN x Ø T.F.	Ø mm.	Grms.	A 286	A 386	B	C	CH
1/2 x 21	15	**405**	100	70	53	72	32
3/4 x 27	20	**670**	120	85	65	82	39
1" x 34	25	**920**	120	85	69	91	47

T10

ATTACCHI FEMMINA/FERRO
FEMALE/IRON ENDS
MANCHONS FEMELLE/FER

cim 286

SERIE
TYPES
T10

VALVOLA A SFERA INCASSO A PASSAGGIO TOTALE

FULLWAY BALL VALVE TO PANEL MOUNT

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A ENCASTRER A PASSAGE INTEGRAL

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera ad incasso sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, servizi di acqua calda, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 26

cim 25

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valve to panel mount is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, requirements and heating, sanitary, hot water services, and is suitable generally with every non aggressive fluid.

cim 28

cim 27

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique a encastrer sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, du chauffage, de l'eau sanitaire, eau chaude, ainsi que tout fluide non corrosif.

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

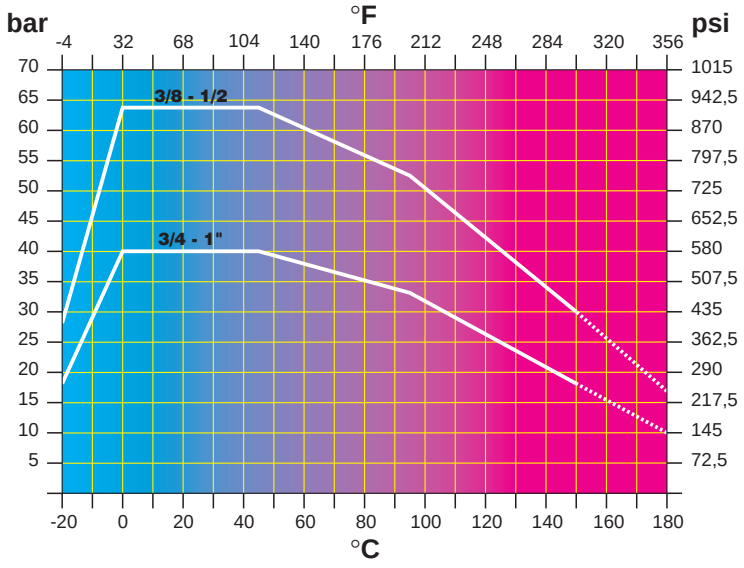
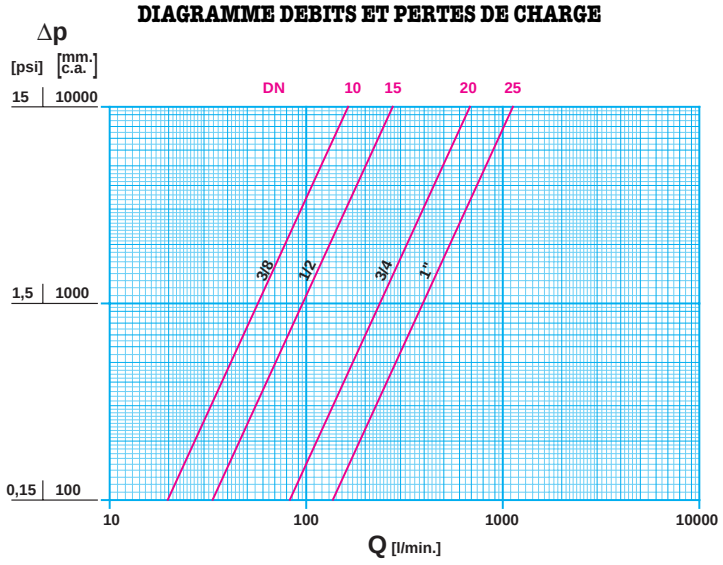


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



KV CM CS MT				
DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	15	20	25
KV	10	17	41	68
CM	1	3	4	5
CS	2	6	10	12
MT	10	20	45	45

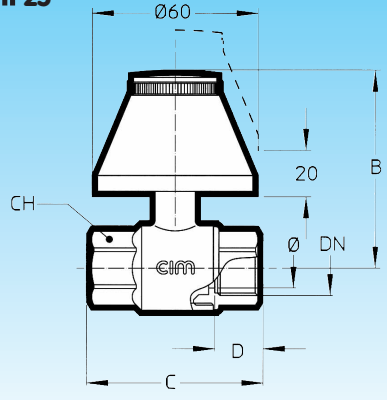
EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 64 bar a 40 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 100°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2. SFERA: in ottone diamantata e cromata. CAPPUCCIO E MANIGLIA: in ottone stampato e cromato. CAPPUCCIO CONICO E ROSONE: regolabile con corsa di 20 mm. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 25 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 64 bar to 40 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 100°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. CAP AND HANDLE: hot pressed brass, hard chromium plated. CONICAL CAP AND COVER PLATE: adjustable by 20 mm. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 25 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

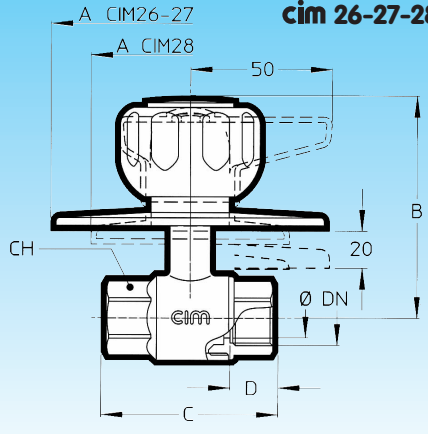
Pression maximale d'utilisation: limite de service de 64 bar à 40 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 100°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. CAPUCHON ET LEVIER: matricé à chaud de barre en laiton, chromés. CAPUCHON CONIQUE ET ROSACE: réglable avec levée de 20 mm. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 25 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 25



cim 25 - 26 - 27 - 28				
DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	15	20	25
Grms. cim 25	**375**	**450**	**700**	**945**
Grms. cim 26	**460**	**540**	**785**	**1030**
Grms. cim 27-28	**420**	**500**	**740**	**990**
A cim 26-27	100	100	100	100
A cim 28	70	70	70	70
B cim 25	88	90	98	100
B cim 26	81	85	90	93
B cim 27-28	77	80	85	88
C	50	62	74	88
D	13	16	19	22
CH	22	25	32	41

cim 26-27-28



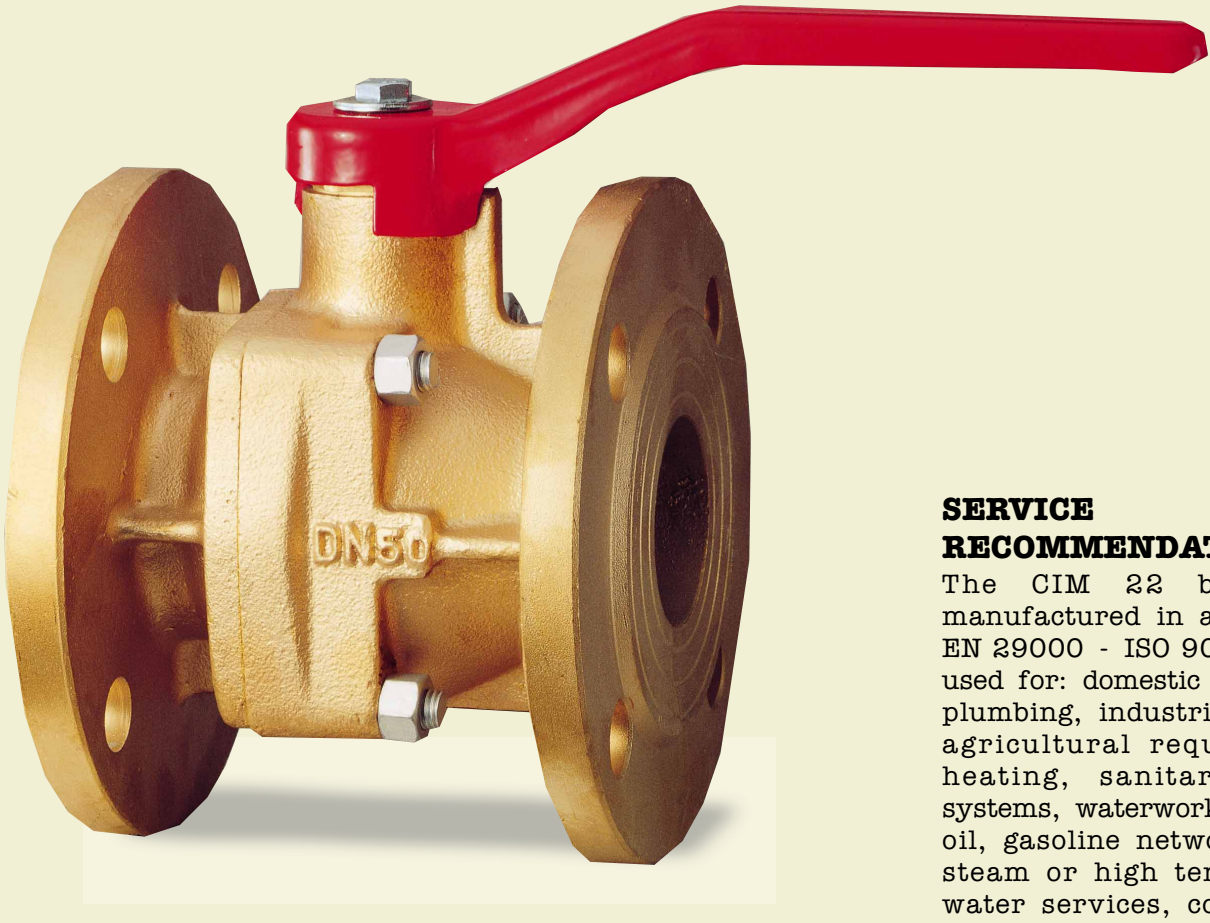
SERIE
TYPES
T10

VALVOLA A SFERA FLANGIATA A PASSAGGIO TOTALE

FULLWAY BALL VALVE FLANGED ENDS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE MANCHONS A BRIDES A PASSAGE INTEGRAL

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 22 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



cim 22

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 22 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 22 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

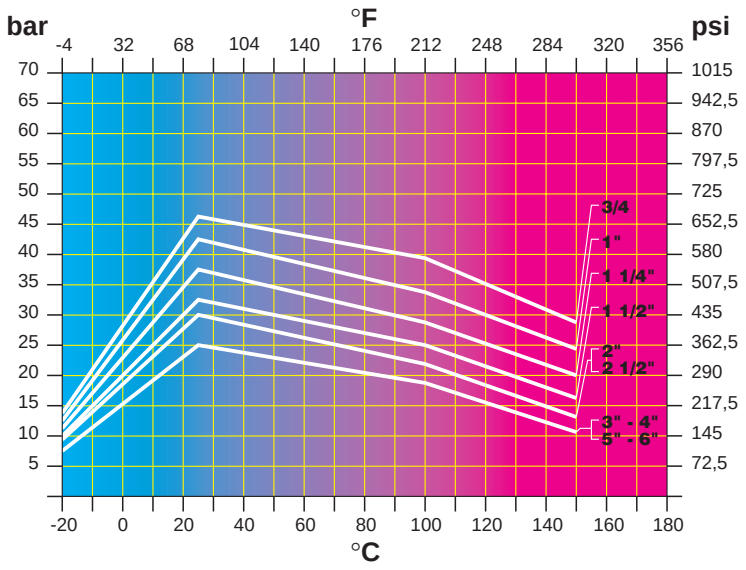
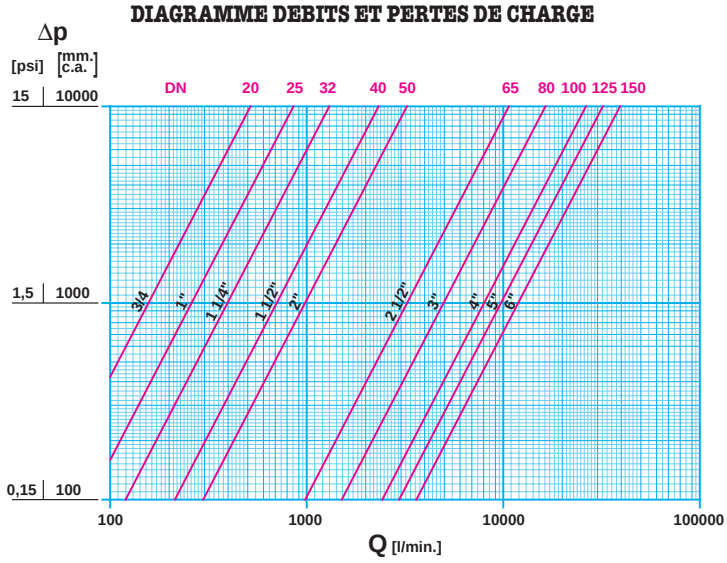


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



KV CM CS MT

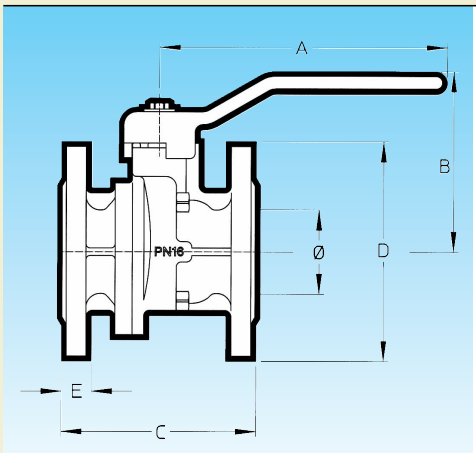
DN	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"
KV	30	51	78	138	192	618	960	1560	1920	2340
CM	10	13	13	13	14	28	49	70	125	175
CS	15	18	18	18	20	40	70	100	180	250
MT	45	45	93	93	93	280	280	550	550	700

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 46 bar a 25 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –20°C a 150°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Flangiatura: UNI 2223/67 - forata PN 16.
Materiali: CORPO: bronzo 85.5.5.5. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: Fe 360C verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 22 possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM : coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT : momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 46 bar to 25 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –20°C to 150°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Flanges: BS 4504 drilled PN 16.
Materials: BODY: bronze 85.5.5.5. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: Fe 360C epoxy painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 22 ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM : working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT : max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 46 bar à 25 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –20°C à 150°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Brides: UNI 2223/67 percées PN 16.
Matériels: CORPS: bronze 85.5.5.5. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: Fe 360C, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 22 peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM : couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT : moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"
Ø mm.	20	25	32	40	50	63	76	95	120	145
Grms.	2500	3200	4400	5500	8500	11500	15500	20000	30000	36000
A	130	170	170	220	220	284	284	360	447	560
B	85	95	100	118	125	152	166	180	225	242
C	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210
D	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
E	15	15	15	15	16	16	18	19	20	20

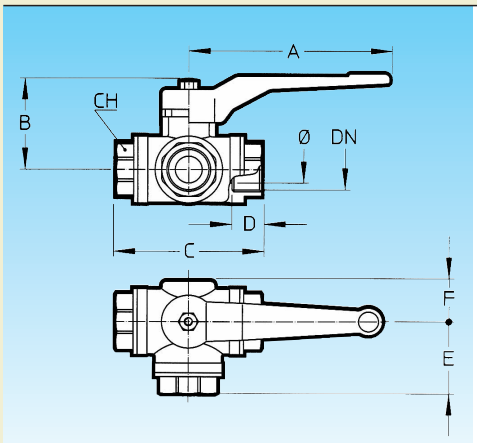
VALVOLA A SFERA A TRE VIE

BALL VALVE THREE WAYS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A TROIS VOIES

cim 21

CIM 21/T **CIM 21/L**

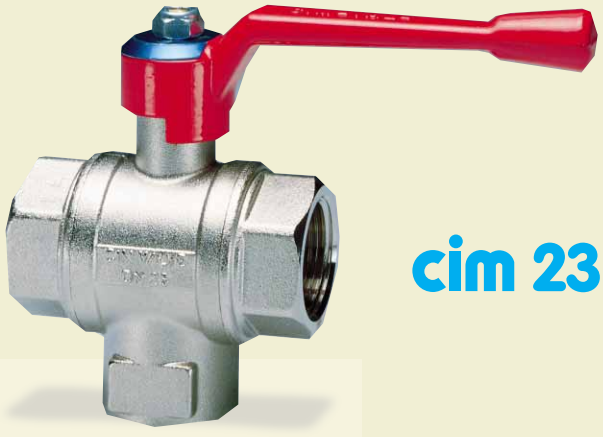


DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	12	15	20	25	32	40
Grms.	**460**	**440**	**665**	**840**	**1530**	**2060**	**3580**	**5170**
A	92	92	115	115	150	150	240	240
B	42	42	48	51	61	65	72	78
C	74	74	80	90	105	116	140	161
D	12	12	14	16	19	21	23	26
E	37	37	42	46	53	58	69	82
F	22	22	23	28	31	35	42	48
CH	22	22	29	34	39	50	57	68

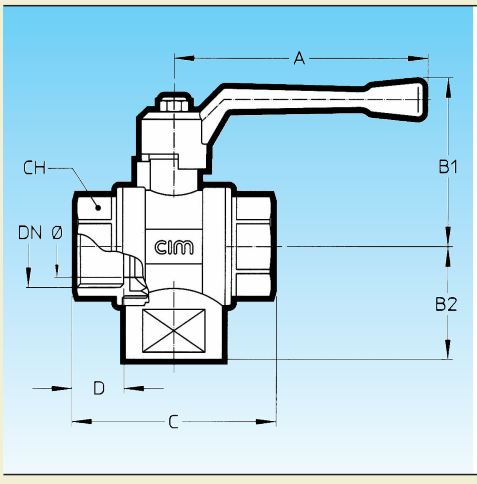
DEVIATORE A SFERA A TRE VIE

BALL VALVE THREE WAYS DIVERTER

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A TROIS VOIES VERTICAL



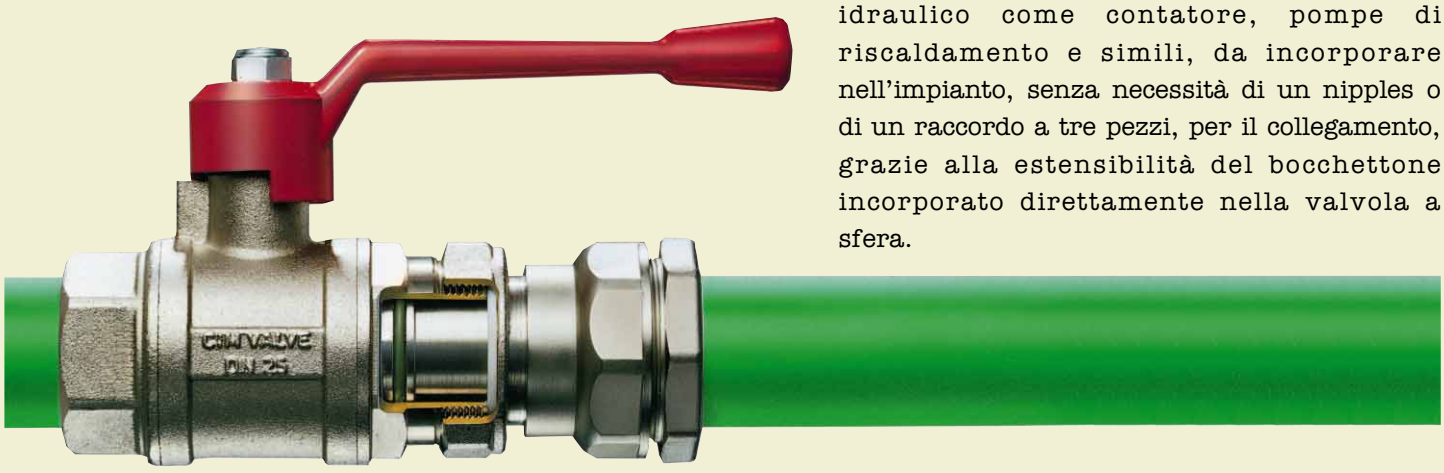
cim 23



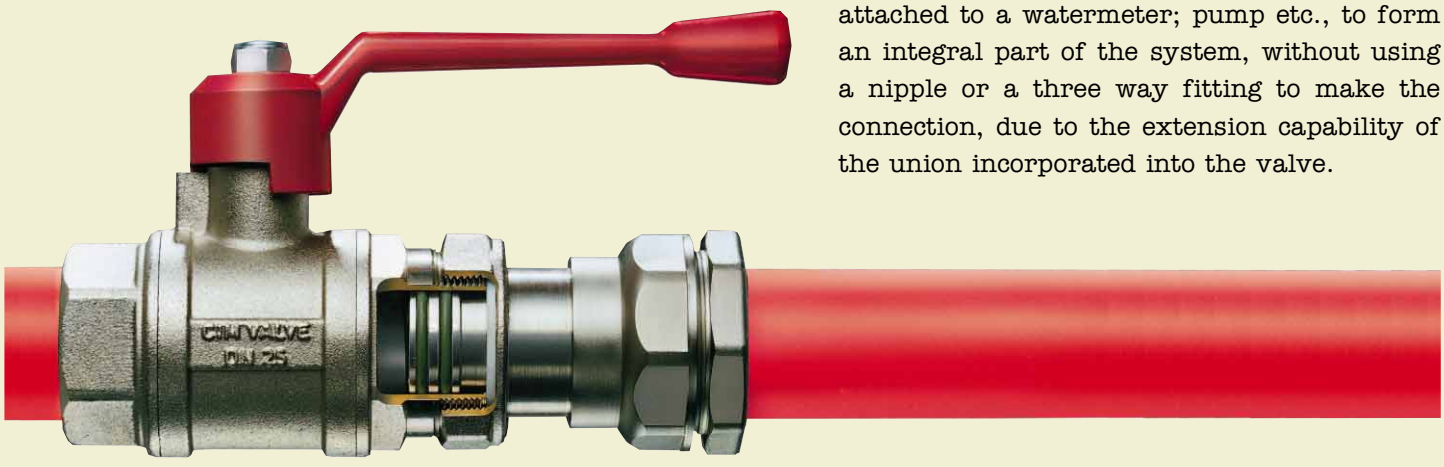
DN			1/2	3/4	1"			
Ø mm.			15	20	25			
Grms.			**370**	**585**	**865**			
A			100	120	120			
B1			60	72	76			
B2			34	39	46			
C			64	74	88			
D			17	19	22			
CH			27	32	41			

Cim Joint

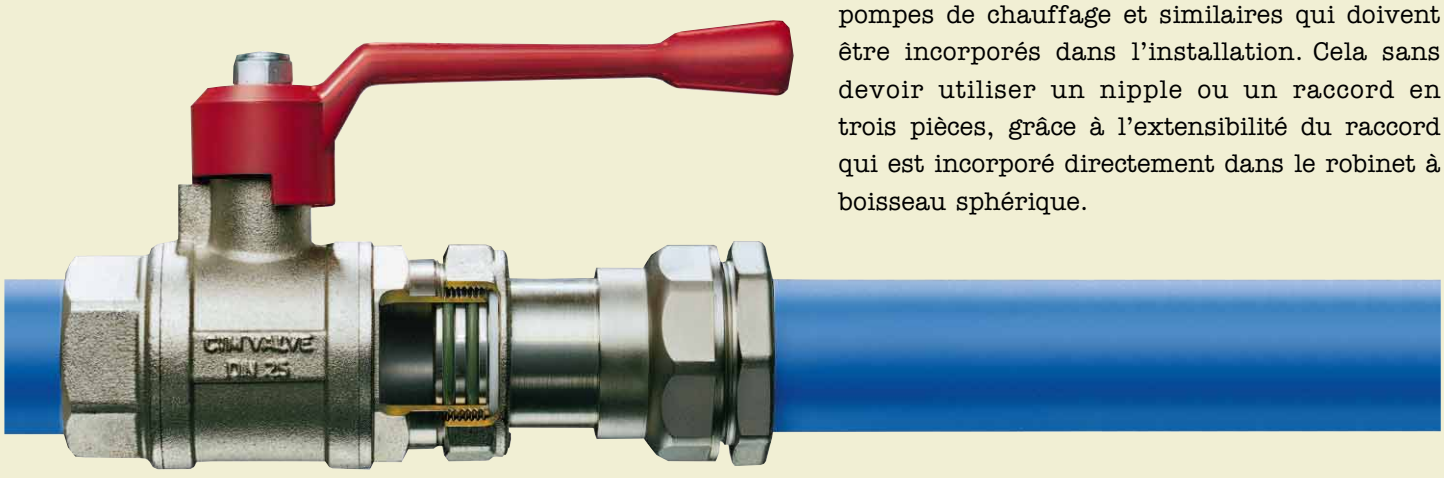
Le valvole a sfera con bocchettone estensibile sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e sono atte a risolvere le problematiche degli impianti tradizionali e delle installazioni specifiche. Progettate in modo particolare per gli impianti idraulici, di riscaldamento, sanitari, pneumatici e simili, permettono di raccordare facilmente le estremità contrapposte di tubazioni, oppure un'estremità di una tubazione con un componente idraulico come contatore, pompe di riscaldamento e simili, da incorporare nell'impianto, senza necessità di un nipples o di un raccordo a tre pezzi, per il collegamento, grazie alla estensibilità del bocchettone incorporato direttamente nella valvola a sfera.



The ball valve with a telescopic expansion union is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used to solve the expansion and contraction problems normally found in pipe systems and similar installations. Specifically designed for hydraulic, heating, sanitary, pneumatic and similar systems, these valves can be easily screwed into the pipework or, alternatively, one end can be attached to a watermeter; pump etc., to form an integral part of the system, without using a nipple or a three way fitting to make the connection, due to the extension capability of the union incorporated into the valve.



Les robinets à boisseau sphérique avec raccord télescopique sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent résoudre tout problème aussi bien dans les installations traditionelles que spécifiques. Ils ont été étudiés en particulier pour les installations hydrauliques, de chauffage, sanitaires, pneumatiques et similaires, car ils permettent de raccorder facilement les extremités opposées des tuyauteries, ou bien une extremité d'une tuyauterie avec un composant hydraulique comme, par exemple, compteurs, pompes de chauffage et similaires qui doivent être incorporés dans l'installation. Cela sans devoir utiliser un nipple ou un raccord en trois pièces, grâce à l'extensibilité du raccord qui est incorporé directement dans le robinet à boisseau sphérique.



T10

VALVOLA A SFERA CON BOCCHETTONE TELESCOPICO

FULLWAY BALL VALVE WITH EXPANSION UNION

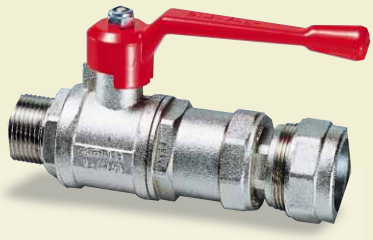
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC RACCORD TELESCOPIQUE

ATTACCHI FERRO

IRON ENDS

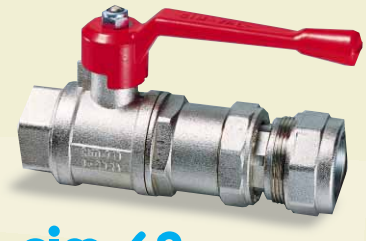
MANCHONS FER

cim 463

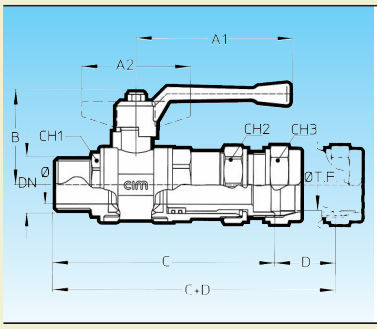


cim 163

PATENTED



cim 63



DN	Cim	mm.	Grms. 63	Grms. 163	Grms. 463	A1	A2	B	D	CH2	CH3	
1/2 x 21	63	15	595	575	670	100	70	53	32	34	32	
3/4 x 27	163	20	910	880	950	120	85	65	33	39	39	
1" x 34	463	25	1235	1250	1370	120	85	69	35	47	47	

DN	Cim	C	C+D	CH1	Cim	C	C+D	CH1	Cim	C	C+D	CH1
1/2 x 21		111	143	27		119	151	24		119	151	31
3/4 x 27	63	121	154	32	163	132	165	32	463	129	162	36
1" x 34		135	170	41		143	178	41		138	173	44

T10

ATTACCHI FERRO

IRON ENDS

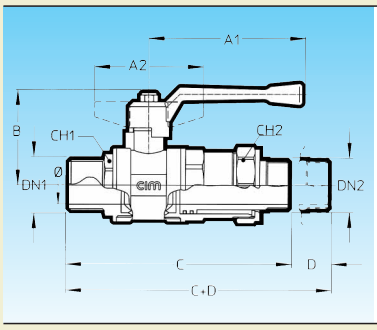
MANCHONS FER

cim 464

cim 164

PATENTED

cim 64



DN	Cim	mm.	Grms. 64	Grms. 164	Grms. 464	A1	A2	B	D	CH2		
1/2 x 1/2	64	15	530	495	575	100	70	53	32	34		
3/4 x 3/4	164	20	810	795	870	120	85	65	33	39		
1" x 1"	464	25	1115	1095	1200	120	85	69	35	47		

DN	Cim	C	C+D	CH1	Cim	C	C+D	CH1	Cim	C	C+D	CH1
1/2 x 1/2		113	145	27		121	153	24		121	153	32
3/4 x 3/4	64	123	156	32	164	134	167	32	464	131	164	39
1" x 1"		140	175	41		148	183	41		143	178	47

T10

VALVOLA A SFERA CON BOCCHETTONE TELESCOPICO

FULLWAY BALL VALVE WITH EXPANSION UNION

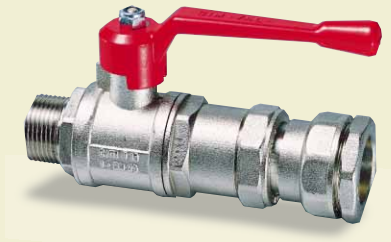
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC RACCORD TELESCOPIQUE

ATTACCHI POLIETILENE

POLYETHYLENE END

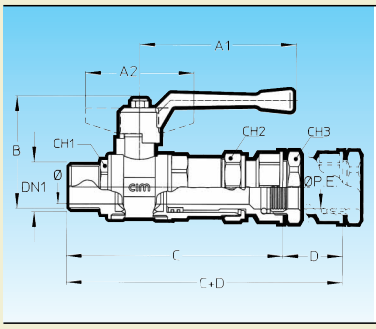
MANCHONS POLYETHYLENE

cim 65



cim 165

PATENTED



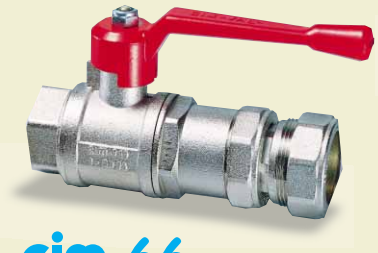
cim	DN	Ø mm.	Grms.	A1	A2	B	C	D	C+D	CH1	CH2	CH3
65	1/2 x 20	15	565	100	70	53	119	32	151	27	34	32
	3/4 x 25	20	955	120	85	65	129	33	162	32	39	39
	1" x 32	25	1350	120	85	69	145	35	180	41	47	49
cim	DN	Ø mm.	Grms.	A1	A2	B	C	D	C+D	CH1	CH2	CH3
165	1/2 x 20	15	610	100	70	53	127	32	159	24	34	32
	3/4 x 25	20	930	120	85	65	140	33	173	32	39	39
	1" x 32	25	1220	120	85	69	153	35	188	40	47	49

T10

ATTACCHI RAME

COPPER END

MANCHONS CUIVRE

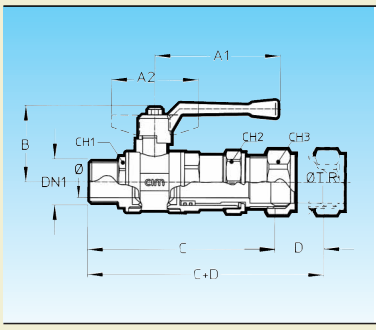


cim 66

cim 166

cim 563

PATENTED



DN	Cim	mm.	Grms. 66	Grms. 166	Grms. 563	A1	A2	B	D	CH2	CH3	
1/2 x 15		15	525	520	575	100	70	53	32	34	24	
1/2 x 22	66	15	565	560	645	100	70	53	32	34	32	
3/4 x 22		15	590	570		100	70	53	32	34	32	
3/4 x 28	166	20	865	880	970	120	85	65	33	39	39	
1" x 28		20	930	920		120	85	65	33	39	39	
1" x 35	563	25	1200	1215	1325	120	85	69	35	47	47	
1 1/4" x 35		25	1215	1230		120	85	69	35	47	47	
DN	**Cim**	C	C+D	CH1	**Cim**	C	C+D	CH1	**Cim**	C	C+D	CH1
1/2 x 15		113	145	27		121	153	24		121	153	24
1/2 x 22		111	143	27		119	151	24		119	151	32
3/4 x 22		111	143	32		119	151	32				
3/4 x 28	66	121	154	32	166	132	165	32	563	129	162	36
1" x 28		121	154	41		130	163	41				
1" x 35		135	170	41		143	178	41		138	173	41
1 1/4" x 35		132	167	49		138	173	46				

SERIE
TYPES
T10

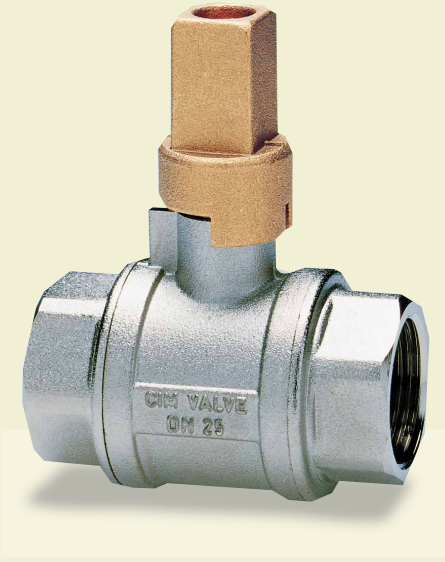
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON COMANDO A CAPPUCCIO QUADRO 20x20

FULLWAY BALL VALVE WITH CAP CONTROL 20x20 HEAD SQUARE CONTROL

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL COMMANDE PAR CAPUCHON 20x20

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 206 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

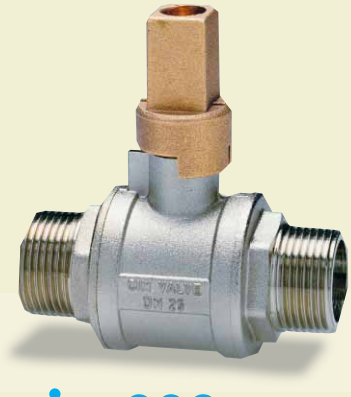


cim 206

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM 206 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

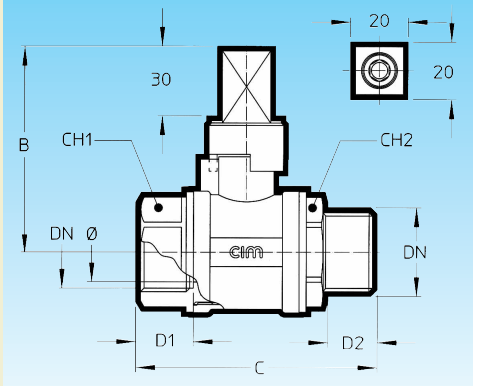
cim 207



cim 208

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 206 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: intallations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.



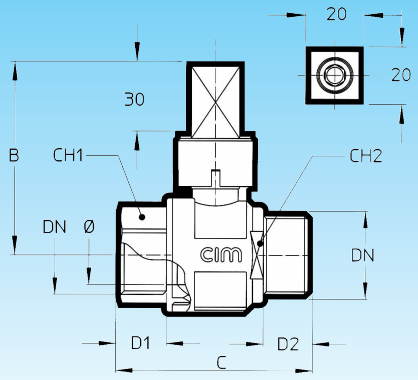
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms. cim 206	**255**	**260**	**410**	**660**	**880**	**1325**	**1725**	**2990**
Grms. cim 207	**260**	**270**	**410**	**680**	**885**	**1405**	**1785**	**2930**
Grms. cim 208	**265**	**275**	**400**	**705**	**900**	**1460**	**1860**	**3020**
B	69	69	73	81	84	94	101	107
C cim 206	47	50	64	74	88	101	105	130
C cim 207	56	57	72	85	96	112	119	144
C cim 208	64	64	80	96	105	123	133	158
D1 cim 206-207	13	14	17	19	22	24	23	29
D2 cim 207-208	13	13	16	18	21	24	25	28
CH1 cim 206-207	19	22	27	32	41	49	55	70
CH2 cim 207-208	22	22	24	32	41	46	57	65

SERIE TYPES T12

cim 206/12

cim 207/12

cim 208/12



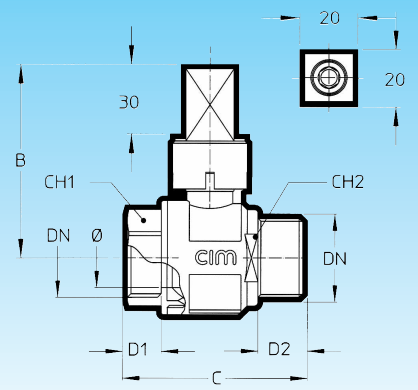
DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms. cim 206/12	**300**	**425**	**660**	**965**	**1360**	**2055**
Grms. cim 207/12	**285**	**410**	**610**	**915**	**1225**	**1915**
Grms. cim 208/12	**295**	**415**	**600**	**965**	**1190**	**1885**
B	73	77	80	88	100	105
C cim 206/12	61	68	82	92	107	125
C cim 207/12	60	69	80	92	106	124
C cim 208/12	69	77	87	104	116	139
D1 cim 206/12-207/12	17	19	21	23	23	27
D2 cim 207/12-208/12	16	18	19	22	23	26
D1 cim 208/12	17	18	21	25	26	30
CH1 cim 206/12-207/12	25	31	40	49	55	69
CH2 cim 207/12-208/12	24	32	40	47	55	69
CH1 cim 208/12	24	27	36	47	50	65

SERIE TYPES T14

cim 206/14

cim 207/14

cim 208/14



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50
Grms. cim 206/14	**280**	**400**	**550**	**835**	**1165**	**1655**
Grms. cim 207/14	**280**	**400**	**555**	**850**	**1150**	**1740**
Grms. cim 208/14	**295**	**415**	**600**	**965**	**1190**	**1885**
B	73	77	80	88	100	105
C cim 206/14	52	57	68	81	96	112
C cim 207/14	56	63	73	87	101	118
C cim 208/14	69	77	87	104	116	139
D1 cim 206/14-207/14	13	13	14	17	18	20
D2 cim 207/14-208/14	16	18	19	22	23	26
D1 cim 208/14	17	18	21	25	26	30
CH1 cim 206/14-207/14	25	31	38	47	54	66
CH2 cim 207/14-208/14	24	32	40	47	55	69
CH1 cim 208/14	24	27	36	47	50	65

SERIE
TYPES
T10

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON COMANDO A CAPPUCCIO BLOCCANTE PIOMBABILE

FULLWAY BALL VALVE WITH CAP CONTROL LOCKING CAP SEALING TYPE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL COMMANDE PAR CAPUCHON ET ORIFICE DE PLOMBAGE

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 306 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 306

SERVICE RECOMMENDATIONS:

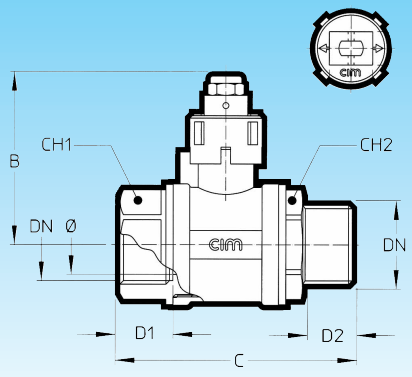
The CIM 306 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 306 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: intallations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

cim 307

cim 308



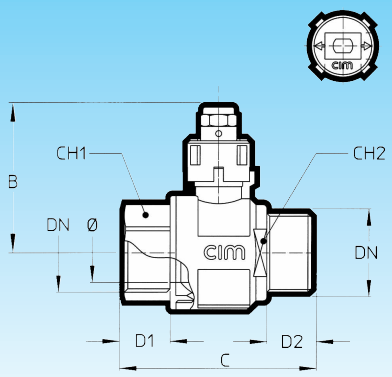
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	73
Grms. cim 306	**185**	**190**	**340**	**600**	**820**	**1270**	**1695**	**2960**	**6505**	**10235**
Grms. cim 307	**190**	**200**	**340**	**625**	**825**	**1370**	**1750**	**2895**	**–**	**–**
Grms. cim 308	**195**	**205**	**330**	**645**	**840**	**1430**	**1830**	**2985**	**–**	**–**
B	49	49	53	65	70	82	88	94	120	131
C cim 306	47	50	64	74	88	101	105	130	158	183
C cim 307	56	57	72	85	96	112	119	144	–	–
C cim 308	64	64	80	96	105	123	133	158	–	–
D1 cim 306-307	13	14	17	19	22	24	23	29	31	35
D2 cim 307-308	13	13	16	18	21	24	25	28	–	–
CH1 cim 306-307	19	22	27	32	41	49	55	70	86	100
CH2 cim 307-308	22	22	24	32	41	46	57	65	–	–

SERIE TYPES T12

cim 306/12

cim 307/12

cim 308/12



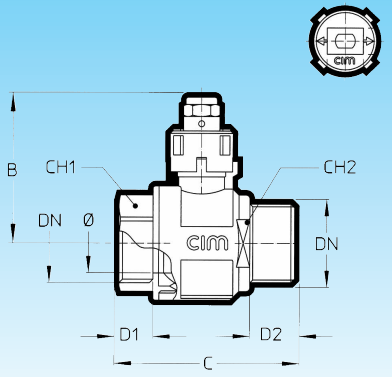
DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50	63	76
Grms. cim 306/12	**230**	**355**	**590**	**905**	**1325**	**2025**	**4135**	**6100**
Grms. cim 307/12	**215**	**340**	**540**	**855**	**1190**	**1880**	**–**	**–**
Grms. cim 308/12	**225**	**345**	**530**	**905**	**1160**	**1855**	**–**	**–**
B	52	56	59	72	86	93	120	131
C cim 306/12	61	68	82	92	107	125	151	171
C cim 307/12	60	69	80	92	106	124	–	–
C cim 308/12	69	77	87	104	116	139	–	–
D1 cim 306/12-307/12	17	19	21	23	23	27	27	28
D2 cim 307/12-308/12	16	18	19	22	23	26	–	–
D1 cim 308/12	17	18	21	25	26	30	–	–
CH1 cim 306/12-307/12	25	31	40	49	55	69	86	100
CH2 cim 307/12-308/12	24	32	40	47	55	69	–	–
CH1 cim 308/12	24	27	36	47	50	65	–	–

SERIE TYPES T14

cim 306/14

cim 307/14

cim 308/14



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50	60	76
Grms. cim 306/14	**210**	**325**	**480**	**775**	**1130**	**1625**	**2975**	**4130**
Grms. cim 307/14	**210**	**330**	**485**	**790**	**1120**	**1710**	**–**	**–**
Grms. cim 308/14	**225**	**345**	**530**	**905**	**1160**	**1855**	**–**	**–**
B	52	56	59	72	86	93	120	131
C cim 306/14	52	57	68	81	96	112	133	150
C cim 307/14	56	63	73	87	101	118	–	–
C cim 308/14	69	77	87	104	116	139	–	–
D1 cim 306/14-307/14	13	13	14	17	18	20	23	25
D2 cim 307/14-308/14	16	18	19	22	23	26	–	–
D1 cim 308/14	17	18	21	25	26	30	–	–
CH1 cim 306/14-307/14	25	31	38	47	54	66	82	96
CH2 cim 307/14-308/14	24	32	40	47	55	69	–	–
CH1 cim 308/14	24	27	36	47	50	65	–	–

SERIE
TYPES
T10

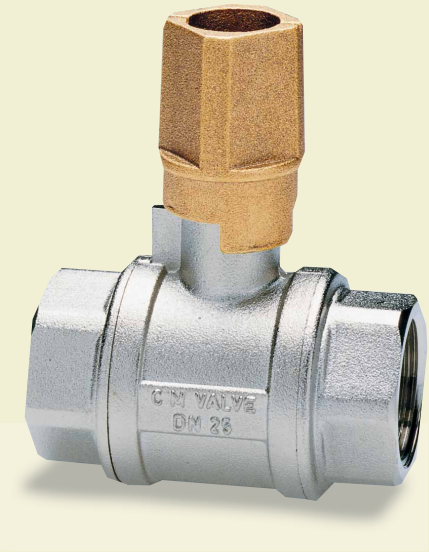
VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON COMANDO A CAPPUCCIO QUADRO 28x28

FULLWAY BALL VALVE WITH CAP CONTROL 28x28 HEAD SQUARE CONTROL

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL COMMANDE PAR CAPUCHON 28x28

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 406 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.



cim 406

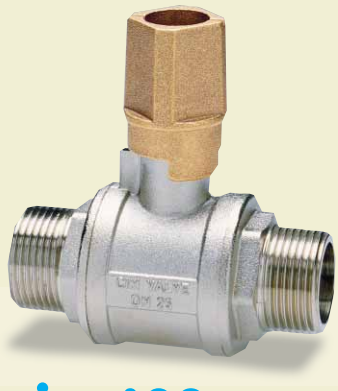
SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM 406 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

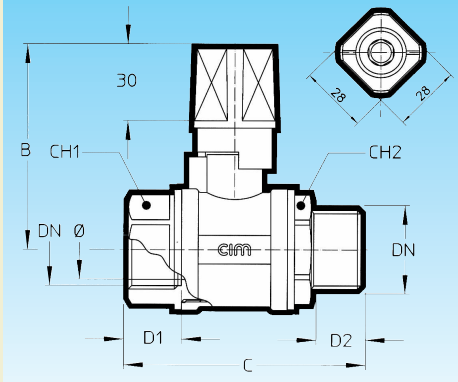
UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 406 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: intallations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

cim 407



cim 408



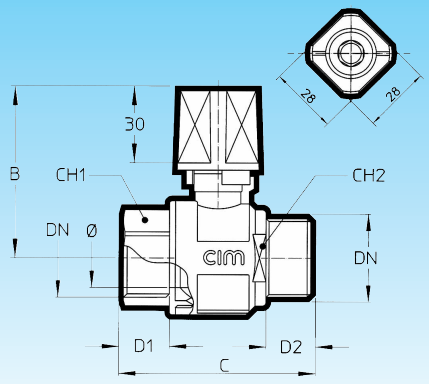
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	73
Grms. cim 406	**275**	**280**	**430**	**700**	**915**	**1390**	**1790**	**3055**	**6510**	**9970**
Grms. cim 407	**285**	**295**	**435**	**720**	**900**	**1470**	**1850**	**2995**	**–**	**–**
Grms. cim 408	**290**	**300**	**425**	**740**	**940**	**1525**	**1925**	**3085**	**–**	**–**
B	59	59	63	81	84	94	101	107	127	138
C cim 406	47	50	64	74	88	101	105	130	158	183
C cim 407	56	57	72	85	96	112	119	144	–	–
C cim 408	64	64	80	96	105	123	133	158	–	–
D1 cim 406-407	13	14	17	19	22	24	23	29	31	35
D2 cim 407-408	13	13	16	18	21	24	25	28	–	–
CH1 cim 406-407	19	22	27	32	41	49	55	70	86	100
CH2 cim 407-408	22	22	24	32	41	46	57	65	–	–

SERIE TYPES T12

cim 406/12

cim 407/12

cim 408/12



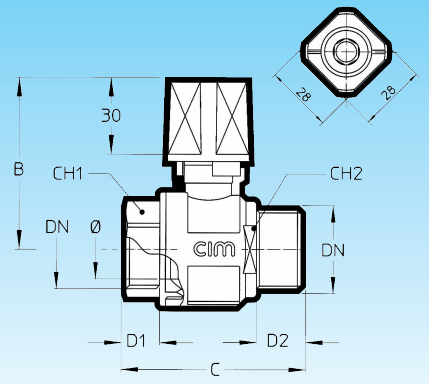
DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50	63	76
Grms. cim 406/12	**320**	**445**	**680**	**1000**	**1405**	**2100**	**4175**	**6130**
Grms. cim 407/12	**310**	**430**	**635**	**950**	**1290**	**1980**	**–**	**–**
Grms. cim 408/12	**320**	**435**	**625**	**1000**	**1255**	**1950**	**–**	**–**
B	62	67	70	88	100	105	127	138
C cim 406/12	61	68	82	92	107	125	151	171
C cim 407/12	60	69	80	92	106	124	–	–
C cim 408/12	69	77	87	104	116	139	–	–
D1 cim 406/12-407/12	17	19	21	23	23	27	27	28
D2 cim 407/12-408/12	16	18	19	22	23	26	–	–
D1 cim 408/12	17	18	21	25	26	30	–	–
CH1 cim 406/12-407/12	25	31	40	49	55	69	86	100
CH2 cim 407/12-408/12	24	32	40	47	55	69	–	–
CH1 cim 408/12	24	27	36	47	50	65	–	–

SERIE TYPES T14

cim 406/14

cim 407/14

cim 408/14



DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	15	20	25	32	40	50	60	76
Grms. cim 406/14	**300**	**420**	**570**	**870**	**1210**	**1705**	**3035**	**4190**
Grms. cim 407/14	**300**	**420**	**580**	**885**	**1215**	**1805**	**–**	**–**
Grms. cim 408/14	**320**	**435**	**625**	**1000**	**1255**	**1950**	**–**	**–**
B	62	66	70	88	100	105	127	138
C cim 406/14	52	57	68	81	96	112	133	150
C cim 407/14	56	63	73	87	101	118	–	–
C cim 408/14	69	77	87	104	116	139	–	–
D1 cim 406/14-407/14	13	13	14	17	18	20	23	25
D2 cim 407/14-408/14	16	18	19	22	23	26	–	–
D1 cim 408/14	17	18	21	25	26	30	–	–
CH1 cim 406/14-407/14	25	31	38	47	54	66	82	96
CH2 cim 407/14-408/14	24	32	40	47	55	69	–	–
CH1 cim 408/14	24	27	36	47	50	65	–	–

VALVOLA A SFERA CON CAPPUCCIO DI SICUREZZA CON COMANDO A CHIAVE

BALL VALVE WITH LOCKABLE SAFETY CAP

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC CAPUCHON DE SECURITE ET COMMANDE A CLE

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera serie CIM "B" sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate negli impianti igienico-sanitari, di riscaldamento, nelle reti di distribuzione idriche e tubazioni ad aria compressa.

VANTAGGI:

Sono consigliate per le loro caratteristiche di sicurezza su tutti i tipi d'impianto dov'è richiesta o è necessaria l'assoluta inviolabilità. È possibile installare il cappuccio di sicurezza e morosità anche su valvole CIM serie T10, T12, T14 già installate, grazie alla sua intercambiabilità con gli altri organi di manovra. Possibilità di 50 serie diverse di combinazioni. A richiesta può essere fornita una chiave passe-partout.

cim B12

PATENT PENDING

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The CIM "B" range of ball valves is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: sanitary systems, heating plants, waterworks and pneumatic networks.

ADVANTAGES:

The increased security offered by the CIM "B" range is ideal for use where tampering with the open/clese mechanism of the valve must be avoided and to which access will be restricted to authorised users. The safety cap is specifically designed to be interchangeable with the handle mechanism on existing valves (CIM 10, 12 and 14 types) and thus can be used as a retro-fit option once the valve has been installed. There are 50 different lock configurations and a master key is available upon request.

UTILISATIONS:

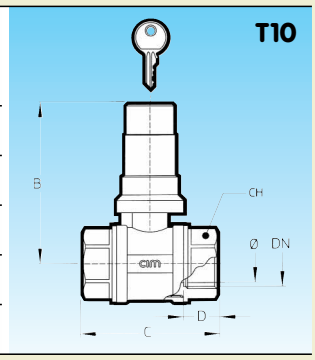
Les robinets à boisseau sphérique CIM "B" sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations de l'eau sanitaire, du chauffage, d'air comprimé et réseaux de distribution eau.

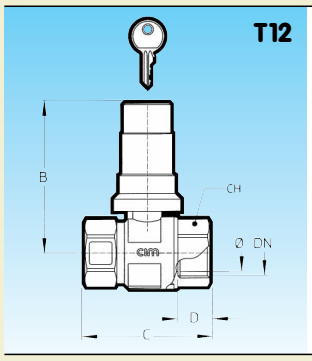
AVANTAGES:

Grâce à leur caractéristiques de sécurité ils sont recommandés pour toute installation où l'absolue inviolabilité est demandée ou nécessaire. Le capuchon de sécurité peut être utilisé aussi sur les robinets série CIM T10, T12 et T14 déjà installés. Celui-ci est parfaitement interchangeable avec les autres systèmes de manoeuvre. 50 différentes séries. Passe-partout disponible sur demande.

cim B10

DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	660	910	1130
B	95	105	110
C	64	74	88
D	17	19	22
CH	27	32	41



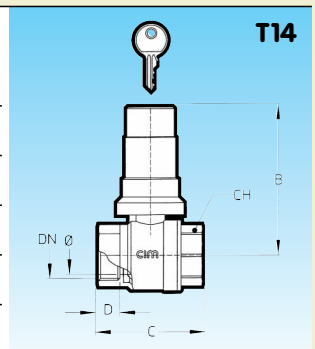


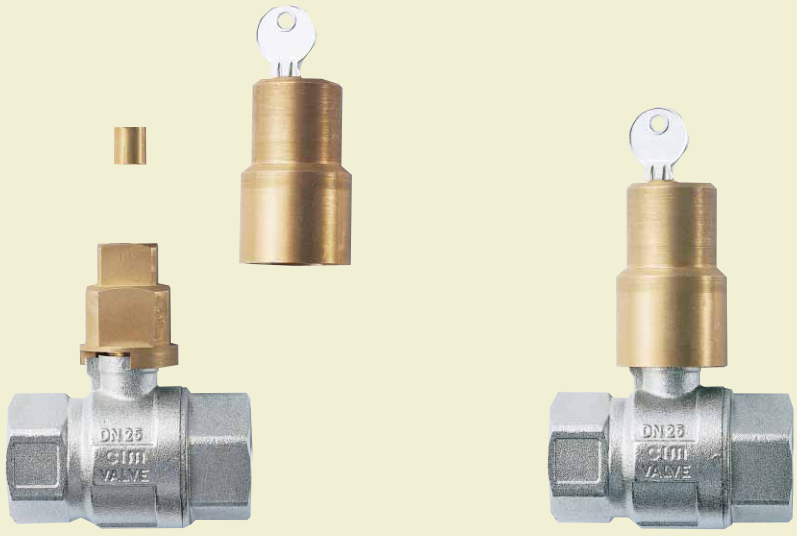
DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"
Ø mm.	15	20	25	32
Grms.	550	675	910	1215
B	95	100	105	110
C	61	68	82	92
D	17	19	21	23
CH	25	31	40	49

cim B12

cim B14

DN	1/2	3/4	1"	1 1/4"
Ø mm.	15	20	25	32
Grms.	530	650	800	1090
B	95	110	105	110
C	52	57	68	81
D	13	13	14	17
CH	25	31	38	47





VALVOLA A SFERA A DUE E TRE VIE CON ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRO-MOTOR ACTUATED BALL VALVES TWO AND THREE WAY

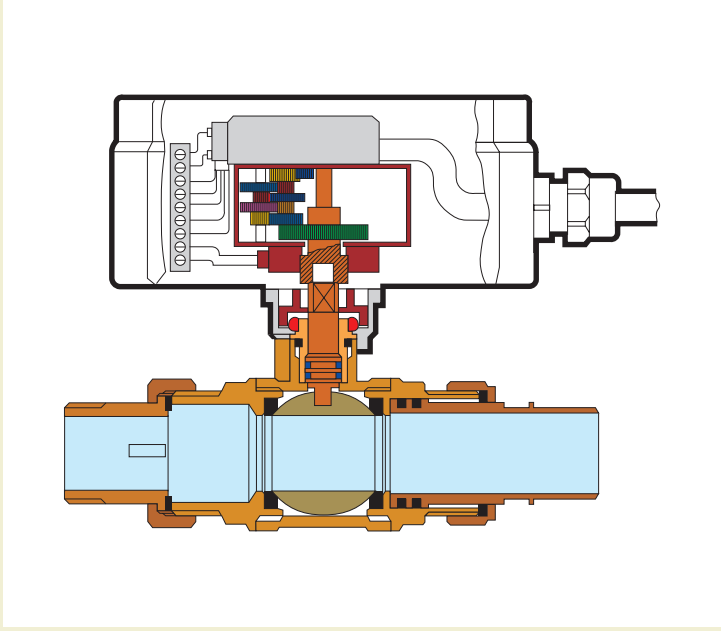
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A DEUX ET TROIS VOIES AVEC ACTIONNEUR ELECTRIQUE

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera a due e tre vie con attuatore elettrico sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate nei più svariati settori dell'impiantistica. Particolarmente indicate come valvole di zona per la regolazione e contabilizzazione di impianti di riscaldamento singoli o a zone, impianti con utilizzazione di energie alternative, impianti con fluidi caldi o freddi e impianti di automazione in genere.

FUNZIONAMENTO E INSTALLAZIONE:

La valvola di zona a sfera comandata da un termostato ambiente si apre con una rotazione di 90° della sfera, consentendo una migliore regolazione della temperatura ambiente voluta; programmata dal termostato. Abbinando un contaore si ottiene la contabilizzazione dei costi di riscaldamento in base al reale utilizzo. Il circuito stampato dell'attuatore elettrico dà il consenso di partenza e d'arresto della pompa, tale funzione avviene sempre e solamente con valvola aperta, per evitare sforzi eccessivi. La valvola collegata ad un termostato, termostato differenziale o timer, funziona come un meccanismo di controllo che sostituisce, in molti casi, la valvola di regolazione. Le valvole di zona a sfera sono indispensabili nelle installazioni che usano fonti di energia alternative e pompe di calore.



SERVICE RECOMMENDATIONS:

The electro-motor actuated ball valve, two or three way is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and offers numerous and varied applications in pipeline systems such as: energy supply, sanitary, cooling and heating installations, chemical-processing industry, solar energy plants, swimming pool engineering, irrigation systems etc.

OPERATION AND INSTALLATION:

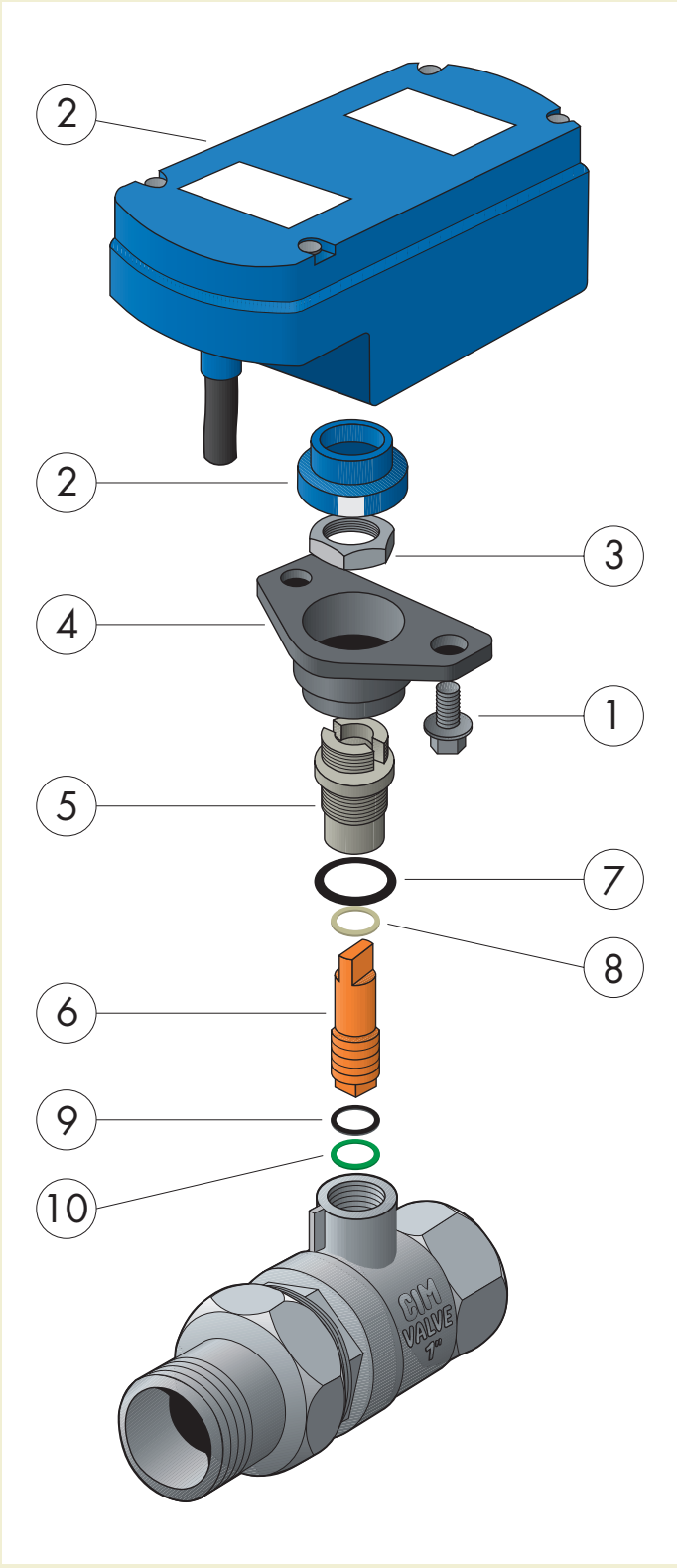
The zonal ball valve can be operated by a thermostat; that opens with 90° rotation of the ball. Thereby, enabling a precise regulation to the desired room temperature; programmed to the thermostat. Exact, heating costs to the consumers; is readily obtainable by taking a reading from an hour-meter. The printed circuit of the electrical actuator can be set to the start and the finish of the pump. This always occurs at "open" in order to avoid excessive force. Used with a thermostat, differential thermostat or timer, the valve functions as a control mechanism replacing; in many instances; the regulating valve. The zonal ball valve is indispensible in installations using alternative power sources - heat pumps.

UTILISATION:

Les robinets à boisseau sphérique à deux et trois voies avec actionneur électrique sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus différents. Particulièrement indiqués comme robinets de zone pour la régulation et la comptabilisation des installations de chauffage particulière et à zones, installations pour l'utilisation d'energies alternatives, installations avec fluides chauds ou froids et toutes installations d'automatisation en général.

FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION:

Le robinet de zone à boisseau sphérique commandés par un thermostat d'ambiance s'ouvre avec une rotation de la sphère de 90°, permettant une régulation meilleure de la température ambiante désirée; il est suffisant de la programmer sur le thermostat. Si l'on incorpore un compteur d'heures on peut obtenir la comptabilisation des frais de chauffage sur la base de l'utilisation réelle. Le circuit imprimé de l'actionneur électrique donne l'impulsion du départ ou d'arrêt à la pompe, qui se produit toujours et seulement à robinet ouvert, pour éviter tout effort excessif. Le robinet raccordé à un thermostat, un thermostat différentiel ou bien un timer, fonctionne comme un mécanisme de contrôle qui remplace, très souvent, le robinet de réglage. Les robinets de zone à boisseau sphérique sont indispensables dans les installations qui utilisent des sources d'enérgie alternatives et des pompes à chaleur.



CARATTERISTICHE TECNICHE DI COLLEGAMENTO TRA VALVOLA A SFERA E MOTORIDUTTORE

Il motoriduttore è collegato alla valvola sfera mediante un dado esagonale di bloccaggio ③.

Il dado esagonale di bloccaggio è a protezione e assicura l'anti-svitamento della capsula premistoppa della valvola a sfera.

Questo sistema permette la manutenzione, con la possibilità di sostituzione o d'ingrassaggio degli O'RINGS, assicurando la massima garanzia, funzionalità e sicurezza della valvola.

Le operazioni necessarie per la manutenzione sono semplici in esecuzione come segue:

A - Svitare i dadi 6 MA ①.

B - Togliere la scatola motore e l'indicatore di posizione ②.

C - Svitare il dado esagonale di bloccaggio ch 21 ③.

D - Rimuovere il supporto scatola motore ④.

E - Svitare la capsula premistoppa ⑤.

F - Sfilare l'asta di manovra ⑥.

G - Manutenzione O'RINGS ⑦ ⑧ ⑨ ⑩.

L'indicatore in posizione rosso indica valvola aperta, in posizione blu indica valvola chiusa.

La forma ed il disegno delle guarnizioni della sfera in PTFE consentono una manovra morbida con una bassissima coppia. Assicurando una rotazione perfetta e una tenuta sicura, con una garanzia illimitata di funzionamento del motore, per il minimo sforzo cui è sottoposto.

TECHNICAL FEATURES FOR CONNECTING THE BALL VALVE AND GEARED MOTOR

The geared motor is connected to the ball valve by an hexagonal locking nut ③.

The hexagonal locking nut prevents the unscrewing of the gland screw, and the possibility of lubricating the O'RINGS, ensures maximum functionality and safety of the valve.

Maintenance is easy and should be carried out as follows:

A - Unscrew the nut 6 MA ①.

B - Remove the housing and the position indicator ②.

C - Unscrew the hexagonal locking nut ch 21 ③.

D - Remove the housing support ④.

E - Unscrew the gland screw ⑤.

F - Extract the stem ⑥.

G - Maintenance of the O'RINGS ⑦ ⑧ ⑨ ⑩.

At open valve the indicator is in the red position, while at closed it is in the blue one.

Shape and construction of the ball gaskets, made of PTFE, allow a smooth manouvre with a very low torque.

They also ensure a precise rotation and tightness, with an unlimited warranty of the motor operation, due to the minimum stress to which it is submitted.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA CONNEXION ENTRE LE ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE ET LE MOTO-REDUCTEUR

Le moto-réducteur est raccordé au robinet à boisseau sphérique par l'écrou hexagonal de blocage ③.

L'écrou hexagonal de blocage est à protection et assure l'anti-dévissage de la capsule presse-étoupe du robinet à boisseau sphérique.

Ce système permet l'entretien, avec la possibilité de remplacer ou graisser les O'rings, tout en assurant toujours la garantie, le fonctionnement et la sûreté maximales du robinet à boisseau sphérique.

Les opérations nécessaires pour l'entretien, très simples, sont les suivantes:

A - Dévisser les écrous 6 MA ①.

B - Enlever le carter du moteur et l'indicateur de position ②.

C - Dévisser l'écrou hexagonal de blocage ch 21 ③.

D - Déplacer le support du carter du moteur ④.

E - Dévisser la capsule presse-étoupe ⑤.

F - Enlever la tige de manœuvre ⑥.

G - Entretien des O'rings ⑦ ⑧ ⑨ ⑩.

L'indicateur en position rouge indique robinet ouvert, en position bleu, indique robinet fermé.

La forme et le dessin des joints en PTFE de la sphère permettent une manœuvre douce avec un couple très petit. Ils assurent une rotation parfaite et une étanchéité sûre, avec une garantie illimitée de fonctionnement du moteur, car il est l'objet d'un effort minimum.

CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ATTUATORE ELETTRICO:

Motore: servocomando a motoriduttore elettrico tipo EMV 110.
Tensione d'alimentazione: 230 V. 50 Hz.
Assorbimento elettrico:
5 W serie Cim 700;
7,5 W serie Cim 600 RE.
Angolo di rotazione: 2 vie 90°;
3 vie L 180°.
Tempo di rotazione: chiusura apertura della valvola 2 vie 30 sec.;
3 vie L 240 sec.
Grado di protezione motore: classe II conforme a EN 60335/1.
Grado di protezione attuatore:
IP 55 serie Cim 700;
IP 54 serie Cim 600 RE.
Temperatura ambiente di funzionamento: minima –10°C, max +55°C.
Coppia motrice: spunto max.:
10 Nm serie Cim 700;
8 Nm serie Cim 600 RE.

MAIN FEATURES OF THE ELECTRICAL ACTUATOR:

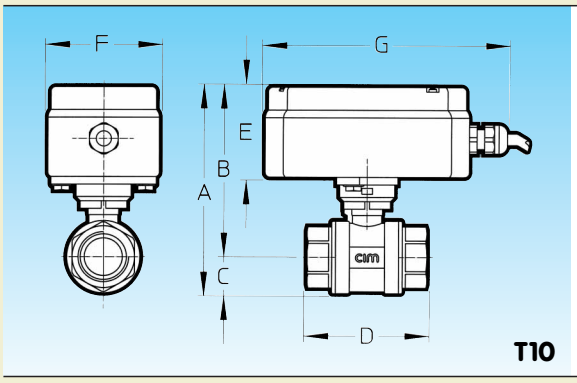
Motor: EMV 110 TYPE, servo-control with geared motor.
Voltage: 230 V. 50 Hz.
Electrical input:
5 W types Cim 700;
7,5 W types Cim 600 RE.
Rotation angle: 2 way 90°;
3 way L type 180°.
Opening/closing time:
2 way 30 sec.;
3 way L type 240 sec.
Protection degree of the motor: class II conforms to a EN 60335/1.
Protection degree of the actuator:
IP 55 types Cim 700;
IP 54 types Cim 600 RE.
Operating room temperature:
–10°C min., +55°C max.
Torque: take-off max:
10 Nm serie Cim 700;
8 Nm serie Cim 600 RE.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'ACTIONNEUR ELECTRIQUE:

Moteur: servo-commandé par réducteur à moteur électrique type EMV 110.
Tension d'alimentation: 230 V. 50 Hz.
Consommation électrique:
5 W série Cim 700;
7,5 W série Cim 600 RE.
Angle de rotation: 2 voies 90°;
3 voies L 180°.
Temps de rotation:
fermeture-ouverture du robinet
2 voies 30 sec.;
3 voies L 240 sec.
Degré de protection du moteur: class II conforme à EN 60335/1.
Degré de protection de l'actionneur:
IP 55 série Cim 700;
IP 54 série Cim 600 RE.
Température ambiante de service:
minimum –10°C, max. +55°C.
Couple de manœuvre: initial max.:
10 Nm série Cim 700;
8 Nm série Cim 600 RE.

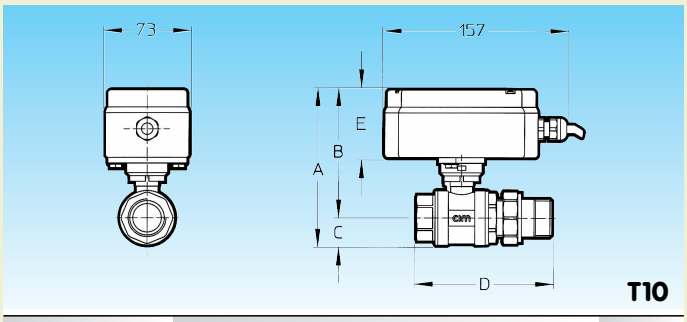
CIMFIRST

cim 702 - 702 RE



Cim 702	Cim 702/RE	Ø mm.	A	B	C	D	E	F	G	ΔP
1/2	1/2	15	120,5	103	17,5	64	59,5	73	157	16
3/4	3/4	20	134	112	22	74	59,5	73	157	16
1"	1"	25	141	115,5	25,5	88	59,5	73	157	16
1 1/4"	–	32	204	173	31	101	95	73	157	10
1 1/2"	–	40	215,5	179	36,5	105	95	73	157	10
2"	–	50	230	185,5	44,5	130	95	73	157	10

ΔP Pressione differenziale massima di funzionamento. – N.B.: Serie Cim 702 nelle misure 1 1/4" - 1 1/2" - 2", possibilità di manovra manuale.
ΔP Max. differential exercise pressure. – N.B.: Types Cim 702 the sizes 1 1/4" - 1 1/2" and 2" can be manually operated.
ΔP Pression différentielle max de fonctionnement. – N.B.: Serie Cim 702 dans les mesures 1 1/4" - 1 1/2" - 2", possibilité de manœuvre manuelle.

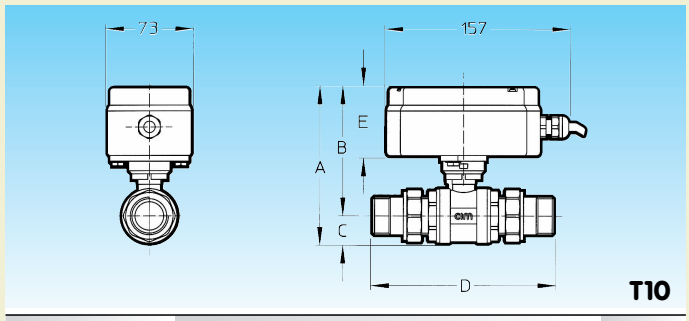


T10

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)					ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	E	bar
3/4	20	134	112	22	110	59,5	16
1"	25	141	115,5	25,5	126,5	59,5	16

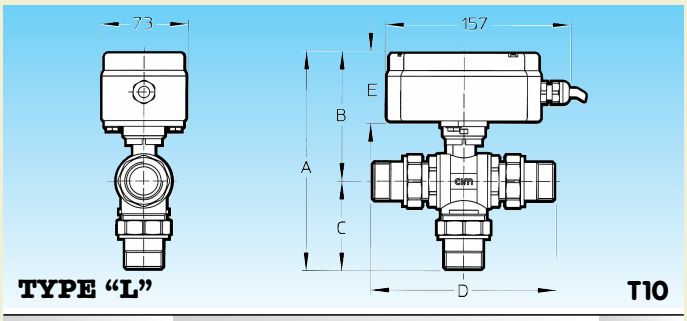
cim 703 - 703 RE

cim 700 - 700 RE



T10

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)					ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	E	bar
3/4	20	134	112	22	145	59,5	16
1"	25	141	115,5	25,5	165	59,5	16



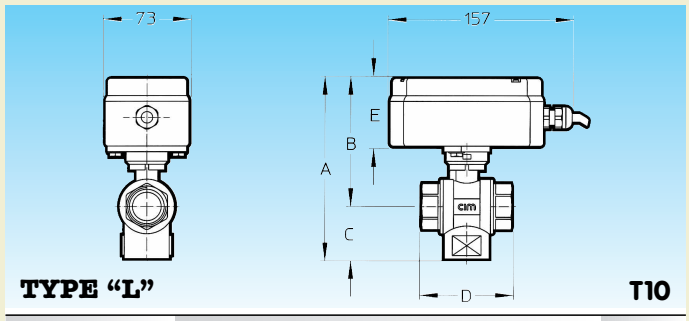
TYPE "L"

T10

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)					ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	E	bar
3/4	20	181	112	69	145	59,5	16
1"	25	196,5	115,5	81	165	59,5	16

cim 708 708 RE

cim 710 710 RE

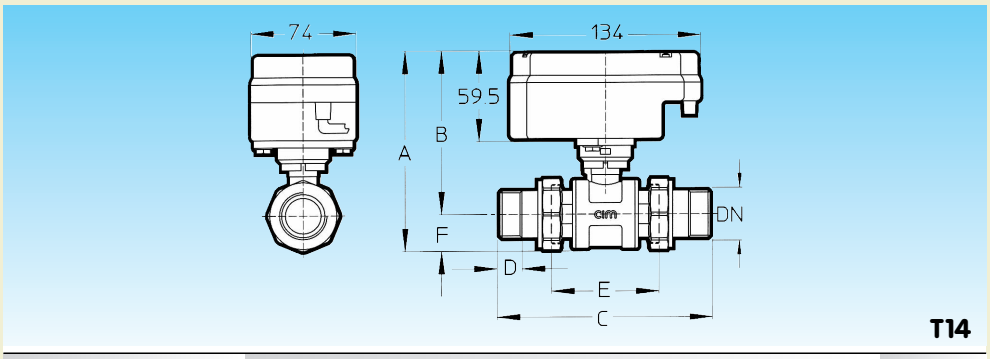


TYPE "L"

T10

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)					ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	E	bar
3/4	20	173	112	39	74	59,5	16
1"	25	161,5	115,5	46	88	59,5	16

CIMSTAR

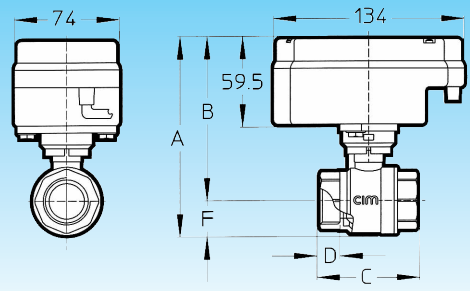


T14

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)						ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	E	F	bar
3/4	20	127	107,5	126	13	57	19,5	16
1"	25	135	111,5	140,5	14	67	23,5	16
1 1/4"	32	148	119,5	158	14	81,5	28,5	16

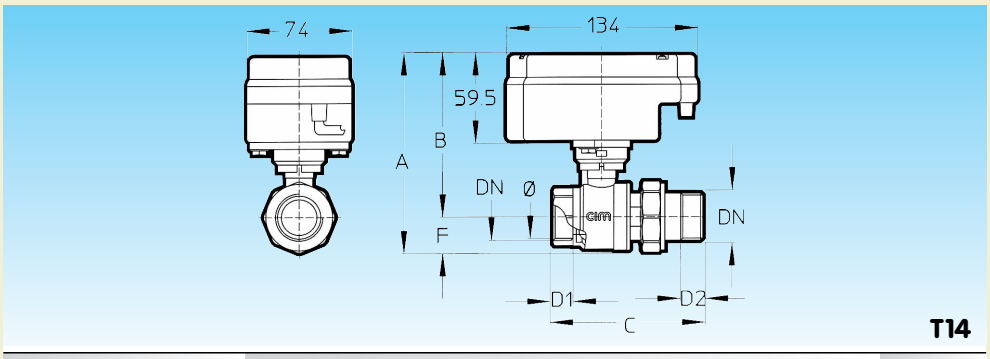
cim 600 RE

cim 602 RE



T14

TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)					ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D	F	bar
3/4	20	127	107,5	57	12,5	19,5	16
1"	25	135	111,5	68	14	23,5	16
1 1/4"	32	148	119,5	81	17	28,5	16



T14

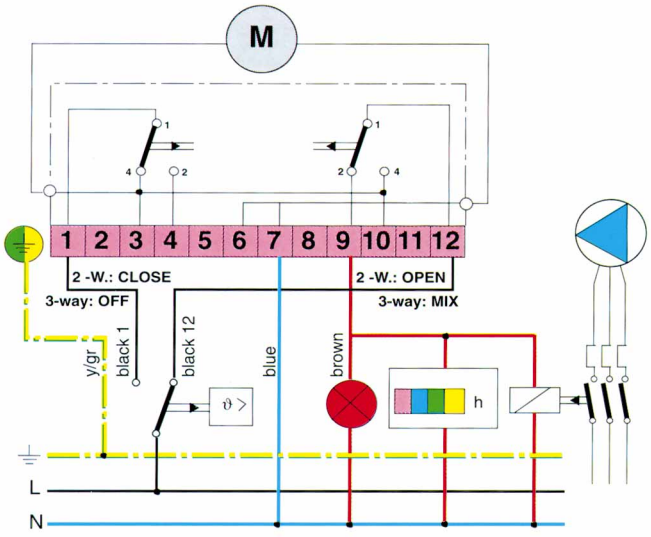
TIPO / TYPE		DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (mm.)						ΔP
DN	Ø mm.	A	B	C	D1	D2	F	bar
3/4	20	127	107,5	90,5	12,5	13	19,5	16
1"	25	135	111,5	104	14	14	23,5	16
1 1/4"	32	148	119,5	119,5	17	14	28,5	16

cim 603 RE

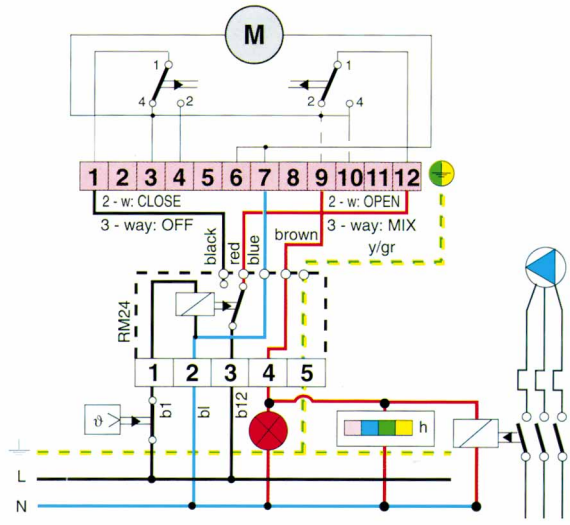
SCHEMI ELETTRICI

Valvola a 2 vie – Two way valve – Robinet à deux voies: OPEN - CLOSE.

Senza relé – Without relay – Sans relais
CIM 700 - 702 - 703



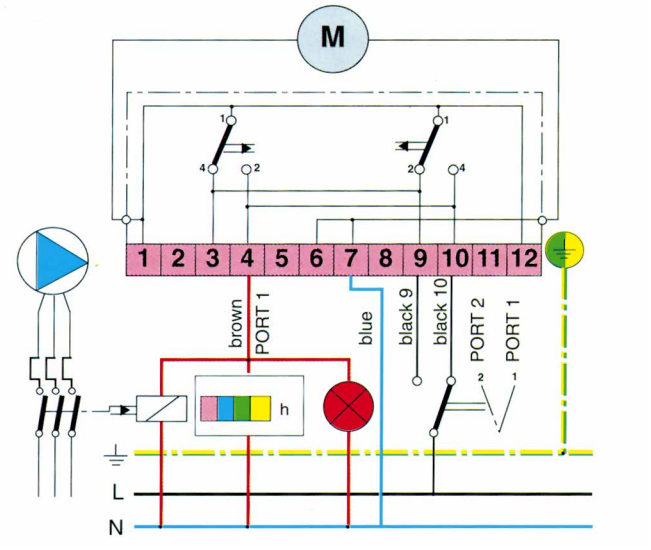
Con relé – With relay – Avec relais
CIM 700/RE - 702/RE - 703/RE



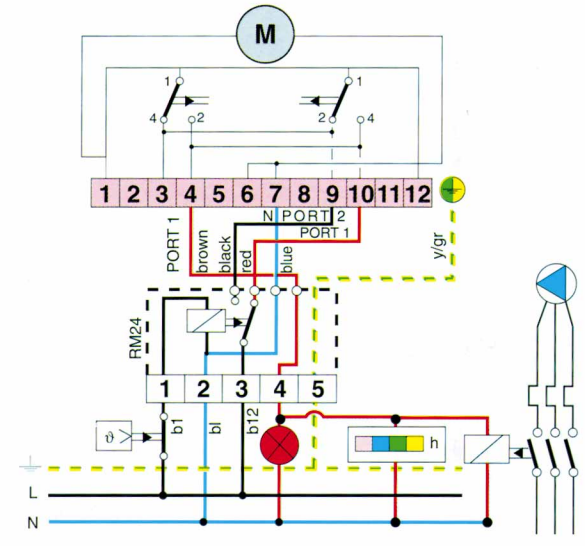
WIRING DIAGRAM

Valvola a 3 vie a L – Three way valve L type – Robinet à trois voies L: PORT 1 - PORT 2.

Senza relé – Without relay – Sans relais
CIM 708 - 710

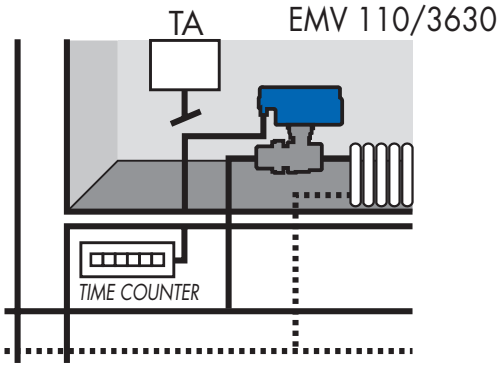


Con relé – With relay – Avec relais
CIM 708/RE - 710/RE

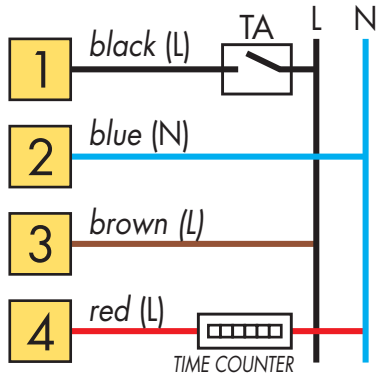


SCHEMA ELECTRIQUE

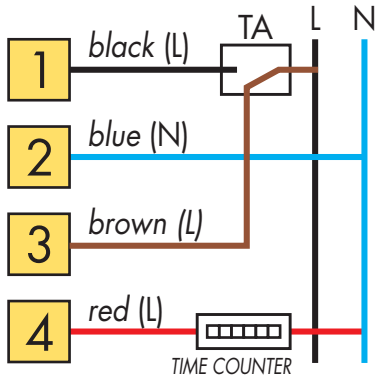
CIM 600/RE - 602/RE - 603/RE



Installazione tipica su un impianto
Typical application
Equipement typique sur un installation



con termostato a 2 contatti
to thermostat with 2 contacts
avec un thermostat à 2 contacts



con termostato a 3 contatti
to thermostat with 3 contacts
avec un thermostat à 3 contacts

SERIE
TYPES
RUBISTAR

RUBISTAR

RUBINETTO D'EROGAZIONE A SFERA CON PORTAGOMMA

BALL BIB COCK WITH HOSE UNION

ROBINET D'ARROSAGE A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC PORTE-CAOUTCHOUC

IMPIEGHI:
I RUBISTAR sono fabbricati secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzati per impianti idraulici, applicazioni industriali ed agricole, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

VANTAGGI:
Resistenza all'usura superiore a qualsiasi rubinetto tradizionale; tenuta perfetta in qualsiasi condizione d'esercizio; scorrimento diretto dei fluidi con perdite di carico ridotte al minimo; rapidità di manovra con 1/4 di giro.

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The RUBISTAR are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for domestic plumbing, industrial applications, agricultural requirements, generally with every non aggressive fluid.

ADVANTAGES:
Exceptional wear resistance superior to the traditional bib cock; completely leak proof under any normal working condition. The angle through design offers little resistance to flow and reduces pressure drop to a minimum.

UTILISATIONS:
Les RUBISTAR sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les installations hydrauliques domestiques, de l'industrie, de l'agriculture, en général avec tout fluide non corrosif.

AVANTAGES:
Résistance à l'usure supérieure à tout robinet traditionnel; étanchéité parfaite dans toute condition de service. Passage direct avec la perte de charge réduite.

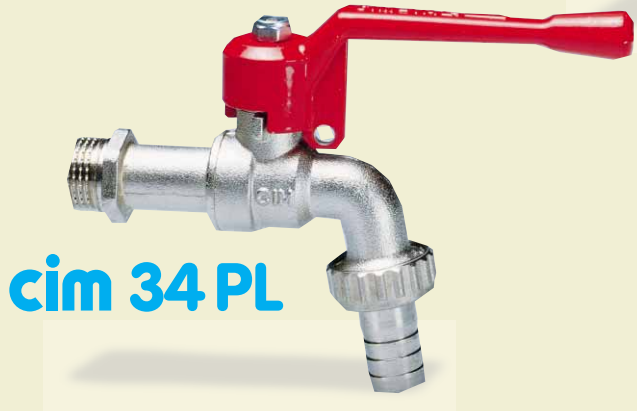


DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

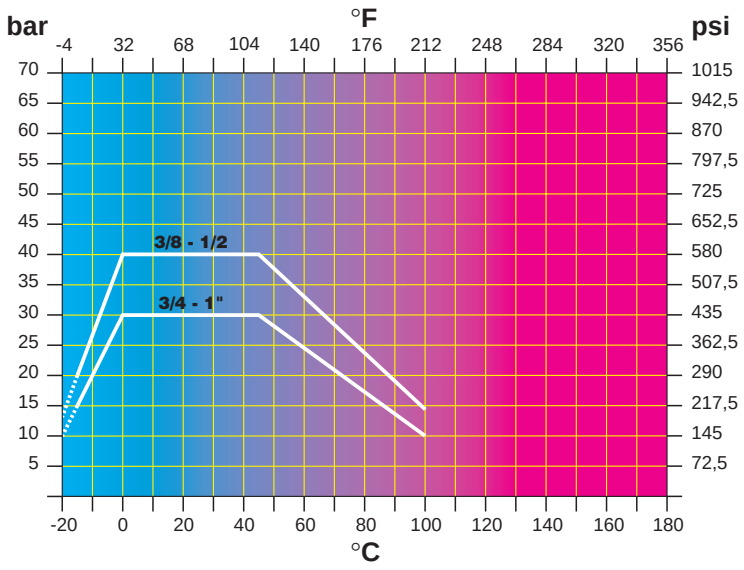
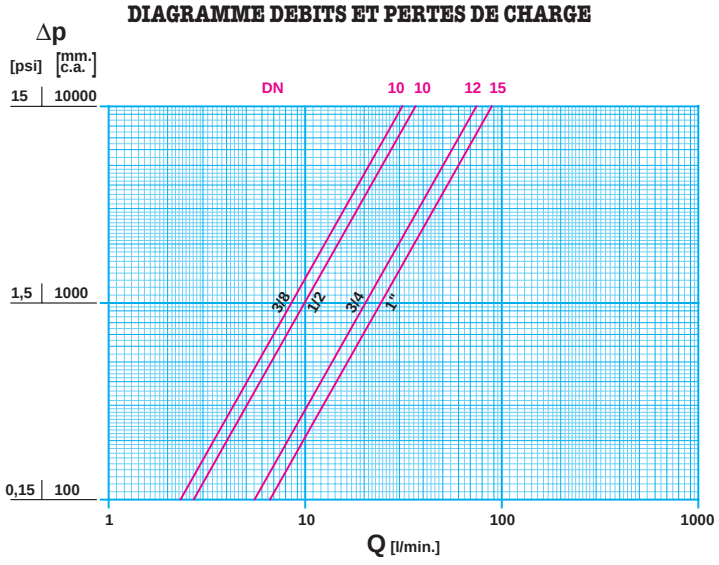


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



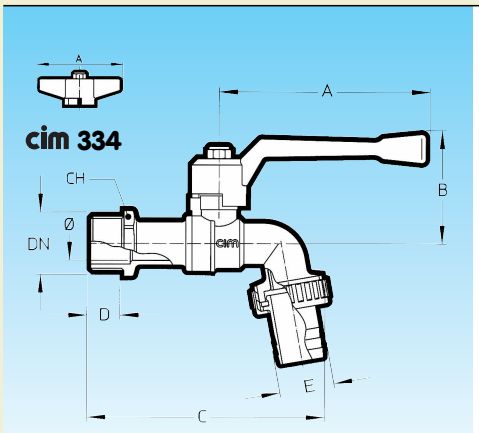
KV CM CS MT				
DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	15	20	25
KV	1,8	2	4,3	5,4
CM	1	3	5	5
CS	2	6	10	12
MT	10	10	24	24

EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio da 40 bar a 30 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –10°C a 100°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - maschio cilindrico a norme ISO 228/1°G. SU RICHIESTA NPT ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata rosso RAL 3000. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM : coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT : momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit at 40 bar to 30 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –10°C to 100°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - male parallel threads to ISO 228/1°G. ON REQUEST NPT ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 painted red RAL 3000. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM : working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT : max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation: limite de service de 40 bar à 30 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –10°C à 100°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - male cylindrique selon les normes ISO 228/1°G. SUR DEMANDE NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis rouge RAL 3000. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM : couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT : moment de torsion max. sur la tige en Nm.



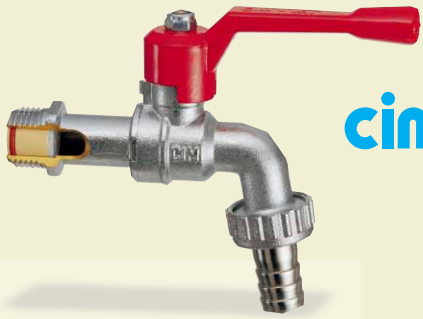
DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	10	12	15
Grms.	**255**	**265**	**355**	**590**
A cim 34-34 PL	80	80	80	100
A cim 334	50	70	70	70
B	52	52	53	55
C	91	103	113	130
D	9	14	16	15
E	14	16	23	28
CH	21	23	29	36

RUBISTAR

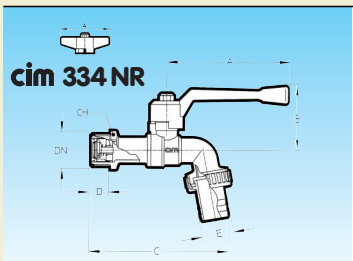
CON VALVOLA DI NON RITORNO

WITH NON RETURN VALVE

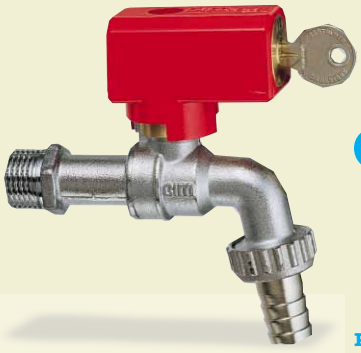
AVEC CLAPET DE NON RETOUR



cim 34 NR



DN	1/2	3/4
Ø mm.	10	12
Grms.	265	355
A cim 34 NR	80	80
A cim 334 NR	70	70
B	52	53
C	103	113
D	14	16
E	16	22
CH	23	29



cim 34 SI

PATENTED

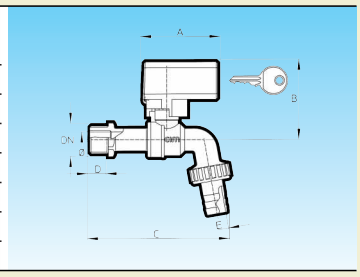
RUBISTAR

CON MANIGLIA A SERRATURA

WITH LOCKABLE HANDLE

POIGNEE AVEC SERRURE

DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	10	12	15
Grms.	440	440	520	770
A	56	56	56	56
B	52	58	59	61
C	91	103	113	130
D	9	14	16	15
E	14	16	23	28
CH	21	23	29	36

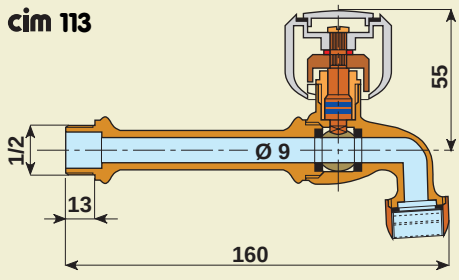


RUBISTAR

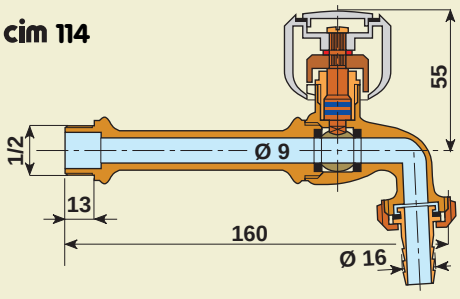
FINITURA CROMATA – CHROME PLATED FINISH – FINISSAGE CHROME

cim 113

cim 113



cim 114



cim 114

IDRANTE A SFERA CON BOCCHETTONE PER INNAFFIAMENTO

WATERING STANDING BALL VALVE WITH HOSE UNION

ROBINET MARAICHER A BOISSEAU SPHERIQUE AVEC RACCORD

cim 99

IMPIEGHI:

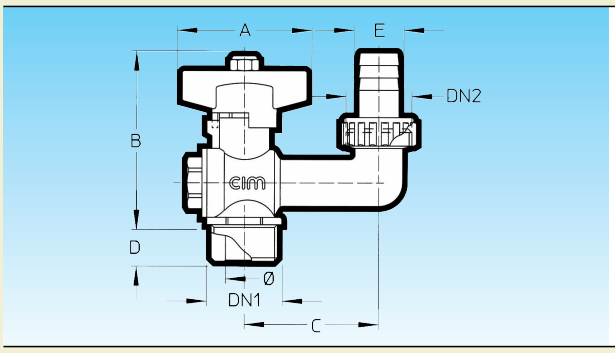
Gli idranti a sfera CIM 99 possono essere utilizzati per: impianti idraulici, igienico-sanitari, idrici e applicazioni agricole.
Pressione d'esercizio: limite di servizio 21 bar.
Temperatura d'esercizio: limite di servizio –10°C a 100°C.

SERVICE RECOMMENDATIONS:

Watering standing ball valve CIM 99 can be used for: domestic and commercial plumbing, agricultural requirements and waterworks.
Working pressure: working limit 21 bar.
Working temperature: working limit for fluids at –10°C a 100°C.

UTILISATIONS:

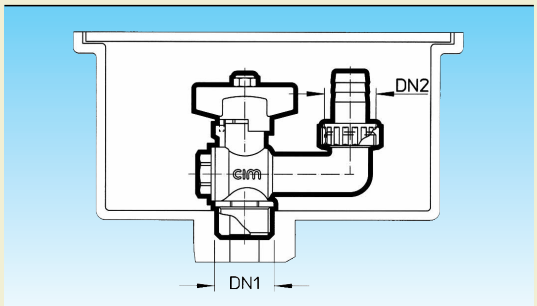
Les robinets maraichers à boisseau sphérique peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales de l'agriculture.
Pression de service: limite de service 21 bar.
Température de service: limite de service par fluides de –10°C à 100°C.



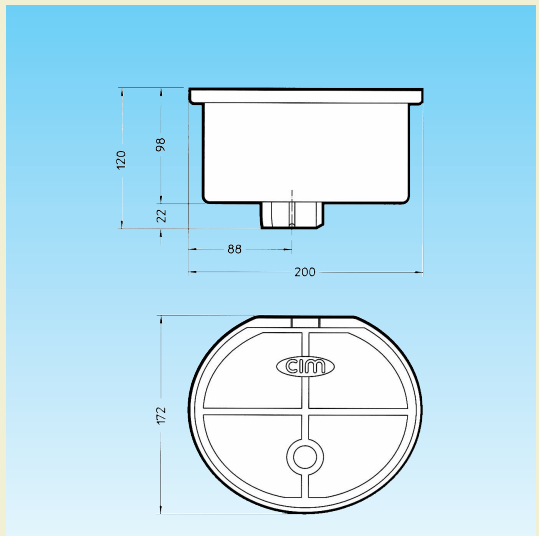
DN1	1/2	3/4	3/4	1"
DN2	3/4	3/4	1"	1 1/4"
Ø mm.	13	13	15	20
Grms.	360	365	420	830
A	50	50	50	85
B	69	69	74	86
C	54	54	54	80
D	15	15	15	28
E	16	16	22	28

GARDEN BOX

cim 500



DN1	DN2
1/2 - 3/4	3/4
1/2 - 3/4	1"



SERIE
TYPES
MINI

VALVOLA A SFERA SERIE MINI

MINI BALL VALVE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE TYPE MINI

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 012 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e possono essere utilizzate per: impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione olii, benzine, vapore saturo, servizi di acqua calda, linee di condensa, petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

cim 012

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM 012 ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and can be used for: domestic and commercial plumbing, industrial applications, agricultural requirements and heating, sanitary, pneumatic systems, waterworks, oil pipelines, oil, gasoline networks, saturated steam or high temperature, hot water services, condensate lines and is suitable for petrol and other hydrocarbon services, generally with every non aggressive fluid.

cim 011

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 012 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000 et peuvent être utilisés dans les secteurs les plus variés: installations hydrauliques domestiques et commerciales, de l'industrie, de l'agriculture, du chauffage, de l'eau sanitaire, air comprimé, réseaux de distribution huiles, essence, vapeur d'eau, eau chaude, lignes de condensation, pétrole et autres combustibles, ainsi que tout fluide non corrosif.

cim 014

cim 013

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA – PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS
DIAGRAMME PRESSION/TEMPERATURE

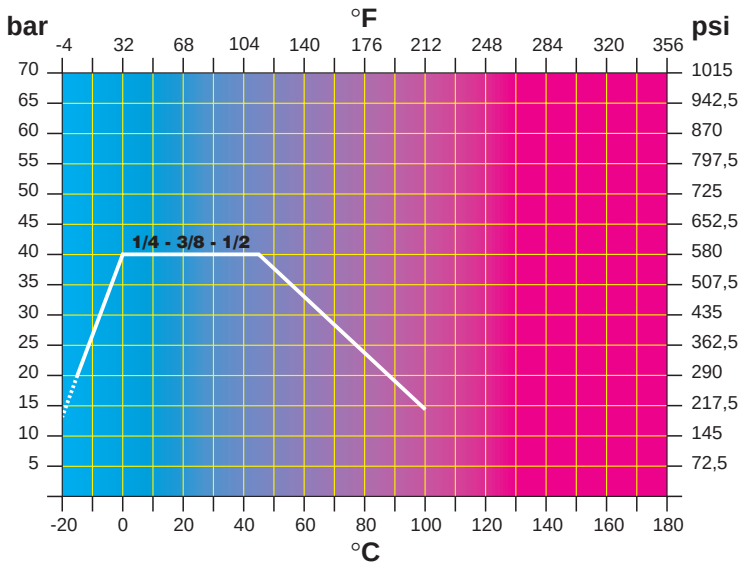
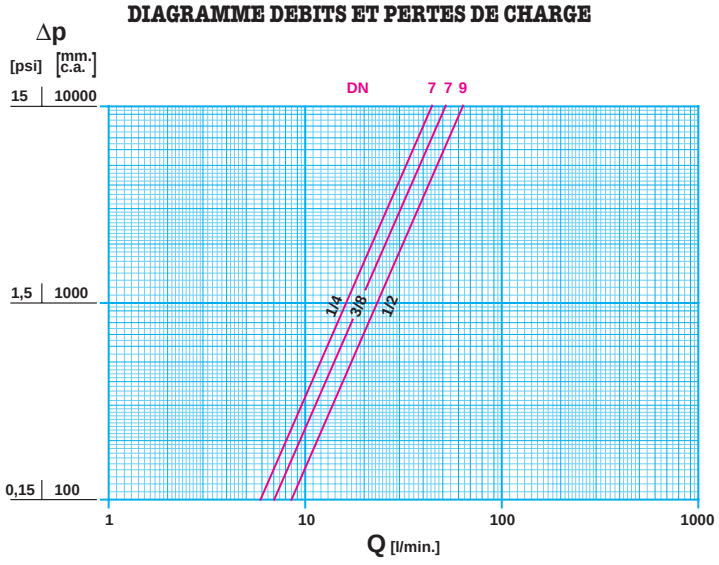


DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT
DN	1/4	3/8	1/2	
Ø mm.	10	10	15	
KV	2,6	3,2	4	
CM	1	1	1,5	
CS	1,5	1,5	2	
MT	6	6	9	

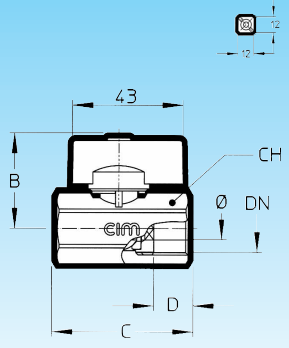
EN 29000
ISO 9000

Pressione di esercizio: limite di servizio 40 bar.
Temperatura di esercizio: limite di servizio per fluidi da –15°C a 100°C.
Pressioni di prova: secondo ISO 5208 (1993).
Filettatura: STANDARD - cilindrica a norme ISO 228/1°G.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: NYLON. GUARNIZIONI: in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole sfera serie MINI possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 bar - ELEMENTO: acqua - TEMPERATURA: 15,5°C.
CM : coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT : momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure: working limit 64 bar.
Maximum operating temperature: working limit for fluids at –15°C to 100°C.
Test pressures: according to ISO 5208 (1993).
Threading: STANDARD - parallel threads to ISO 228/1°G.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: NYLON. GASKETS: P.T.F.E.
Vacuum: the MINI ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 bar - ELEMENT: water - TEMPERATURE: 15,5°C.
CM : working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT : max. torque on the stem in Nm.

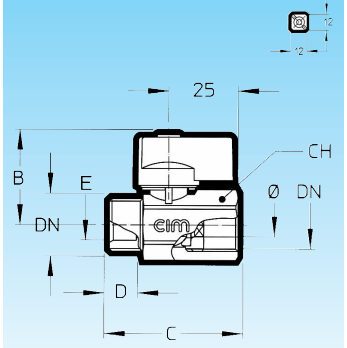
Pression maximale d'utilisation: limite de service 40 bar.
Température maximale d'utilisation: limite de service pour fluides de –15°C à 100°C.
Pressions d'essai: selon les normes ISO 5208 (1993).
Filetage: STANDARD - cylindrique selon les normes ISO 228/1°G.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: NYLON. JOINTS: P.T.F.E.
Sous vide: les robinets MINI peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 bar - ELEMENT: eau - TEMPÉRATURE: 15,5°C.
CM : couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT : moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 013



DN	1/4	3/8	1/2
Ø mm.	7	7	9
Grms.	**120**	**100**	**150**
B	34	34	36
C	44,5	45	51
D	12,5	12,5	13
CH	21	21	25

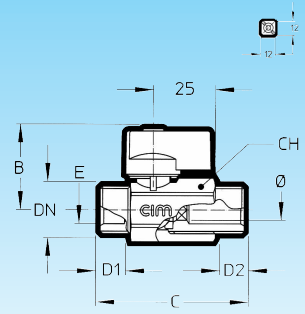
cim 014



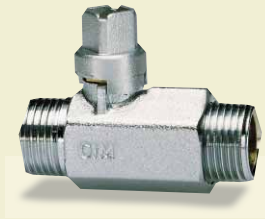
DN	1/4	3/8	1/2
Ø mm.	7	7	9
Grms.	**100**	**100**	**140**
B	34	34	36
C	44	45	50
D	12	13,5	13
E	8	10	12
CH	21	21	25

cim 015

cim 016



DN	1/4	3/8	1/2
Ø mm.	7	7	9
Grms.	110	120	180
B	34	34	36
C	55	57	63
D1	12	13,5	13
D2	11	12	12,5
E	8	10	12
CH	21	21	25

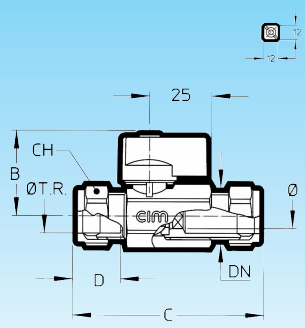


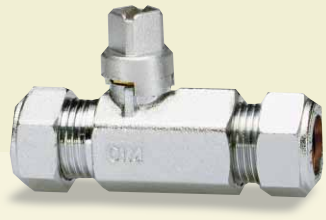
cim 016

cim 017

DN	1/4	3/8	1/2	1/2
Ø T.R. mm.	8	10	12	15
Ø mm.	7	7	9	9
Grms.	135	155	240	215
B	34	34	36	36
C	73	73	80	80
D	19	19	19	19
CH	15	20	22	24

cim 018

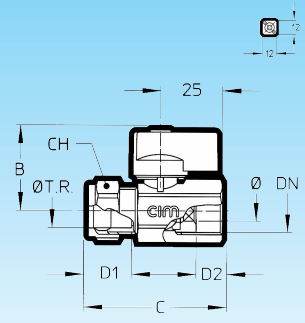




cim 018

cim 019

cim 020



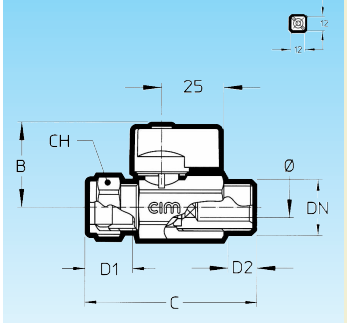
DN	1/4	3/8	1/2	1/2
Ø T.R. mm.	8	10	12	15
Ø mm.	7	7	9	9
Grms.	110	115	170	160
B	34	34	36	36
C	54	54	59	59
D1	19	19	19	19
D2	12,5	12,5	13	13
CH	15	20	22	24

cim 020

cim 021

DN	1/4	3/8	1/2	1/2
Ø T.R. mm.	8	10	12	15
Ø mm.	7	7	9	9
Grms.	125	135	210	205
B	34	34	36	36
C	64	65	72	72
D1	19	19	19	19
D2	11	12	12,5	12,5
CH	15	20	22	24

cim 022

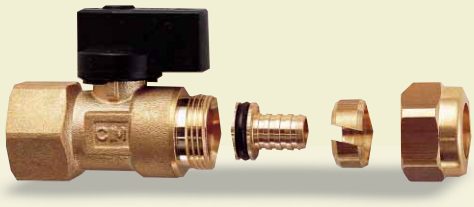


cim 022

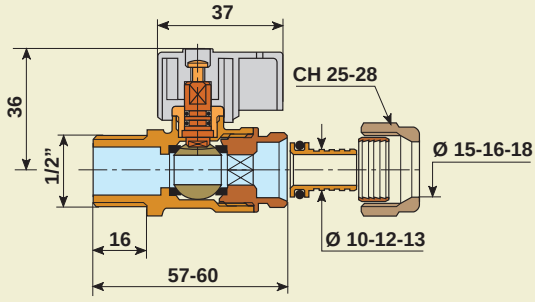
RUBINETTO A SFERA PER TUBO PLASTICO

BALL VALVE FOR PLASTIC PIPES

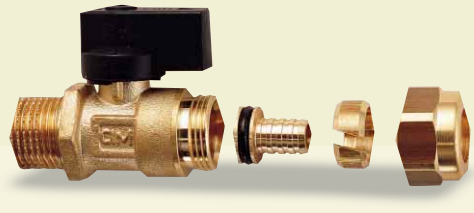
ROBINET BOISSEAU SPHERIQUE POUR TUYAUX EN PLASTIQUE



cim 271



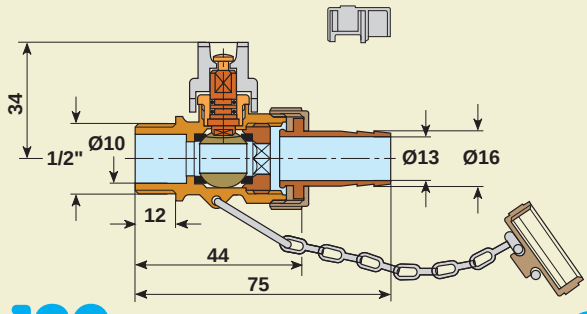
cim 272



RUBINETTO SCARICO CALDAIA A SFERA

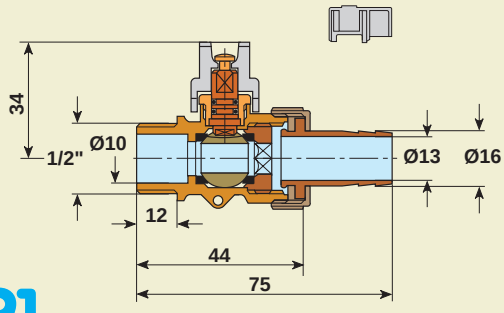
DRAIN BALL VALVE FOR BOILERS

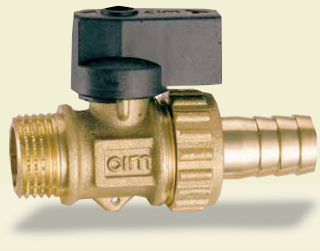
ROBINET DE VIDANGE POUR CHAUDIERE



cim 190

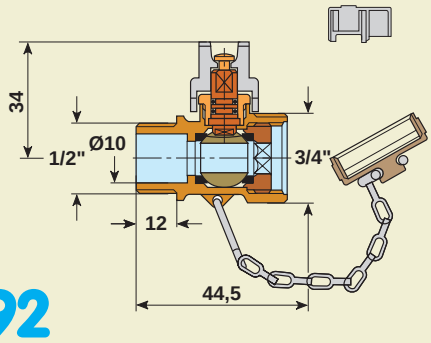
cim 193





cim 191

cim 194



cim 192

cim 195

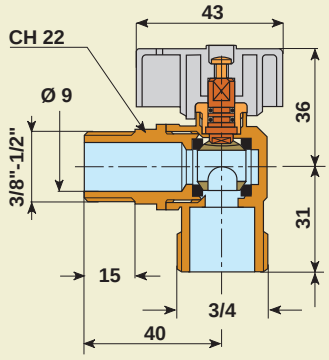
SERIE
TYPES
MINI

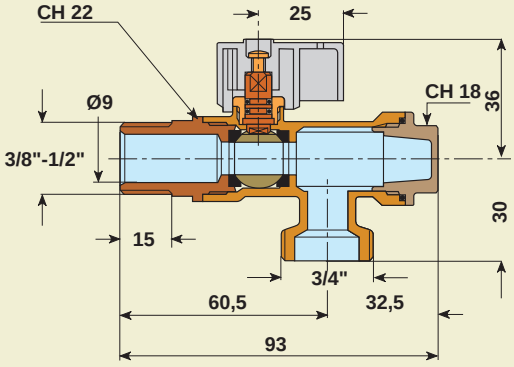
RUBINETTI A SFERA A SQUADRA

RIGHT ANGLE BALL VALVES

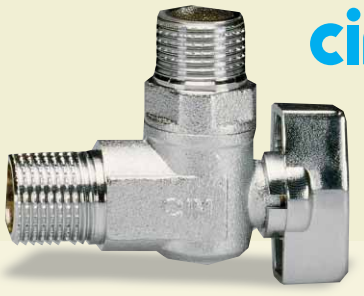
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE D'EQUERRE

cim 39

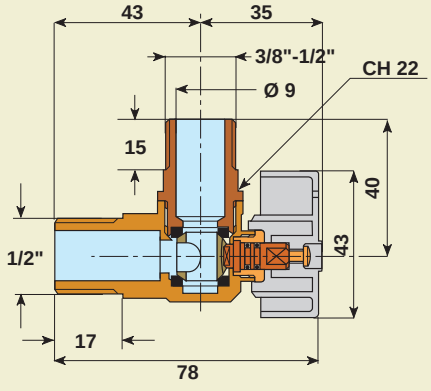


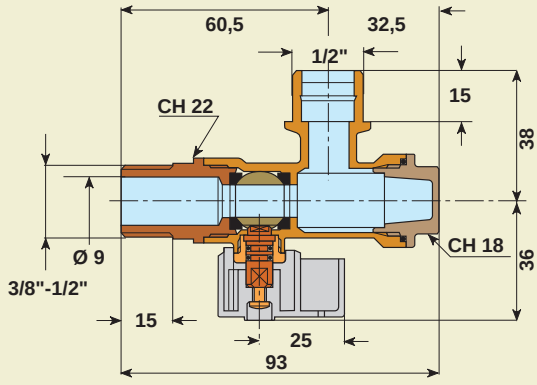


cim 39 F



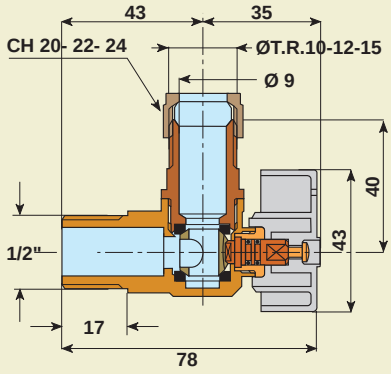
cim 45

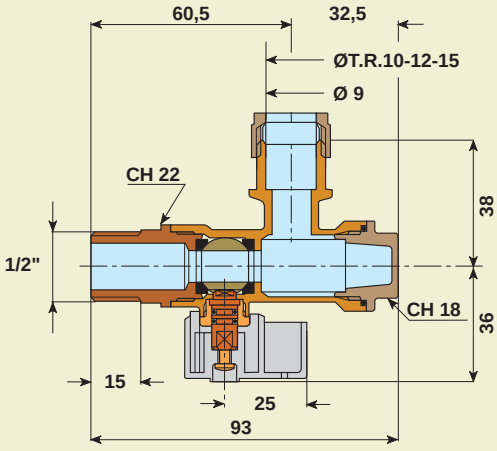




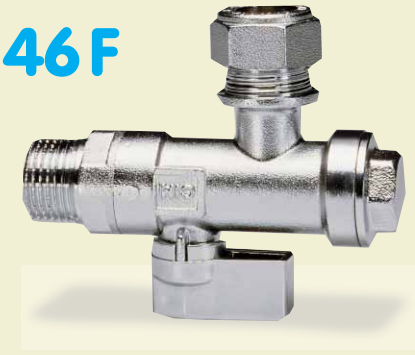
cim 45 F

cim 46

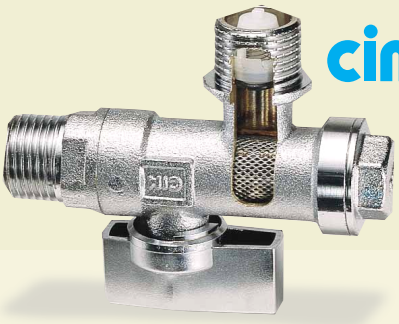


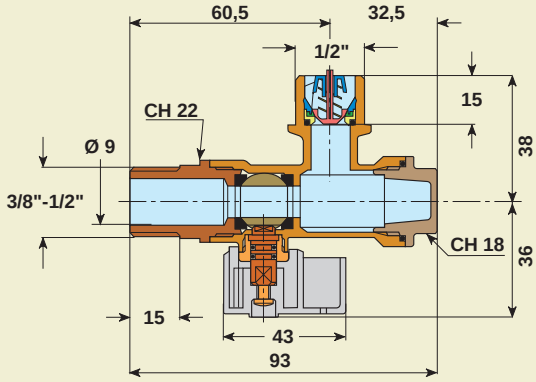


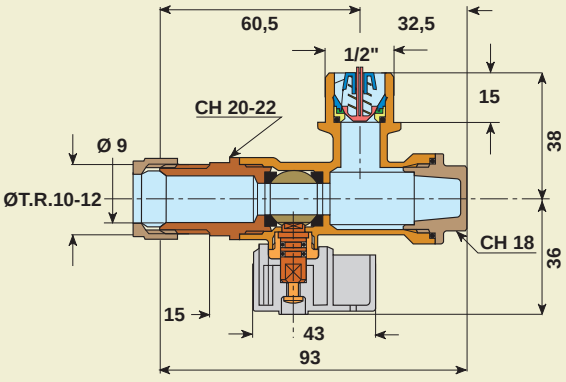
cim 46 F



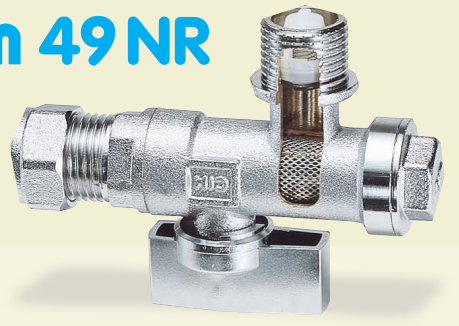
cim 48 NR

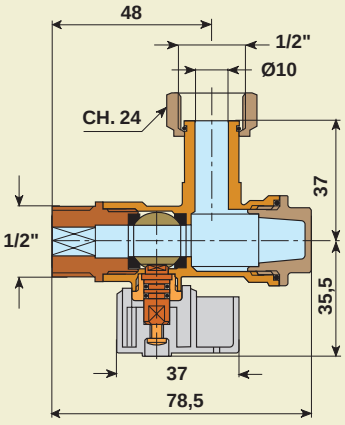




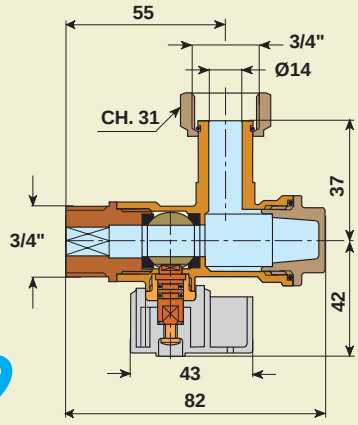


cim 49 NR





cim 49



VALVOLA A SFERA PER RADIATORE CON REGOLAZIONE
BREVETTO N° 0375826

RADIATOR BALL VALVE
PATENT N° 0375826

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR RADIATEUR AVEC REGLAGE
BREVET N° 0375826

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera per radiatore CIM sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000 e sono progettate per garantire un servizio efficiente nelle installazioni di acqua calda o vapore fino a 150°C. Le valvole sono a passaggio totale ed hanno la possibilità di regolare il flusso dell'acqua con un'apertura totale del 100% o ridotta del 50%. Le operazioni di apertura, chiusura e regolazione sono consentite da 1/4 di giro della maniglia.

PERDITE DI PRESSIONE Valori KV

KV: portata in m³/h alla perdita di pressione di 1 bar CIM 91 - 1/2 = 3,9 (100% aperto) 1,3 (50% aperto)
CIM 92 - 1/2 = 10 (100% aperto) 0,5 (50% aperto)

cim 91

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The CIM radiator ball valve is manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 and is designed to give efficient service in continuous hot water or steam flow installation up to 150°C. The ball valve is fullway and has the possibility of controlling the water flow, with total 100% opening or 50% reduced. The opening, closing and regulating operations are allowed by a quarter turn of the handle.

NOMINAL FLOW RATE KV factors

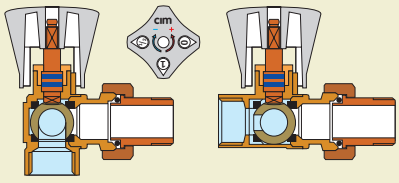
KV: capacity in m³/h at pressure drop of 1 bar
CIM 91 - 1/2 = 3,9 (100% open) 1,3 (50% open)
CIM 92 - 1/2 = 10 (100% open) 0,5 (50% open)

cim 92

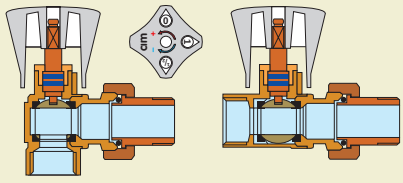
UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique pour radiateur sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000. Etudiés pour garantir un service efficace dans les installations d'eau chaude ou vapeur jusqu'à 150°C, ils sont à passage intégral et offrent la possibilité de régler l'écoulement de l'eau pour une ouverture totale de 100% ou bien réduite de 50%. Les manoeuvres d'ouverture, fermeture et réglage sont assurées par 1/4 de tour de la poignée.

PERTES DE PRESSION Valeurs KV

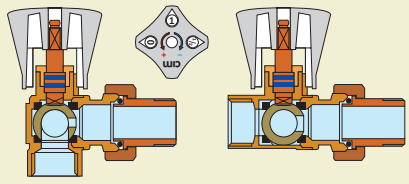
KV: débit en m3/h avec un Δp de 1 bar CIM 91 - 1/2 = 3,9 (100% ouvert) 1,3 (50% ouvert)
CIM 92 - 1/2 = 10 (100% ouvert) 0,5 (50% ouvert)



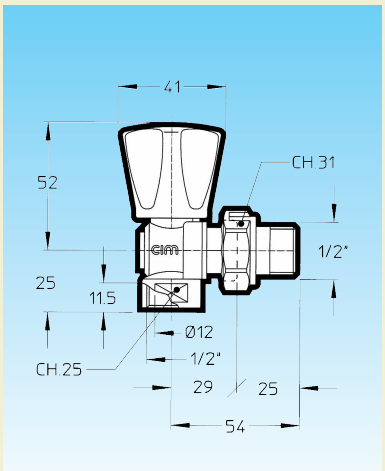
CLOSED

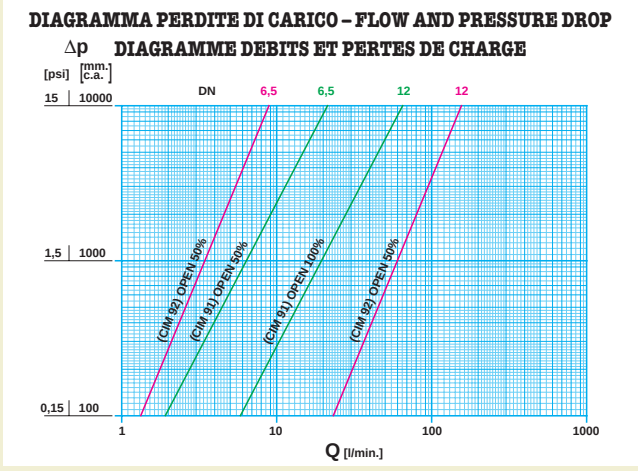


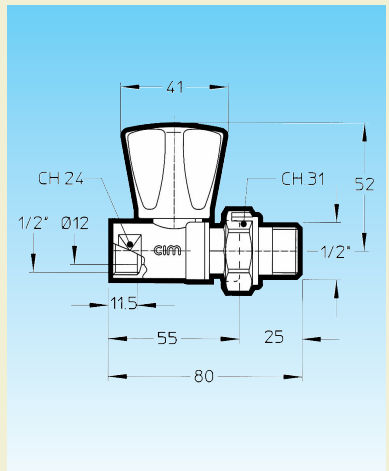
100% OPEN



50% OPEN







EN 331:1998

NORMA EUROPEA
EUROPÄISCHE NORM
NORME EUROPÉENNE
EUROPEAN STANDARD

Manually operated ball valves and closed bottom taper plug valves for gas installations for buildings

cen
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

valve cimberio

EC Type Examination Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

NOTIFIED BODY NUMBER 0087 *JOB NO. E26103*

CERTIFICATE NO.	**BG/EC-87/96/104 Rev 1**
DATE	2 March 1998
ORIGINAL/SUPPLEMENTARY	Original
MANUFACTURER	**CAV.UFF. GIACOMO CIMBERIO S.P.A. 28017 S. MAURIZIO D'OPAGLIA (NO) VIA TORCHIO, 57 ITALY**
PRODUCT TYPE	**Manually Operated ¼ Turn Ball Valve**
MODEL DESIGNATION	**CIM 10/G SERIES**
GAS FAMILIES	1st, 2nd and 3rd
DESTINATION COUNTRIES	All EU Countries
EC PRODUCT IDENT. NO.	C87AR104

Note: This revised certificate has been issued to cover a change in manufacturers name, and supersedes the previous certificate issued dated 24 June, 1996.

DECLARATION

Type samples representative of the above mentioned product have been tested and examined and found to comply with the Essential Requirements detailed in Annex I of the European Gas Appliance Directive (90/396/EEC)

Signed on behalf of Notified Body

P G Johnstone
Manager
BG Technology
Certification Services

BG Technology

Test Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

CONTROL - New BG/TC/98/16

10 February 1998

Job No.E26103

Manufacturer
cav.uff. Giacomo Cimberio s.p.a.
28017 S.Maurizio d'Opaglia(NO)
Via Torchio, 57
Italy

Agent
Cimberio (cim) Ltd.,
Scandia House
131 Armfield Close
West Molesey
Surrey
KT8 OJS

NAME AND TYPE

CIM 10/G Series Ball Valves

Made in Italy

DECLARATION

Type samples of these new controls were received at the Gas Research & Technology Centre during November 1993. At the request of Cimberio (cim) Ltd., they were tested and examined at the Gas Research & Technology Centre during the period of November 1993 and June 1996 and are certified to comply with EN 331: 1998.

cont'd.....

Signed on behalf of BG Technology

P G JOHNSTONE
MANAGER, CERTIFICATION SERVICES

BG Technology

EC Type Examination Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

NOTIFIED BODY NUMBER 0087 *JOB NO. E26105*

CERTIFICATE NO.	**BG/EC-87/96/106 Rev 1**
DATE	2 March 1998
ORIGINAL/SUPPLEMENTARY	Original
MANUFACTURER	**CAV.UFF. GIACOMO CIMBERIO S.P.A. 28017 S. MAURIZIO D'OPAGLIA (NO) VIA TORCHIO, 57 ITALY**
PRODUCT TYPE	**Manually Operated ¼ Turn Ball Valve with Strainer Filter**
MODEL DESIGNATION	**CIM 620/G SERIES**
GAS FAMILIES	1st, 2nd and 3rd
DESTINATION COUNTRIES	All EU Countries
EC PRODUCT IDENT. NO.	C87AR106

Note: This revised certificate has been issued to cover a change in manufacturers name, and supersedes the previous certificate issued dated 24 June, 1996.

DECLARATION

Type samples representative of the above mentioned product have been tested and examined and found to comply with the Essential Requirements detailed in Annex I of the European Gas Appliance Directive (90/396/EEC)

Signed on behalf of Notified Body

P G Johnstone
Manager
BG Technology
Certification Services

BG Technology

Test Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

CONTROL - New BG/TC/98/18

10 February 1998

Job No.E26105

Manufacturer
cav.uff. Giacomo Cimberio s.p.a.
28017 S.Maurizio d'Opaglia(NO)
Via Torchio, 57
Italy

Agent
Cimberio (cim) Ltd.
Scandia House
131 Armfield Close
West Molesey
Surrey
KT8 OJS

NAME AND TYPE

CIM 620/G Series Ball Valves

Made in Italy

DECLARATION

Type samples of these new controls were received at the Gas Research & Technology Centre during July 1994. At the request of Cimberio (cim) Ltd., they were tested and examined at the Gas Research & Technology Centre during the period of July 1994 and June 1996 and are certified to comply with EN 331: 1998.

cont'd.....

Signed on behalf of BG Technology

P G JOHNSTONE
MANAGER, CERTIFICATION SERVICES

BG Technology

EC Type Examination Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

NOTIFIED BODY NUMBER 0087 *JOB NO. E29215*

CERTIFICATE NO.	**BG/EC-87/96/105/M1 Rev 1**
DATE	2 March 1998
ORIGINAL/SUPPLEMENTARY	Supplementary
MANUFACTURER	**CAV.UFF. GIACOMO CIMBERIO S.P.A. 28017 S. MAURIZIO D'OPAGLIA (NO) VIA TORCHIO, 57 ITALY**
PRODUCT TYPE	**Manually Operated ¼ Turn Ball Valve**
MODEL DESIGNATION	**CIM 11 SERIES CIM 11G SERIES CIM 12G SERIES**
GAS FAMILIES	1st, 2nd and 3rd
DESTINATION COUNTRIES	All EU Countries
EC PRODUCT IDENT. NO.	C87AR105

Note: This revised certificate has been issued to cover additional models and a change of name and address for the manufacturer. It supersedes the previous certificate issued, dated 10 December 1997.

DECLARATION

Type samples representative of the above mentioned product have been tested and examined and found to comply with the Essential Requirements detailed in Annex I of the European Gas Appliance Directive (90/396/EEC)

Signed on behalf of Notified Body

P G Johnstone
Manager
BG Technology
Certification Services

BG Technology

BG Technology is a part of BG plc which includes Transco (in the UK) and British Gas International
BG plc Registered in England No. 2006000 Registered Office 100 Thames Valley Park Drive, Reading, Berkshire RG6 1PT

Test Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

CONTROL - New BG/TC/97/97/M1

10 February 1998

Job No.E29215

Manufacturer	Agent
cav.uff. Giacomo Cimberio s.p.a. 28017 S.Maurizio d'Opaglia(NO) Via Torchio, 57 Italy	Cimberio (cim) Ltd. Scandia House 131 Armfield Close West Molesey, Surrey KT8 OJS

NAME AND TYPE

CIM 11/G & 12/G Series Ball Valves

Made in Italy

DECLARATION

Type samples of these new controls were received at the Gas Research & Technology Centre during November 1997. At the request of Cimberio (cim) Ltd., they were tested and examined at the Gas Research & Technology Centre during the period of November 1997 and December 1997 and are certified to comply with EN 331: 1998.

cont'd.....

Signed on behalf of BG Technology

P G JOHNSTONE
MANAGER, CERTIFICATION SERVICES

BG Technology

BG Technology is a part of BG plc which includes Transco (in the UK) and British Gas International
BG plc Registered in England No. 2006000 Registered Office 100 Thames Valley Park Drive, Reading, Berkshire RG6 1PT

EC Type Examination Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

NOTIFIED BODY NUMBER 0087 *JOB NO. E27650*

CERTIFICATE NO.	**BG/EC-87/96/150 Rev 1**
DATE	27 February 1998
ORIGINAL/SUPPLEMENTARY	Original
MANUFACTURER	**CAV.UFF. GIACOMO CIMBERIO S.P.A. 28017 S. MAURIZIO D'OPAGLIA (NO) VIA TORCHIO, 57 ITALY**
PRODUCT TYPE	**¼ Turn Ball Valves**
MODEL DESIGNATION	**CIM 209/M & CIM 209/M CR G**
GAS FAMILIES	1st, 2nd and 3rd
SUPPLY PRESSURE	Maximum 5 bar
DESTINATION COUNTRIES	All EU Countries
EC PRODUCT IDENT. NO.	C87AR150

Note: This revised certificate has been issued to cover a change in manufacturers name only, and supersedes the previous certificate issued dated 2 September 1996.

DECLARATION

Type samples representative of the above mentioned product have been tested and examined and found to comply with the Essential Requirements detailed in Annex I of the European Gas Appliance Directive (90/396/EEC)

Signed on behalf of Notified Body

P G Johnstone
Manager
BG Technology
Certification Services

BG Technology

BG Technology is a part of BG plc which includes Transco (in the UK) and British Gas International
BG plc Registered in England No. 2006000 Registered Office 100 Thames Valley Park Drive, Reading, Berkshire RG6 1PT

Test Certificate

Issued by BG Technology, Certification Services
Gas Research & Technology Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

CONTROL - New BG/TC/98/17

10 February 1998

Job No.E27650

Manufacturer	Agent
cav.uff. Giacomo Cimberio s.p.a. 28017 S.Maurizio d'Opaglia(NO) Via Torchio, 57 Italy	Cimberio (cim) Ltd. Scandia House 131 Armfield Close West Molesey Surrey KT8 OJS

NAME AND TYPE

CIM 209/M & CIM 209/M CR G

Made in Italy

DECLARATION

Type samples of these new controls were received at the Gas Research & Technology Centre during December 1994. At the request of Cimberio (cim) Ltd., they were tested and examined at the Gas Research & Technology Centre during the period of December 1994 and September 1996 and are certified to comply with EN 331: 1998.

cont'd.....

Signed on behalf of BG Technology

P G JOHNSTONE
MANAGER, CERTIFICATION SERVICES

BG Technology

BG Technology is a part of BG plc which includes Transco (in the UK) and British Gas International
BG plc Registered in England No. 2006000 Registered Office 100 Thames Valley Park Drive, Reading, Berkshire RG6 1PT

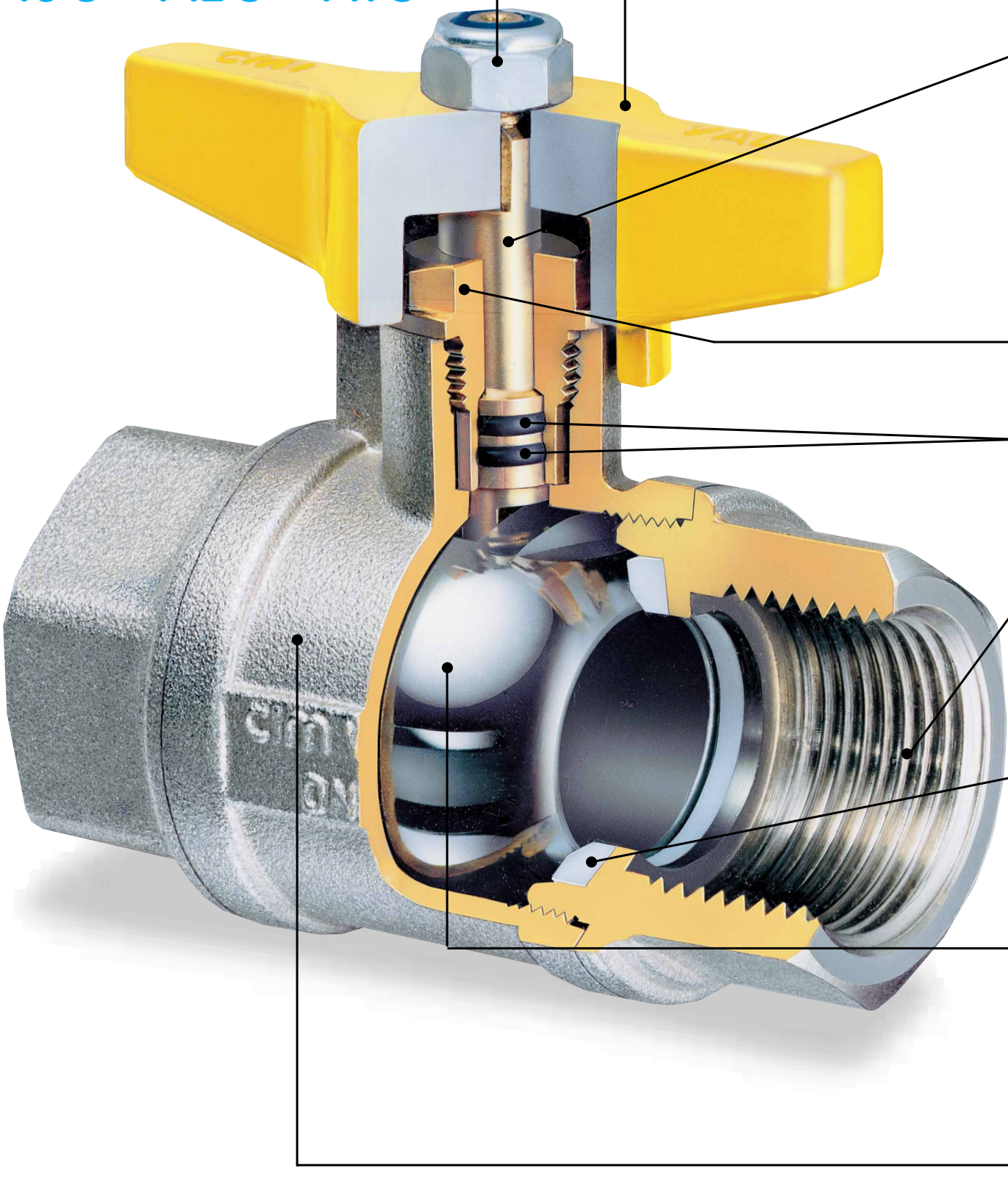
VALVOLA A SFERA PER GAS

BALL VALVE FOR GAS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ

SERIE - TYPES

T10G - T12G - T11G



Dado: **Nut**: **Écrou**:	Tipo autobloccante. Self locking type. Nyl stop.
Maniglia: **Handle**: **Levier**:	Lega in alluminio Al-Si 12, verniciata a fuoco con polvere epossidica. Hard Duralluminium Al-Si 12, epoxy painted. Alliage Duralluminium Al-Si 12.
Asta: **Stem**: **Tige**:	Tornita da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tournée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard); barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Premistoppa: **Cap**: **Fouloir**:	Tornito da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Turned from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type). Tourné de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni asta: **Stem gaskets**: **Joints tige**:	Due O'Rings in NBR. Two O'Rings in NBR. Deux O'Rings en NBR.
Manicotti: **Screwed ends**: **Manchons**:	Stampati a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR").
Guarnizioni sfera: **Ball gaskets**: **Joints sphère**:	Anelli conici in P.T.F.E. puro, durezza 50÷60 Shore D. Conical rings in pure P.T.F.E., hardness 50÷60 Shore D. Bagues coniques en P.T.F.E. pur, dureté 50÷60 Shore D.
Sfera: **Ball**: **Sphère**:	Stampata a caldo da barra in ottone CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"); superficie speculare, diamantata e cromata. Hot pressed from brass bar CuZn40Pb2 (standard type), non-dezincifiable brass bar CuZn36Pb2As ("CR" type); machined to a micro smooth finish, hard chromium plated. Matricée de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), barre en laiton non-dézincifiable CuZn36Pb2As (série "CR"); superficie spéculaire, rectifiée et chromée à épaisseur.
Corpo: **Body**: **Corps**:	Stampato a caldo da barra in ottone: CuZn40Pb2 (serie standard), CuZn36Pb2As (serie "CR"). Hot pressed brass CuZn40Pb2 (standard type), CuZn36Pb2As ("CR" type). Matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2 (série standard), CuZn36Pb2As (série "CR").

SERIE
TYPES
T10 G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Female/Female Ends

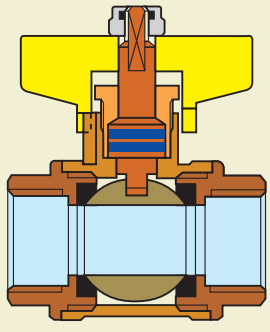
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 10 G sono certificate dalla BG Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR104). Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

cim 10 G

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 10 G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR104). They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 10 G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR104). Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



cim 310 G

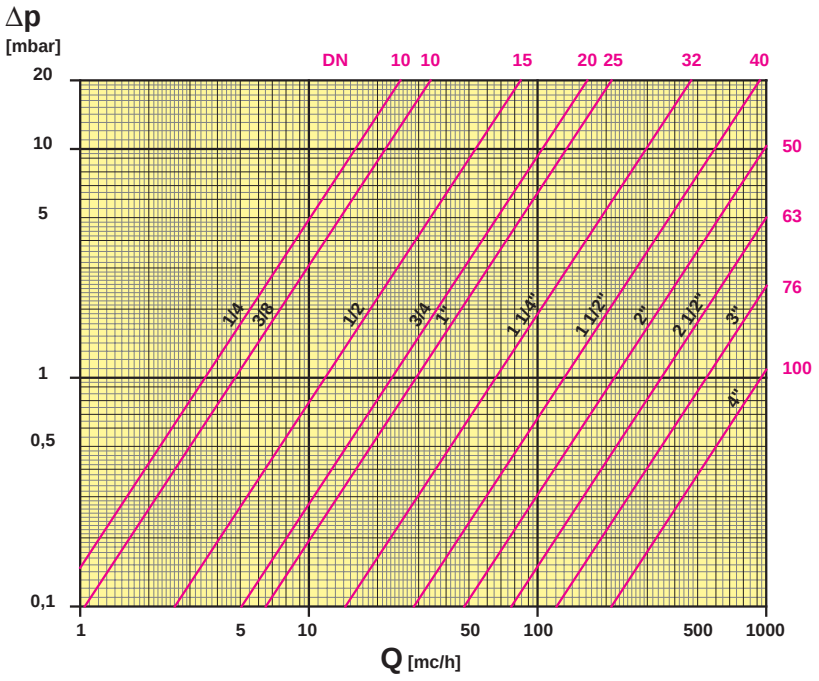
EN 331: 1998

Pressione di esercizio (MOP): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio massimo MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Temperatura di esercizio (MOT): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio per famiglie gas 1-2-3, da –20°C a 60°C. Classe –20°C.
Pressione di prova: secondo le norme EN 331:1998.
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata giallo RAL 1023. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 10 G possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 mbar - ELEMENTO: gas - (SG = 0,6).
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure (MOP): to EN 331:1998. Working limit: MOP 5-20. Class 5 MOP.
Maximum operating temperature (MOT): to EN 331:1998. Working limit for gas families 1-2-3, at –20°C to 60°C. Class –20°C.
Test pressure: according to EN 331:1998.
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted yellow RAL 1023. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 10 G ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

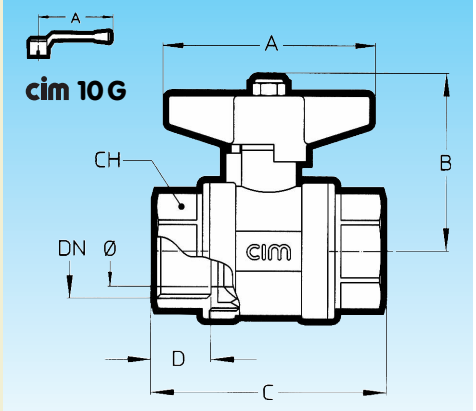
Pression maximale d'utilisation (MOP): selon EN 331:1998. Limite de service MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Température maximale d'utilisation (MOT): selon EN 331:1998. Limite de service pour familles de gaz 1-2-3, de –20°C à 60°C. Classe –20°C.
Pression d'essai: selon les normes EN 331:1998.
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis jaune RAL 1023. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 10 G peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 mbar - ELEMENT: gaz - (SG = 0,6).
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



KV CM CS MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	3,45	4,8	12	23	30	65	131	214	345	550	950
CM	1	1	3	4	5	8	10	13	15	17	19
CS	2	2	6	10	12	17	22	26	32	36	40
MT	10	10	20	45	45	92	93	93	280	280	550



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	180	185	340	610	830	1325	1730	3000	6630	10360	13500
A cim 10 G	80	80	100	120	120	150	150	150	240	240	310
A cim 310 G	50	50	70	85	85	100	100	100	–	–	–
B	50	50	53	65	69	83	89	96	121	132	155
C	47	50	64	74	88	101	105	130	158	183	222
D	12,5	13,5	17	18,5	22	24	23	28,5	31	35	43
CH	19	22	27	32	41	49	55	70	86	100	129

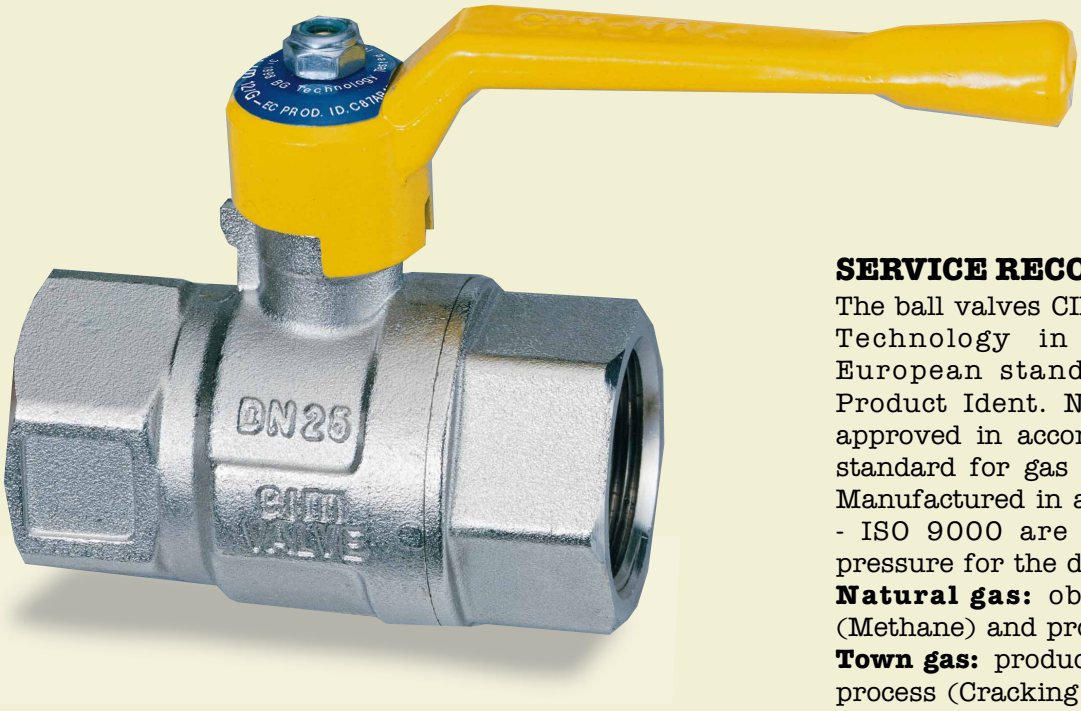
SERIE
TYPES
T12G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Female/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

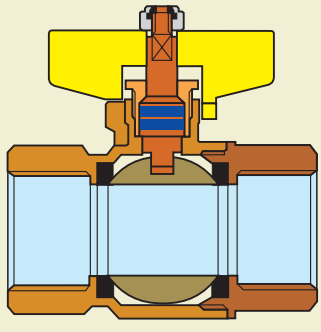
IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 12G sono certificate dalla BG Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.



cim 12G

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 12G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 12G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



cim 312G

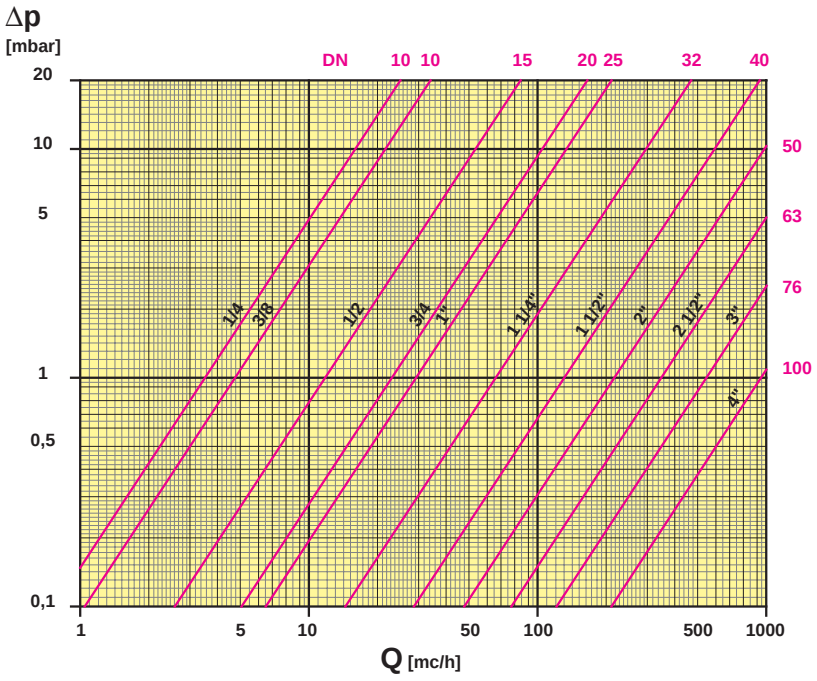
EN 331: 1998

Pressione di esercizio (MOP): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio massimo MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Temperatura di esercizio (MOT): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio per famiglie gas 1-2-3, da –20°C a 60°C. Classe –20°C.
Pressione di prova: secondo le norme EN 331:1998.
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata giallo RAL 1023. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 12 G possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 mbar - ELEMENTO: gas - (SG = 0,6).
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure (MOP): to EN 331:1998. Working limit: MOP 5-20. Class 5 MOP.
Maximum operating temperature (MOT): to EN 331:1998. Working limit for gas families 1-2-3, at –20°C to 60°C. Class –20°C.
Test pressure: according to EN 331:1998.
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted yellow RAL 1023. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 12 G ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

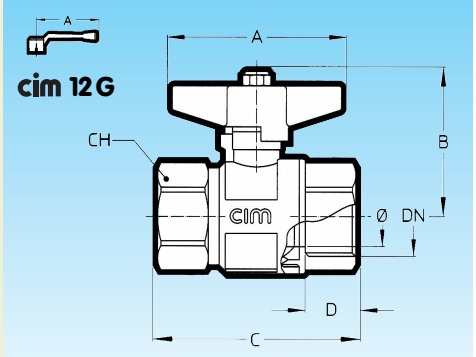
Pression maximale d'utilisation (MOP): selon EN 331:1998. Limite de service MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Température maximale d'utilisation (MOT): selon EN 331:1998. Limite de service pour familles de gaz 1-2-3, de –20°C à 60°C. Classe –20°C.
Pression d'essai: selon les normes EN 331:1998.
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis jaune RAL 1023. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 12 G peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



KV CM CS MT

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	3,45	4,8	12	23	30	65	131	214	345	550	950
CM	1	1	3	4	5	8	10	13	15	17	19
CS	2	2	6	10	12	17	22	26	32	36	40
MT	10	10	18	28	28	42	80	80	280	280	550



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	**115**	**120**	**220**	**360**	**590**	**915**	**1355**	**2060**	**4255**	**6210**	**10000**
A cim 12 G	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
A cim 312 G	43	43	70	70	70	85	100	100	–	–	–
B	36	36	52	56	60	73	89	96	121	132	155
C	45	47	61	68	82	92	107	125	151	171	206
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
CH	18	20	25	31	40	49	55	69	86	100	123

SERIE
TYPES
T11G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Femmina/Femmina

FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Female/Female Ends

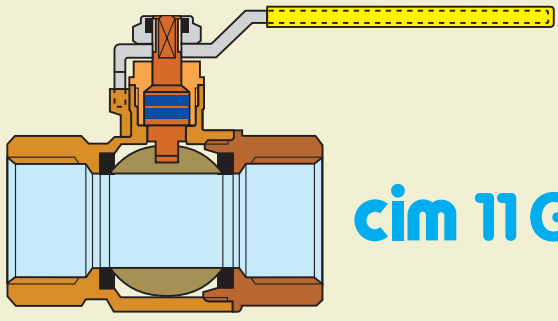
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Femelle/Femelle

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 11 G sono certificate dalla BG Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

cim 11G

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 11 G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

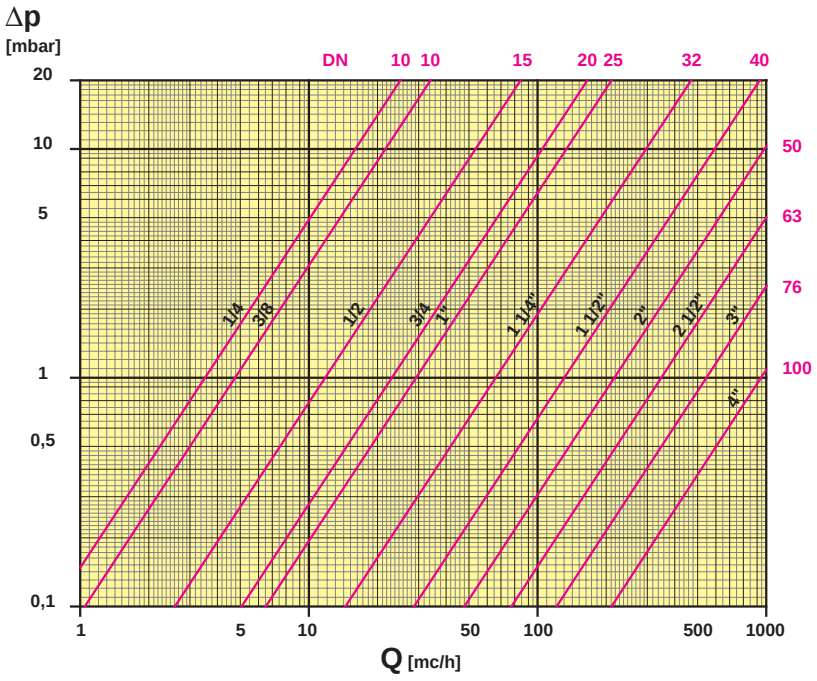
UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 11 G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR105). Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



cim 11G

EN 331: 1998

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



	KV	CM	CS	MT

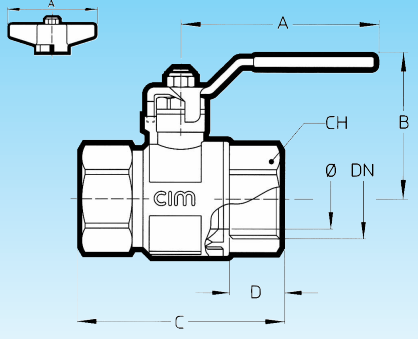
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
KV	3,45	4,8	12	23	30	65	131	214	345	550	950
CM	1	1	3	4	5	8	10	13	15	17	19
CS	2	2	6	10	12	17	22	26	32	36	40
MT	10	10	18	28	28	42	80	80	280	280	550

Pressione di esercizio (MOP): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio massimo MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Temperatura di esercizio (MOT): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio per famiglie gas 1-2-3, da –20°C a 60°C. Classe –20°C.
Pressione di prova: secondo le norme EN 331:1998.
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: CIM 11 G in acciaio trattato in dacromet con impugnatura isolante in PVC - CIM 312 G in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata giallo RAL 1023. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 11 G possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 mbar - ELEMENTO: gas - (SG = 0,6).
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure (MOP): to EN 331:1998. Working limit: MOP 5-20. Class 5 MOP.
Maximum operating temperature (MOT): to EN 331:1998. Working limit for gas families 1-2-3, at –20°C to 60°C. Class –20°C.
Test pressure: according to EN 331:1998.
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: CIM 11 G dacromet rugged steel with PVC grip - CIM 312 G hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted yellow RAL 1023. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 11 G ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation (MOP): selon EN 331:1998. Limite de service MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Température maximale d'utilisation (MOT): selon EN 331:1998. Limite de service pour familles de gaz 1-2-3, de –20°C à 60°C. Classe –20°C.
Pression d'essai: selon les normes EN 331:1998.
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: CIM 11 G acier traité en dacromet avec poignée isolante en PVC - CIM 312 G alliage duraluminium Al-Si 12, vernis jaune RAL 1023. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 11 G peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 mbar - ELEMENT: gaz - (SG = 0,6).
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.

cim 312 G



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50	63	76	100
Grms.	**115**	**120**	**220**	**360**	**590**	**915**	**1355**	**2060**	**4255**	**6210**	**10000**
A cim 11 G	65	65	80	100	100	120	150	150	240	240	310
A cim 312 G	43	43	50	70	70	85	100	100	–	–	–
B cim 11 G	34	34	46	53	57	66	81	88	134	150	180
B cim 312 G	36	36	52	56	60	73	89	96	121	132	155
C	45	47	61	68	82	92	107	125	151	171	206
D	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5	27	28	35
CH	18	20	25	31	40	49	55	69	86	100	123

SERIE
TYPES
T12 G

FILTRASFERA

VALVOLA A SFERA CON FILTRO A PASSAGGIO TOTALE
BREVETTO N° 0341345

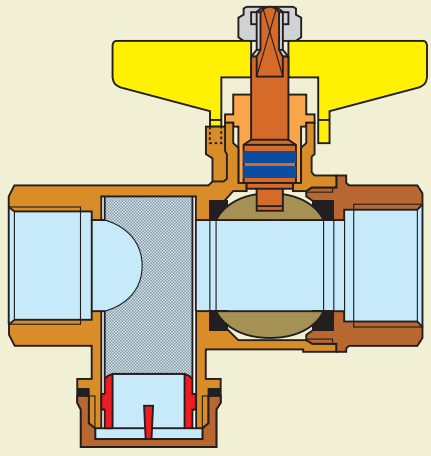
FULLWAY BALL VALVE WITH STRAINER
PATENT N° 0341345

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC FILTRE
BREVET N° 0341345

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 620 G sono certificate dalla BG Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR106). Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.
Proteggono e risolvono le problematiche di installazione nella filtrazione dei gas, trattenendo impurità, sabbia, ruggine, trucioli metallici presenti nelle condutture, assicurando così una protezione totale all'impianto.

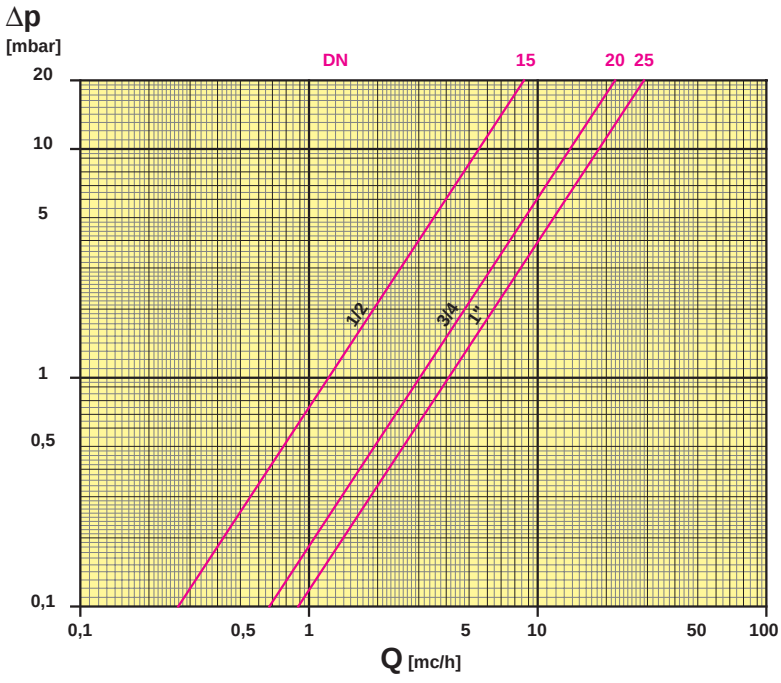
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 620 G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR106). They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.
Protecting and expediting installation in the filtration of gas, collecting impurities, sand, rust, metal shavings, assuring total protection of the system.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 620 G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998** (Ec. Product Ident. N° C87AR106). Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.
Ils protégent et résolvent tout probléme concernant les installations pour le filtrage des gaz, arrêtent toute impureté, sable, rouille, copeaux métalliques circulant dans les conduites, assurant ainsi une protection totale de l'installation.



EN 331: 1998

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE

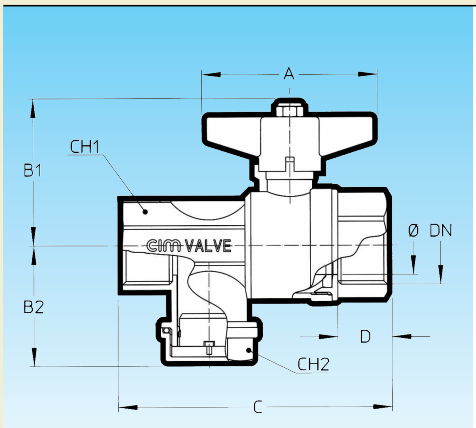


	KV	CM	CS	MT
DN	1/2	3/4	1"	
Ø mm.	15	20	25	
KV	1,2	3	4	
CM	3	5	6	
CS	6	10	12	
MT	10	24	24	

Pressione di esercizio (MOP): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio massimo MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Temperatura di esercizio (MOT): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio per famiglie gas 1-2-3, da –20°C a 60°C. Classe –20°C.
Pressione di prova: secondo le norme EN 331:1998.
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. MANIGLIA: in lega di alluminio Al-Si 12 verniciata giallo RAL 1023. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E. FILTRO: acciaio inox 18/8 Ø perforazione 0,25 mm.
Sottovuoto: le valvole CIM 620 G possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 mbar - ELEMENTO: gas - (SG = 0,6).
CM: coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT: momento torcente max. sull'asta in Nm.

Maximum operating pressure (MOP): to EN 331:1998. Working limit: MOP 5-20. Class 5 MOP.
Maximum operating temperature (MOT): to EN 331:1998. Working limit for gas families 1-2-3, at –20°C to 60°C. Class –20°C.
Test pressure: according to EN 331:1998.
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. HANDLE: hard duraluminium alloy Al-Si 12 epoxy painted yellow RAL 1023. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E. STRAINER: Stainless steel 18/8 Ø perforations 0,25 mm.
Vacuum: the CIM 620 G ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM: working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT: max. torque on the stem in Nm.

Pression maximale d'utilisation (MOP): selon EN 331:1998. Limite de service MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Température maximale d'utilisation (MOT): selon EN 331:1998. Limite de service pour familles de gaz 1-2-3, de –20°C à 60°C. Classe –20°C.
Pression d'essai: selon les normes EN 331:1998.
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1° Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. LEVIER: alliage duraluminium Al-Si 12, vernis jaune RAL 1023. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E. TAMIS: Acier inox 18/8 Ø perforation 0,25 mm.
Sous vide: les robinets CIM 620 G peuvent etre utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 mbar - ELEMENT: gaz - (SG = 0,6).
CM: couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT: moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	320	520	685
A	50	70	70
B1	52	56	60
B2	39	43	50
C	81	92	112
D	17	19	21
CH1	25	31	38
CH2	25	30	37

T10G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Femmina

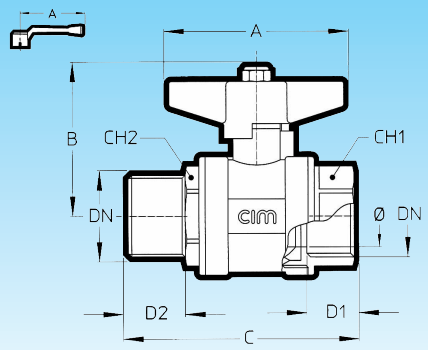
FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Male/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Femelle

cim 201G

cim 301G

cim 201G



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**185**	**195**	**345**	**630**	**835**	**1400**	**1780**	**2925**
A cim 201 G	80	80	100	120	120	150	150	150
A cim 301 G	50	50	70	85	85	100	100	100
B	50	50	53	65	69	83	89	96
C	56	57	72	85	96	112	119	144
D1	12,5	12,5	17	18,5	22	24	23	28,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	20,5	23,5	25	28
CH1	19	22	27	32	41	49	55	70
CH2	22	22	24	32	41	46	57	65

T10G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

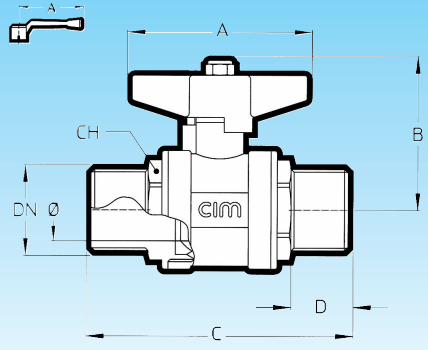
FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male

cim 202G

cim 302G

cim 202G



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**190**	**200**	**335**	**655**	**850**	**1460**	**1860**	**3015**
A cim 202 G	80	80	100	120	120	150	150	150
A cim 302 G	50	50	70	85	85	100	100	100
B	50	50	53	65	69	83	89	96
C	64	64	80	96	105	123	133	158
D	12,5	12,5	15,5	18	20,5	23,5	25	28
CH	22	22	24	32	41	46	57	65

T12G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Femmina

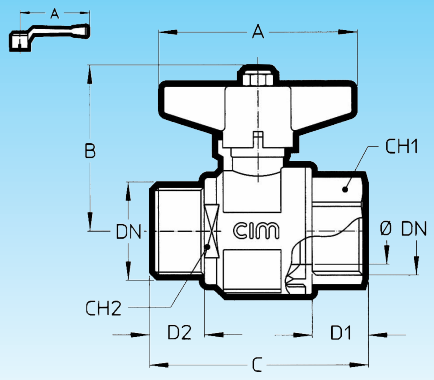
FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Male/Female Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Femelle

cim 201/12G

cim 301/12G

cim 201/12G



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**110**	**210**	**340**	**545**	**870**	**1225**	**1915**
A cim 201/12G	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 301/12G	43	43	70	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	46	47	60	69	80	92	106	124
D1	11,5	12,5	17	18,5	21	22,5	23	26,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	20	25	31	40	49	55	69
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

T12G

VALVOLA A SFERA PER GAS A PASSAGGIO TOTALE
Attacchi Maschio/Maschio

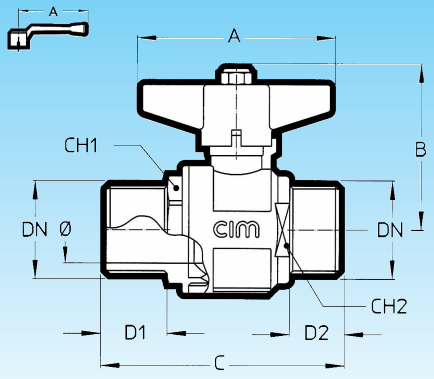
FULLWAY BALL VALVE FOR GAS
Male/Male Ends

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL
Manchons Male/Male

cim 202/12G

cim 302/12G

cim 202/12G



DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	10	10	15	20	25	32	40	50
Grms.	**110**	**120**	**220**	**345**	**530**	**915**	**1185**	**1885**
A cim 202/12G	65	65	80	100	100	120	150	150
A cim 302/12G	43	43	70	70	70	85	100	100
B	36	36	52	56	60	73	89	96
C	55	55	69	77	87	104	116	139
D1	12,5	12,5	17	18	21	25	26	29,5
D2	12,5	12,5	15,5	18	18,5	22	23	26
CH1	18	18	24	27	36	47	50	65
CH2	20	20	24	32	40	47	55	69

SERIE
TYPES
T10 G

VALVOLA A SFERA A SQUADRA PER GAS - PASSAGGIO TOTALE

RIGHT ANGLE FULLWAY BALL VALVE FOR GAS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE MODELE EQUERRE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 229 G sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000. Sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione secondo la norma Europea EN 331:1998 per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

cim 229 G

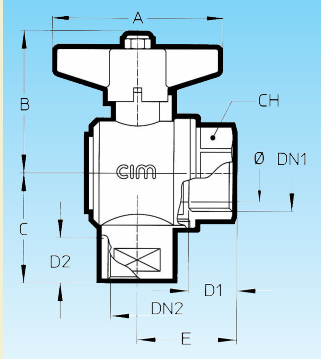
cim 230 G

SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 229 G are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000. They are suitable for gas at low pressure according to the European standard EN 331:1998 for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking - etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 229 G sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000. Ils peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression selon la Norme Européenne EN 331:1998 pour:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différentes procédés (Craquage - Cockerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.

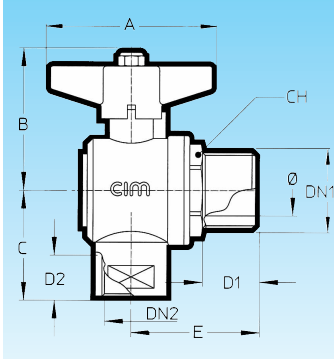
cim 231 G

cim 232 G



cim 229 G – cim 231 G

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	265	545	755
A	70	85	85
B	53	65	69
C cim 229 G	35	39	47
C cim 231 G	35	42	49
D1	16	18,5	22
D2 cim 229 G	17	18	22
D2 cim 231 G	15	18	19
E	31	37	44
CH	25	32	41



cim 230 G – cim 232 G

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	3/4 x 3/4	1" x 1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	285	565	780
A	70	85	85
B	53	65	69
C cim 230 G	35	39	47
C cim 232 G	35	42	49
D1	15,5	18	20,5
D2 cim 230 G	17	18	22
D2 cim 232 G	15	18	19
E	38,5	48	52
CH	24	32	41

SERIE
TYPES
T10 G

VALVOLA A SFERA PER GAS TIPO INCASSO

FULLWAY BALL VALVE FOR GAS TO PANEL MOUNT

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL POUR GAZ A ENCASTRER

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera per gas tipo incasso sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000. Sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione, secondo la norma Europea EN 331:1998 per le categorie:

Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

cim 27 G

cim 28 G

SERVICE RECOMMENDATIONS:

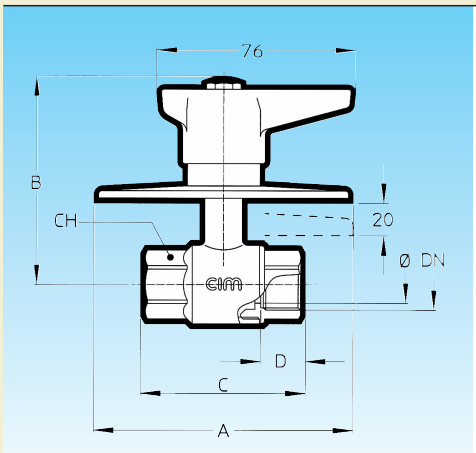
The ball valves for gas to panel mount are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000. They are suitable for gas at low pressure according to the European standard EN 331:1998 for the distribution of:

Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking - etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique pour gaz a encastrer sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000. Ils peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression selon la Norme Européenne EN 331:1998 pour:

Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différentes procédés (Craquage - Cockerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



DN	3/8	1/2	3/4	1"
Ø mm.	10	15	20	25
Grms.	420	500	740	990
A cim 27 G	100	100	100	100
A cim 28 G	70	70	70	70
B	77	80	85	88
C	50	62	74	88
D	13,5	16	18,5	22
CH	22	25	32	41

SERIE
TYPES
T10 G

GASBOX

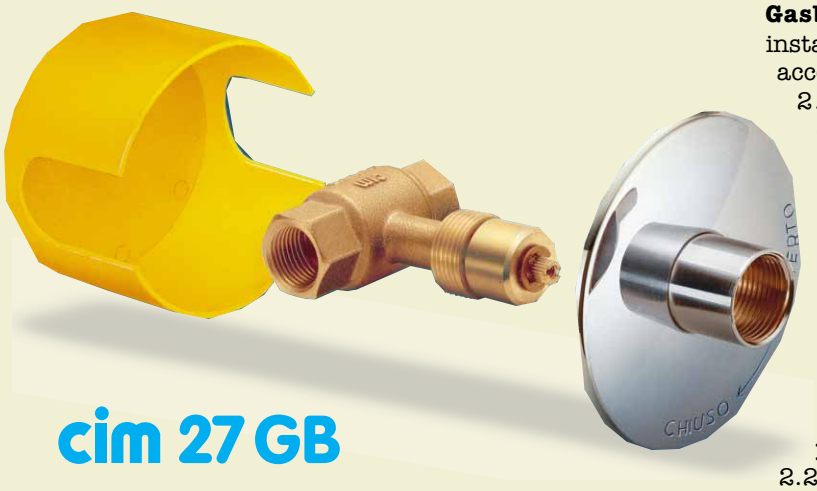
KIT INCASSO GAS A NORME UNI CIG

BUILT-IN KIT FOR GAS - TO UNI-CIG STANDARDS

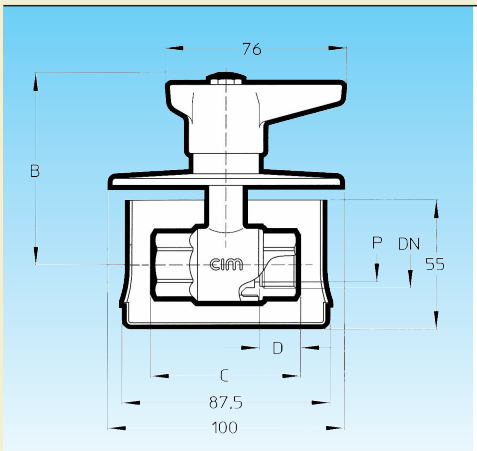
KIT A ENCASTRER POUR GAZ - SELON NORMES UNI-CIG

Kit incasso gas a norme UNI 7129.92 composto da:
– **valvola a sfera** (CIM 27 G) per gas, tipo incasso, a passaggio integrale;
– **rosone** da lastra rame Ø mm. 100, cromato, con freccia di direzione e diciture "aperto-chiuso", possibilità di regolazione di 21 mm.;
– **scatola** incasso di polipropilene.
Gasbox è un kit d'incasso ispezionabile e consente l'installazione di una valvola a sfera ad incasso CIM 27 G. È conforme alla Norma UNI-CIG 7129.92 ove, al punto 2.3.3.3, si prevede che: "**Tutti i rubinetti e le giunzioni filettate devono essere a vista od inseriti in scatole non a tenuta**".
Previo lo svitamento del rosone, è infatti consentito un agevole controllo delle filettature di giunzione della valvola alla rete di distribuzione gas.
Le scritte sul rosone con freccia di direzione consentono di "**rilevare facilmente le posizioni di aperto e di chiuso**" della valvola, come prescritto al punto 2.2.2.1 della Norma.

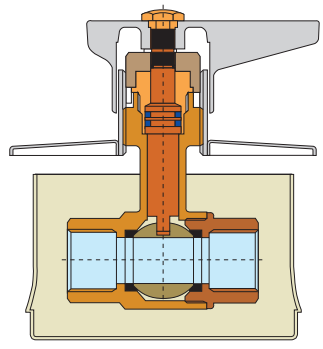
Built-in kit according to UNI 7129.92 standard, composed by:
– **ball valve** (CIM 27 G) for gas, fullway built-in type;
– **copper cover plate** Ø 100 mm. chrome plated, with directional arrow and marking "aperto-chiuso" (open-closed), 21 mm. possible adjustment;
– built-in **box** in polypropylene.
Gasbox is a verifiable built-in kit which allows the installation of a built-in ball valve CIM 27 G. It is made according to UNI-CIG 7129.92 Standard that, at par. 2.3.3.3 states that "**all ball valves and threaded connections should be visible or installed into not hermetic boxes**".
After the loosening of the cover plate it is possible, in fact, to easily check the threads connecting the valve to the gas distribution network.
The marking on the cover plate as well as the directional arrow allow to "**easily verify the open and closed positions**" of the ball valve, as required at par. 2.2.2.1 of the above mentioned standard.



Kit à encastrer selon normes UNI 7129.92 composé par:
– **robinet à boisseau sphérique** (CIM 27 G) pour gaz, modèle à encastrer, à passage intégral;
– **rosace** en feuille de cuivre Ø 100 mm. chromé, avec flèche de direction et indication "aperto-chiuso" (ouvert-fermé), possibilité de régulation de 21 mm.;
– **boîte** à encastrer en polypropylène.
Gasbox est un kit à encastrer vérifiable qui permet l'installation d'un robinet à boisseau sphérique à encastrer CIM 27 G. Il est conforme aux normes UNI-CIG 7129.92 où, au par. 2.3.3.3. il est prévu que "**tous les robinets et les raccords filetés doivent être visibles ou bien encastrés dans des boîtes non étanches**".
Après le dévissage de la rosace, il est possible d'effectuer, en effet, un contrôle aisé des filets qui raccordent le robinet au réseau de distribution du gaz.
L'indication sur la rosace avec la flèche de direction permet de "**vérifier facilement les positions ouvert et fermé**" du robinet, comme prévu dans le par. 2.2.2.1 de la Norme.



DN	3/8	1/2	3/4
Ø mm.	10	15	20
Grms.	475	555	795
B	76	79	85
C	50	62	75
D	13	16	19
CH	22	25	32




Certificate of Registration

This is to certify that

CAV UFF GIACOMO CIMBERIO SPA

Via Torchio 57, 28017,
San Maurizio D'opaglio
Novara, Italy

held Certificate No. FM 01820 and operate a quality management system which complies with the requirements of BS EN ISO 9002: 1994 for the activities detailed in the scope of registration.

Originally registered 01 March 1990. Latest issue 14 March 1996.

Director and General Manager
BSI Quality Assurance


EQNet

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

This is to state that

Cav. Uff. GIACOMO CIMBERIO

Operative Units:

Via Torchio, 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)
Via Alzo, 6 - 28076 Bernzonno (NO)
Italia

holds the
Quality System Certificate

CISQ-ICIM n°: 0002/2

for the standard from the
ISO 9000
series, and for the scope, specified thereon.

Signed for and on behalf of EQNet member

Signature:

Date: 27-02-1996


CISQ

CERTIFICAZIONE ITALIANA DEI SISTEMI QUALITÀ DELLE AZIENDE

ICIM

ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE INDUSTRIALE PER LA MECCANICA

CERTIFICATO n. 0002/2

Cav. Uff. GIACOMO CIMBERIO S.p.A.

Con linee di fabbricazione in:
Via Torchio, 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)
Via Alzo, 6 - 28076 Bernzonno (NO) - Italia

UNI EN ISO 9002: 1994

Valvole a sfera, a globo, di ritegno.
Saracinesche. Rubinetteria.

27-02-1996

26-02-1999

SINCERT

British Gas

BRITISH GAS PLC
RESEARCH & TECHNOLOGY DIVISION

CALOR

CALOR GAS LIMITED

DEUTSCHER VEREIN DES GAS- UND WASSERFACHES E.V.

DVGW Zertifizierung

DEUTSCHER VEREIN DES GAS- UND WASSERFACHES E.V.

AMERICAN GAS ASSOCIATION

CANADIAN GAS ASSOCIATION

DANMARKS GASMATERIEL PRØVNING

VERSUCHSANSTALT FÜR HEIZUNG UND LÜFTUNG

MAKER'S WARRANTY

This appliance complies with the requirements of THE AUSTRALIAN GAS ASSOCIATION

AUSTRALIAN GAS ASSOCIATION

SVGW SOG

Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfachmännern
Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux
GEPRÜFT/APPROUVÉ

SCHWEIZ. VEREIN VON GAS- UND WASSERFACHMÄNNERN

SINGAPORE INSTITUTE OF STANDARD AND INDUSTRIAL RESEARCH

NATIONAL IRANIAN GAS COMPANY

TECHNICKY SKUSOBNY USTAV PIESTANY

TECHNICKY SKUSOBNY USTAV PIESTANY

A.R.G.B.

ASSOCIATION ROYALE DES GAZIERS BELGES

SVENSKA GAS FÖRENINGEN

SVENSKA GASFÖRENINGEN TYPGODKÄNNANDE

British Gas

BRITISH GAS PIC
RESEARCH & TECHNOLOGY DIVISION

STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV S.P. STATNI ZKUSEBNA 202

INSTYTUT GÓRNICTWA NAFTOWEGO I GAZOWNICTWA

ÖVGW

ÖSTERREICHISCHE VEREINIGUNG FÜR DAS GAS- UND WASSERFACH

STF

SINKKIKADON KESTÄVÄ TUOTE

UL

UNDERWRITERS LABORATORIES INC.®

SERIE
TYPES
T10 G

VALVOLA A SFERA PER GAS - PASSAGGIO TOTALE INTERCETTAZIONE COLONNE MONTANTI

FULLWAY BALL VALVE FOR GAS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ A PASSAGE INTEGRAL

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 410 G sono approvate dalla GB Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998**. Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

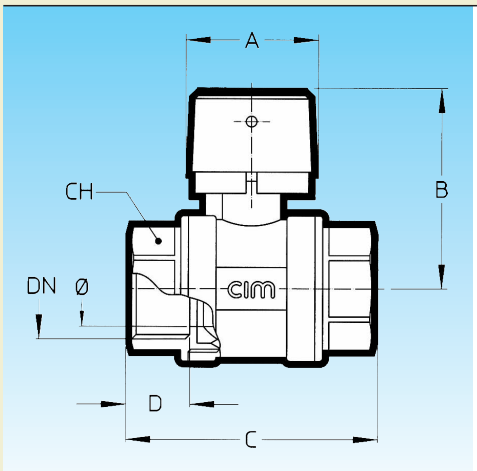
cim 410 G

SERVICE RECOMMENDATIONS:

The ball valves CIM 410 G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998**. They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

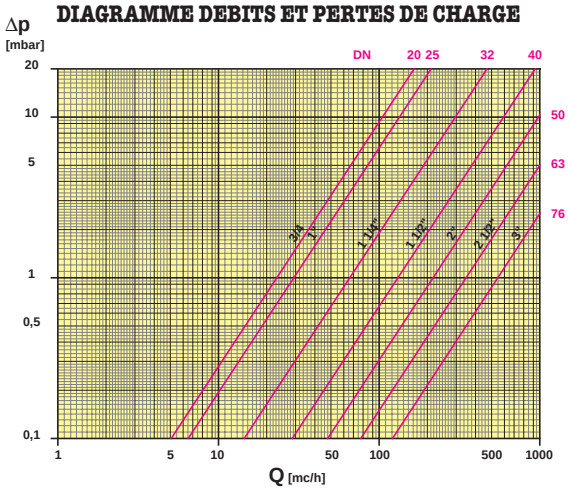
UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 410 G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998**. Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.

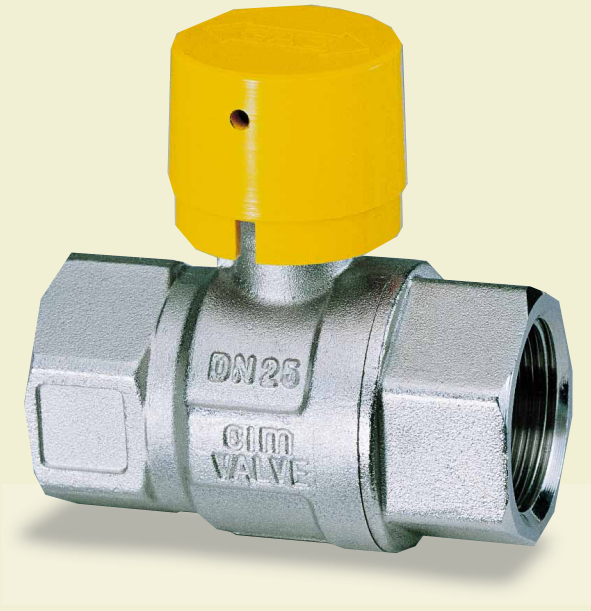


DN	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	20	25	32	40	50	63	76
Grms.	610	840	1315	1705	2930	6510	9960
A	39	39	46	46	46	62	62
B	61	65	80	85	92	126	145
C	74	88	101	105	130	158	183
D	18,5	22	24	23	28,5	31	35
CH	32	41	49	55	70	86	100

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO – FLOW AND PRESSURE DROP
DIAGRAMME DEBITS ET PERTES DE CHARGE



Pressione di esercizio (MOP): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio massimo MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Temperatura di esercizio (MOT): secondo le norme EN 331:1998. Limite di servizio per famiglie gas 1-2-3, da –20°C a 60°C. Classe –20°C.
Pressione di prova: secondo le norme EN 331:1998.
Filettatura: STANDARD - femmina cilindrica a norme ISO 7/1°Rp. SU RICHIESTA - femmina conica ISO 7/1°Rc oppure filettatura americana NPT a norme ANSI B1.20.1.
Materiali: CORPO: in ottone stampato CuZn40Pb2 e nichelato. SFERA: in ottone diamantata e cromata. CAPPUCCIO DI MANOVRA: tipo con quadro chiave 12, con freccia di direzione, in ottone stampato. CAPPELLOTTO DI PROTEZIONE: tipo ad incastro, con diciture "gas" e freccia di direzione, in ABS colore giallo RAL 1023. GUARNIZIONI: anelli conici in P.T.F.E.
Sottovuoto: le valvole CIM 410 G possono essere usate per aspirazione a: 10^{-3} Torr.
KV: portata in m^3/h alla perdita di pressione di 1 mbar - ELEMENTO: gas - (SG = 0,6).
CM : coppia di manovra in Nm.
CS : coppia di spunto in Nm.
MT : momento torcente max. sull'asta in Nm.

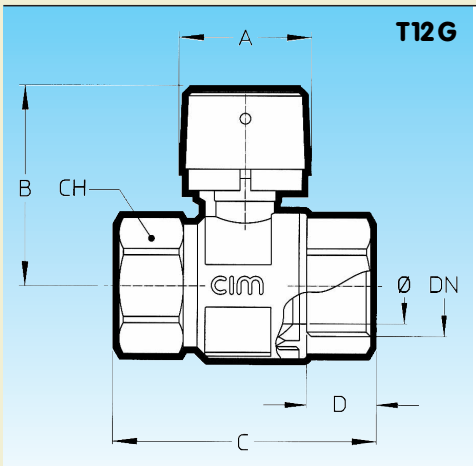


411 G

Maximum operating pressure (MOP): to EN 331:1998. Working limit: MOP 5-20. Class 5 MOP.
Maximum operating temperature (MOT): to EN 331:1998. Working limit for gas families 1-2-3, at –20°C to 60°C. Class –20°C.
Test pressure: according to EN 331:1998.
Threading: STANDARD - female parallel threads to ISO 7/1°Rp. ON REQUEST - female taper threads to ISO 7/1°Rc or american NPT threads ANSI B1.20.1.
Materials: BODY: hot pressed brass CuZn40Pb2, nickel plated. BALL: brass, machined to a micro-smooth finish, hard chromium plated. OPERATION CAP: square 12 key type with directional arrow, hot pressed brass. PROTECTION CAP: type to mount with the wording "gas" and directional arrow, ABS made, yellow - RAL 1023. GASKETS: conical Rings in P.T.F.E.
Vacuum: the CIM 410 G ball valves can be used for vacuum: 10^{-3} Torr.
KV: capacity in m^3/h at pressure drop of 1 mbar - ELEMENT: gas - (SG = 0,6).
CM : working torque in Nm.
CS : starting torque in Nm.
MT : max. torque on the stem in Nm.

	KV	CM	CS	MT			
DN	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Ø mm.	20	25	32	40	50	63	76
KV	23	30	65	131	214	345	550
CM	4	5	8	10	13	15	17
CS	10	12	17	22	26	32	36
MT	45	45	93	93	93	280	280

Pression maximale d'utilisation (MOP): selon EN 331:1998. Limite de service MOP 5-20. Classe 5 MOP.
Température maximale d'utilisation (MOT): selon EN 331:1998. Limite de service pour familles de gaz 1-2-3, de –20°C à 60°C. Classe –20°C.
Pression d'essai: selon les normes EN 331:1998.
Filetage: STANDARD - femelle cylindrique selon les normes ISO 7/1°Rp. SUR DEMANDE - femelle conique selon les normes ISO 7/1°Rc ou bien NPT ANSI B1.20.1.
Matériels: CORPS: matricé à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2, nickelé. SPHERE: en laiton, rectifiée et chromée à épaisseur. CAPUCHON DE MANŒUVRE: type carré clé 12, avec flèche de direction, en laiton matricé. CHAPEAU DE PROTECTION: à encastrer avec légende "gas" et flèche de direction, en ABS couleur jaune RAL 1023. JOINTS: bagues coniques en P.T.F.E.
Sous vide: les robinets CIM 410 G peuvent être utilisés pour aspiration à 10^{-3} Torr.
KV: débit en m^3/h avec un Δp de 1 mbar - ELEMENT: gaz - (SG = 0,6).
CM : couple de manoeuvre en Nm.
CS : premier couple de manoeuvre en Nm.
MT : moment de torsion max. sur la tige en Nm.



DN	3/4	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø mm.	20	25	32	40	50
Grms.	**405**	**640**	**920**	**1560**	**2040**
A	39	39	39	46	46
B	58	62	70	85	92
C	68	82	92	107	125
D	18,5	21	22,5	23	26,5
CH	31	40	49	55	69

SERIE
TYPES
T12G

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE COMPLETA DI GIUNTO DIELETTRICO

FULLWAY BALL VALVE WITH ISOLATING JOINT

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL AVEC JOINT DIELECTRIQUE

IMPIEGHI:
- per installazione di acqua, gas, idrocarburi;
- per la separazione delle condotte in zone distinte, favorendo la regolazione delle correnti di protezione;
- per il sezionamento elettrico delle derivazioni di utenza e delle opere di presa, per la loro protezione catodica;
- per allacciamenti di utenze (consentendo la separazione elettrica tra la rete principale e l'impianto dell'utente).

VANTAGGI:
- annullamento, od almeno rallentamento, dei fenomeni di corrosione, evitando così interruzioni nei servizi di erogazione, interventi di manutenzione straordinaria, perdite del prodotto;
- riduzione dei tempi di installazione e perfetta tenuta assicurata dal monoblocco (valvola a sfera e giunto isolante) nei confronti delle due parti singole;
- risparmi dei costi di manutenzione, grazie alla protezione catodica dell'impianto.

CARATTERISTICHE:
- resistenza in aria: superiore a 5 Mohm;
- tensione di prova: superiore a 3.000 V - 50 Hz;
- pressione idraulica di prova: 1,5 x PN;
- temperatura di esercizio: fino a 70°C;
- resistenza pieno d'acqua:

$$R = p \frac{L - (2x)}{S} \text{ Ohm}$$

(Avendo: R = resistenza in Ohm; L = lunghezza totale del giunto in cim.; x = lunghezza interna del giunto privo di rivestimento isolante in mm.; S = sezione di passaggio del giunto in cm²; p = resistività dell'acqua in Ohm · cm.).

AVVERTENZE:
Importante raffreddare il giunto durante la saldatura per evitare di danneggiare il materiale isolante.

cim 415

cim 416

SERVICE RECOMMENDATIONS:
- water, oil, gas plants;
- the compartmentalization of pipelines into distinct areas; inhibits the free flow of harmful electric currents;
- cathodic protection is ensured for the individual users specific requirement;
- the consumers connection provide insulation between the users plant or machinery and the main supply.

ADVANTAGES:
- the elimination or a significant reduction of corrosive damage; thus amelioating interruptions in flow; extra maintenance costs and media contamination;
- a considerable saving in both costs and installation time together with the perfect tightness that is assured by the monobloc construction i.e. ball valve and isolating joint in one unit;
- the saving of maintenance costs due to the cathodic protection provided by this unique product.

MECHANICAL PROPERTIES:
- resistance in air: over 5 Mohm;
- testing voltage: over 3.000 V - 50 Hz;
- hydraulic test pressure: 1,5 x PN;
- working temperature: up to 70°C;
- resistance (water at full flow) is by the following formula:

$$R = p \frac{L - (2x)}{S} \text{ Ohm}$$

(R = Ohm; L = length of joints in cm.; x = length of joint, not internally covered with insulation, in mm.; S = cross sectional area of joint of joint in 6 m2 through which the product passes; p = resistivity of water in Ohm · cm.).

VERY IMPORTANT:
It is imperative that if any welding takes place near this product that the insulating material is kept cool.

UTILISATIONS:

– installations hydrauliques et canalisations pour gaz et pétrole;
– séparation des conduites en différentes zones, en favorisant le réglage des courants de protection;
– sectionnement électrique des dérivations d'usagers et des œuvres de prise, pour leur protection cathodique;
– branchement des usagers (permettant la séparation (isolation) électrique entre le réseau principal et l'installation de l'usager).

AVANTAGES:

– annullation, ou au moins ralentissement, des phénomènes de corrosion, pour éviter ainsi les interruptions du service de distribution, les interventions d'entretien supplémentaires, les fuites;
– réduction des temps d'installation et étanchéité parfaite garantie par le monobloc (robinet à boisseau sphérique et joint isolant) au lieu des deux pièces détachées.
– économie des frais d'entretien, grâce à la protection cathodique de l'installation.

CARACTERISTIQUES:

– résistance à l'air: au dessus de 5 Mohm;
– tension d'essai: au dessus de 3.000 V - 50 Hz;
– pression hydraulique d'essai: 1,5 x PN;
– température de service: jusqu'à 70°C;
– résistance plein d'eau:

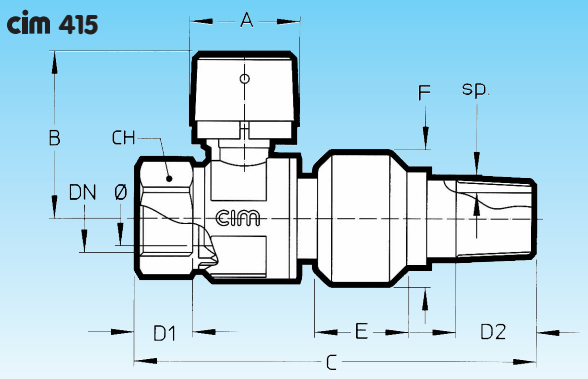
$$R = p \frac{L - (2x)}{S} \text{ Ohm}$$

(données: R = Résistance en Ohm; L = Longueur totale du joint en cm.; x = Longueur intérieure du joint sans revêtement isolant en mm.; S = Coupe du passage du joint en cm²; p = Résistivité de l'eau en Ohm · cm.).

ADVERTISSEMENT:

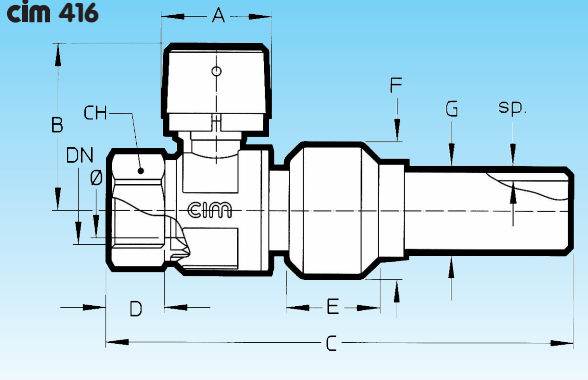
Il est très important, pendant la soudure, de refroidir le joint pour éviter des dommages au matériel isolant.

cim 415



DN	Ø mm.	Grms.	A	B	C	D1	D2	E	F	sp.	CH
3/4	20	770	39	58	132	18,5	20	31	50	4	31
1"	25	1130	39	62	144	21	20	32	56	4	40
1 1/4"	32	1505	39	70	170	22,5	22	35	66	4	49
1 1/2"	40	2245	46	85	184	23	22	36	72	4	55
2"	50	3290	46	92	191	26,5	22	38	85	5	69

cim 416



DN	Ø mm.	Grms.	A	B	C	D	E	F	G	sp.	CH
3/4	20	840	39	58	187	18,5	31	50	26,9	3	31
1"	25	1295	39	62	206	21	32	56	33,7	4	40
1 1/4"	32	1765	39	70	232	22,5	35	66	42,4	4	49
1 1/2"	40	2440	46	85	250	23	37	72	48,3	4	55
2"	50	3500	46	92	271	26,5	39	85	60,3	4	69

SCHEDA TECNICA

Corpo e manicotto: stampati a caldo da barra in ottone CuZn40Pb2.
Sfera: ricavata da barra in ottone CuZn40Pb2, superficie speculare, diamantata e cromata.
Capsula e asta: tornite da barra in ottone.
Guarnizione asta: due O'Rings in Perbunan NBR a norme DIN 3635/1.
Guarnizione sfera: P.T.F.E. puro. Durezza 50÷60 Shore D.
Cappuccio di manovra: tipo con quadro chiave 12, con freccia di direzione, in ottone stampato.
Cappellotto di protezione: tipo ad incastro con diciture "gas" e freccia di direzione in ABS colore giallo RAL 1023.
Sigillante per filettature: adesivo anaerobico a norme DIN 30 331-3.
Giunto: acciaio UNI 7088 FE 45.1 API 5LGR.B.
Guarnizioni isolanti: policarbonato con fibra di vetro.
Guarnizioni di tenuta idraulica: NBR.
Filettatura corpo: femmina cilindrica a norme UNI ISO 7/1° Rp.
Filettatura giunto: maschio conico a norme UNI ISO 7/1° Rc.

TECHNICAL DATA:

Body and screwed end: hot pressed brass CuZn40Pb2.
Ball: turned from bras bar CuZn40Pb2, machined to a microsmooth finish, hard chromium plated.
Cap and stem: turned from brass bar.
Stem gaskets: two O'Rings in NBR Perbunan to DIN 3635/1.
Ball gaskets: Pure P.T.F.E. Hardness 50÷60 Shore D.
Operation cap: square 12 key type with directional arrow, hot pressed brass.
Protection cap: type to mount with the wording "gas" and directional arrow, ABS made, yellow - RAL 1023.
Threading seal: anaerobic adhesive to DIN 30 661-3.
Joint: steel to UNI 7088 FE 45.1 API 5LGER.B.
Isolating gaskets: polycarbonate with glass fibre.
Hydraulic seal gaskets: NBR.
Body threading: female parallel threads to UNI ISO 7/1° Rp.
Joint threading: male taper threads to UNI ISO 7/1° Rc.

FICHE TECHNIQUE:

Corps et manchons: matricés à chaud de barre en laiton CuZn40Pb2.
Sphère: tournée de barre en laiton CuZn40Pb2, surface spéculaire, rectifiée et chromée à épaisseur.
Tige, presse-étoupe: tournées de barre en laiton.
Joints tige: deux O-rings en Perbunan NBR selon normes DIN 3635/1.
Joints sphère: P.T.F.E. pur. Dureté 50÷60 Shore D.
Capuchon de manœuvre: type carré clé 12, avec flèche de direction, en laiton matricé.
Chapeau de protection: à encastrer avec légende "gas" et flèche de direction, en ABS couleur jaune RAL 1023.
Adhésif pour filetage: anaérobic selon normes DIN 30 661-3.
Joint: acier UNI 7088 FE 45.1 API 5LGR.B.
Joints isolants: polycarbonate avec fibre de verre.
Joint d'étancheité hydraulique: NBR.
Filetage corps: femelle cylindrique selon normes UNI ISO 7/1°Rp.
Filetage joint: mâle conique selon normes UNI ISO 7/1°Rc.

SERIE
TYPES
T10 G

VALVOLA A SFERA
CON DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO AUTOMATICO

BALL VALVE
WITH AUTOMATIC LOCKING DEVICE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE
AVEC DISPOSITIF DE BLOCAGE AUTOMATIQUE

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 15 G sono certificate dalla BG Technology secondo la Norma Europea **EN 331:1998**. Approvate secondo la direttiva Europea apparecchi a gas (90/396/EEC). Fabbricate a norme EN 29000 - ISO 9000, sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.
Possibilità di 12 serie diverse. A richiesta può essere fornita di chiave passe-partout.

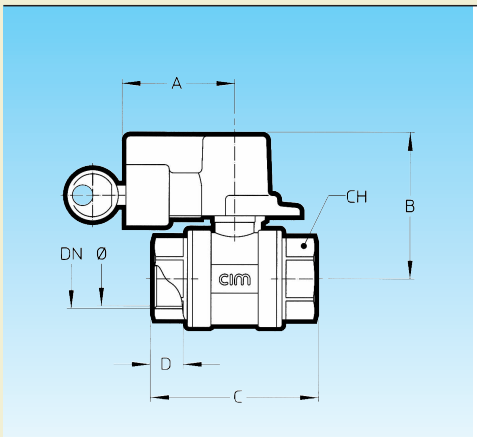
cim 15 G PATENTED

SERVICE RECOMMENDATIONS:

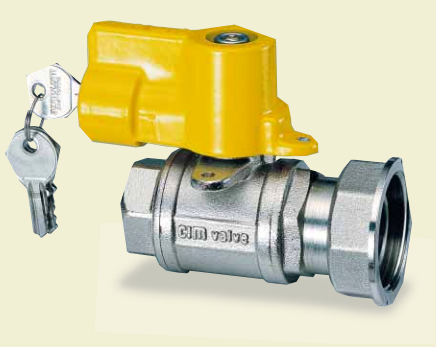
The ball valves CIM 15 G are certified by BG Technology in accordance with the European standard **EN 331:1998**. They are approved in accordance with the European standard for gas appliances (90/396/EEC). Manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000 are suitable for gas at low pressure for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking, etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.
12 different lock ranges. On request the valve can be supplied with passe-partout.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 15 G sont approuvés par BG Technology selon la Norme Européenne **EN 331:1998**. Sont approuvés selon la Norme Européenne pour les appareils à gaz (90/396/EEC). Fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000, peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression de:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différents procédés (Craquage - Cokerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.
12 séries différentes. Sur demande le robinet peut être fourni avec passe-partout.



DN	3/4	1"
Ø mm.	20	25
Grms.	765	930
A	56	56
B	66	70
C	74	88
D	18,5	22
CH	32	41



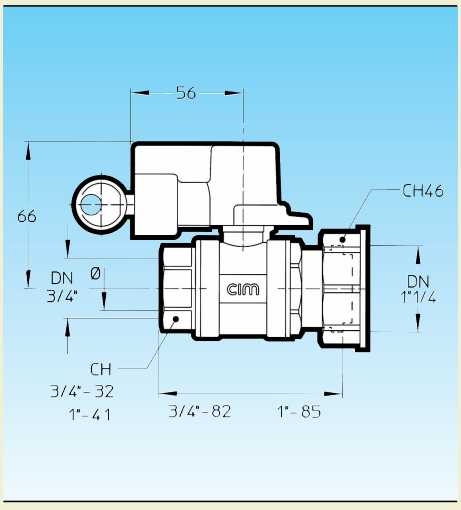
cim 18 G

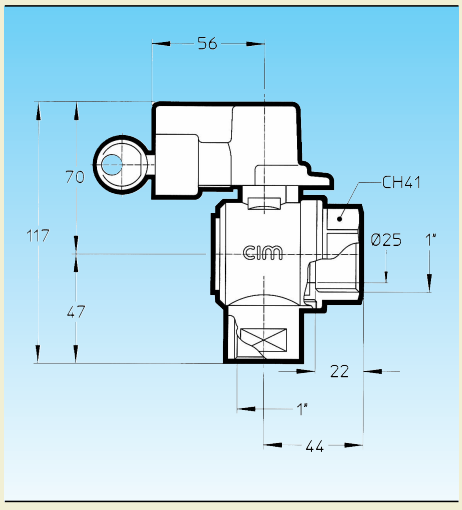
PATENTED

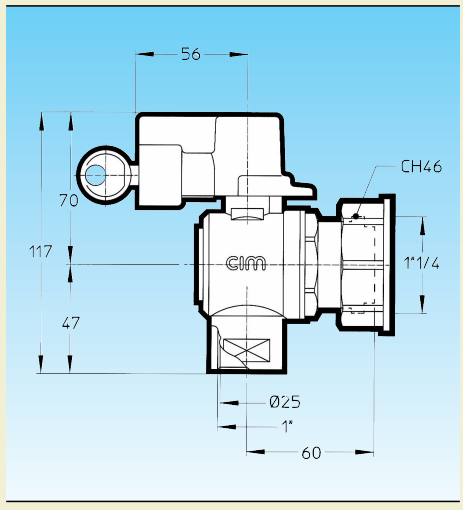
cim 19 G

PATENTED

cim 19 GC







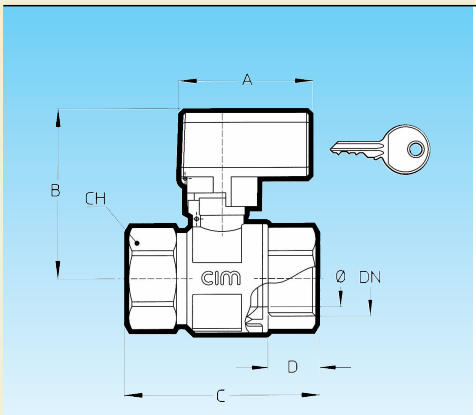
cim 12 GSI

PATENTED

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO INTEGRALE CON MANIGLIA A SERRATURA

FULLWAY BALL VALVE WITH LOCKABLE HANDLE

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE A PASSAGE INTEGRAL POIGNEE AVEC SERRURE



DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	400	530	775
A	56	56	56
B	64	68	72
C	61	68	82
D	17	18,5	21
CH	25	31	40

SERIE
TYPES
T12 G

VALVOLA A SFERA PER MISURATORI GAS NATURALE

BALL VALVE FOR NATURAL GAS METER

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR MESUREURS GAZ NATURELS

IMPIEGHI:

Le valvole a sfera CIM 16 G sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000. Sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione secondo la norma Europea EN 331:1998 per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

cim 16 G

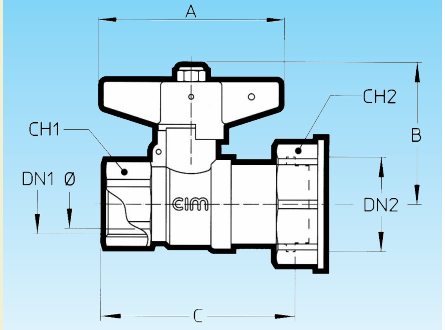
cim 233 G

SERVICE RECOMMENDATIONS:

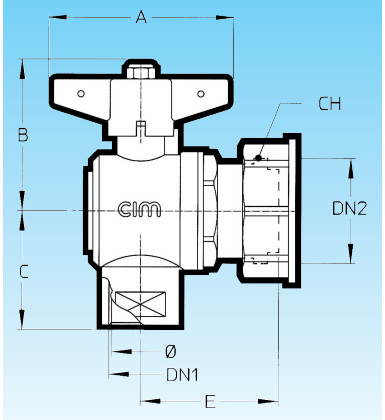
The ball valves CIM 16 G are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000. They are suitable for gas at low pressure according to the European standard EN 331:1998 for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking - etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

UTILISATIONS:

Les robinets à boisseau sphérique CIM 16 G sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000. Ils peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression selon la Norme Européenne EN 331:1998 pour:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différentes procédés (Craquage - Cockerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



DN1 x DN2	3/4 x 1 1/4"	1" x 1 1/4"
Ø mm.	17,5	20
Grms.	470	510
A	70	70
B	55	56
C	75	78
CH1	31	38
CH2	46	46



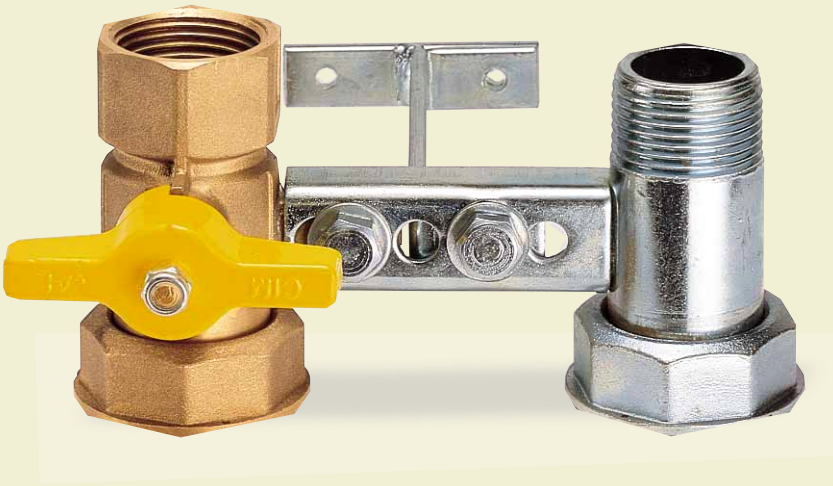
DN1 x DN2	1" x 1 1/4"
Ø mm.	25
Grms.	870
A	85
B	69
C	47
E	60
CH	46

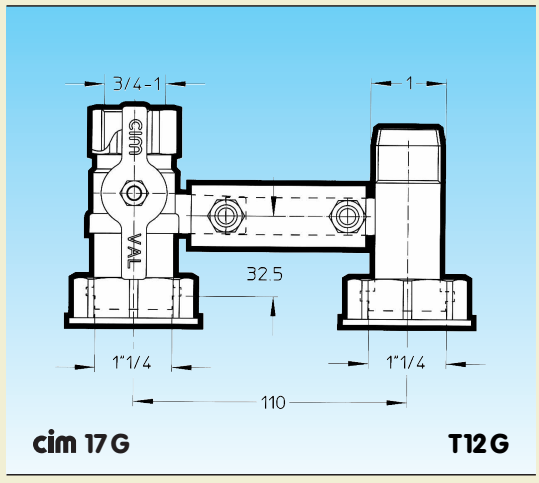
SERIE
TYPES
T12G

MENSOLA UNIFICATA PER MISURATORI CON VALVOLA A SFERA

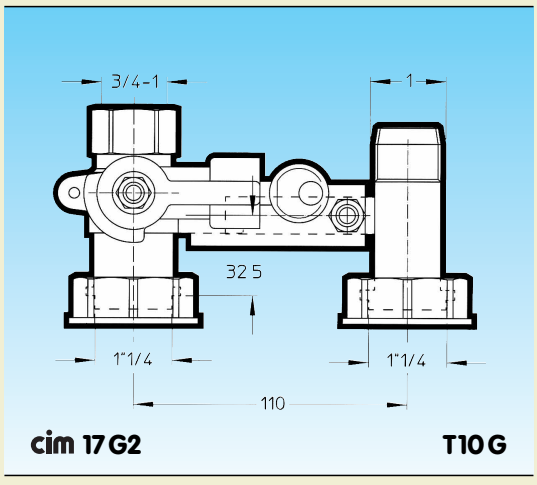
WALL BRACKET FOR METER WITH BALL VALVE

CONSOLE UNIFIEE POUR MESUREURS AVEC ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE





cim 17G



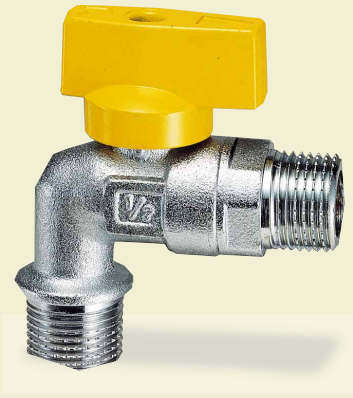
cim 17G2 PATENTED

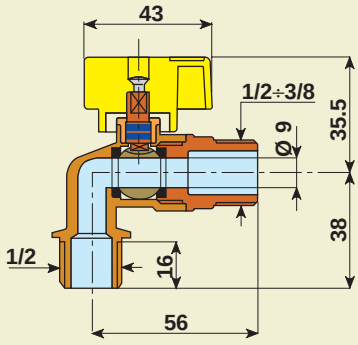
RUBINETTI A SFERA PER GAS

BALL BIB COCK FOR GAS

ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE POUR GAZ

IMPIEGHI:
Le valvole a sfera CIM 151 sono fabbricate secondo le norme EN 29000 - ISO 9000. Sono adatte all'impiantistica distributiva di gas a bassa pressione secondo la norma Europea EN 331:1998 per le categorie:
Gas naturali: gas derivati dal petrolio (Metano) e gas di ricambio.
Gas di città: prodotti secondo i diversi procedimenti (Cracking - Cokerie - ecc.).
Gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

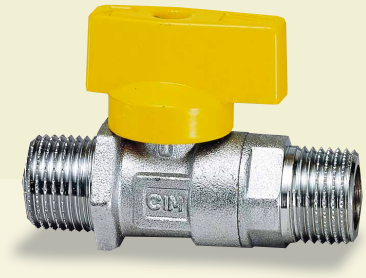


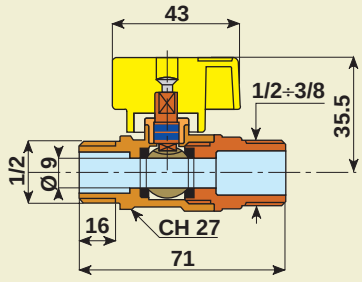


cim 151

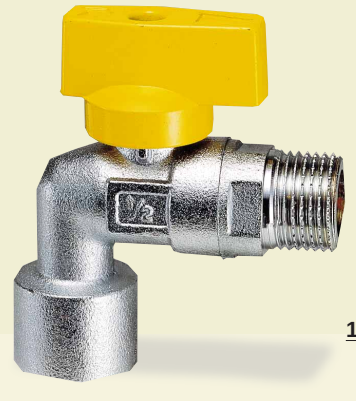
SERVICE RECOMMENDATIONS:
The ball valves CIM 151 are manufactured in accordance with EN 29000 - ISO 9000. They are suitable for gas at low pressure according to the European standard EN 331:1998 for the distribution of:
Natural gas: obtained from petroleum (Methane) and propane/air mixtures.
Town gas: produced according to different process (Cracking - Coacking - etc.).
Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.

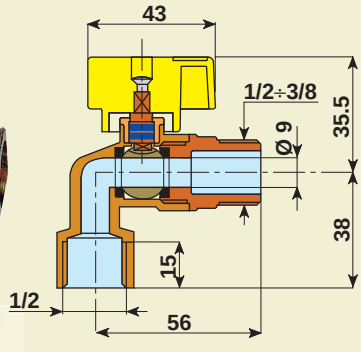
UTILISATIONS:
Les robinets à boisseau sphérique CIM 151 sont fabriqués selon les normes EN 29000 - ISO 9000. Ils peuvent être utilisés dans les réseaux de distribution gaz à basse pression selon la Norme Européenne EN 331:1998 pour:
Gaz naturels: gaz obtenu du pétrole (Méthane) et mélanges de propane/air.
Gaz de ville: produits selon les différentes procédés (Craquage - Cockerie - etc.).
Gaz liquides: propane et mélanges de propane/butane.



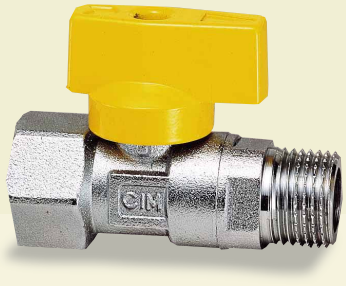


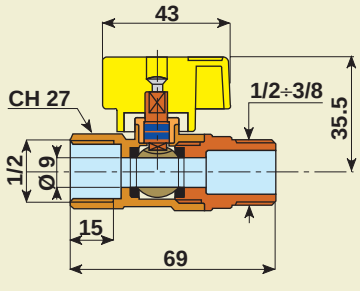
cim 171





cim 153

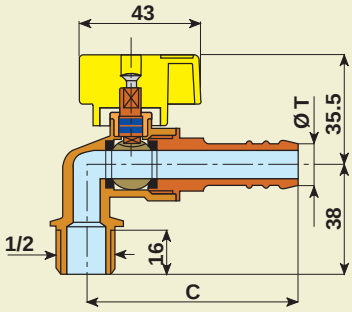




cim 173

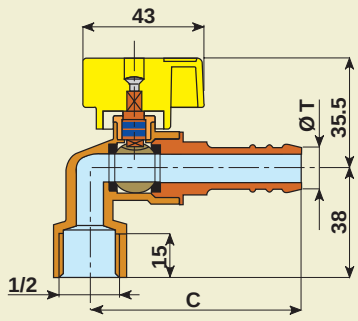
cim 150

Ø T	Ø8	Ø10	Ø13	Ø15
C	70	72	85	72



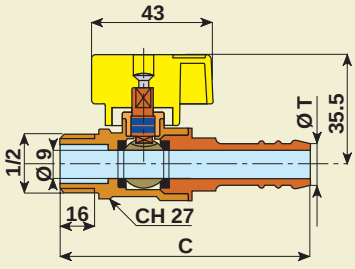
cim 152

Ø T	Ø8	Ø10	Ø13	Ø15
C	70	72	85	72



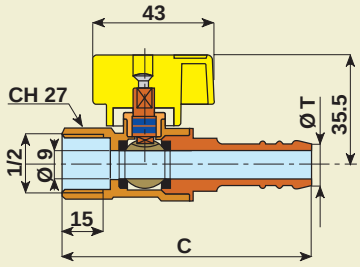
cim 170

Ø T	Ø8	Ø10	Ø13	Ø15
C	85	87	100	87

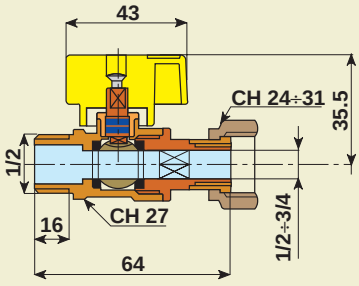


cim 172

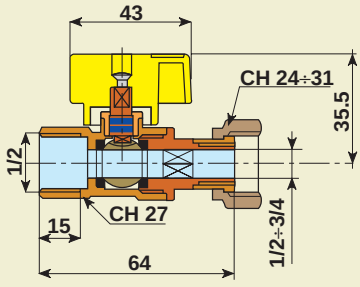
Ø T	Ø8	Ø10	Ø13	Ø15
C	83	85	98	85



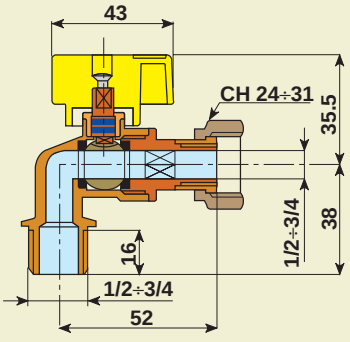
cim 187



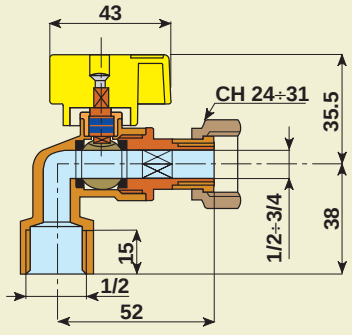
cim 188



cim 185

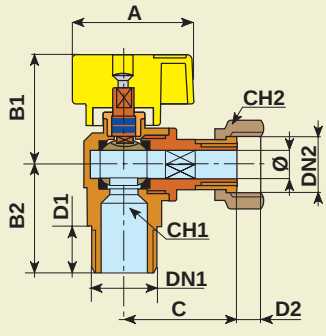


cim 186



cim 185 S

DN1 x DN2	1/2 x 1/2	1/2 x 3/4	1/2 x 3/4	3/4 x 3/4
Ø mm.	9	9	15	15
Grms.	**215**	**240**	**330**	**335**
A	43	43	50	50
B1	39	39	52,5	52,5
B2	43	43	35	35
C	35	36	46	46
D1	17	17	15	13
D2	8	9	9	9
CH1	24	24	27	27
CH2	24	31	31	31



CIMFAST

VALVOLA A SFERA PER GAS CON DISPOSITIVO COMBINATO DI INNESTO RAPIDO E DISINNESTO TERMICO

GAS BALL VALVE WITH INTEGRATED COMBINED QUICK CONNECTOR AND AUTOMATIC THERMAL DISCONNECTOR

PATENTED

1 **LINEA AERODINAMICA**
Forma compatta, ingombro minimo, valvola certificata AGA-CGA-UL

1 **STREAMLINE DESIGN**
Compact shape saves space

2 **MANIGLIA DI COMANDO**
Movimento semplice e sicuro

2 **EASY TURN HANDLE**
Makes valve simple to operate

3 **DISINNESTO TERMICO**
Il disinnesto avviene alla temperatura ambiente di 150°C

3 **THERMAL SHUT-OFF**
Shuts off flow at internal temperatures above 300°F

4 **DISPOSITIVO DI SICUREZZA**
Garanzia assoluta, impossibile effettuare manovre errate

4 **SAFETY SLEEVE**
Can not disconnect gas connector until valve is shut-off.
Can not open valve until gas connector is attached

5 **INNESTO RAPIDO A FACCIA PIANA**
Evita manomissioni e previene l'entrata di grasso e sporco

5 **FLAT FACE QUICK DISCONNECT**
Keeps dirt and grime from entering

6 **COLLEGAMENTO**
Mediante flessibile per gas.
È il più sicuro e duraturo collegamento per apparecchiature mobili

6 **CONNECTOR**
AGA & CGA Certified.
High quality, safest and longest lasting gas connectors for movable equipment

L'innesto rapido non può essere disinserito se la maniglia è in posizione aperta.
La manovra di disinnesto è possibile solo a valvola chiusa.

The gas connector can not be disconnected until the gas valve is shut off.

La maniglia non può essere azionata e quindi la valvola rimane in posizione chiusa sinchè l'innesto rapido non è inserito.

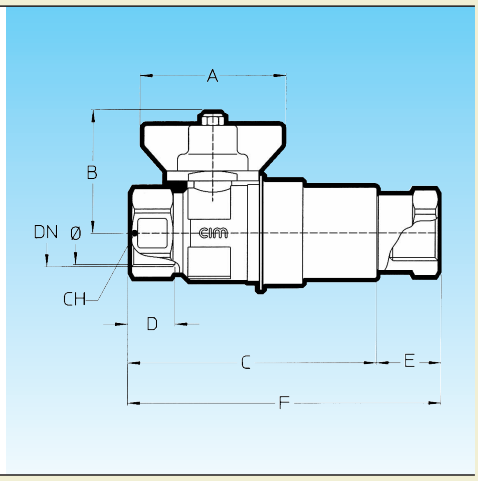
The valve can not be opened until the gas connector is properly attached.

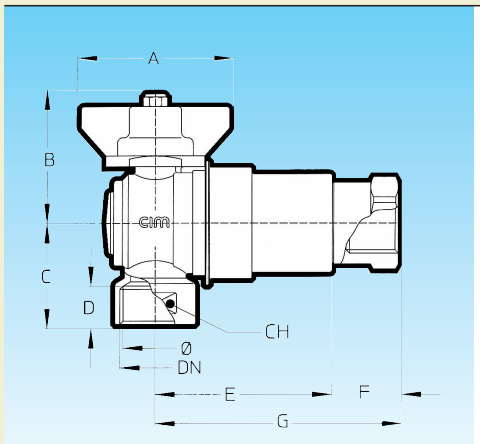
CIMFAST è il primo ed unico sistema che unisce una valvola sfera per gas ad un disinnesto rapido, progettato appositamente per l'industria alimentare, soddisfacendo le richieste di sicurezza ed affidabilità degli operatori di cucine industriali.
Grazie alla sua particolare configurazione CIMFAST contemporaneamente esegue le funzioni sia di valvola a sfera che di disinnesto rapido. L'insieme disinnesto/valvola a sfera semplifica il collegamento ed assicura una perfetta installazione.
Il sistema di chiusura deve essere sempre installato a monte del flessibile di collegamento alla cucina.

CIMFAST the first and only quick disconnect-valve combination designed for the foodservice industry meets the safety and operational needs of commercial kitchen operators. CIMFAST does the work of both the quick disconnect and valve.
This integral quick disconnect/valve design streamlines the connection and insures proper installation. The coupler (shut off) part of the quick disconnect is always upstream of the connector.

cim 1001

DN	1/2	3/4	1"
Ø mm.	15	20	25
Grms.	**490**	**805**	**1120**
A	70	70	70
B	52	56	60
C	98	108	124
D	17	19	21
E	21	23	29
F	119	131	153
CH	25	31	40





DN	3/4	1"
Ø mm.	20	25
Grms.	**830**	**1055**
A	70	70
B	56	60
C	45	48
D	20	18
E	74	83
F	23	29
G	97	112
CH	27	38

cim 1002

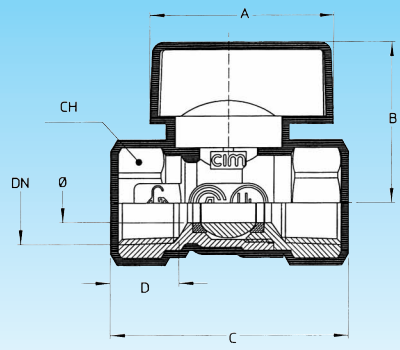
RUBINETTI A SFERA PER GAS FILETTATURA AMERICANA NPT

BALL BIB COCK FOR GAS AMERICAN NPT THREADS

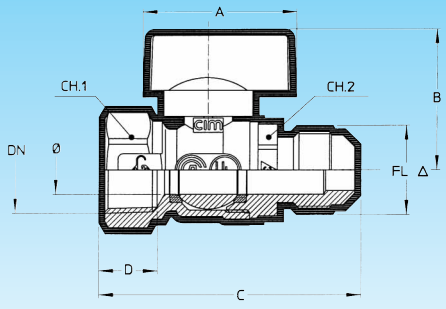
ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE FILETAGE AMERICAIN NPT

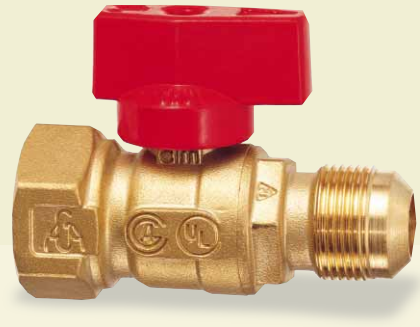
cim 102

DN	3/8	1/2	3/4
Ø mm.	10	10	15
Grms.	125	160	245
A	43	43	43
B	39	39	41,5
C	47	57	63
D	12,5	15,5	16
CH	20	25	31,6



DN	1/2	1/2	1/2	3/4
FL	3/8	1/2	5/8	5/8
Δ	1	2	3	3
Ø mm.	10	10	10	15
Grms.	155	170	190	250
A	43	43	43	43
B	39	39	39	41,5
C	63	68	69,5	76,5
D	15,5	15,5	15,5	16
CH1	25	25	25	31,6
CH2	18	20	25	25

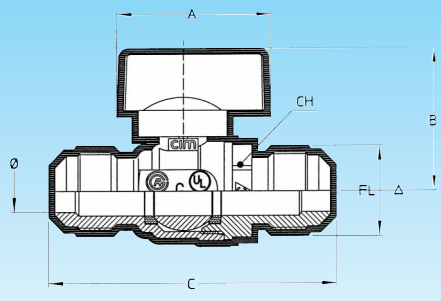




cim 103

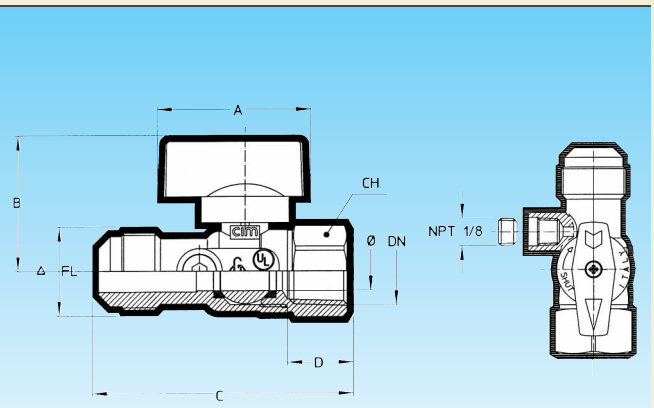
cim 109

FL	3/8	1/2	5/8
Δ	1	2	3
Ø mm.	10	10	15
Grms.	135	165	235
A	43	43	43
B	39	39	41,5
C	65	73	84
CH	18	20	25

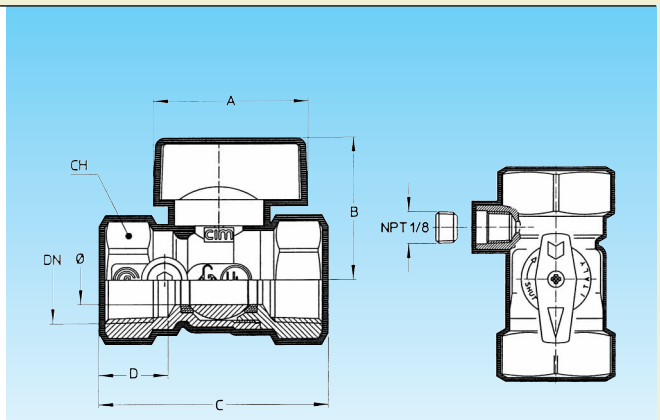


cim 106

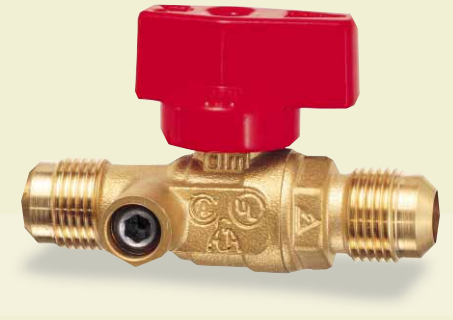
DN	1/2	1/2
FL	1/2	5/8
Δ	2	3
Ø mm.	10	12
Grms.	**180**	**220**
A	43	43
B	39	40
C	70	76
D	15,5	18
CH	25	25



DN	1/2	3/4
Ø mm.	10	15
Grms.	**180**	**265**
A	43	43
B	39	41,5
C	61	66
D	15,5	16
CH	25	32

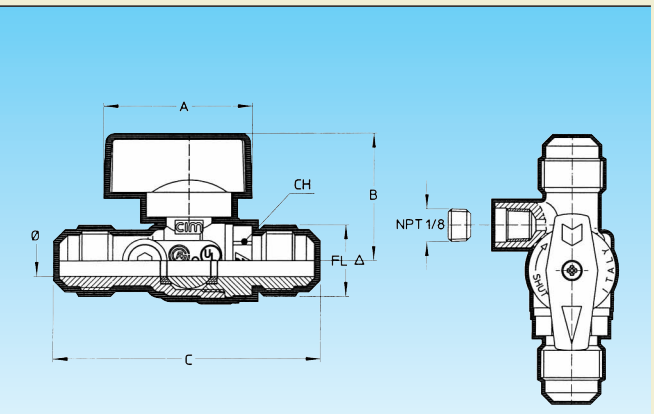


cim 107

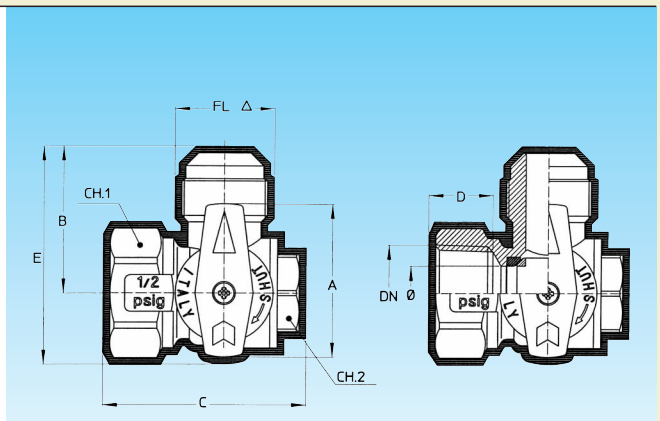


cim 108

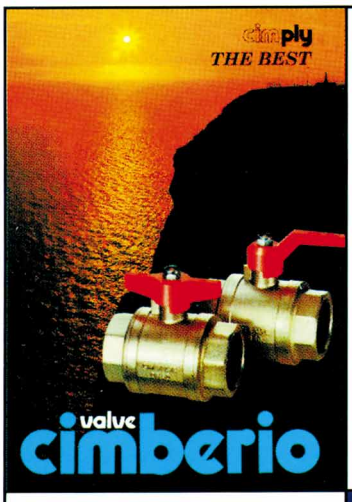
FL	3/8	1/2
Δ	1	2
Ø mm.	10	10
Grms.	**160**	**190**
A	43	43
B	39	39
C	72	81
CH	18	20

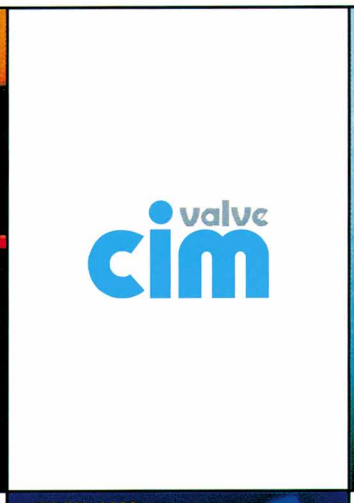


DN	1/2	1/2	1/2	3/4
FL	3/8	1/2	5/8	5/8
Δ	1	2	3	3
Ø mm.	10	10	10	15
Grms.	**160**	**165**	**190**	**255**
A	43	43	43	43
B	29	33	36	39
C	46	46	46	52
D	15,5	15,5	15,5	16
E	47	51	53	56
CH1	25	25	25	32
CH2	18	18	18	21



cim 105

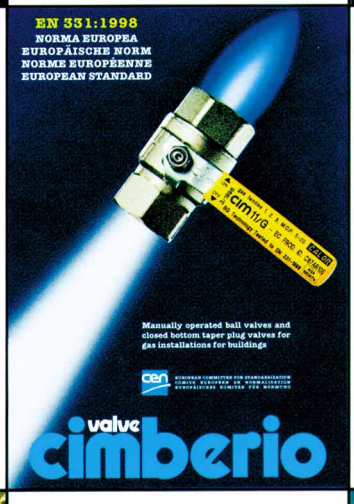

cimply
THE BEST
valve
cimberio


valve
cim

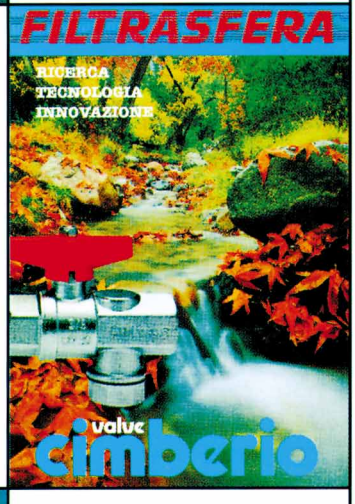

GREAT
EXAMPLES
OF DESIGN
valve
cimberio

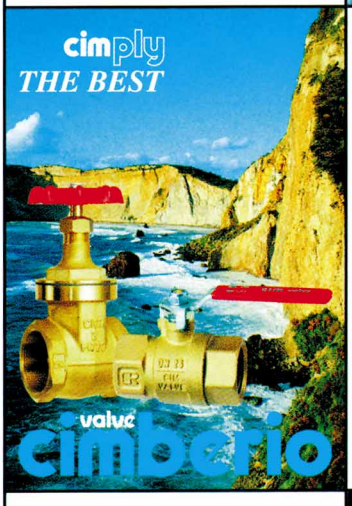

valve
cim


valve
cim

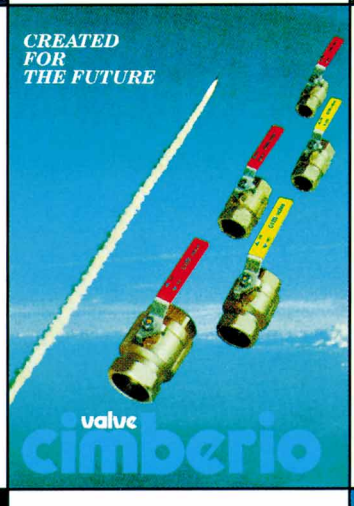

EN 331:1998
NORMA EUROPEA
EUROPÄISCHE NORM
NORME EUROPÉENNE
EUROPEAN STANDARD
Manually operated ball valves and closed bottom taper plug valves for gas installations for buildings
valve
cimberio

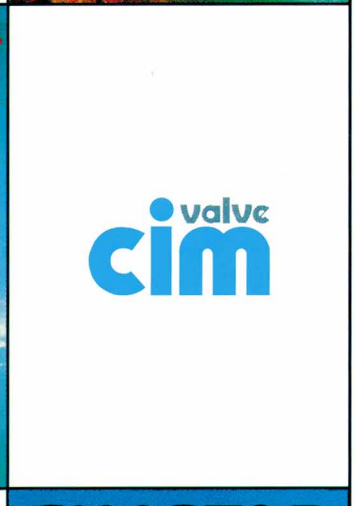

valve
cim

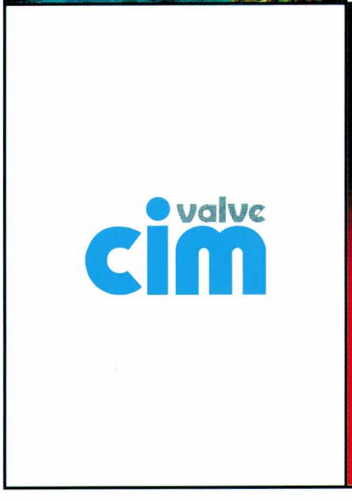

FILTRASFERA
RICERCA
TECNOLOGIA
INNOVAZIONE
valve
cimberio

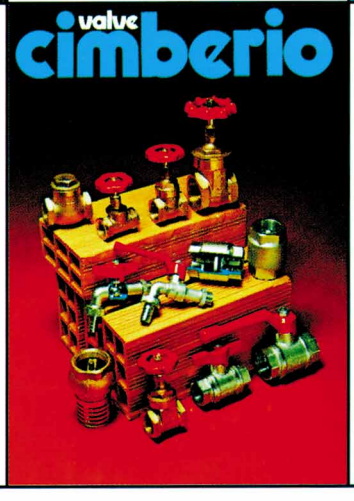

cimply
THE BEST
valve
cimberio

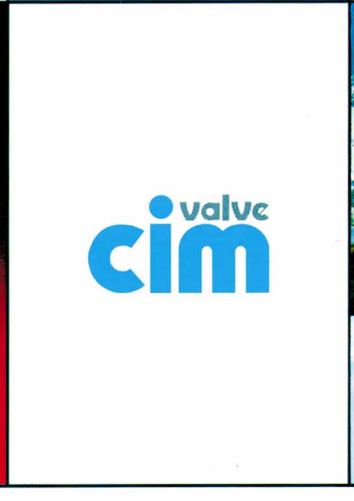

valve
cim

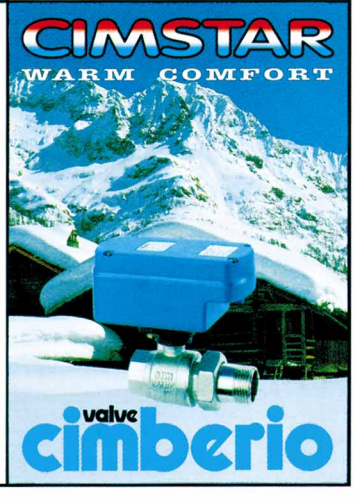

CREATED
FOR
THE FUTURE
valve
cimberio


valve
cim


valve
cim


valve
cimberio


valve
cim


CIMSTAR
WARM COMFORT
valve
cimberio

Sede e stabilimento
S. Maurizio d'Opaglio

Stabilimento Berzonno di Pogno

Cimberio Suisse

Cimberio Norvegia

Cimberio Regno Unito